Demain: Beau

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

39 année — No 190 | OTTAWA, LE JEUDI 16 AOUT 1951 | Le numéro: 5 sous

Truman prêt à rencontrer A. Gromyko à Washington

L'ennemi prêt à un compromis

Selon certains indices, les Rouges modifieraient leur attitude à Kaesong

MUNSAN (Corée) (P.A.) — On possède aujourd'hui de nouveaux indices sur la volonté possible des communistes d'accepter un compromis sur l'établissement d'une ligne de démarcation en Corée.

Un porte-parole des Nations Unies a précisé qu'à Kaesong, le lieutenant-général nord-coréen Nam II a parlé du 38e parallèle comme d'une zone-tampon "juste et raisonnable", comme il le fait toujours, mais sans mettre d'emphase sur sa déclaration. Les Rouges veulent que le 38e devienne une zone démilitarisée. Normalement, le délégué ennemi appuie sur cette chose.

(Suite à la page 12, col. 4)

Le cadavre de M. A. Sawyer est repêché

On a repêché ce matin, dans les eaux de l'Outaouais, près du hangar à bateaux Ketchum, le corps de M. Alexander Sawyer, âgé de 58 ans, qui s'est noyé dimanche après avoir plongé du pont des Chaudières.

M. Gérard Lavoie, de Hull, a aperçu le corps vers 9 heures ce matin, qui flottait non loin de la compagnie E. B. Eddy, Limitée. Aidé de quelques hommes, M. Lavoie l'a tiré jusqu'au hangar Ketchum, d'où la police et le coroner furent alertés.

Plusieurs agents de la police de Hull et d'Ottawa, ainsi que le Dr A.-L. Richard, coroner, sont arrivés sur les lieux quelques instants plus tard. Le coroner a examiné le corps, a constaté la mort et a fait transporter la victime à l'hôpital. Une autopsie sera pratiquée, mais il semble peu probable qu'une enquête du coroner soit nécessaire.

M. Sawyer a fait son plongeon fatal dimanche dernier, vers 2 heures, du côté de Hull. Jean-Yves Constantineau, 15 ans, domicilié à 227, rue Front, à Hull, a vu M. Sawyer marcher, s'arrêter soudainement au-dessus d'un endroit particulièrement profond, enlever son veston et plonger par-dessus la rampe. Plusieurs autres person-

(Suite à la page 12, col. 6)

Substitut du beurre lancé dans Québec

GRANBY (P.C.) — Cinquante journalistes et représentants de la radio ont goûté hier au "dari-spread", un substitut du beurre, que leur a présenté la Coopérative agricole de Granby.

Ce "dari-spread", qui se vendra au détail à 45c. la livre, est fait de lait, de crème et de produits laitiers et sera sur le marché de Montréal dès le 6 septembre.

Le gérant général de la Coopérative, M. Jean-Marie Bonin, a déclaré que le "dari-spread" contient 16 p. 100 de gras de beurre, a un goût neutre, n'est utilisable que sur la table seulement et ne peut servir pour la cuisson.

A Québec, un porte-parole du ministère québecois de l'Agriculture a déclaré que le nouveau produit ne tombe apparemment pas sous le coup de la loi provinciale, votée en 1949, banissant la manufacture et la vente de la margarine dans Québec. . . .

(Suite à la page 12 col. 1)



BERNATCHEZ
... général



FLEURY
... à Québec

Nomination d'un général pour le Canada français

L'armée aura désormais un général canadien-français en la personne de Paul Bernatchez du fameux 22e Régiment.

Le fait que le Canada français n'a pas eu de général depuis quelques années a soulevé des critiques de la part des députés de Québec à la dernière session fédérale. Ils ont déploré le fait que le Canada français n'était pas représenté suffisamment dans les postes supérieurs de l'armée.

On a annoncé aujourd'hui que le brigadier Bernatchez, 40 ans, originaire de Montmagny, Québec, deviendra major général. Sa promotion entrera en vigueur le 1er décembre. Il sera transféré à Montréal comme commandant de la division militaire du district de Québec. Il remplacera le major-général R.-O.-G. Morton, 56 ans, qui prendra sa retraite.

Dans l'intervalle, il quittera les quartiers généraux de la Défense nationale à Ottawa, cette semaine, pour se rendre par avion à Tokio où il remplacera temporairement le brigadier Frank Fleury, d'Ottawa, comme chef de la mission militaire canadienne au Japon.

Le brigadier Fleury reviendra au pays ce moi-ci pour prendre le commandement de la région est de la division militaire du district de Québec. Il aura son quartier général à Québec. Il succédera au colonel Maurice Derome, de Montréal, qui ira au collège militaire de Kingston.

On nommera plus tard le successeur du brigadier Bernatchez comme directeur général de l'entraînement militaire au quartier général de l'armée à Ottawa. On choisira aussi dans quelque temps le nouveau chef de la mission militaire à Tokio à la place du brigadier Fleury.

Le brigadier Bernatchez est reconnu comme un excellent militaire. Il commanda le 22e Régiment en Sicile et en Italie jusqu'à Ortona. Après Ortona, il

(Suite à la page 12 col. 1)

Enfin un accord sur la sous-commission

Elle étudiera dès demain la ligne de démarcation

Nouvelle phase des négociations à Kaesong — Quatre journalistes seulement seront admis dans la ville

MUNSAN (P.A.) — Les négociateurs de l'armistice en Corée ont aujourd'hui changé le sujet de leur discussion dans un effort en vue de mettre fin à la controverse qui dure depuis trois semaines.

Ils ont désigné un sous-comité qui tentera, de façon non formelle, de résoudre la question de savoir où sera établie la ligne de démarcation entre les armées adverses.

Le sous-comité, qui se composera de deux représentants de chaque partie en cause, tiendra demain sa première réunion. Dans l'intervalle, les séances quotidiennes des délégations de cinq hommes seront suspendues.

C'est le vice-amiral C. Turner Joy, chef de la délégation américaine, qui a proposé l'institution de ce sous-comité, suggérant qu'un petit groupe se réunissant sans formalité pourrait résoudre le problème qui a fait le sujet d'une impasse dans les 16 dernières séances.

Les communistes ont accepté aujourd'hui la proposition de l'amiral Joy au cours d'une séance de 55 minutes, soit la plus courte depuis le début des pourparlers qui furent entamés le 16 juillet. Le lieutenant-général Nam II, chef négociateur communiste, proposa que deux délégués de chaque partie en cause soient désignés au lieu d'un seul comme l'avait proposé l'amiral Joy. Les représentants de l'O.N.U. acceptèrent.

Ce changement a permis à Nam Il de désigner un représentant de la Corée rouge et un de la Chine communiste. Il désigna le major-général Lee Song Cho, un nord-coréen, et le major-général Hsieh Fang, représentant la Chine communiste. De son côté, Joy ne désigna qu'un seul délégué, le

(Suite à la page 4, col. 2)

M. Frost se cache, selon W. Thomson

FORT WILLIAM (P.C.) — Walter Thomson, chef du parti libéral en Ontario, a déclaré hier soir à une réunion de l'Association libérale de Fort William que le gouvernement conservateur-progressiste du premier ministre Frost "se cache à l'arrière de commissions et de rapports qu'il sait ne pouvoir mettre à exécution".

M. Thomson a prétendu que plusieurs pièces législatives touchant l'éducation, l'exportation de la pulpe et l'amélioration des grandes routes, qui furent adoptées par l'Assemblée législative, avaient fait suite à ses propres suggestions.

"Si nous devons avoir un premier ministre qui brille par son absence, nous devons tout aussi bien tenir des élections et avoir un premier ministre réel sur place", dit M. Thomson.

L'envoyé spécial de Truman entre en jeu à Téhéran

TEHERAN (P. A.) — Les négociateurs britanniques et iraniens doivent s'entretenir aujourd'hui avec W. Averell Harriman dans ce que l'on considère être un dernier effort en vue de régler la crise explosive du pétrole en Iran.

C'est la première fois depuis qu'il a réussi à réunir de nouveau les deux parties en cause que l'envoyé spécial du président Truman entre directement dans les négociations.

Selon des observateurs, les résultats de ces entretiens détermineront les chances de succès de la conférence plénière qui doit avoir lieu samedi.

Les entretiens d'aujourd'hui ont été décidés au cours d'un banquet que Harriman a offert aux délégués hier soir, après que le gouvernement iranien eut rejeté la dernière proposition britannique qui offre le partage égal des profits.

Pater Ramsbotham, un membre de la délégation anglaise, a déclaré que Harriman avait "expliqué la nécessité de se réunir autour d'une table et d'étudier la

(Suite à la page 12, col. 2)

adjoint est nommé au Revenu national

M. J. Gear McEntyre, 39 ans, de Montréal, a été nommé sous-ministre adjoint, section de l'impôt, au ministère du Revenu national. C'est ce qu'on a annoncé aujourd'hui. Sa nomination entrera en vigueur le 1er septembre.

Il succède à M. Charles Gavsie, ancien adjoint, nommé récemment sous-ministre.

Originaire de Montréal, M. McEntyre, est diplômé de l'Université McGill. Il entra à la section légale du Revenu national en 1942.

Me P. Sainte-Marie, Hull, nommé juge

A la Cour supérieure pour les districts de Hull, Labelle et Pontiac

La nomination de deux nouveaux juges de la Cour supérieure de Québec a été annoncée aujourd'hui par le département de la Justice.

Me Paul Sainte-Marie, de Hull, a été nommé juge puiné de la Cour supérieure pour les districts de Hull, Labelle et Pontiac. ("Le Droit" a prévu en primeur, depuis longtemps, son élévation à la magistrature.)

Me Louis-Philippe Cliche, de Lac Mégantic, a été nommé juge puiné de la Cour supérieure pour les districts de Saint-François et de Bedford.

Me Paul Sainte-Marie est né à Hull en 1905; il est le fils de Me J.-Wilfrid Sainte-Marie, éminent avocat de Hull, et de feu Mme J.-Wilfrid Sainte-Marie.

Il a fait ses études primaires au collège Notre-Dame de Hull; ensuite il a fait son cours classique au collège Sainte-Marie, sous la direction des Révérends Pères Jésuites, à Montréal. Après avoir complété ses études de droit à l'Université de Montréal, il était admis au Barreau de la province de Québec, en 1929.

Pendant ses vacances d'étudiant, il travaillait dans l'étude de son père. Dès ses études terminées, il a rejoint le bureau de son père, endroit où depuis toujours il n'a cessé d'être au service de la population de la région de Hull.

Me Paul Sainte-Marie a été pendant 5 ans président de la Fédération des oeuvres de charité de Hull. Il fait partie du club de golf Rivermead.

Domicilié à 261, rue Laurier, à Hull, Me Paul Sainte-Marie est le père de trois jeunes filles: Andrée, 16 ans, Lise, 15 ans, et Paule, 10 ans. Il épousa, il y a près de vingt ans, Mlle Lucile Rinfret, fille de M. Thibaudeau Rinfret, juge en chef de la Cour suprême du Canada.

(Suite à la page 12, col. 7)



Me PAUL SAINTE-MARIE, C.R.

Revenu insuffisant pour le Transport Urbain de Hull

Il se pourrait que le Transport Urbain de Hull demande prochainement à la Régie provinciale des Transports l'autorisation d'augmenter de nouveau ses tarifs. Comme on le sait, le nouveau tarif de 4 passages pour 25 cents est entré en vigueur hier.

Il semblerait toutefois que cette augmentation ne soit pas suffisante pour rencontrer les augmentations de salaires accordées dans le dernier contrat collectif de travail. M. Louis Bisson, gérant de la compagnie, a déclaré aujourd'hui que les augmentations accordées représentaient le double de ce que la compagnie avait prévu il y a six mois.

(Suite à la page 13, col. 3)

Le chef de police d'Aylmer suspendu par le maire, hier

Le chef de police d'Aylmer, M. Achille Leblanc, a été suspendu tard hier soir, par le maire d'Aylmer, M. J.-René Thérien.

L'incident est survenu lors d'une réunion pour l'enterrement de vie de garçon d'un citoyen d'Aylmer, tenue à la salle d'Agriculture, et à laquelle le maire assistait avec d'autres dignitaires.

Interrogé sur les circonstances qui ont entouré l'incident, le maire nous a révélé ceci: "A la demande d'un certain nombre de citoyens, j'ai prohibé la représentations de films indécents. Nous avons toutefois permis aux partisans de la fête de jouer aux cartes entre eux, les profits devant aller au héros de la fête. Or voici qu'à un moment de la soirée, une dispute s'est engagée parmi certains partisans; le tout ne semblait présenter rien de bien sérieux, mais afin d'éviter le trouble subséquent et rétablir l'ordre apparamment brisé, j'ai requis les services de notre chef de police, M. Achille Leblanc. Celui-ci est venu, tel que demandé. Mais là où il y a fait erreur, c'est qu'il a

(Suite à la page 12, col. 7)

L'obstruction russe est vouée à l'échec

Les Etats-Unis et les Philippines signeront un traité de défense mutuelle en marge du pacte de paix avec Tokio

WASHINGTON — (A.F.P.) — Le président Truman a déclaré ce matin au cours de sa conférence de presse, en réponse à une question, que, si M. Andrei Gromyko, ministre adjoint des Affaires étrangères de l'U.R.S.S., désirait s'entretenir avec lui à Washington après son séjour à San Francisco pour la conférence du traité de paix japonais, il serait heureux de le recevoir.

M. Truman a indiqué qu'il serait à San Francisco le 4 septembre pour ouvrir la conférence sur le traité de paix. Interrogé sur les possibilités d'une obstruction soviétique à cette conférence, le président a répondu que rien ne pouvait bouleverser la procédure prévue pour la signature de ce traité.

En réponse à une autre question, il a affirmé qu'il n'avait aucune objection à ce que le général MacArthur fasse un discours devant la conférence de San Francisco. Il a cependant indiqué que toute question concernant cette conférence était de la compétence du département d'Etat et de M. John Foster Dulles.

Peu après, le département d'Etat a annoncé officiellement qu'aucune mesure n'a été prise en vue d'une participation de MacArthur à la conférence de San-Francisco.

Le gouvernement des Etats-Unis se déclare heureux de l'acceptation par l'Union soviétique de participer à la conférence de San-Francisco mais, dans une note remise au ministre des Affaires étrangères soviétiques, lui rappelle, "pour éviter tout malentendu", que l'invitation à la conférence de San-Francisco concerne la conclusion et la

Suite a la page 12, col. 1)

Arrestation de 25 personnes, dont 16 députés moscovites

DJAKARTA (A.F.P.) — Djakarta est le théâtre de nombreuses arrestations opérées au cours de la nuit dernière et tôt ce matin, après la décision prise hier soir par le Conseil des ministres afin d'assurer la sécurité du territoire.

Vingt-cinq personnes ont été arrêtés jusqu'ici, dont 16 parlementaires, la plupart communistes. On cite les noms des députés Madam Mudigdo, Urdoyo et Sakirma, membres du parti communiste, parmi les parlementaires arrêtés. Le siège central du parti communiste est gardé par la force armée et de nombreuses unités de police sont stationnées près du Parlement.

Le gouvernement a émis un décret instituant la peine de mort pour détention illégale d'armes et certaines autres mesures qui n'ont pas encore été révélées. L'action rapide des autorités cause une surprise considérable, venant à la veille même de la fête nationale du 17 août, après une période de troubles grandissants.

Le nombre des arrestations croit constamment. Parmi les personnes arrêtées se trouvent Ang Jan-Goan, directeur du quotidien chinois de gauche **Sin Po**, et plusieurs collaborateurs de ce journal, ainsi que deux hauts fonctionnaires du ministère du Travail et des membres du comité directeur de la "Sobsi" (C.G.T. indonésienne).

La 25e brigade a rencontré une vive opposition

AU QUARTIER GENERAL DE LA 8e ARMEE, en Corée (P.C.) — Les troupes canadiennes patrouillant l'ouest du front ont fait face, hier, à une vive résistance de la part de l'ennemi et durent reculer à plusieurs centaines de verges de leur objectif.

Ce fut l'une des patrouilles les plus actives depuis de nombreuses semaines et la 25e brigade a rencontré un feu nourri d'armes automatiques et de mortiers.

Les troupes éthiopiennes ont également combattu hier, prenant part à une brève mais sauvage escarmouche. Dans les deux cas, les Alliés ont reculé après s'être battus jusqu'à la fin de l'après-midi.

Dans l'ouest, la lutte se fit au nord-est de Korangpo, sur le 38e parallèle. Une autre unité alliée a repoussé l'ennemi entre Korangpo et Kaesong. Dans l'est, à Kansong, la bataille se poursuit pour la quatrième journée consécutive.

Les avions ont concentré leurs attaques sur des voies de ravitaillement. Les pilotes prétendent avoir démoli une centaine de véhicules. Les **Sabre F-86** ont survolé le nord-ouest de la Corée sans rencontrer de **M.I.G.**

Deux vieillards sont victimes

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Un homme âgé de 64 ans et son épouse ont perdu la vie hier soir dans une collision entre deux automobiles survenue à Yamachiche. Les victimes sont M. et Mme J.-A. Simard.

La voiture qui transportait les Simard fut frappée par une auto que conduisait Josaphat Trudel, de Saint-Séverin, P.Q. Trudel fut transporté à l'hôpital où il souffre de graves blessures.

Mao serait hostile aux idées de Moscou

Un rapport secret réclamerait une purge complète des dirigeants chinois accusés de saboter les intérêts soviétiques

WASHINGTON — (A.F.P.) — LA VOIX DE L'AMERIQUE a diffusé hier des extraits d'un rapport secret préparé à l'intention de Moscou par Vladimir Rogoff, directeur de l'agence Tass à Pékin, rapport établi il y a quelques semaines et tombé tout récemment entre les mains des puissances occidentales.

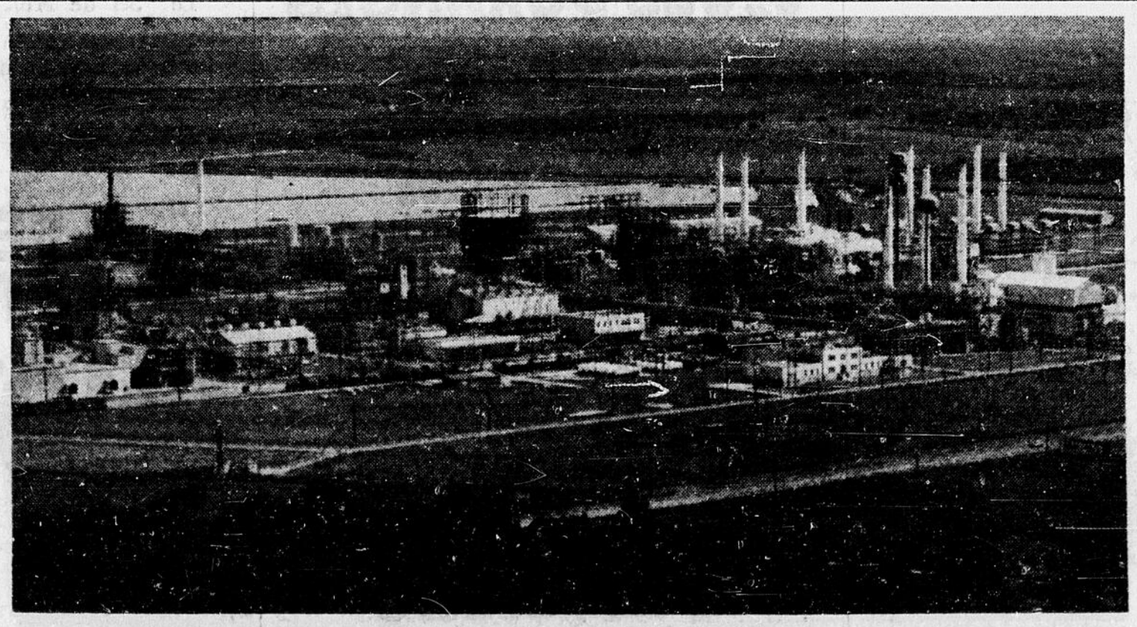
Selon LA VOIX DE L'AMERIQUE, le rapport dénonce "en termes extrêmement énergiques" le leader communiste chinois Mao Tse-Toung et son cabinet et recommande une purge complète des dirigeants chinois qui sont accusés de "saboter directement, activement et délibérément les intérêts soviétiques dans la guerre de Corée".

Tel que cité par LA VOIX DE L'AMERIQUE, le rapport Rogoff déclare notamment "que la campagne des forces communistes chinoises en Corée a été constamment ralentie par les déviations idéologiques de la "clique" de Mao Tsé-Toung qui ne cache pas son hostilité à l'Union soviétique".

D'après le chef de l'agence Tass à Pékin, "la mauvaise volonté des généraux chinois à utiliser toutes leurs ressources et toutes les méthodes de combat est la principale cause de l'échec des opérations militaires en Corée".

D'autre part, Rogoff signale dans son rapport que le mécontentement à l'intérieur de la Chine monte sans cesse. "La cause de ce mécontentement, dit-il, serait le fait que les soldats chinois, les soi-disant volontaires, veulent rentrer chez eux."

Rogoff avertit ses supérieurs que même au sein du parti communiste chinois, l'opposition à la Russie soviétique grandit. "Les Chinois se plaignent notamment que les armées chinoises se battent en Corée simplement pour protéger les intérêts soviétiques en Mandchourie et que les Soviets cherchent à affaiblir l'armée chinoise afin d'éviter la naissance d'un ennemi futur en puissance: la Chine".



Voici l'aspect que prendra la nouvelle usine destinée à la fabrication des matières premières du nylon, une fois terminée dans deux ans. La Canadian Industries Limited doit en commencer incessamment l'érection sur un vaste empiacement de 1,500 acres qu'elle s'est récemment procuré sur les rives du Saint-Laurent, entre Brockville et Prescott, Ont. On y emploiera environ 600 personnes. Le Canada n'aura plus à se procurer à l'étranger, les matières premières qui entrent dans la fabrication du nylon. Il sera aussi possible de doubler le rendement actuel de la filature de nylon de Kingston. Cette photo représente une usine semblable que possède la compagnie Du Pont, à Orange, Texas.

Le Canada vraiment une nation moderne

Il y a cinquante ans, nous n'étions qu'un petit pays agricole, affirme Sinclair à Genève

GENEVE — (A.F.P.) — Ce matin, devant le Conseil économique et social, M. James Sinclair, intervenant dans la discussion sur l'assistance des Nations Unies aux pays économiquement arriérés, a montré comment le Canada, en cinquante ans, s'est transformé d'un petit pays agricole en une nation moderne. Cette année, quatre milliards et demi de dollars seront investis au Canada et les capitaux étrangers se portent vers les matières encore non développées, tandis que les capitaux canadiens continuent à se concentrer sur les villes.

Le délégué canadien reconnaît la nécessité de procéder à des subventions, même des prêts, pour faire démarrer le développement économique. Il rappelle la politique de son gouvernement, à ce propos, envers Terre-Neuve. Il souligne le rôle que la Banque internationale de reconstruction devrait encore jouer dans les études à venir.

Il relève aussi les lourdes charges que la réorganisation de la défense impose à tous: d'autres pays, ceux qui contribuent à élever le niveau de vie dans les colonies, ont encore d'autres charges.

M. Sinclair montre la magnifique contribution que le peuple des Etats-Unis a donnée pour rétablir la prospérité mondiale, rebâtir l'Europe, s'écartant des dures leçons de l'isolationnisme. Depuis la guerre, le peuple américain a supporté la plus lourde part de l'assistance aux pays victimes de la guerre.

Pour ce qui est du Canada, c'est sans aucune subvention qu'il a réussi à construire une nation puissante sur des territoires inexplorés. Les pays insuffisamment développés devraient s'inspirer de cet exemple en faisant eux-mêmes leur propre effort national, en frappant la richesse locale qui va placer ses capitaux au Canada, par exemple, au lieu de les faire fructifier chez eux. Il leur faudrait établir un impôt progressif.

En ce qui concerne l'aide internationale, le Canada se tourne avec

(Suite à la page 12, col. 1)

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1258—A-349
A REDOUTER

Une longue suite chez les adversaires est toujours à redouter lorsque vous envisagez un contrat à sans-atout. Il n'est pas, je crois, nécessaire d'argumenter pour prouver cette affirmation, l'expérience en a convaincu tous les bridgeurs. Il n'est pas toujours possible de déceler comment les honneurs du partenaire peuvent être répartis. Mais quelquefois les enchères feront connaître avec précision que la distribution ne peut être favorable à un contrat sans-atout.

Lorsque la main suivante s'est présentée entre deux équipes de quatre, le joueur qui dirigea le contrat vers sans-atout échoua lamentablement. Son adversaire, avec grande facilité réalisait une manche à l'atout. L'analyse des enchères préliminaires aurait prévenu cet échec.

DONNEUR OUEST
Tous vulnérables

	♠ A-R-7-6-5 ♥ 10-5 ♦ 7-3 ♣ A-D-V-8 N	
♠ 10-4 ♥ D-V-9-6-3 ♦ A-V-4 ♣ 7-4-3	O	E ♠ D-V-2 ♥ R-7-4-2 ♦ 10-9-6-2 ♣ 10-6
	S ♠ 9-8-3 ♥ A-8 ♦ R-D-8-5 ♣ R-9-5-2	

A la première table, les enchères furent: —

OUEST	NORD	EST	SUD
passe	1-pique	passe	2-S-A (1)
passe	3-trèfles	passe	3-S-A
passe	passe (2)	passe	

(1) La réponse 2-S-A est une impérative à la manche, mais elle n'indique pas que le contrat final devra être absolument à sans-atout.

(2) Nord ayant fait connaître sa main bicolore, n'a aucune raison de ne pas faire confiance à son partenaire.

Ouest ayant attaqué de la dame de coeur, le déclarant ne récolta que sept levées et accordait deux cents points à ses adversaires.

A l'autre table: —

OUEST	NORD	EST	SUD
passe	1-pique	passe	2-S-A
passe	3-trèfles	passe	3-carreaux (1)
passe	3-piques (2)	passe	4-piques (3)
passe	passe	passe	

(1) Après la redéclaration 3-trèfles de son partenaire, Sud devient hésitant sur le choix du meilleur contrat. Nord ayant annoncé pique en ouverture possède probablement cinq cartes à cette couleur, car lorsqu'un joueur détient quatre trèfles et quatre piques il doit en premier lieu annoncer trèfle plutôt que pique. "Mon partenaire a au plus quatre cartes rouges", se dit Sud. "Je vais lui indiquer que je ne redoute pas les carreaux et s'il possède un arrêt des coeurs, il portera le contrat à sans-atout". La coopération dans les tâches difficiles produit de bons effets.

(2) Nord indique une suite redemandable et aucun intérêt pour un contrat à sans-atout.

(3) A sans-atout Sud préfère une manche à l'atout, redoutant une longue suite de coeurs chez les adversaires.

Le contrat est réalisé avec grande facilité.

NOEL DUCHESNE.

Luskville, Qué.

LUSKVILLE, P.Q.—(D.N.C.) —Le dimanche 29 juillet, M. l'abbé Gaston Croteau, professeur au séminaire d'Ottawa, est venu nous entretenir de l'oeuvre des vocations. Les paroissiens ont eu une fois de plus, l'occasion de démontrer leur générosité.

M. et Mme Laurent Séguin et leur fillette, passent leurs vacances chez M. et Mme Edgar Mulligan.

M. et Mme Alphyre Allen et leurs fils Jean-Pierre et Jacques, de Granada, sont venus conduire Mme Jérémie Desjardins, chez son fils, M. Arthur Desjardins. Elle retournera à la fin d'août à Sainte-Thérèse de Blainville.

M. et Mme Arthur Desjardins, leur fils, Jean, et Mme Jérémie Desjardins, rendent visite à la Rvde Soeur Madeleine de Galilée des S.S.A., à Lachine. La Rvde Soeur Madeleine doit partir pour Malborough, Mass. Elle est la fille de M. et Mme J. Desjardins.

MM. et Mmes Léopold Alarie, de Mathewson, et Liguori Alarie, sont allés à Montréal, assister aux funérailles de Mme Raoul Alarie.

Mlle Denise Alarie passe quelque temps à Ripon, chez son amie, Mlle Denise Deschatelets.

Mlle Monique Alarie a passé quelques jours à Hull chez Mlle Nicole Delaney.

M. et Mme Joseph Perrault sont de retour d'une visite d'un mois à Timmins, chez leurs fils.

Naissances à Glen-Robertson

GLEN-ROBERTSON (D.N.C.) — M. et Mme Jean-Louis Cuierrier sont heureux de faire part de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Johanne, Nicole. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Blais. Porteuse: Mme Euclide Cuierrier, tante de l'enfant. La mère et l'enfant se portent bien.

* * *

M. et Mme Gaston Lortie sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Serge, Camille.

* * *

M. et Mme Germain Sabourin sont heureux de faire part de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Nicole, Claudette. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Sabourin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Gertrude Sabourin, tante de l'enfant.

* * *

M. et Mme Raymond Lalonde sont heureux de faire part de la naissance d'une fille. La mère et l'enfant se portent bien.

* * *

M. et Mme Alfred Lalonde sont heureux de faire part de la naissance d'une fille.

Kapuskasing

KAPUSKASING (D.N.C.) — Les baptêmes suivants ont eu lieu dernièrement.

Joseph-Lionel-Richard, fils de M. et Mme Fred Arseneault (Simone Tremblay). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Line-Diane, fille de M. et Mme Yval Côté (Clothilde Trottier). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Côté, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Germaine Côté, tante de l'enfant.

Marie-Lise-Della, fille de M. et Mme Gérald Fournel (Florence Des Lauriers). Parrain, M. Benoît Bouchard, marraine, Mme Henriette Des Lauriers, grand-mère de l'enfant. Porteuse, Yvette Ouellette.

Marie-Diane, fille de M. et Mme Alcide Jolie (Rita Laplante). Parrain et marraine, M. et Mme André Laplante, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Gérard-Guy, fils de M. et Mme Etienne Boucher (Evelyne Leblanc). Parrain, M. Gérald Lepage, marraine, Mlle Jeannette Leblanc, tante de l'enfant.

Joseph-Normand-René, fils de M. et Mme Lionel Bordeleau, (Irène Mercier). Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Tourigny.

Marie-Léontine-Denise-Christiane, fille de M. et Mme Victor Ouellette (Laurette Proulx). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Proulx.

Mary-Barbara-Mildred, fille de M. et Mme Robert Stachouse (Esther Bongers). Parrain et marraine, M. Roger Bongers et Mme Mildred Bongers (Jamieson), tante de l'enfant.

Marie-Irène-Johanne, fille de M. et Mme Edouard Ouellette (Pauline Bisson). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Sylvain Richard.

Marie-Fernande-Lorraine, fille de M. et Mme Armand Désilets (Lucienne Désilets). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Lefebvre, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient

M. et Mme Earl Gardiner, de Shenectady, N.-Y., et Mme Maurice Chevrette, de Tonawanda, N.-Y., sont en visite chez leur soeur, Mme Raymonde Gyuivremont et leurs frères, MM. Adelmard et Hermas Ethier, de Kapuskasing.

Le R.P. Richard Favreau, O.M.I., est parti hier pour prêcher à Hearst, à l'occasion du premier anniversaire du dogme de l'Assomption. La paroisse de Hearst, érigée en évêché, est sous le patronage de l'Assomption de la Très-Sainte-Vierge-Marie. C'est le R.P. André Cary, O.M.I., curé de Kapuskasing, qui fera le sermon en anglais.

Faits divers

N.-D.-DE-LA-SALETTE (D.N.C.) — M. Royal Malette, de Toronto, visite actuellement ses parents.

M. et Mme Palma Morrissette ont eu le plaisir de recevoir leurs enfants, M. Yvon Morrissette, M. et Mme Sylvio Chartrand, M. et Mme Albert Morrissette, Mlle Rollande Morrissette.

M. et Mme Jean Dicaire passent leurs vacances au lac Lépine.

MM. et Mmes Royal Carrière, Jean Deslauriers, Gérald Deslauriers, de Chatham, Ont., visitent leurs parents.

Mlle Lorraine Renaud, de Gatineau, est chez ses parents, M. et Mme Alex Renaud.

M. et Mme Roland Renaud, de Val Gagné, ont visité leurs parents.

M. et Mme Léon Ayotte ont reçu leurs parents, M. et Mme Ayotte et Mlle Jeannine Ayotte.

M. et Mme C. Gauthier et leurs enfants, de Longueil, rendaient visite à M. et Mme Ovide Larocque.

M. et Mme Damien Boisvenue, ont fait un voyage à Timmins, Rouyn et Val-d'Or.

NOCES D'OR

Dernièrement étaient fêtées les noces d'or de M. et Mme Moïse Quévillon. Une grand'messe célébrée par M. le curé Hamelin commença la journée, suivie d'un repas chez les enfants des jubilaires, MM. Eugène et Léonard Quévillon.



M. Gérard ROBINEAULT, fils de M. et Mme F.-A. Robineault, 48, avenue Langevin, a reçu son baccalauréat ès arts et son baccalauréat en commerce, à l'Université d'Ottawa, en juin dernier. M. Robineault poursuivra ses études à l'Université McGill, en septembre prochain.

Dernier souvenir à 50 Canadiennes en tournée outre-mer

LIVERPOOL (Angleterre) — (Reuter) — Le paquebot Empress of France s'apprêtait ce soir à lever l'ancre lorsqu'un pilote arriva à la hâte et remit au Dr Muriel V. Roscoe, de Montréal, un paquet. Rien ne manque maintenant au bonheur des cinquante écolières canadiennes qui ont fait une tournée en Angleterre.

Les jeunes filles, qui étaient depuis quatre semaines les invitées de Garfield Weston, étaient montées à bord du bateau avec un nombre illimité de souvenirs. Il n'en manquait qu'un: une brochure décrivant leur visite à Londres.

Mais, à six heures de distance, à Liverpool, le pilote Charles Argles atterrit après une envolée de Londres, sauta dans une voiture qui l'attendait et fila à toute vitesse en direction du port.

Il monta la passerelle en courant pour remettre les brochures au Dr Roscoe.

Résumant en un mot son impression sur la tournée, Lisa Tessier, 17 ans, du couvent Hochelaga, de Montréal, a déclaré que la reine Elisabeth fut "si affable et naturelle qu'on aurait pu croire qu'elle était une de nos voisines".

PEOPLES CREDIT



Signalez 5-6706 pour un examen de la vue

PLUS qu'une bonne vue . . .

Nous assurons vos verres contre tous risques, y compris la perte et la brisure . . . et sans frais supplémentaires.

Il est plus facile de payer à notre façon
COMPTANT — A CRÉDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS

FONT PLUS POUR VOUS

POUR RÉUSSIR LES MARINADES

EMPLOYEZ LES VINAIGRES de luxe LION "La meilleure qualité... le prix le moins élevé"

Employez les vinaigres de luxe Lion seulement, pour faire ressortir toute la saveur des marinades faites avec des petits oignons, des betteraves, des tomates et des concombres. Ce sont aussi les meilleurs vinaigres pour les salades, les sauces et les condiments. Leur qualité, leur saveur, leur force et leur pureté sont le résultat d'un siècle d'expérience. Parcequ'ils sont fabriqués dans votre région, on peut vous les offrir au prix le plus bas.

Pour recevoir notre livre de recettes gratuit, nouvelle édition augmentée, écrivez à

LION VINEGAR COMPANY LTD.
4537, rue Drolet • MONTRÉAL
74, rue Renaud • QUÉBEC
AUSSI EN BARILS ET EN BOUTEILLES



"Ma famille dit...



Blue Bonnet a meilleur goût"



Oui, et vous aussi, vous aimerez le goût frais et rustique de Blue Bonnet. Elle est délicieuse, qu'elle fonde sur une rôtie chaude, dans les légumes ou sur les crêpes, ou qu'elle sorte glacée du réfrigérateur. Et quel aliment nutritif *éprouvé!*

Régalez votre famille de la fraîcheur saine et savoureuse de Blue Bonnet! Servez-vous-en pour les tartines, pour la pâtisserie, pour la friture, pour l'assaisonnement des légumes! Dans chaque cas elle est délicieuse. Achetez-en une livre aujourd'hui! (Ou mieux encore, prenez tout de suite une provision d'une semaine . . . Blue Bonnet ne coûte pas cher et *reste* fraîche.)



et la margarine Blue Bonnet est maintenant YELLOW QUIK

Vous aurez de la margarine jaune à servir *en 2 minutes!*

Pressez simplement le bouton et pétrissez le sac Yellow Quik pendant deux minutes . . . La margarine Blue Bonnet prend une riche couleur dorée! Facile . . . propre . . . amusant . . . Pas de récipient à mélange . . . pas de vaisselle à laver . . . pas de perte de temps ni de margarine.

Blue Bonnet se vend aussi dans le nouveau paquet de luxe contenant 4 quarts de livre, enveloppés séparément, chacun avec son dispositif colorant.

Un produit des fabricants de
LA LEVURE FLEISCHMAN • LA POUDRE À PÂTE MAGIC
et autres produits alimentaires de qualité

99-1319



LE JUS D'ORANGES FRAIS vous donne
TOUTE LA SAVEUR
TOUTE LA SUCCULENCE



SOUVENEZ-VOUS.. Seules les MEILLEURES Oranges de Californie portent la Marque Déposée Sunkist

Lorsque vous extrayez le jus frais de ces oranges de Californie fermes, bien mûres, toute la saveur s'y trouve . . . riche, piquante, odorante! Aussi toute la succulence. Les oranges fraîches de Californie sont une excellente source de Vitamine C . . . et d'autres valeurs nutritives.

Achetez les fameuses Oranges Sunkist . . . les meilleures récoltées par la coopérative de 14,500 producteurs d'agrumes de Californie et d'Arizona.

Sunkist
ORANGES DE CALIFORNIE

Seules les meilleures des meilleures sont estampées Sunkist

Le mot familier pour RÉGULARITÉ n'a que 3 lettres!



ENO

Un mot familier pour régularité depuis plus de 80 ans

Pour les meilleures raisons, des millions de familles comptent sur ENO pour les aider à rester bien portantes.

Le "Sel de Fruit" d'ENO leur fournit ce qu'elles veulent pour jeunes et vieux . . . un laxatif *doux, efficace, sûr,* et un antiacide *doux.*

Votre famille aussi peut compter sur ENO . . . une bonne chose à avoir toujours chez soi, pour emploi lorsque nécessaire. Achetez le grand format famille aujourd'hui —à votre magasin préféré.

"SEL DE FRUIT" ENO'S



4-917F

Laxatif et Antiacide Doux

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie;** téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE JEUDI 16 AOÛT 1951

L'immigration augmente

Depuis le commencement de l'année, l'immigration se fait rondement. Il est entré, en effet, 79,785 immigrants au pays au cours des six premiers mois. A comparer à la période correspondante de l'an dernier, l'augmentation est de 114 pour 100. C'est même 6,000 de plus que le total d'immigrants enregistré en 1950. Si l'immigration se poursuit au même rythme pendant les derniers six mois de l'année courante, le Canada recevra 150,000 immigrants en 1951.

D'après l'origine raciale, les groupes principaux se partagent comme suit par ordre d'importance numérique: Britanniques, 14,130; Hollandais, 11,297; Italiens, 9,522; Allemands, 8,280; Polonais, 4,880; Américains, 3,688; Estoniens; 3,136; Hébreux, 2,984; Ukrainiens, 2,642; Danois, 2,305; Français, 2,272; Magyars, 1,819; Tchèques, 1,642; Yougoslaves, 1,589; Chinois, 1,304; Lettons, 1,259; Belges, 1,190.

A comparer à la période correspondante de 1950, les groupes britanniques, hollandais, italien, hébreu, magyar et chinois ont plus que doublé. Les contingents allemand, estonien, danois, tchèque et yougoslave ont au moins triplé. Le nombre des immigrants français a quadruplé et celui des Belges a quintuplé. Mais il ne faut pas se laisser induire en erreur par cette comparaison. Le nombre des immigrants français et celui des immigrants belges se chiffrent respectivement par 2,272 et par 1,190 durant les six premiers mois de 1951.

Malgré l'augmentation de l'immigration britannique, la très grande majorité des immigrants, même si elle s'intégrera principalement au groupe anglo-canadien, est non britannique. C'est un courant que les partisans de l'immigration britannique ne peuvent pas endiguer.

Deux provinces en particulier se partagent les nouveaux venus. L'Ontario reçoit la part du lion, soit 45,082 immigrants. Le Québec en a accueilli 15,204. Le reste, soit un peu moins de 20,000, est disséminé dans les autres provinces du pays, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Manitoba en recevant environ 80 pour 100.

Il serait intéressant de savoir combien des 15,204 immigrants installés dans le Québec les Canadiens français absorberont définitivement. Les statistiques officielles ne sont pas suffisamment complètes pour permettre de nous former une opinion sur ce point.

Le printemps dernier, il s'est tenu un congrès de l'immigration à Montréal. On y a réclamé la mise sur pied, par les organismes appropriés, le plus tôt possible, d'une société nationale, indépendante des partis politiques, qui verra, en s'inspirant des responsabilités chrétiennes et des exigences culturelles du groupe canadien français et catholique, à faire l'étude des aspects économiques, sociaux et techniques des problèmes de l'immigration, et à établir un plan d'ensemble devant guider l'attitude du Canada français et catholique au cours des années à venir.

Il faudrait agir au plus tôt. Pendant que nous délibérons, l'immigration se produit. Si nous ne voyons pas à en bénéficier, elle se fera contre nous. On ne saurait sortir de ce dilemme.

Camille L'HEUREUX.

Invitation à quitter le foyer

Cette invitation s'adresse aux femmes mariées de notre pays. Ce n'est pas nous qui la faisons, mais la Commission du service civil. C'est beaucoup plus grave ! Dans un communiqué remis aux journaux le 3 août, cet organisme gouvernemental déclarait en effet que les femmes mariées pouvaient désormais s'inscrire aux concours destinés à recruter des commis de classe 1 et de classe 2A ainsi que des mécanographes.

Voilà une attitude nouvelle. C'est en effet la première fois, depuis la fin de la guerre, que la Commission du service civil modifie son programme visant à restreindre l'accès de tels emplois aux femmes qui sont tenues de gagner leur vie. Pourquoi a-t-on pris pareille décision ? Le même communiqué nous en fournit les raisons en ces termes: "Les besoins croissants de la défense ont accentué la pénurie de commis ... Les mesures que prend la Commission visent à parer à des conditions extraordinaires et à prévoir les besoins futurs."

Pareille décision nous étonne fort. Nous savions bien que les autorités fédérales tenaient à faire passer leur programme de défense avant tout le reste et qu'elles jugeaient, par exemple, plus urgent de faire des armes que de procurer des logements convenables aux familles du pays; nous ne croyions pas cependant qu'elles étaient prêtes à désorganiser ainsi la vie même du foyer canadien.

L'invitation récente se termine par cet appel révélateur: "La Commission espère que les femmes mariées qui peuvent se libérer assez facilement de leurs responsabilités au foyer profiteront de l'occasion pour établir leur compétence à un emploi au Service public. Les traitements sont suffisamment élevés pour accroître sensiblement le revenu familial." C'est alléchant, comme on le voit.

D'ailleurs, on nous informe que depuis la publication du communiqué en question, les femmes mariées se présentent par centaines à l'édifice Jackson, rue Bank, en vue de passer les examens de la Commission du service civil. Chaque jour s'y renouvelle un spectacle peu encourageant pour ceux qui tiennent encore à la stabilité de la famille canadienne. Des mères de famille font la queue, tenant par la main des enfants en bas âge, en attendant de recevoir les formules d'examen; certaines vont même jusqu'à les confier à des fonctionnaires pendant qu'elles répondent aux examinateurs. Quant à celles qui tiennent un caniche en laisse, le sort de leur famille ne nous préoccupe guère; mais les autres ... Demain, les garderies seront sûrement surchargées.

Les traitements offerts aux femmes mariées sont suffisamment élevés, assure-t-on, pour accroître sensiblement le revenu familial. Là est le grand mal. Une autre preuve que l'économie canadienne repose sur une base fausse ! Dans un pays bien organisé et dirigé sagement, le père de famille doit être le gagne-pain. Actuellement, le salarié moyen ne réussit pas à s'acquitter de ce rôle et la mère est de plus en plus fortement tentée de quitter son foyer pour venir en aide à son époux.

La Commission du service civil et, derrière elle, l'administration financière Abbott-Howe, exploitent honteusement le dévouement maternel. Pour rétablir la paix dans le monde, donc dans la société et dans la famille, on ferait mieux d'arrêter la folle ascension des prix, qui déséquilibre le budget familial.

Germain BRIERE.

Pénurie du logement à Ottawa

Le ministère de la Défense nationale a donné ordre aux autorités municipales de libérer d'ici la fin du mois les casernes que 105 familles occupent présentement à l'aéroport d'Uplands. On prévoit en outre que les 208 familles logées dans des bâtiments du même genre à l'aéroport de Rockcliffe auront le même sort bientôt.

Ces évictions posent de graves problèmes. Sans doute le ministère de la Défense nationale a-t-il le droit de reprendre possession de ces bâtisses, dont il a besoin pour des fins militaires. Il n'en met pas moins les autorités municipales en face de difficultés quasi insurmontables dans les circonstances. Le gouvernement fédéral, qui est le premier responsable de la pénurie du logement à Ottawa, en raison du grand nombre de fonctionnaires qu'il y attire, ne devrait pas laisser uniquement à la ville le soin de trouver des logis pour tout ce monde.

Le maire Goodwin a d'ailleurs déclaré que la ville était impuissante à le faire. Une situation aussi tragique ne se produirait pas si les autorités municipales s'étaient préoccupées, autrement que par de vagues discours, d'établir ici une politique efficace de logement. Les loyers sont très élevés à Ottawa et encore plus rares; toute la population s'en rend compte. Il est incompréhensible que ceux qui ont pour mission d'assurer le bien commun ne s'attaquent pas à ce problème primordial; au contraire, ils montrent très peu d'enthousiasme pour ce qui est de la collaboration avec les autorités fédérales et provinciales en matière de construction d'habitations.

Le beau projet exposé par le premier ministre Frost au dernier congrès de l'Association des maires et municipalités n'a pas encore intéressé concrètement nos édiles. Qu'attendent-ils donc ? Les évictions dont 105 familles nombreuses vont être victimes leur ouvriront-elles enfin les yeux ? Il serait grand temps.

Le gouvernement fédéral dispose d'une somme de 50 millions de dollars par année pour aider à la construction domiciliaire. Pourquoi notre ville, qui en fait les frais comme le reste du pays, n'en profiterait-elle pas aussi bien que Toronto, Vancouver et Saint-Jean de Terre-Neuve ?

Germain BRIERE.

"Faute d'une population rurale capable et entreprenante, le sol, laissé en friche par incurie ou épuisé par un forçage malhabile, perd graduellement sa productivité naturelle, et l'économie sociale elle-même est entraînée dans une crise des plus graves."

S. S. PIE XII, au 1er congrès international de la vie rurale, le 2 juillet 1951.

Au jour le jour

Le tourisme dans la capitale canadienne

Ottawa voit le tourisme augmenter: 51,000 visiteurs sont passés par la Capitale au cours de juillet, a dit le directeur du service municipal du tourisme, M. Gerald Geldert. Si l'on considère qu'ils laissent environ $1,000,000 aux hôtels, aux magasins et aux services publics qu'ils empruntent, on admettra que le tourisme devient ainsi une source intéressante de revenus. L'expression: industrie du tourisme est assez bizarre, car enfin elle ne comporte aucune transformation de matière première en produit ouvré. Tout au plus peut-on dire que les lieux et monuments d'intérêt particulier sont transformés en centre d'attraction, parfois en source de profits. Peut-être s'agit-il là simplement d'une opération commerciale. En tout cas, commerce ou industrie, le tourisme mérite d'être suivi attentivement. Son importance dépasse considérablement les recettes qu'il rapporte, car il entraîne un enrichissement proprement humain pour ceux qui visitent et pour ceux qui reçoivent.

* * *

La loi est la loi même pour les rois

Le roi Farouk d'Egypte a appris à ses dépens, dans le pays le plus démocratique de l'Europe, c'est-à-dire la Suisse, que les puissants sont placés sur un pied d'égalité avec les faibles devant la loi. Un reporter photographia le roi au moment où son canot à moteur accostait à Lugano. Indigné, Farouk ordonna à ses gardes du corps de s'emparer de l'appareil et du cliché. Ce qui fut fait. Mais le journaliste protesta auprès du commissaire de police le plus proche, lequel demanda courtoisement, mais fermement au roi de restituer le bien du reporter. Farouk s'emporta, menaça de quitter la Suisse si on l'y contraignait. Le commissaire resta sur ses positions, expliquant que rien dans la loi suisse n'interdisait de prendre des photos. Le roi se rendit à l'ordre, mais plia aussitôt bagages et gagna l'Italie. Heureux pays où les gendarmes ont un aussi profond respect du droit d'autrui et où aucun supérieur ne se trouve pour les blâmer de faire respecter la loi aussi bien par les grands que par les humbles !

C. L'H.

BILLET

La république du Madawaska

Saviez-vous que nous avons une république au Canada? Une république avec ses armoiries, son chef, sa constitution?

Vous vous devez de la connaître, cette république. Si vous visitez la ville d'Edmundston, dans le Nouveau-Brunswick, vous risquez fort de rencontrer des gens qui s'insulteront si vous admettez ignorer l'existence de ce que l'on appelle, là-bas, la république du Madawaska.

On s'empressera de vous renseigner cependant. On vous dira, d'un ton mi-sérieux, mi-badin, que le traité d'Utrecht en 1713, a donné aux Etats-Unis tous les territoires se déversant vers l'Atlantique, et à l'Angleterre, ceux qui se déversent dans le golfe Saint-Laurent. Mais cette clause n'était pas très claire ou peut-être ne savait-on pas au juste si le territoire du Madawaska se déversait dans l'Atlantique ou le Saint-Laurent.

Il s'ensuivit une période où les gens de Madawaska se demandèrent tour à tour auquel de ces deux grands pays ils devaient allégeance. Il fallut le traité d'Ashburton en 1842 pour régler la question et délimiter les frontières du Nouveau-Brunswick et celles de l'Etat américain du Maine. Et de ce jour, le Madawaska passa définitivement au Canada.

Je soupçonne fort le président actuel de la république, M. Gaspard Boucher, secrétaire-trésorier de la province du Nouveau-Brunswick, et ses républicains de maintenir une sorte de mystère autour de la constitution de leur république. Je les soupçonne de ce faire dans le but très louable de s'attirer plus de touristes. Ce qui n'est pas un mal, car la région est des plus attrayantes et offre des avantages indéniables. Inutile de mentionner qu'on trouve à Edmundston une Chambre de commerce des plus actives et qui réussit à merveille à convaincre les plus endurcis que le Nouveau-Brunswick est "une province inconnue", mais que vous devez admettre l'existence du Madawaska.

Dans le chef-lieu de cette république, à Edmundston, vous verrez une cathédrale majestueuse, vous rencontrerez sans peine l'évêque sympathique qui y réside, S. Exc. Mgr Roméo Gagnon. Ce dernier vous dira tout simplement que ses ouailles le connaissent et qu'il connaît ses ouailles. Il vous répétera avec émotion combien il regrette l'exode des jeunes vers les Etats-Unis ou vers les autres provinces du Canada.

Avec un accent de fierté, il vous parlera de ce majestueux Collège Saint-Louis qui s'élève au-dessus de la ville. C'est "la lumière dans la nuit" que ce collège pour cet évêque. Il rendra hommage aux Pères Eudistes qui y ont charge de quelque 400 élèves, franco-américains, acadiens et canadiens-français.

Autant la Chambre de commerce tient à sa république de Madawaska, autant le digne prélat tient à son collège. Le supérieur, le R. P. Simon Larouche, vous dira que S. Exc. Mgr Gagnon est le sauveur de l'institution.

Vous partirez d'Edmundston, vous rappelant qu'on y parle d'une république, mais vous souvenant beaucoup plus d'un évêque qui a foi en l'avenir des âmes confiées à ses soins et qui espère en la Providence pour maintenir l'oeuvre d'éducation qui se poursuit dans son collège.

La république du Madawaska, conclurez-vous, est beaucoup plus une idée qu'une réalité. Vous n'en garderez pas moins un grand respect et une admiration non équivoque pour un peuple qui, avec le maire d'Edmundston, nous apprend "que les peuples qui meurent sont ceux qui veulent mourir".

Dans la république du Madawaska, le peuple "ne veut pas mourir".

PEREGRINUS

L'école libre en pays libre

En marge de la situation scolaire en France

Je n'entends pas suggérer ici ce que devrait être, en France, le statut de l'école libre. Mon unique dessein est de fournir aux législateurs et aux simples citoyens un thème de réflexions.

J'ai passé deux ans d'exil en Hollande, quatre en Belgique, un en Angleterre. L'appel des armes en 1914, me rouvrit seul les portes de la patrie. Mais ce long séjour forcé à l'étranger ne fut pas sans profit. Les voyages instruisent la jeunesse.

En Hollande, comme en Belgique, en Angleterre, on chantait beaucoup moins que chez nous la liberté. On la vivait infiniment mieux. De par la volonté de M. Emile Combes, je n'avais pas le droit d'enseigner en France; mais j'enseignai librement en Belgique, dans la bonne ville de Liége.

Des divisions qu'un sectarisme obtus entretenait chez nous, à propos de l'école (jusqu'à la veille du grand conflit de 1914), nulle trace ni en Angleterre, ni en Belgique, ni en Hollande. Cette "unité nationale" que j'enterds revendiquer chez nous, en 1951, par de bien singuliers avocats (les mêmes qui, de 1901 à 1914, coupèrent la France en deux, autant que cela dépendait de leur vouloir) cette unité, je la trouvais réalisée en terre d'exil. Réalisée d'abord sur ce terrain essentiel, l'école; réalisée, non par le monopole (de droit ou de fait), mais par la pluralité, par le respect loyal des consciences, ce respect de la famille entériné dans la Déclaration universelle des Droits de l'homme, en 1948.

Je ne parlerai ici que de cette Hollande laborieuse, vaillante et libre dont le souvenir chante en ma mémoire. Quelques faits. On sait (ou on devrait savoir) qu'après de longues luttes, de longs tâtonnements, protestants et catholiques, groupements ouvriers d'inspiration chrétienne en vinrent au statut scolaire suivant:

1. Enseignement **primaire** libre, jouissant de l'égalité financière complète avec l'enseignement primaire pubic.

— Vous ne voudriez tout de même pas, me disait un Hollandais, qu'on oblige un ouvrier, un paysan, à payer deux fois l'impôt scolaire? La liberté, chez nous, n'est pas l'apanage des riches.

2. Pour l'enseignement **technique** et professionnel, l'égalité est de même pratiquement complète.

3. Enseignement **secondaire:** les subventions d'Etat aux collèges libres atteignent de 75 à 90%; mais un projet de loi sur l'égalité complète est en préparation.

4. Un autre projet, déposé en 1947 tend à une participation plus large que par le passé aux frais des **Universités et hautes Ecoles privées.** On n'envisage pas une subvention de 100%, mais un maximum allant de 65 à 85%. Et cela non pour accuser une infériorité quelconque des Universités libres, mais "pour respecter leur liberté d'allure, d'initiative, et aussi les inviter à d'utiles économies, à de salutaires réflexions, avant de créer des institutions peu viables". Notons que les partis marxistes, tout en votant contre le projet, n'ont pas contesté ces principes généraux: utilité des Universités libres, nécessité des subventions d'Etat. D'autre part, les catholiques (représentés par une Commission de douze membres dont les cinq évêques), les protestants ont la faculté de créer des chaires **privées** dans les diverses Universités, d'utiliser leur outillage, leurs collections, etc. Il existe ainsi, dans les Universités d'Etat, une cinquantaine de chaires privées. Les catholiques ont, par exemple, une chaire de philosophie thomiste à la Faculté des lettres de Leyde; bien mieux, ils détiennent une chaire de théologie dogmatique catholique à la Faculté de théologie protestante d'Utrecht. Les cours de ces chaires privées sont annoncés "au programme", et leurs professeurs font généralement partie des jurys d'examen pour les matières qu'ils enseignent ... Comme nous sommes loin des compartimentages français ! Enfin, les Universités privées ont les mêmes droits que les Universités d'Etat en ce qui concerne la délivrance officielle des **diplômes:** doctorat, licence ... Pourvu d'un tel diplôme, un étudiant peut, sans autre formalité, confirmer ses études à une Université d'Etat, s'y présenter aux autres examens ...

Ce rapide résumé permet de constater ce qui suit: autant ou plus que nous, la Hollande nourrit le désir de développer la haute culture et c'est pour cela qu'elle fait appel à toutes les compétences. Qu'un Edouard Branly se rencontre parmi les catholiques, ou un de Lapparent, il sera aidé, soutenu au même titre qu'un Berthelot ... Quant à l'enseignement populaire, le libéralisme de nos voisins aboutit à ce résultat: la Hollande est un des rares pays où la proportion des illettrés tend à devenir négligeable. Il en va tout autrement chez nous ! Si vous avez des doutes là-dessus, sollicitez, comme je le fis quand j'étais troupier, l'honneur ou la corvée de distribuer des leçons de lecture et d'écriture aux analphabètes du bataillon !

La Hollande nourrit surtout, sans multiplier les affiches sur ce sujet, la volonté de créer un climat d'unité, de fraternité nationale, sur le terrain scolaire. A cela tendent non seulement les mesures de justice distributive susdites, mais les multiples échanges de bons offices entre les écoles d'Etat et les écoles libres.

Mes amis hollandais ont découvert un secret ignoré de maints Français: le meilleur moyen de s'entendre dans une nation, comme dans une famille, n'est pas de se montrer le poing mais de se tendre la main; il n'est pas en de mesquines rivalités entre frères, mais en une loyale émulation; il n'est pas, pour les parents, à gâter le fils aîné, à le gaver, tout en rudoyant les cadets, mais à traiter tous les enfants avec le même amour et le même respect.

Albert BESSIERES.

(La Croix, 3 août 1951)

La fête de l'Assomption et l'édit de Louis XIII

Prions pour les royaumes divisés et les peuples persécutés

La dévotion mariale de notre peuple lui fut léguée par les ancêtres. La fête de l'Assomption, en France, était un jour chômé aux temps lointains de la monarchie, comme il l'est encore dans certains bourgs où le communisme n'a pas de chance, et dans plusieurs villages qui sont restés fidèles aux nobles coutumes du passé.

Renée Zeller, dans "Florilège de Notre-Dame", nous dit: "Il y avait une fois un roi et une reine fort malheureux parce qu'ils n'avaient point d'enfants... Le roi Louis XIII, très dévôt à Notre-Dame, lui fit, avec toute la famille royale, trois neuvaines consécutives afin d'obtenir que sa femme, Anne d'Autriche, mariée et stérile depuis vingt-deux ans, mit un fils au monde. A la suite de ces prières, la reine conçut des espérances; elles aboutirent le 5 septembre 1638, à la naissance de Louis Dieudonné, le futur Louis XIV. Mais dès l'apparition des promesses maternelles, Louis XIII, en reconnaissance, vouait son royaume à la Vierge Marie."

DECLARATION ROYALE

Voici quelques passages de la déclaration du roi "qui prend la Bienheureuse Vierge pour protectrice de ses Etats:

"Louis, par la grâce de Dieu, roi de France et de Navarre,
A tous ceux que ces présentes lettres verront: Salut!

Dieu, qui élève les rois au trône de leur grandeur, non content de nous avoir donné l'esprit qu'il départ à tous les princes de la terre pour la conduite de leurs peuples, a voulu un soin si spécial de notre personne et de notre Etat, que nous ne pouvons considérer le bonheur au cours de notre règne, sans y avoir autant d'effets merveilleux de sa bonté que d'accidents qui nous pouvaient perdre..."

Puis faisant allusion à l'artifice des hommes et à la malice du démon, le monarque poursuit: "Si les plus grandes forces des ennemis de cette couronne se sont ralliées pour conspirer sa ruine, il a confondu leurs ambitieux desseins, pour faire voir à toutes les nations, que, comme sa Providence a fondé cet Etat, sa bonté le conserve, et sa puissance le défend...

"Nous avons cru être obligé, nous proternant aux pieds de Sa Majesté divine que nous adorons en trois personnes, à ceux de la Sainte Vierge et de la Sacrée Croix où nous révérons l'accomplissement des mystères de notre Rédemption par la vie et la mort du Fils de Dieu en notre chair, de nous consacrer à la grandeur de Dieu, par son Fils rabaissé jusqu'à nous, et à ce Fils par la Mère élevée jusqu'en Lui; en la **protection de laquelle** nous mettons tout particulièrement notre personne, notre Etat, notre couronne et tous nos sujets pour obtenir par ce moyen celle de la Sainte Trinité... Nos mains n'étant pas assez pures pour présenter nos offrandes à la pureté même, nous croyons que celles qui ont été dignes de la porter les rendront hosties agréables! Et c'est chose bien raisonnable qu'ayant été Médiatrice de ses bienfaits, elle le soit de nos actions de grâces."

CEREMONIES PRESCRITES

Louis XIII fit reconstruire, en cette circonstance, le grand autel de l'église-cathédrale de Paris, avec une image de la Vierge, "qui tienne entre ses bras son précieux Fils descendu de la Croix". Afin "que la postérité ne puisse manquer de suivre nos volontés à ce sujet", le sieur archevêque de Paris est prié de relire cette consécration royale tous les ans, le jour de la fête de l'Assomption, après la grand'messe. "Et qu'après les vêpres dudit jour, il soit fait une procession en ladite église, à laquelle assisteront toutes les compagnies souveraines et le Corps de ville. Ce que nous voulons aussi être fait en toutes les églises, tant paroissiales que celles des monastères de ladite ville et faubourgs; et en toutes les villes, bourgs et villages dudit diocèse de Paris. Nous exhortons pareillement tous les archevêques et évêques de notre royaume, et néanmoins leur enjoignons de faire célébrer la même solennité en leurs églises épiscopales et autres églises qui ne sont point dédiées à la Vierge, nous exhortons les dites églises d'y élever un autel avec un ornement convenable à une action si célèbre..."

Comme on le voit, Marie était "royalement" fêtée au jour de l'Assomption. A la fin de cette neuvaine qui avait pour but de préparer les âmes au triomphe national que les Oblats ont réservé à la Madone du Cap, il serait bon de penser à prier pour les royaumes divisés, pour les peuples persécutés. Ah! si les détenteurs des pouvoirs terrestres imitaient le geste de Louis XIII, là où ne croissent que la haine et l'ambition germeraient la charité et la concorde.

Hélas on semble rougir, en certains milieux névralgiques de la gérance universelle, d'affirmer sa foi, sa soumission au Christ-Roi. On refuse de délibérer sous l'emblème de la Rédemption; comment voulez-vous que l'on place les républiques sous la protection de Marie?

Louis XIII n'a pas craint "d'admonester tous nos peuples d'avoir une dévotion particulière à la Vierge, d'implorer en ce jour sa protection, afin que sous une si puissante Patronne notre royaume soit couvert de toutes les entreprises de ses ennemis; qu'il jouisse longuement d'une bonne paix; que Dieu y soit servi et révéré si saintement que nous et nos sujets puissions arriver heureusement à la dernière fin, pour laquelle nous avons tous été créés."

Grâce au Ciel, nos dirigeants savent respecter le culte au pays. L'Eglise et l'Etat donnent l'exemple d'une parfaite harmonie. C'est pourquoi, en la fête de l'Assomption, tout le Canada voudra clamer d'une voix unanime: "Notre-Dame du Cap, veillez sur la Patrie!"

Charles-E. HARPE.

Photographie des astres invisibles

L'invention de deux astronomes français, MM. André Lallemand, et Maurice Duchesnes, va permettre de photographier des astres qui, en raison de leur rayonnement lumineux insignifiant (astres faibles) fussent restés éternellement ignorés tant de l'oeil que des objectifs les plus perfectionnés, aidés des plus puissants télescopes.

M. Lallemand a imaginé d'utiliser les propriétés de l'antimoine césium, qui émet des électrons dès qu'il est frappé par une lumière.

Bien qu'un électron ne représente guère initialement que deux volts, en le faisant passer par un champ électrique on arrive à le doter d'une énergie de plusieurs milliers de volts (40,000 et davantage).

Chacun des points de l'image qu'on veut reproduire émet, donc, à partir de la couche d'antimoine césium recouvrant un verre, un faisceau d'électrons, lesquels, après avoir traversé le champ électrique où ils se sont fortifiés se trouvent captés par une lentille électronique qui reconstitue cette image, afin de l'envoyer sur une plaque spéciale pour électrons.

Le rendement de ces plaques spéciales est excellent car, pour elles, le seuil de sensibilité n'existe pas...

A l'Académie des sciences, M. André Danjon, directeur de l'Observatoire de Paris, vient de présenter la découverte en adjoignant au dispositif des inventeurs la lunette astronomique il n'est pas d'obscure clarté tombant des étoiles qui ne sera recueillie.

S. I. F.

Singapour devient "cité"

Dans une déclaratin du ministère anglais des Colonies, qui cite des lettres patentes datées du 24 juillet, on lit: "La ville de Singapour sera élevée au rang et à la dignité de cité à compter du 22 septembre 1951, et sera désignée à partir de cette date "la Cité de Singapour".

A travers la presse

LA PATRIE—Bien que les poisons soient classés au sixième rang parmi les causes de morts accidentelle chez les enfants, ces accidents sont particulièrement pénibles et tragiques parce que la plupart du temps ils auraient pu être prévenus. Le nombre de poisons que les enfants sont susceptibles d'avaler est quasi incroyable. Sur 141 enfants admis à l'Hôpital des Enfants malades de Toronto, de 1943 à 1947, pour causes d'empoisonnement, 47 avaient avalé des remèdes prescrits pour d'autres membres de leurs familles, 18 avaient avalé de la "mort aux rats" ou des insecticides, 14 des liquides destinés au lavage, nettoyage ou allumage, 12 des lotions médicinales, 16 de la lessive (caustique), 22 avaient absorbé des poisons divers: alcool à friction, bichlorure de mercure, acides, etc. Cinq souffrent d'empoisonnement par la peinture, cinq avaient été empoisonnés par des gaz de charbon et deux avaient mangé des aliments empoisonnés. Outre ces 141 enfants hospitalisés au cours de cette période, on avait traité au dispensaire public, 900 enfants empoisonnés moins gravement. On estime que chaque année, au Canada, environ 50 enfants meurent d'empoisonnement.

En garde contre les poisons

Le meilleur moyen d'éviter de tels accidents est la prévention, c'est-à-dire de prendre soin de tenir loin de la portée des petites mains, toute substance dangereuse.

L'EVENEMENT-JOURNAL — L'indice du coût de la vie est toujours à la hausse. Il a marqué trois points de plus au cours du mois de juillet. En cette année d'abondance extraordinaire, le prix des denrées alimentaires a monté presque sur toute la ligne. Le boeuf, le porc, les fruits et légumes, les oeufs coûtent plus cher qu'il y a trente jours. Cette anomalie est d'autant plus frappante que les troupeaux sont plus nombreux et que la récolte paraît exceptionnellement bonne. Pour une fois, le gouvernement tente un timide effort dans l'espoir d'enrayer la hausse du prix du beurre, au cours de l'hiver prochain. Il se charge d'importer lui-même le supplément de ce produit, afin de suffire aux besoins futurs des consommateurs. Comme l'Etat n'entend pas réaliser un profit dans ce commerce, il est prévisible qu'il en fixera le prix de détail lorsqu'il s'en servira pour suppléer à l'insuffisance de la production domestique. Un contrôle plus général des denrées alimentaires serait bien vu du public. A moins qu'on en vienne à cette politique d'aide populaire, la gêne et le mécontentement augmenteront aussi dans les classes qui ont le plus à souffrir de l'inflation.

Le coût de la vie

Un grand exploit

Un exploit remarquable vient d'être accompli, par un Français, M. Robert Walter, professeur à Pondichéry, qui a réussi à atteindre le pic himalayen Trisul (7,535 mètres), situé au nord de l'Inde, dans le massif du Charwal.

L'apiniste, qui possédait un équipement simple et classique a effectué l'ascension en cinq camps. Il a été aidé par cinq porteurs jusqu'au camp de base, puis a continué seul l'ascension.

C'est la première fois qu'un homme réussit isolément pareille performance.

S. I. F.

Villes et villages au Canada

MORINVILLE

Ce nom si français désigne un village de l'Alberta où la vie française n'a pas cessé en effet de rayonner sur le territoire environnant.

Ce village fut fondé au printemps de 1891 par l'abbé Jean-Baptiste Morin, missionnaire dans ces régions lointaines et qui vécut de 1852 à 1911.

La localité est située à 21 milles au nord d'Edmonton. La paroisse catholique porte le nom de Saint-Jean-Baptiste, patron des Canadiens français.

Les Filles de Jésus, installées en cet endroit depuis 1904, y ont une maison provinciale, un couvent et une école.

La population est d'environ 500 âmes.

La bible vous parle

Je me suis élevée comme le palmier sur les rivages et comme les rosiers à Jéricho, comme un bel olivier dans la plaine et je me suis élevée comme un platane.

(Eccli. XXIV 14)

VENDREDI LE 17 AOUT 1951
229e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.01 7.05
Lune 7.38 5.18

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

VENDREDI LE 17 AOUT 1951
Fête
Saint Hyacinthe, confesseur.
Quarante-Heures
Almonte: 16, 17, 18.

Quatre — HULL, LE JEUDI 16 AOUT 1951 — PRONOSTICS: BEAU

Club Richelieu Ottawa-Hull

Les origines de la profession légale retracées dans l'Ecriture sainte

Pour le bénéfice des membres du club Richelieu Ottawa-Hull, Me Louis Farley, éminent avocat de Hull et membre du club, a retracé dans l'Ecriture sainte les origines de la profession de droit et des pratiques de loi telles qu'elles existent de nos jours.

Adressant la parole au déjeuner-causerie hebdomadaire du club, hier midi, Me Farley a signalé qu'environ 11 siècles avant Jésus-Christ, il existait un droit organisé, des règles de preuves et des procédures de procès qui n'ont parfois pas beaucoup varié avec le temps.

S'inspirant de différents textes de l'ancien et du nouveau Testament, Me Farley a relevé les allusions aux pratiques juridiques des temps anciens. Il a fait remarquer, en particulier, que dès cette époque l'on faisait déjà la distinction entre le meurtre et l'homicide involontaire. Le premier crime social du monde a été le meurtre d'Abel par Caën.

Me Farley a souligné que la sentence rendue contre le Christ était un exemple frappant de sentence illégale, irrégulière et injuste rendue par un tribunal populaire. Ce procès a été le plus retentissant de l'histoire puisqu'il a amené la rédemption du genre humain.

Le conférencier a également relevé au passage certains textes de l'Ecriture sainte où il est question d'autres professions, médecins, architectes, notaires et arpenteurs-géomètres.

La courte causerie d'après-déjeuner de Me Farley a été vivement appréciée. Le notaire André Lesage, qui présidait la réunion, a tenu à féliciter et à remercier le conférencier au nom des membres du club.

A la suite de l'incendie du Standish-Hall, le club Richelieu Ottawa-Hull doit maintenant se réunir au Château Laurier. A l'occasion de ce premier déjeuner dans le nouveau local, M. Lesage a souhaité la bienvenue officielle du club aux membres et aux invités.

Parmi les invités, qui furent présentés par M. Jean-Charles Jacques, on remarquait M. René Gagné, de Hull, et M. Albert Cousineau, de Windsor.

Avaient pris place à la table d'honneur: M. Lesage, Me Louis Farley, Me Gaston Vincent, C.R., Me Paul Raymond, Me Roger-N. Séguin, le Dr Noël Coutu, le Dr Napoléon Tremblay et Me Benoît Godbout.

Les responsables du chant en choeur, cette semaine, étaient le Dr Henri Robinson, le Dr Noël Coutu et M. Louis Reardon. M. Louis-J. Châtelain accompagnait au piano.

Une protestation canadienne auprès des Etats-Unis

Le Canada a protesté officiellement auprès des Etats-Unis pour avoir révélé publiquement les accusations de communisme portées, à une séance secrète, à Washington, contre un diplomate canadien. C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui M. Lester Pearson, ministre des Affaires extérieures.

La protestation canadienne, faite de vive voix au département d'Etat, à Washington, mardi, est la plus vigoureuse échangée entre les deux gouvernements depuis des années.

Le gouvernement canadien a exprimé sa "surprise" que le nom de Herbert Norman, chef suppléant de la délégation du Canada aux Nations Unies, ait été "traîné" dans les témoignages d'un comité du Congrès.

La protestation ajoute qu'on s'attend qu'à l'avenir toute mention de fonctionnaires canadiens sera transmise au gouvernement d'Ottawa par les voies diplomatiques au lieu d'être rendue publique.

Le nom de M. Norman fut mentionné à un sous-comité du Sénat américain sur la sécurité intérieure. L'avocat du comité, M. Robert Morris, déclara que M. Norman avait été mentionné à une séance précédente du comité comme "appartenant, en 1939, à un groupe d'étudiants du parti communiste à Cape Cod". Morris ajouta que le Dr Carl August Wittfogel, ancien communiste, aurait dit qu'il "était évident" que M. Norman était communiste à cette époque.

Le département des Affaires extérieures déclara, par la suite, qu'une enquête prouva que M. Norman n'était pas le moins du monde suspect de communisme. M. Pearson ajouta aujourd'hui que le Canada a souligné aux Etats-Unis que M. Norman est un "fonctionnaire supérieur absolument loyal".

M. Pearson annonça, en outre, que M. Norman, expert canadien en questions asiatiques, sera le principal conseiller de la délégation du Canada lors de la conférence sur le traité de paix japonais à San Francisco.

Il conclut en disant qu'en tant que le Canada est concerné, l'accusation portée aux Etats-Unis contre M. Norman est "absolument sans fondement".

Huit nouveaux cas de polio à Toronto

TORONTO (P.C.) — Le département de la Santé à Toronto a enregistré hier huit nouveaux cas de poliomyélite, dont un fatal. En même temps, les autorités annoncent que cette mort due à la polio est la quatrième à Toronto cette année.

Au département, on a révélé que jusqu'ici cette année 90 cas de poliomyélite avaient été enregistrés, comparativement à 92 à la date correspondante de 1950.

LE CHEF DE LA GARE A RAISON

Le voyageur. — C'est insupportable ! A quoi servent vos horaires, si vos trains sont en retard ?

—A quoi serviraient nos salles d'attente, si nos trains étaient toujours à l'heure ?

Un chauffeur a une jambe brisée, sur le chemin d'Aylmer

Un automobiliste s'est fait briser une jambe, vers 3 heures ce matin, lorsque sa voiture a capoté sur le chemin d'Aylmer, tout près de l'arche qui marque l'entrée de la ville d'Aylmer.

Le blessé, M. Terence O'Neil, 341 rue Gloucester, Ottawa, a été transporté à l'Hôpital général dans une ambulance de la maison Emond, boulevard Saint-Joseph.

En plus de la jambe fracturée, M. O'Neil souffre de plusieurs contusions. L'automobile a été démolie.

M. Achille Leblanc, chef de police d'Aylmer, a fait enquête sur l'accident. Soulignons que quelques heures auparavant, M. Leblanc avait été suspendu par le maire René Thérien et que le deuxième policier d'Aylmer est actuellement en vacances.

Elle étudiera . . .

(Suite de la première page)

major-général Henry I. Hodes, sous-chef d'état-major de la 8e armée américaine. Le général de brigade William P. Nuckols, porte-parole de l'O.N.U., a laissé entendre que l'autre délégué allié serait désigné vendredi.

La tâche du sous-comité sera de recommander une ligne de démarcation militaire et une zone-tampon devant séparer les armées opposées pour la durée de l'armistice.

Au cours des réunions régulières des négociateurs, aucun côté n'a bougé d'un cran de sa position originelle, bien que Joy ait souligné que l'O.N.U. pourrait y apporter certaines modifications.

Selon Nuckols, le sous-comité ne sera pas la source de "grandes nouvelles". "Nous voulons leur donner toute liberté d'attitude, dit-il. Nous maintiendrons un service de sûreté sur tout ce qui pourra transpirer, à moins que les communistes utilisent ces réunions comme tremplin de propagande."

Après un appel téléphonique à Tokio, Nuckols a laissé entendre que le groupe de reporters allant à Kaesong vendredi serait limité à quatre, soit un journaliste, un photographe, un cinéaste et un représentant de la radio.

Nuckols a ajouté que la "présence d'un nombre indu de représentants de journaux pourrait nuire au caractère non formel des entretiens, ainsi qu'à l'objectivité et la liberté de la réunion".

Le brigadier Nuckols a rappelé ensuite que le sous-comité ne prendrait aucune décision finale; il ne fera que des recommandations au comité plénier. D'ailleurs, l'amiral Joy avait insisté sur ce point.

"La mine la plus riche et féconde est la dévotion à Marie" — Duplessis

Le R.P. Larochelle, O.M.I., déclare: "Nous voulons faire du Cap-de-la-Madeleine la plus grande ville mariale du pays" — De nombreux dignitaires civils et religieux assistent au banquet en l'honneur de l'Assomption

TROIS-RIVIERES, Qué. — (Spécial) — "Dans la province de Québec, nous sommes riches de la véritable richesse", a déclaré hier l'honorable Maurice Duplessis, premier ministre, au cours du banquet de la fête de l'Assomption, en parlant de la dévotion envers la Mère de Dieu. "Nous possédons des mines d'or, etc . . . qui amènent l'actualité industrielle et commerciale, mais les RR. PP. Oblats ont découvert la mine la plus riche et la plus féconde: la dévotion envers Marie."

M. Duplessis adressait la parole à quelque 300 convives dont un grand nombre de dignitaires civils et ecclésiastiques venus de tous les coins du pays et même de l'extérieur. Après avoir rappelé qu'il était venu au Cap avec beaucoup de plaisir, comme il le faisait autrefois très souvent, il affirma que c'était pour lui un bien agréable devoir de représenter le gouvernement et la province.

"La seule religion catholique peut nous offrir un spectacle aussi réconfortant que celui d'aujourd'hui à la fête de l'Assomption. J'offre mon admiration aux RR. PP. Oblats dont le dévouement partout à travers le monde constitue un actif pour l'humanité. Mgr Laflèche fut autrefois leur compagnon de travail dans l'évangélisation des plaines de l'Ouest et aujourd'hui j'éprouve une émotion intense en voyant ici Mme Thibaudeau-Rinfret dont le jeune fils, directeur des pèlerinages, a réussi un travail gigantesque en organisant cette célébration . . .

A l'ouverture des allocutions, le R. P. Paul-Henri Barabé, supérieur des Gardiens du sanctuaire, qui présentait les orateurs, souhaita la bienvenue et le R. P. Stanislas-A. Larochelle, O.M.I., provincial, redit les mots de bienvenue au nom de tous les Oblats.

R. P. Larochelle, O.M.I.

"Depuis plusieurs mois, a-t-il dit, j'ai traversé 20 pays d'Europe et d'Amérique: la France, l'Irlande, les Etats-Unis, la Suisse, l'Italie, le Chili, etc . . . Et après avoir vu tant de belles choses, je ne puis m'empêcher de m'écrier: "Vive le Canada." Il l'emporte sur la plupart des autres au point de vue économique et de ses richesses. Ici la vie humaine est plus intense et nous sommes des privilégiés. Nos compatriotes n'apprécient pas suffisamment notre situation.

"Il règne chez nous une harmonie parfaite entre l'Eglise et l'Etat, ce qui nous vaut une vie humaine et religieuse remarquable et nous ambitionnons de faire du Cap-de-la-Madeleine la plus grande ville mariale du pays, où la Vierge sera invoquée comme le salut de notre peuple."

Invité à prendre la parole au nom de la cité du Cap-de-la-Madeleine, son honneur le maire Roméo Morissette révéla que dans sa ville, le 15 août était chaque année le plus grand événement religieux et social, et c'était occasionnellement le 1er anniversaire du dogme et le troisième centenaire de la fondation du Cap, une ville remplie de "faits historiques et religieux".

L'hon. Edouard Rinfret

Représentant officiel du très honorable Louis Saint-Laurent, premier ministre du pays, l'honorable Edouard Rinfret, ministre des Postes, exprima l'hommage et les souhaits de son chef en même temps que ses regrets de ne pouvoir assister aux fêtes de l'Assomption.

"Quand on revient au Cap, dit-il, on a toujours le même sentiment: c'est une fête du coeur. Ici, on ne vit pas sur la terre, nos sentiments montent vers la Vierge, on ressent l'amour et la foi qui vous prend l'imagination et qui nous fait ressentir que nous quittons la terre pour nous envoler vers le ciel."

Après la présentation par le R. P. Francis Quinlan, O.M.I., maître de novices, Mgr Michael O'Reilly, évêque de Saint-Georges, Terre-Neuve, parla de Terre-Neuve, province située à l'extrême-est du Canada et la partie du pays la plus proche d'Europe.

Mgr Georges-Léon Pelletier

Après avoir lu un télégramme de la délégation apostolique, Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, dit:

"En cette fête représentative, nous sommes assemblés pour célébrer le premier anniversaire du dogme de l'Assomption: cérémonies qui ont pu augmenter notre foi, notre espérance et notre amour, un flambeau merveilleux sur le dernier couronnement de la sainte Vierge qui nous incite à dire notre foi, notre soumission et à exprimer notre désir de l'imiter.

"Puissions-nous croire que le salut est dans l'amour de Dieu et de la Vierge et tenir sans cesse réuni notre beau pays pour chanter à jamais les louanges de Marie."

Mgr Maurice Roy

Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, s'exprima en ces termes: "Nous sommes témoins de cérémonies vraiment magnifiques que nous devons aux Gardiens du sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap. Je veux rendre hommage à ces ouvriers évangéliques.

"Les présentes cérémonies sont un grand triomphe de la foi dans l'Eglise et une participation spontanée et généreuse de notre peuple."

Les dignitaires

En plus des orateurs dont nous venons de faire mention, on remarquait à la table d'honneur du banquet de l'Assomption leurs Excellences Nosseigneurs Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal; Percival Caza, auxiliaire de Valleyfield; Edouard Jetté, auxiliaire de Joliette; John C. Cody, évêque de London; Joseph Lemieux, O.P., évêque de Gravelbourg; Joseph Guy, O.M.I., chargé des missions indiennes du Canada; J.-A. Langlois, évêque de Valleyfield; Eugène Limoges, évêque de Mont-Laurier; J.-A. Papineau, évêque de Joliette; J.-A. Desmarais, évêque d'Amos; N.-A. Labrie, C.J.M., évêque du golfe Saint-Laurent; James Hill, évêque de Victoria; Nosseigneurs Maurice Patry, Adéodat Chaloux, J.-H. Chartrand, Albert Valois, Ferdinand Vandry, Paul-Emile Doyon, Georges Prud'homme, J.-N. Laberge, Charles Curran (Halifax), Raoul Tardif, MM. les chanoines Georges Panneton et Georges Dubuc. On notait encore la présence du T. R. P. Albert Lafleur, provincial de la Fraternité sacerdotale; le Rév. Père Pascal, O.F.I., supérieur des Capucins; le Rév. Père Emile Déguire, C.S.V., supérieur de l'Oratoire Saint-Joseph, et le Rév. Père Bruno Letarte, O.M.I., supérieur provincial. Parmi les personnalités civiles, on distinguait, outre celles déjà mentionnées, l'hon. Jean-Louis Baribeau, président du Conseil législatif; l'hon. Dr Camille Pouliot, ministre des Pêcheries; MM. Maurice Bellemare et Irénée Rochefort, députés provincial et fédéral de Champlain; Mme Thibaudeau Rinfret, épouse du juge en chef du Canada; M. Francis M. Forde, haut commissaire d'Australie, ainsi que Mme Forde; M. Philippe Cossette, député provincial de Matapédia; son honneur le maire J.-A. Mongrain, de Trois-Rivières; M. Georges Léveillé, directeur provincial du service de la Publicité.



On voit le général Graveiro Lopes, nouveau président du Portugal, en train d'enlever son casque militaire pour répondre aux acclamations des milliers de personnes présentes à la cérémonie d'assermentation, qui eut lieu dans la capitale, Lisbonne. (Photo S.N.S.)

Procès le 24 août pour vol de bière

Alphonse Plante, sans adresse au dossier, mais avec un dossier qui comprend 19 comparutions, subira son enquête préliminaire, le 24 août prochain, sous l'accusation d'avoir volé 50 douzaines de bière.

Le magistrat Roland Millar a fixé le cautionnement à $300, soit la valeur approximative des effets volés.

Plante a déjà été condamné à deux sentences de dix ans de prison et à une troisième de cinq ans.

Décès

M. A. BRISEBOIS

M. Abraham Brisebois, époux de Emilia Lafrance, est décédé subitement à sa demeure de Plantagenet, le mercredi 15 août, à l'âge de 65 ans.

Né à Alfred, le 16 mars 1886, il était le fils de feu M. Jules Brisebois et de Germaine Dicaire. M. Brisebois avait été à l'emdant 33 ans et était à sa pension depuis le mois de mars dernier.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, six fils, Antonio et Jean-Paul, de Cornwall; Laurier, de London, Ont.; Raymond, Edgar et Conrad, à la maison; trois filles, Mme Lionel Bissonnette (Marie-Jeanne) et Mme Roméo Brunet (Laurence), toutes deux de Cornwall; Mme Georges Marcil (Rhéa), de Plantagenet; deux frères, Onézime et Télesphore, d'Alfred; une soeur, Mme Joseph Duchesnes, également d'Alfred.

Les funérailles auront lieu le samedi 18 août, de la demeure du défunt, pour le service en l'église Saint-Paul, de Plantagenet. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les funérailles sont sous la direction de la maison Lamarre et Fils, d'Alfred, Ont.

On pourrait éviter une guerre avec la Russie – Richards

WASHINGTON (P.A.) — La guerre avec la Russie n'est pas inévitable. C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui James Richards, démocrate de la Caroline du Sud et président du Comité des affaires étrangères de la Chambre des représentants, en plaidant en faveur de l'appui du programme d'aide à l'étranger au montant de $7,848,750,000.

La défense commune qu'organisent en ce moment les Etats-Unis et leurs alliés sera "tellement puissante que la Russie n'osera pas attaquer", a souligné Richards au cours de son plaidoyer dans le débat qui s'ouvre sur le programme d'aide à l'étranger.

M. Richards a mis en garde contre l'isolationisme, exhorté la Chambre à mettre de côté l'esprit de parti et demandé qu'on n'augmente pas davantage la réduction de $651,250,000 que son comité a décrété relativement à la somme de 8,500 millions que le président Truman avait demandé.

Le plaidoyer de M. Richards visait sans doute la tendance des républicains qui veulent retrancher jusqu'à un milliard du programme Truman lorsque le vote sera pris, fort probablement demain.

EN ROUTE POUR L'ANGLETERRE — l'aviateur-chef J.-E.-R. BEAULNE, 27 ans, 150, rue Sherbrooke, Hull, partira sous peu pour la Grande-Bretagne, pour faire partie d'un escadrille du C.A.R.C. en service outremer. Beaulne est un vétéran de la 2e guerre mondiale et après s'être enrôlé à nouveau au mois d'août 1946, il a fait des stages successifs à Trenton, Mountainview, Rockcliffe et au Q.G. du C.A.R.C. à Ottawa. (Photo Défense nationale)

Billets à taux réduits pour l'Expo de Québec

MONTREAL — M. J. A. Brass, président de la Canadian Passenger Association, annonce que des taux réduits seront consentis aux personnes qui se rendront à l'exposition provinciale de Québec qui aura lieu dans la vieille capitale du 31 août au 9 septembre inclusivement.

Les billets aller-retour seront vendus dans toutes les gares de la province de Québec au prix d'un billet simple plus un demi billet pour la première et la seconde classe. Ces billets seront acceptés à l'aller, du jeudi, 30 août, au dimanche 9 septembre inclusivement. Au retour, ils seront valables jusqu'à minuit le lundi, 10 septembre.

Une bourse de $200 à Robert Guitard

Un garçonnet de Sainte-Rose-de-Lima vient de gagner une bourse de $200, qui lui permettra de poursuivre des études en électricité, à l'Ecole technique de Hull.

Cette bourse rondelette a été décernée à Robert Guitard, 13 ans, de Sainte-Rose-de-Lima, par la compagnie Shawinigan Water and Power, lors du congrès des 4-H, qui a eu lieu à Montréal, du 7 au 9 août inclusivement.

Le jeune Guitard s'est classé le premier de tous les concurrents de la province, lors de ce congrès. Il avait été l'élève de M. Jean-Marc Desjardins, professeur à Sainte-Rose-de-Lima, et secrétaire du club 4-H de cet endroit.

Les fournisseurs et clients de la Suisse

Durant le premier semestre de l'année courante, les principaux clients de la Suisse furent les Etats-Unis, avec des achats atteignant 285 millions de francs. Ils furent suivis de l'Allemagne (182 millions), de la France et de l'Italie (181 millions), puis de la Belgique-Luxembourg (143 millions).

Les Etats-Unis viennent également en tête des fournisseurs avec des livraisons d'un montant de 497 millions, suivis de l'Allemagne (425 millions), la France (346 millions), la Grande-Bretagne (227 millions), et la Belgique-Luxembourg (213 millions).

ERREUR

Un monsieur arrive à l'église. Il est tout vêtu de noir. Il regarde le cortège brillant, les toilettes étincelantes.

—Ça y est. J'ai encore confondu. Ce n'est pas un enterrement, c'est un mariage que j'avais ce matin.

Une procession aux flambeaux à Hull, dimanche, le 19

A l'occasion de la solennité de l'Assomption de la très sainte Vierge, dimanche, il y aura une grande procession aux flambeaux dans les rues du Très-Saint-Rédempteur, à Hull.

Son Exc. Mgr Maxime Tessier, évêque auxiliaire d'Ottawa, fera la bénédiction d'une statue en marbre de la Vierge qui sera portée sur un char triomphal dans la procession. La cérémonie de bénédiction commencera à 7 h. 30 à la grotte, près de l'église.

Mgr Lucien Beaudoin, curé de la paroisse Saint-Joseph de Hull, prononcera le sermon de circonstance. Après quoi, la procession s'ébranlera pour suivre le parcours suivant: les rues Saint-Rédempteur, Charlevoix, Eddy, Garneau, Leduc, Saint-Laurent, Saint-Hyacinthe, boulevard Sacré-Coeur et Saint-Rédempteur.

Au retour, il y aura bénédiction du très saint Sacrement.

Des automobiles seront mises à la disposition des malades pour leur permettre de suivre la procession aux flambeaux. Les dignitaires ecclésiastiques prendront part à la procession dans une voiture découverte.

Le corps de clairons et tambours de Saint-Rédempteur donnera le signal de se mettre en marche en jouant l'Ave Maria. Il marchera en tête de la procession.

Suivront les garçons de l'école Cauvin, les filles de l'école Carrière, les Dames de Sainte-Anne et autres dames de la paroisse, le Tiers-Ordre, la Ligue du Sacré-Coeur et autres hommes de la paroisse, les scouts et les louveteaux, les guides et les jeannettes et les Enfants de Marie.

Les membres du clergé marcheront devant le char triomphal à la très sainte Vierge. Le char allégorique sera escorté d'une garde de Chevaliers de Colomb du 4e degré.

La voiture des dignitaires ecclésiastiques viendra ensuite, suivi des voitures des malades et des vieillards.

Les organisateurs de la fête lancent une invitation spéciale aux autres paroisses de la ville et de l'extérieur. M. le chanoine J.-A. Carrière, curé du Saint-Rédempteur, a bien voulu accorder son patronage à l'organisation.

"Erreur" médicale: deux pertes de vie

VERMILLION (Dakota du Sud) (P.A.)— Le Dr Donald Slaughter, doyen de la faculté de médecine à l'université du Dakota du Sud, a déclaré aujourd'hui que la mort de deux "cobayes humains" servant à des expériences est survenue lorsqu'un médecin de son personnel "s'est trompé de bouteille".

Le médecin, dont on n'a pas divulgué le nom en attendant la fin de l'enquête, devait prendre part à l'expérience lui-même ainsi qu'une quatrième personne.

Selon Slaughter, le médecin l'appela après avoir injecté mardi après-midi Jack Clifford, 30 ans, technicien de laboratoire, et Mme Ardys Pearson, 26 ans, secrétaire. Clifford et Mme Pearson moururent 24 heures plus tard.

On a utilisé tous les antidotes possibles, mais en vain, après que l'adjoint apprit au Dr Slaughter "qu'il avait fait une erreur".

Cause remise pour conduite dangereuse

Wilfrid A. Cowan, domicilié à 193, rue O'Connor, à Ottawa, a comparu en Cour de Hull, ce matin, sous une accusation de conduite dangereuse. Sa cause a été remise à demain matin.

Cowan a été appréhendé par la Sûreté provinciale du Québec à la suite d'un accident survenu sur le chemin d'Aylmer, à Hull-Sud. Il a comparu devant le magistrat Roland Millar.

REMERCIEMENTS

POIRIER. — M. et Mme Henri Poirier désirent remercier sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fils Bernard tué sur le champ de bataille en Corée.

Un service anniversaire aura lieu samedi le 18 août à 7h. 45 en l'Eglise Notre-Dame de Grâces de Hull. Parents et amis sont invités à y assister.



Les pourparlers se poursuivent à Kaesong et il ne semble pas qu'il soit possible d'en arriver à une solution acceptable pour tous au sujet de la zone-tampon. Le vice-amiral C. Turner Joy, qui a mission de diriger les pourparlers au nom des N.U., et le major-général L. C. Craigie, (à gauche) se font conduire au lieu des rendez-vous dans un jeep commariste, conduit par un chauffeur communiste. Les rencontres entre les différents délégués se continuent, les E.-U. ne bougent pas de leurs positions, la Russie fait de même, et les Coréens tout autant que les soldats alliés se font tuer pendant ces délibérations. (Photo S.N.S.)

Vente de Fourrures d'Août
CHEZ
MAURICE ROGER et CIE
"Les tailleurs de la fourrure"
175 rue Principale HULL Tél. 77-2707

Le petit Lycée Notre-Dame
vous invite à faire vos inscriptions dès maintenant.
Prière de s'adresser à la directrice, 142, ave Champlain, Hull — Tél.: 77-9858

Il ne reste que
Quelques jours avant . . . la rentrée des classes! Pensez dès maintenant aux chaussures de vos enfants!
NOUS AVONS TOUT CE QUI LEUR EST NECESSAIRE A DES PRIX TRES AVANTAGEUX!
CHAUSSURES NEUVES A PRIX SPECIAUX
SERVICE DE REPARATION GARANTI!
Cueillette et livraison dans toute la ville
Signalez 77-8976
CORDONNERIE LEVESQUE
82, RUE LAURIER, HULL

Fermé le samedi
durant les mois de
Juin — Juillet — Août et septembre
HEURES D'ETE :
du lundi au vendredi, 8 h. à 5.30
mercredi soir ouvert de 6 à 9
VACANCES ANNUELLES du 28 juillet au 5 août
A. Amyot et Fils
Manufacturiers
Marchands de bois
275, Boul. St-Joseph—Hull
Tél: 77-9994



COLLEGE DE MARIE-MEDIATRICE
EXTERNAT CLASSIQUE DE HULL
Institution affiliée à l'Université Laval.
Sous la direction des RR. PP. Oblats de Marie-Immaculée
Le Collège admet en septembre les quatre premières années du cours classique
Professeurs expérimentés. Formation intégrale.
Attention spéciale accordée à l'anglais pratique.
Cours réguliers de solfège et de chant.
Exercices hebdomadaires de gymnastique. Sport organisé.
INSCRIPTION à tous les après-midis de 2 à 5 heures au nouveau local du collège, 35, rue Davies

FERME LE SAMEDI DURANT LE MOIS D'AOUT
PILON LTÉE
Bois — Menuiserie — Matériaux de construction
71 boul. du Sacré-Coeur HULL Tél.: 77-4348

GATINEAU LUMBER & BUILDERS SUPPLY CO.
GATINEAU TEL. 352
EPINETTE MARCHANDE B4F
2 x 6 — 2 x 8 — 2 x 10
SPECIAL — Longueur 14 à 16 pieds
SHIPLAP 1 x 5 à 1 x 9
EPINETTE 51ème et MEILLEURE

Le Service civil donnera des cours en administration

La Commission du Service civil a annoncé que le programme d'officeirs juniors, commencé l'an dernier en vue de découvrir et de développer l'habileté administratives dans les grades inférieurs, se continuera cette année. Quinze employés juniors au Service civil seront choisis pour un cours de 60 heures en administration du gouvernement.

Ce cours en administration est donné aux assistants juniors depuis déjà plusieurs années. Bon nombre d'autres employés ont aussi suivi ces cours. L'an dernier, pour la première fois, l'admission aux cours requéra des examens et quinze employés juniors furent choisis, par la Commission du Service civil.

Cette année, les ministères feront le choix préliminaire, le nombre des candidats étant proportionnel à chaque ministère à Ottawa. Un groupe de quinze sera finalement choisi par la Commission, d'après des examens écrits et peut-être oraux.

Le cours débutera vers la fin de septembre et durera 30 semaines, avec des sessions de deux heures par semaine. Les principes et la pratique de l'administration, l'organisation et les fonctions administratives et la gérance du personnel au Service civil y seront enseignés.

Ceux qui désirent s'inscrire à ces cours devront faire partie du Service civil à Ottawa et être employés depuis au moins trois ans. De plus, ils devront être dans une catégorie comprise entre commis grade 2A et commis principal, être permanents et âgés de moins de 40 ans. Les personnes intéressées peuvent donner leur nom à leur chef de bureau.

Cette initiative a été prise dans le but de donner plus d'encouragement aux jeunes et de produire plus d'administrateurs seniors venant des rangs inférieurs. Une lettre circulaire pour encourager ce mouvement a été envoyée aux différents ministères par la Commission.

Faits divers à Wendover, Ont.

WENDOVER (D.N.C.) —Dernièrement à l'hôtel Croissant, un grand nombre de parents et d'amis, se réunissaient pour fêter le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Aldéric Chénier. A cette occasion, de charmants cadeaux leurs furent présentés.

M. et Mme Alcide Rollin, M. et Mme Arthur Rollin, ainsi que M. et Mme Edgar Rollin, se rendaient à Sainte-Geneviève, en fin de semaine, pour rendre visite à M. et Mme Lucien Rollin.

Nouveau centre communautaire de 450 maisons, pour la région de Sudbury

SUDBURY (D.N.C.) — Un nouveau centre communautaire sera bientôt réalisé par la compagnie "International Nickel of Canada" à égale distance des centres miniers Copper Cliff et Creighton. Depuis dix ans, cette compagnie désirait étendre ses opérations à Greighton, Garson, Levack et Frood et ouvrir d'autres mines à Stobie, Murray et Creighton, tous des centres miniers qui encerclent la ville de Sudbury.

Pour réaliser ces projets, la compagnie devra embaucher un grand nombre de mineurs. Elle a ainsi prévu un programme de longue durée, en vue de la construction de nouvelles maisons et de l'expansion de centres éducatifs et récréatifs pour ses employés.

C'est ainsi que depuis 1941, la compagnie a dépensé au delà de 9 millions, pour la construction de 865 maisons, trois clubs pour les employés, une patinoire et des écoles.

Le nouveau centre communautaire situé entre Copper Cliff et Creighton portera le nom de "Lively", en mémoire d'un ancien employé de la compagnie qui, débutant comme mineur, devint surintendant.

Ce nouveau centre comptera environ 450 maisons, étendues sur une superficie de 1,100 acres, dont 125 sont déjà construites et habitées. Il en est ainsi de l'école publique qui comprend 7 classes, 10 autres classes seront construites dès 1952.

Le centre aura aussi son épicerie, son magasin de marchandises sèches, un bureau de poste, un salon de barbier et de coiffure, des médecins et des dentistes.

La compagnie a réservé plusieurs lots, pour la construction d'une église et d'un centre récréatif.

Va-et-vient

LANIEL, Qué. (D.N.C.) — Mlle Lise Jolette, de Lorrainville, était en visite chez ses grands-parents, M. et Mme P. Saint-Martin, ainsi que chez son oncle et sa tante M. et Mme J. Marion.

Mlle Marguerite Saint-Martin et son frère Bernard, sont actuellement à Québec, en visite chez M. et Mme Gustave Saint-Martin.

M. Georges Trudel passe quelque temps à Bearn, chez des parents.

Récemment, le R.P. Yvon Moranville, C.S.Sp., du collège Saint-Alexandre, rendait visite à M. et Mme P. Saint-Martin, ainsi qu'à M. Lionel Saint-Martin.

Il y a quelques jours, M. et Mme Henri Lepage et leurs enfants, M. et Mme Alcide Lessard, leur fillette Isabelle, ainsi que leur petite-fille Gisèle Morin, tous de Bearn, Mlle Juliette Lepage, de South Porcupine, M. Joseph Allard, de Guigues, et M. Omer Trudel, de Bearn, ont rendu visite à M. et Mme Henry Trudel.

M. et Mme Eugène Racine ont passé une fin de semaine chez M. et Mme H. Trudel.

MM. Alphonse Deschamplain et Aimé Dorion sont de retour d'un voyage d'affaires, à Sudbury.

M. Raoul Pelchat, de Fabre, a rendu visite à son fils et à sa belle-fille, M. et Mme Henri Pelchat.

M. Edmond Grignon a passé quelques jours à l'hôpital de Ville-Marie.

M. et Mme Délille, de Bourget, rendaient visite à M. et Mme Vital Piché, ces jours derniers.

Déplacements

CALEDONIA SPRINGS (D.N.C.) —M et Mme Armand Lalande et ses enfants, de Kirkland Lake, passaient quelques jours chez M. et Mme Henri Lalande.

MM. Roger et Maurice Lalande et Mlle Esther Lalande, se rendaient à Mattawa, samedi dernier.

M. Lucien Lalande, de Montréal, M. et Mme Hector Lalande et leurs enfants, de Sturgeon Falls et M. Jos. Clément, visitaient M. Henri Lalande, en fin de semaine.

Mlle Noëlla Lalonde, de Toronto, passait deux semaines chez son frère, Maurice Lalonde.

Mlle Gisèle Bourgon, est revenue dans sa famille, après avoir passé un mois et demi chez son oncle, M. André Marleau, de Sainte-Thérèse.

M. et Mme Henry Kroeger et M. et Mme André Lalande, de Cornwall, passaient le dimanche chez leurs parents.

M. et Mme Armand Doth, visitaient des parents à Brownsburg, dimanche dernier.

M. Alphonse Barrette, de Montréal, visitait les familles Lucien et Pacifique Barrette, dimanche, pour ensuite se rendre à North Bay, visiter sa soeur, Mme J.O. Rochefort. M. et Mme Rolland Barrette, de Cumberland, l'accompagnaient dans son voyage.

Déplacements à Marionville, Ont.

MARIONVILLE — (D.N.C.) — M. et Mme Henri Marion et Mlle Madeleine Dignard, de Cornwall, étaient de passage à Marionville, la semaine dernière.

M. et Mme Ernest Bouchard sont retournés à Cornwall, pour quelques jours.

M. et Mme Omer Forest, M. et Mme Ernest Plamondon, ainsi que M. Louis Forest, de Fitchburg, Mass., rendaient visite à la R. S. Supérieure du Couvent de Marionville.

Durant les quelques jours qu'ils passèrent à Marionville, ils visitèrent la ville d'Ottawa. En retournant, ils visiteront Cornwall et Saint-Jean d'Iberville.

Mme Jean-Gilles Dagenais et sa fillette passent quelque temps chez M. et Mme Anasthase Marion.

Mme Edgar Leblanc, de Cornwall, est en visite chez ses parents, M. et Mme Oswald Piché.

M. Gérald Proulx passait ses vacances chez ses parents, M. et Mme Oscar Proulx.

M. et Mme Augustin Goulet nous ont quittés pour passer quelques mois à Hamilton.

Lundi dernier, M. Préseault, M. J.-D. Gratton et M. J.-D. Préseault ont assisté à un service chanté en l'église de Lefaivre, pour le repos de l'âme de Mme J.-D. Préseault.

Sports

Dimanche après-midi, l'équipe de balle de Carlsbad Springs a rencontré l'équipe de Marionville.

La partie s'est terminée par le pointage de 14 à 10 en faveur de Marionville.

L'équipe de Marionville est désireuse de mesurer ses forces avec l'équipe d'Embrun, ici à Marionville.





La grosse cruche d'un gallon de Vinaigre HEINZ signifie une véritable économie sur les marinades!

Epargnez 2½c SUR CHAQUE TASSE QUE VOUS EMPLOYEZ

Le Vinaigre Heinz est vendu en récipients de différentes grosseurs mais, au moment des marinades, l'achat le plus avantageux est la grosse cruche d'un gallon. Elle vous fait épargner plus de 2½ cents par tasse comparativement aux récipients plus petits.

Le Vinaigre Heinz—conservé par la maison qui est renommée pour ses marinades—n'est pas seulement économique—sa saveur est si corsée et sa force si uniforme qu'il conserve à vos marinades leur goût frais, leur consistance et leur couleur. Scellé à la fabrique pour votre protection.

VOUS SAVEZ QUE C'EST BON PARCE QUE CE SONT DES PRODUITS HEINZ

GRATIS—Si notre livre de recettes intitulé "Pour réussir vos marinades" n'est pas attaché à la cruche que vous achetez, écrivez à H. J. Heinz Company of Canada Ltd., Dépt. S.P., 1040, ave Rockland, Montréal pour en obtenir un exemplaire.

V-61AF

BLANC - de CIDRE - de MALT





Fruits et légumes frais

D'ONTARIO — SUR TUTEURS — MURES POUR TRANCHER
TOMATES Fermes. Panier de 6 pintes 79¢ - 2 lbs 19¢

CULTIVEES DANS LA REGION.
CAROTTES ou BETTERAVES Beaux paquets, fraîches tous les jours. 3 paquets 13¢

DE CALIFORNIE, MALAGA DE FANTAISIE.
RAISIN ROUGE Grosses grappes appétissantes 2 lbs 29¢

NOUVELLE RECOLTE, D'ONTARIO, DE FANTAISIE, No 1
POMMES MELBA pour cuire ou la table 2 pour 29¢

DU NORD
BLEUETS frais tous les jours. La pinte 45¢

DE CALIFORNIE
CITRONS très juteux pour breuvages d'été. Format 300 6 pour 23¢

SUNKIST VALENCIA
ORANGES meilleures pour le jus et pour trancher. Format 288 33¢

PEAU JAUNE No 1
PECHES d'ONTARIO Panier de 6 pintes 89¢

VALEUR SPECIALE — TOMMY TUCKER
Beurre d'arachides Pot de 16 oz. 29¢

MACONOCHIES
STEAK et SAUCE Boite de 16 onces 39¢

GENRE BOSTON DE AYLMER
FEVES BRUNES 20 onces, 19¢

PREPARE AVEC FROMAGE ET SAUCE AUX TOMATES
SPAGHETTI HEINZ Boite de 15 onces 15¢

FRAY BENTOS
CORNED BEEF Boite de 12 onces 45¢

POUR PLATS FROIDS APPETISSANTS
PREM DE SWIFT Boite de 12 onces 53¢
BOLOGNE DE YORK 12 onces 47¢

NOUVELLE RECOLTE DE LA SAISON
POIS VERTS RUBY Bte de 15 oz. 2 pour 25¢

ESPRIT BLANC PUR OU REDUIT
VINAIGRE pour conserves Gallon 45¢ (plus dépôt sur contenant)

MONARCH
FARINE 7 livres 51¢

FRAIS, NOURRISSANT, BLANC ou BRUN
Pain Dominion tranché, miche de 24 oz. 14¢

Valeur supplémentaire, bouteille géante GINGER ALE DOMINO. Bout. de 30 oz. (plus dépôt sur bouteilles) 2 pour 27¢
Nouvelle récolte de la saison CONFITURE AUX FRAISES ST. WILLIAM'S. Pot de 24 oz. 47¢
Oranges et pamplemousses MARMELADE de 2 FRUITS. St. WILLIAM'S. Poi de 24 oz. 32¢

Prix en vigueur à nos magasins de Hull et d'Ottawa à partir du jeudi 16 août à la fermeture des portes le samedi, 18 août.

POT GEANT
Cornichons Dill de Aylmer Pot 32 oz. 35¢

PRIX ECONOMIQUE! QUALITE DE CHOIX — AYLMER
CATSUP aux TOMATES 11 onces 20¢

BLANCHEUR NEIGE
GUIMAUVES Angelus La livre, 37¢

FRAICHES, APPETISSANTES.
ARACHIDES SALEES Paquet de 7 onces 19¢

GRANDE VARIETE AU CHOIX
BONBONS McCORMICK Pqt 23¢

IDEAL DE CHOIX — GENRE CREME
BLE-D'INDE DORE 20 onces 2 pour 29¢

MARQUE HORSEY SUCRE
Jus de pamplemousses Boite de 20 onces 12¢

Viandes garanties

GENRE MIDGET
ROULES COTTAGE fumés Lb. 89¢

MAPLE LEAF
JAMBONS FUMES désossés Lb. 98¢

GENRE BOSTON BIEN APPRETES
ROTIS DE PORC FRAIS 69¢

GROSSES DE FANTAISIE, FRAICHEMENT TUEES
VOLAILLES CAT. "A" Lb. 59¢

GENRE DE LUXE
ROTI PALERON Sans palette. Lb. 79¢

FRAICHE TOUS LES JOURS
SAUCISSE de PORC Petite ligature. Lb. 59¢

APPETISSANTS, SANS PEAU
WIENERS FUMES Lb. 59¢

SEASEALED
FILETS DE MORUE Enveloppe cello. Lb. 35¢

SPECIAL DE DOMINION
BAS PRIX SPECIAL!
OEUFS, Cat. "A" moyens. . . . . Douz. 77c

MONARCH
MELANGE A GATEAUX Le paquet, 37¢

MAPLE LEAF
FLOCONS DE SAVON Gros paquets 38¢



Va-et-vient à Chelmsford

CHELMSFORD, Ont. (D.N.C.) — Mlles Claire Villeneuve, Marthe Forest et Cyrille Villeneuve, sont en voyage aux Chutes Niagara.

M. et Mme Hector Lefebvre, accompagnés de Mme Henri Farmer, sont en visite à Montréal et Ottawa.

Tout le monde aime WISHING WELL ORANGE

M. et Mme André Bérard, Mlle Carmen Raiche, MM. Germain Raiche et Emile Grimmel, de Montréal, ont passé quelque temps chez Mme Alphonse Blais.

M. et Mme Robert Lévesque, d'Ottawa, sont actuellement les invités de M. et Mme Omer Bourgeois, à leur chalet, au lac Vermilliore.

La R.S. Marie de la Trinité, F.S., de l'hôpital de Noranda, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Harris Blais. A cette occasion, ses frères, MM. Emile, de Noranda, Valois, de Chapleau, René, de Mountain Ash, Edgar, de Sudbury, et sa soeur, Mme Annette Sagimaw, de Sturgeon Falls, étaient de passage chez leurs parents.

M. et Mme Omer Lavallée, de Rouyn, ont passé quelques jours en visite chez M. et Mme Télesphore Blais.

Mme Roméo Leroux et ses fillettes, Carmen et Rita, accompagnée de sa mère, Mme Aldéa Tyne, de Sudbury, visitaient Mme A.-C. Castonguay, dernièrement.

M. et Mme Euclide Gratton, de Schruber, accompagnés de Mlle Anna Blais, de Winnipeg, visitent les familles Blais.

Mme E. Gaulin, de Toronto, visite sa soeur, Mme Raoul Vaillancourt.

Dernièrement, M. et Mme Ernest Vaillancourt et leurs enfants, MM. et Mmes Lomer Roger, Edouard Cyrille, Germain Vaillancourt se rendaient au sanctuaire des Martyrs, à Midland.

A l'occasion des courses annuelles de Chelmsford, M. Alfred Roy fut l'heureux gagnant d'une automobile Meteor et M. Wilfrid Dupuis gagna le moteur hors-bord.

Un garçon de onze ans, Howard Swartz, se noie à Pembroke

PEMBROKE — (Spécial au "Droit") — Un garçon de 11 ans, Howard Swartz, enfant unique de M. et Mme Gordie Swartz, de Pembroke, s'est noyé hier après-midi en essayant de rejoindre ses amis qui étaient sur un radeau, à 100 pieds environ du bord de la rivière.

On a repêché le corps du petit environ 30 minutes plus tard, et on a aussitôt comencé sur lui la respiration artificielle. On n'a pas, cependant, réussi à le ranimer, et le Dr H.B. Cotnam, coroner de Pembroke, a constaté la mort quelques instants plus tard.

Au dire des témoins, le garçon, bien que ne sachant pas nager, essaya d'atteindre un radeau, où ses amis se trouvaient, et disparut dans huit à dix pieds d'eau. Un des garçons qui étaient sur le radeau, s'aperçut que le jeune Swartz était en détresse, et se rendit à la nage auprès de lui. Il ne put, cependant, saisir son compagnon, et vint bien près de se noyer lui-même.

Quelques hommes, qui étaient sur le rivage, entendirent les cris des deux garçons et se portèrent à leur secours. Ils arrivèrent malheureusement trop tard pour sauver le jeune Swartz; ce n'est qu'après une demi-heures tout au moins que Keith McConnell, 15 ans, de Pembroke, parvint à repêcher le noyé.

La tragédie s'est produite à deux milles environ à l'est de Pembroke, dans l'Outaouais, tout près de plusieurs camps d'été.

Le sergent P.S. Galland et l'agent J.A. Williams, de la Sûreté provinciale à Pembroke, poursuivent l'enquête.

DESESPOIR!

Avant le lever du rideau, le régisseur d'un petit théâtre jette un coup d'oeil sur la salle. Désespoir, elle est à peu près vide.

—Impossible de jouer dans ces conditions, dit-il au directeur. Nous n'avons pas vingt spectateurs. Ne croyez-vous pas qu'il serait préférable de rendre l'argent?

Hélas! ce sont des billets de faveur.

Maintenant plusieurs portent des **DENTIERS** avec plus de confort

FASTEETH, une poudre alcaline (non-acide) agréable au goût, maintient les dentiers plus fermement en place. Pour manger et parler avec plus de confort, saupoudrez un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Non gommeuse, pas de goût pâteux. Elimine l'odeur de dentiers. Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie. No 1

Démangeaison Pieds et Oreilles

Voici une huile antiseptique, pénétrante, qui ne tache pas—elle fera plus pour vous aider à vous débarrasser de votre trouble que tout ce que vous avez employé.

Son action pénétrante est si efficace que la démangeaison est promptement arrêtée; et en peu de temps vous êtes débarrassé de cette désagréable, brûlante démangeaison. Il en est de même pour le mal de barbe, l'eczéma chronique—et autres troubles cutanés, irritants, peu agréables à la vue.

Vous pouvez obtenir L'HUILE EMERAUDE "MOONE" à n'importe quelle pharmacie moderne. Son emploi est sûr—et manquement des meilleurs résultats, pour les troubles mentionnés plus haut, est rare.

D'UN OCEAN A L'AUTRE

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES ON-CREDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

LA GRANDE VENTE DE MONTRES DE L'ANNEE
COMMENCANT VENDREDI-NE MANQUEZ PAS

Oui, vous pouvez toujours vous fier sur Peoples Credit Jewellers, les plus réputés bijoutiers à crédit du Commonwealth britannique pour le plus grand choix de montres de réputation nationale ! Garanties pour une précision fiable, perfection mécanique, satisfaction complète. Nous ne pouvons illustrer ici que quelques-unes de ces valeurs exceptionnelles . . . en vente demain ! Le crédit ne vous coûte pas un sou de plus. Venez choisir la montre que vous désirez et profitez de son service tout en la payant.

✓ Vous obtenez PLUS pour votre argent !
✓ Plus grand CHOIX !
✓ Meilleur SERVICE !

- CHAQUE MONTRE est d'un fabricant réputé et signalée par sa beauté, sa précision et sa valeur !
- CHAQUE MONTRE est appuyée par notre garantie de 5 ans pour assurer sa précision, son meilleur rendement !

L'aubaine sensation de TOUS LES TEMPS !

MONTRE - CALENDRIER DE 17 PIERRERIES

★ Indique l'heure exacte
★ Le jour
★ Le mois
★ La date

—D'UN SEUL COUP D'OEIL



$29.95 — $2.50 A WEEK

Dit tout cela d'un seul coup d'oeil! Fonctionne selon des données spéciales d'une construction simplifiée et facile pour donner l'heure exacte, le jour, le mois, la date! Possède toutes les caractéristiques qu'une montre de 17 pierreries de haute précision, résistante aux chocs, présente pour assurer une recommandabilité et une précision pour la vie . . . de dessin si élégant . . . d'une valeur insurpassable . . . ce qui fera dire à des centaines de Canadiens de plus: "Peoples Credit font plus pour vous". Voici une des plus grandes valeurs qu'il nous a été donné d'importer au Canada! Ne manquez pas cette occasion par excellence! En vente demain pour seulement $29.95 . . . QUATRE FACILES MODES D'ACHAT sont à votre disposition et vous serez fiers de posséder cette montre-calendrier immédiatement.

N'HESITEZ PAS ! PROFITEZ DE VOTRE CREDIT !

4 MODES D'ACHAT FACILES

1. CREDIT "AMICAL" PEOPLES
—$2.50 par semaine
2. COMPTE COURANT
—Vous payez le mois suivant
3. COMPTE DE CREDIT ROTATIF
—Pour de pratiques achats budgétaires
4. MISE DE COTE
—Pour livraison future

Valeur exceptionnelle!

MONTRES DE 15 PIERRERIES

Votre choix pour $14.95 SEULEMENT

Voici une valeur insurpassable en montres élégantes très pratiques. Choisissez n'importe quelle de ces montres de qualité . . . pour DAMES ou MESSIEURS . . . et vous posséderez une montre fiable et précise. Garanties pour donner complète satisfaction! Aucun frais supplémentaire pour le crédit —

Dites seulement "Portez à mon compte"!

Et vous vous devez de voir cette belle aubaine!

LA WATERSPORT (de 15 pierreries)



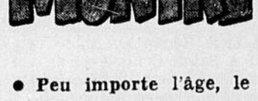
$14.95 CHARGE IT

AUCUNE AUTRE MONTRE peut vous donner toutes ces caractéristiques à un si bas prix!

- A L'EPREUVE DE L'EAU
- A L'EPREUVE DES CHOCS
- CADRAN LUMINEUX
- A L'EPREUVE DE LA POUSSIERE
- D'UN MODELE ELEGANT
- GARANTIE

Garantie à l'épreuve de l'eau, du sable et de la poussière, des chocs, cette réputée Watersport de 15 pierreries durera des années et des années témoin participantes de vos vacances, vos parties de golf, excursions de pêche et vous donnera toujours l'heure précise. Dessinées pour des hommes actifs, cette montre est une des plus grandes valeurs que notre pouvoir d'achat mondial ait pu vous apporter depuis plusieurs années. Ne manquez pas cette sensationnelle aubaine . . . en vente demain pour seulement $14.95.

Dites seulements: "Portez-la à mon compte"!



ECHANGEZ VOTRE VIELLE MONTRE

- Peu importe l'âge, le mauvais état de votre vieille montre—VOUS RECEVREZ UNE GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE . . . Maintenant, durant notre vente d'échanges d'août.

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN DE TOUT LE MONTANT COMPTANT SERVEZ-VOUS DE VOTRE ALLOCATION D'ECHANGE COMME PAIEMENT INITIAL ENTIER OU PARTIEL

★ Et des conditions de crédit amicales de Peoples Credit Jewellers pour payer le solde

Voici seulement quelques-unes des aubaines sensationnelles qui attendent votre choix . . . offertes par Peoples Credit Jewellers et provenant des meilleurs fabricants de montres de l'univers. C'est votre grande occasion et d'ECHANGER ET D'EPARGNER. Ne la manquez pas.

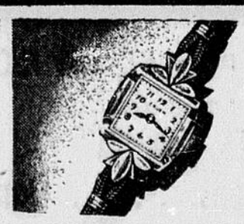
Choisissez simplement la montre que vous désirez et dites... "PORTEZ-LA A MON COMPTE D'ALLOCATION D'ECHANGE"

FAITES-LE AUJOURD'HUI

Votre choix parmi le PLUS IMPORTANT et le PLUS BEL ASSORTIMENT de montres renommées par tout le pays



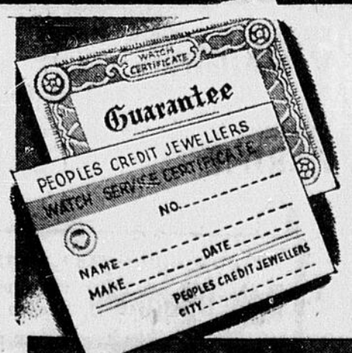
MONTRES BULOVA $29.75 et plus
Les plus beaux modèles Bulova pour hommes et femmes dans toutes les catégories de prix . . . comprenant "Gagnantes des prix de l'Académie de la Mode". Pas de frais supplémentaires pour aucun genre de crédit.
$2.50 par semaine



MONTRES GRUEN $33.75 et plus
Vous trouverez toujours chez Peoples Credit Jewellers les chefs-d'oeuvre en montres Gruen. Choix pour hommes et femmes dans toutes les catégories de prix. Pas de frais additionnels pour le crédit.
$2.50 par semaine



MONTRES ELGIN $45 et plus
Choisissez parmi les plus nouveaux modèles pour hommes et femmes . . . précision, exactitude et élégance. Il n'y a aucun frais additionnels pour le crédit chez Peoples Credit Jewellers.
$2.50 par semaine



Toute montre GARANTIE

Chaque montre a été scientifiquement vérifiée doublement par nos maitres horlorgers pour la précision, l'exactitude, la perfection du mouvement et son entière satisfaction. Et pour plus de protection vous recevrez notre GARANTIE DE 5 ANS, vous assurant ainsi du maximum de service.



MONTRES CORTEBERT $59.50
Réputées par tout l'univers depuis 1790 pour leur exactitude suprême et leur extraordinaire beauté . . . complètes avec bracelet extensible.
$2.50 par semaine



OMEGA AUTOMATIQUES $125 et plus
Ultra chic et de la plus grande exactitude pour durer toute une vie. Se remontent automatiquement quand vous la portez. Choix des plus beaux modèles . . . à des conditions de crédit amical.
$2.50 par semaine



MONTRES ROLEX $49.50 et plus
Choisissez parmi les meilleures de ces montres réputées de par le monde et à l'épreuve de l'eau, des chocs et de la poussière. Des montres non magnétiques à des conditions de crédit amical . . . le mode de crédit qui ne vous coûte pas un sou.
$2.50 par semaine



CYMA TAVANNES $42.50 et plus
Un produit des fabricants experts de la Suisse. Choix des plus nouveaux modèles pour hommes et femmes et dans toutes les catégories de prix . . . à des conditions de crédit amical sans frais additionnels.
$2.50 par semaine



WATERSPORT AUTOMATIQUE $59.50
Mouvement antimagnétique de 17 pierreries qui se remonte automatiquement avec le mouvement du bras . . . A l'épreuve des chocs et de l'eau . . . Aiguille des secondes de grand format. Boîtier jaune avec dos d'acier inoxydable.
$2.50 par semaine

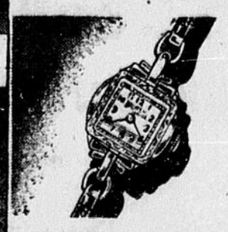
Nous consentons du crédit à tous — partout au Canada

Commandes postales promptement remplies

Il est plus facile de payer de notre façon:

CASH PRICES ON-CREDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS



BRUNER MASTERBUILT $45
Modèles des plus gracieux — mouvement de 17 pierreries de la plus grande exactitude pour dames, complètes avec bande extensible pour assortir. Des plus exactes et fiables.
$2.50 par semaine



BRUNER MASTERBUILT $62.50
Montre d'attrayant modèle de 21 pierreries Bruner Masterbuilt pour hommes, mouvement à l'épreuve de la poussière et "hermétiquement fermé" pour toujours . . . patente exclusive pour Peoples Credit Jewellers.
$2.50 par semaine

Aucun frais de crédit chez Peoples Credit Jewellers — *Ne tardez pas* — Venez aujourd'hui même!

Redoublez de prudence sur la route, le soir

La nuit tombe plus vite à mesure que la saison avance. C'est normal. Si vous êtes en vacances à la campagne, adaptez-vous aux besoins nouveaux de ce séjour. La Ligue de Sécurité, qui veut vous protéger par ses conseils contre toute possibilité d'accident vous rappelle que pour aller sans danger d'un point à un autre sur une route de campagne, le soir, à la nuit tombante, vous devez observer la loi tacite qui veut que le piéton marche à gauche du chemin.

De cette façon, vous faites toujours face aux voitures qui viennent vers et vous pouvez vous en garer. Les autos qui vont dans le même sens que vous ne vous frôleront même pas puisqu'elles seront à l'extrême droite du chemin quand vous serez à l'extrême gauche.

Si vous marchez à droite, une voiture insoupçonnée peut vous frapper sans que vous ayez le temps de vous protéger. Le chauffeur peut ne pas vous avoir aperçu, ou trop tard. Et la Ligue de Sécurité insiste, surtout en cette saison, pour vous faire cette recommandation, au moment où la nuit tombe plus vite qu'en plein été. Faites prendre l'habitude aux membres de votre famille, de cette façon de parcourir le soir les chemins de campagne et surtout, la grand-route.

Quand la visibilité devient plus mauvaise, portez, pour sortir le soir, quelque chose de blanc; ayez par exemple une chemise blanche ou une écharpe sur les épaules. Si vous circulez à bicyclette, le soir, ne manquez pas de munir votre bécane des lumières et des signaux obligatoires. Et roulez toujours à l'extrême droite du chemin. De cette façon, les automobilistes pourront vous voir et vous éviter. Une question de première importance et pour laquelle la Ligue de Sécurité a fait cent fois campagne, c'est au sujet du véhicule à traction animale. Quand vous attelez le soir, placez une lampe sur le côté gauche de la voiture, ou bien un réflecteur qui donne sur le cheval et ayez toujours une lumière ou un réflecteur à l'arrière de la voiture hippomobile.

La collision nocturne, entre une auto et une voiture, est toujours aux dépens de la carriole ou du boghey. Ne prenez pas le risque de faire tourner en tragédie une promenade de plaisir ou tout simplement utilitaire.

MODIFICATIONS EXPERTES

Remodellage et nettoyage de fourrures exécutés maintenant au bas prix de la mi-été.

Estimations gratuites

SIGNALEZ 2-4207

Renfrew Furs Limited

Un seul magasin à Ottawa

156 RUE RIDEAU

Funérailles de Mme Honoré Roy

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Le 9 août, le R. P. Alphonse Raymond, S.J., chantait le service de Mme Honoré Roy, en l'église Sainte-Anne. Les RR. PP. Henri Lacasse, S. J., et Alphonse Lévesque, S.J., officiaient respectivement comme diacre et sous-diacre.

La défunte, née Donalda Rochon, décéda à l'hôpital Saint-Joseph, à l'âge de 53 ans. Elle naquit à Pembroke et résidait dans le district depuis 1916, alors qu'elle épousa M. Honoré Roy. Le jeune couple vint s'établir à Chelmsford. En 1924, la famille s'établissait à Wahnapitae et se retirait à Sturgeon Falls l'année dernière.

Lui survivent, outre son époux, une soeur, Mme Louise Roy, de Chelmsford; deux frères: Henri Rochon, de Montréal, et Alfred, de Hemlow, Ont.; ainsi qu'une demi-soeur, Mme R. Lamotte, de White River.

L'inhumation fut faite au cimetière catholique de Chelmsford. Les porteurs étaient MM. Etienne et Alfred Roy, Adélard Giroux et Louis Giroux.

INVITATION

Le dimanche 19 août, en la solennité de la fête de l'Assomption, les élèves, anciens et actuels du Collège du Sacré-Coeur, sont cordialement invités à assister à la messe qui sera célébrée dans la chapelle du Collège, à 9 heures. Un déjeuner sera servi au réfectoire du Collège après cette messe.

Déplacements à Clarence-Creek

CLARENCE CREEK, Ont. — (D.N.C.) — Les Quarante-Heures ont eu lieu ces jours derniers. Les cérémonies religieuses ont été suivies avec beaucoup de piété.

Dimanche dernier, se réunissaient chez M. et Mme Doris Beauchamp, M. et Mme Anatole Beauchamp, leur garçon Gérard, leur fille Denise, M. et Mme Aurélien Beauchamp et leurs enfants, Marie-Andrée, Jean-Claude, Monique et Gisèle, M. et Mme Philippe Séguin, de East Templeton; M. et Mme Dick Carrière et leurs enfants, Marcelle et Bernard, de Buckingham; Mme Louis Mercier et sa fille Agathe, Mlle Célestine Thivierge, d'Ottawa; M. et Mme Claude Duquette, d'Eastview. Se joignirent à eux: M. et Mme Hector Beauchamp, M. et Mme Lionel Beauchamp et leurs enfants Lise, Laurent, Rose-Line et Dianne; M. et Mme Gérard Lafleur et leurs fillettes Hélène et Louise, M. et Mme Rémi Beauchamp et leurs deux enfants, Suzanne et Jean-Pierre.

M. et Mme Eusèbe Lévesque, de Windsor, rendaient visite à M. et Mme André Mongeau, la semaine dernière.

Mme Gravelle et une amie, d'Ottawa, visitaient Mme Albert Thivierge.

Dimanche dernier, M. et Mme Emilien Thivierge recevaient la visite de leurs enfants, M. et Mme R. L. Schryer, de Montréal, ainsi que M. et Mme René Brunet, de Rockland.

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. — TELEPHONE: 2-6464

A. J. FREIMAN LIMITED

VENTE SPECIALE D'AOUT DE GARNITURES DE FOYER



Fortes économies sur les réputés

LAMPES et ABAT-JOUR "ROYAL HAEGAR"

VOUS ECONOMISEZ 33⅓% SUR CELLES-CI!

REGULIER $14.50 à $27.50

MAINTENANT, COMPLETES,

9.50 à 18.25

Un grand assortiment de modèles, accouplés! Beau choix de couleurs . . . Or ambre, jaune, blanc, crackle, bone ash, verdâtre, agate, pêche, ébène, gris perle, chartreuse. Abat-jour pareils ou faisant contraste. Magasinez tôt pour un meilleur choix.

Rayon des lampes chez Freiman, quatrième étage

USTENSILES EMAILLES "GOLDEN GLO"

DE LEGERES IMPERFECTIONS vous font épargner plus de 40 p. 100

SUR DES USTENSILES A TRIPLE-ENDUIT. JAUNE AVEC GARNITURE NOIRE, PAROIS BLANCHES.

BAIN-MARIE, 2½ pintes. Si parfaits, 3.75. ..... EN VENTE 1.98
BOLS DE MELANGE, 7½ pintes. Si parfaits, 1.45. ..... EN VENTE 79c
BOUILLOIRES CONVEX, 14 chopines. Si parfaites, 3.75. ..... EN VENTE 1.98
BOUILLOIRES, 5 chopines. Si parfaites, 3.98. ..... EN VENTE 2.19
BOUILLOIRES, 7½ chopines. Si parfaites, 4.25. ..... EN VENTE 2.19
PLAT A VAISSELLE OVAL, 14 chopines. Si parfaites, 2.75. ..... EN VENTE 1.49
CASSEROLES A PUDDING, 3 chopines. Si parfaites, 85c. ..... EN VENTE 49c
CASSEROLES A FRITURE, 1½ chopine. Si parfaites, 90c. ..... EN VENTE 49c
CASSEROLES A FRITURE, 3 chopines. Si parfaites, 1.35. ..... EN VENTE 69c
CASSEROLES AVEC COUVERCLE, 3½ chopines. Si parfaites, 2.25. ..... EN VENTE 1.29
CASSEROLE A COUVERCLE, 5½ chopines. Si parfaites, 2.55. ..... EN VENTE 1.39
THEIERES, 5 tasses. Si parfaites, 3.15. ..... EN VENTE 1.69
THEIERES, 7 tasses. Si parfaites, 3.35. ..... EN VENTE 1.79
CHAUDRONS A PATATES, 7 chopines. Si parfaits, 3.55. ..... EN VENTE 1.98
ROTISSOIRE OVALE A COUVERCLE, 8 livres. Si parfaite, 3.98. ..... EN VENTE 2.19

• Toutes les contenances mentionnées sont approximatives

Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage



TRANCHEUR DE PATATES FRITES

"Villa", le coupeur de patates pour frire plaqué acier; une opération seulement vous donne 2 douzaines de tranches parfaites 1.59

BALANCES PERSONNELLES

Vitre d'approche et contrôle "Zerostat" du cadran, plate-forme de caoutchouc. Pèse jusqu'à 250 lbs. Teintes pastelles .. 8.99

PERCOLATEURS EN ALUMINIUM

Rég. 3.95. Faits en Angleterre, poignées de bakélite, bec moulé pour le versement facile, couvercle à penture. Contenance de 6 tasses 2.99

VALET DE BAIN EN PLASTIQUE

Rég. 2.98 — complet avec tiroir utilité: 9½" x 4⅛" x 1⅛" — Se suspend facilement au mur. Blanc, noir, pastels. 1.59

NECESSAIRE DE MOULES à ALIMENTS DE 6 MORCEAUX

A moins de ½ du prix — En aluminium de commodes formats pour placer dans le réfrigérateur; pour desserts congelés, viandes, fruits — 4" de diamètre 29c



POELES POUR POCHER LES OEUFS

D'aluminium de première qualité, faites en Angleterre. Poignée tubulaire fraiche, bouton du couvercle en plastique, 3 contenants profonds pour les oeufs 1.69

COUTELLERIE DE 24 MORCEAUX

Rég. 8.95 — Service pour 6 — Couteaux d'acier inoxydable avec manches blancs en composition, les autres morceaux sont nickelés 5.99

BOUILLOIRES SIFFLOTANTES

Aluminium de première qualité, de fabrication anglaise avec poignée fraiche en métal tubulaire, base renforcie, format 3 chopines 1.39

TRANCHEUR "A LAME MIRACULEUSE"

Lame d'acier inoxydable pour trancher les fruits, les viandes, légumes, aliments congelés, pain 1.59

NECESSAIRES DE MANNES A LINGE, 3 PIECES

Faits pour se vendre 4.65 — Manne à linge, panier à rebut. Boite à tissus: acier lithographié de teintes bleu, rose et vert 2.99

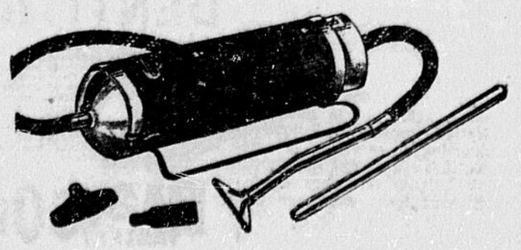
Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage

ASPIRO-NETTOYEUR "SIROMA"

Fabrication anglaise — à un bas prix spécial

Comporte un moteur puissant, garanti pour un an. Fonctionne sur 25 ou 60 cycles, CA ou CD. Bouts en chrome, tuyau en plaqué. Accomplit les tâches plus rapidement, plus facilement. Complets avec accessoires. Approuvé C.S.A.

39.95



Rayon des articles d'usage chez Freiman, troisième étage

DES VIANDES FROIDES POUR LES REPAS D'ÉTÉ

avec de la MAYONNAISE ou de la SAUCE À SALADE Ann Page



A&P ESTABLISHED 1859

Le Coin du Client

Faites-vous toutes vos emplettes à l'A&P?

Si non, pourquoi?

Chaque département dans votre A&P s'efforce à vous donner les meilleures valeurs et le meilleur service.

S'il y a quelque chose que nous pouvons faire pour améliorer un département particulier dans votre magasin, nous voulons le savoir. S'il-vous-plaît écrire au:

Dépt. des Relations du Client
Magasins d'aliments A&P
Casier no 9, B.P. St-Henri
Montréal, Québec

Miche tranchée
Pain au foie et fromage Lb. 63¢
Tranché ou à la pièce
Bologne de boeuf Lb. 49¢
Tranché
Corned Beef cuit. Lb. 69¢
PAIN AU PORC PRESSE, TRANCHE. Lb. 79¢
ENTIER OU MOITIE.
ROTI DE LARD FRAIS (FESSE) Lb. 59¢
PEAMEALED
ROULES COTTAGE VIANDE SOLIDE. Lb. 69¢
FUMES. DE MAPLE LEAF
JAMBONS PICNIC DANS L'EPAULE, SANS JARRET. Lb. 59¢
NOURRIS AU LAIT.
POULETS CATEGORIE "A", MOYENNE DE 4 à 5 lbs. Lb. 59¢
TRANCHE
BACON (flanc) fumé AVEC COUENNE. Lb. 69¢
ARRIVANT TOUS LES JOURS
FILETS DE HADDOCK FRAIS PECHES. Lb. 49¢

CORNED BEEF - - - - bte 12 ozs 43c
BOEUF SALE HEREFORD
BOLOGNE - - - - - - bte 12 ozs 47c
YORK
MAYONNAISE - - - - jarre 8 ozs 29c
ANN PAGE
APPRET A SALADE - - jarre 8 ozs 25c
ANN PAGE
BISCUITS - - - - - - - lb 29c
AU CHOCOLAT (FLORAL CREAM) McCORMICK
CERISES DE CHOIX - - bte 20 ozs 21c
ROUGES, DENOYAUTEES, NOUVELLE RECOLTE
POIS DE CHOIX - - 2 btes 20 ozs 35c
NON CLASSES, A&P, NOUVELLE RECOLTE
FEVES JAUNES - - - 2 btes 20 ozs 29c
COUPEES, STANDARD IONA

— LES BAS PRIX DE CHAQUE JOUR —

CONF. AUX PRUNES IONA jarre 24 ozs 31¢
FROMAGE EN PAIN TRANCHE lb 41¢

CAFE MOULU SUR DEMANDE A&P
Bokar - - - - - lb 96c
Red Circle - - - - lb 94c
8 O'Clock - - - - lb 92c

FROMAGE KRAFT - - - pqt 33c
TRANCHES DELUXE
SACS DE THE - - - - - pqt de 30 29c
MELANGE SPECIAL A&P
JUS DE PAMPLEMOUSSE - bte 48 ozs 24c
DE FANTAISIE
JUS D'ORANGES - - - bte 48 ozs 29c
DE FANTAISIE
COQUETEL AUX FRUITS - bte 28ozs 43c
HUNT
MARINADES - - - - - jarre 16 ozs 31c
SUCREES, MELANGEES AYLMER
POUDRES A GELEE - - 3 pqts 25c
McLAREN
MELANGE ZERO - - - 2 pqts 29c
POUDRES A CREME GLACEE
MUFFETS - - - - - - - pqt 14c
QUAKER
SUGAR CRISPS - - - 2 pqts 35c
POSTS
NIBLETS - - - - - - - - bts 8 ozs 10c
GRAINS DE MAIS GREEN GIANT
JARRES chop. douz. 1.39 pintes douz. 1.55
A CONSERVES
CERTO - - - - - - - - bte 25c
LIQUIDE

GINGER ALE - - - 2 btles 30 ozs 29c
YUKON CLUB (CONTENU SEULEMENT)
MELANGE A GATEAU - pqt 35c
DORE, OGILVIE
PAIN AU LAIT - - - - pain 24 ozs 14c
TRANCHE, BLANC OU BRUN ANN PAGE
BARRES DE CHOC. - - barre géante 5 ozs 29c
AU LAIT OU AMANDES HERSHEY
SAUMON SOCKEYE - - bte ¼ 41c
DE FANTAISIE

Prix en vigueur jusqu'a samedi, le 18 août

FRUITS ET LÉGUMES

DES JARDINS LOCAUX, BLANCHEUR NEIGE.
CHOU-FLEUR No 1, GROS FORMAT. Chacun 19¢
FRAICHES, JARDINS LOCAUX, GROS PAQUETS.
CAROTTES AVEC QUEUE. No 1. 4 pqts 19¢
JARDINS LOCAUX, FERMES, MURES, No 1.
TOMATES MAINTENANT A LEUR MEILLEUR. 2 lbs 23¢
CULTIVEES DANS L'ONTARIO
PECHES PANIER DE 6 PINTES. Le panier 89¢

Qualité excellente.
Bananes Lb. 18¢
De Californie, Valencia, No 1
Oranges juteuses, 288. Dz. 33¢

A&P Super Markets



Mlle DOREEN QUEE, âgée de 17 ans, de Calgary, a remporté les honeurs au concours de tir, tenu à Connaught Ranges,... près d'Ottawa. (Photo P.C.)

Conseils sur la cuisson des légumes

Voici quelques conseils que donne Anne Allan sur la cuisson des légumes.

1 Pour faire bouillir les légumes, employez de l'eau salée (1 c. à thé de sel par pinte de légumes). Employez la plus petite quantité d'eau possible, soit un quart de profondeur dans un grand plat, soit un pouce, dans casserole légère.
2 Couvrez la casserole de façon à ne pas perdre la vitamine C des légumes.
3 Que l'eau monte au point d'ébullition rapidement; ensuite, tournez la clef du poêle à une chaleur basse.
4 Laissez cuire les légumes jusqu'à ce qu'on puisse facilement les percer avec une fourchette.
5 Faites égoutter l'eau immédiatement après la cuisson et conservez cette eau pour des sauces.
6 Les légumes resteront chaud si vous les couvrez d'un morceau de coton de fromage et que vous insérez la casserole dans une bouilloire, si nécessaire.

Durée de la cuisson
(pour 4 portions)

tout légume vert, de 12 à 20 minutes;
choux-fleurs coupés en sections, de 8 à 12 minutes;
haricots verts coupés sur la longueur, de 10 à 18 minutes;
betteraves coupées en cubes, de 10 à 20 minutes;
carottes, de 20 à 25 minutes;
céleri, en morceaux de deux pouces, de 15 à 20 minutes;
blé d'Inde en épis, de 5 à 7 minutes;
pois écossés, de 10 à 15 minutes;
pommes de terre coupées et non pelées, de 25 à 30 minutes;
potirons écrasés, de 25 à 30 minutes;
patates entières de 30 à 40 minutes;
tomates coupées. 10 minutes;
chou coupé en sections, de 8 à 10 minutes.

Feuilleton du "Droit"

Le Secret du "Camélia"

par Jean Mauclère

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

14 —

Les deux navires se rapprochent, l'un flâneur, l'autre lancé en pleine vitesse; déjà l'on entend le déchirement de l'eau divisée par l'étrave du yacht, et les mains du barreur se crispent involontairement sur ses manettes. Puis, à la dernière minute, le joli bateau blanc oblique sur sa droite; il va passer à contre-bord du Faucon, presque à le toucher. Involontairement, devant la hardiesse de la manoeuvre, Serquigny a un mot d'admiration:

—Le capitaine est un rude matelot!

—Et sans doute un assez mauvais coucheur! observe Fréville.

—C'est probable.

Le yacht, ayant légèrement ralenti, passe le long du Faucon. Sur la passerelle, parmi les boiseries d'acajou et les rambardes de cuivre brillant, un homme bronzé jette un ordre; à la corne, le pavillon — les trois couleurs de France — s'abaisse pour saluer la flamme du navire de guerre. Satisfait de cette courtoisie, Serquigny fait rendre le salut et tandis que les vaisseaux se côtoient, il remarque à la hanche, en or tout neuf sur la coque immaculée, un nom: **Camélia.**

Déjà le navire de plaisance s'éloigne vers le sud, tandis que le destroyer poursuit sa route au nord. Malgré soi le lieutenant de vaisseau suit du regard, avec un intérêt intrigué ce passant de la mer qui porte avtc tant de grâce robuste un si joli nom de fleur.

VI

Comment on pendit la crémaillère aux "Albatros"

Or, cette année-là, des événements insolites défrayèrent aux Sables, pendant tout l'hiver, la chronique locale. Sur les bancs du Remblai, où les petits bourgeois et les retraités de la marine se groupent volontiers pour un brin de causette, en face de la mer, on ne parlait que du mouvement inusité apporté dans la ville par les nouveaux propriétaires des Albatros.

Ils semblaient en tout être quatre: un vieux couple dont la femme avait l'air bonasse, si l'homme ne semblait pas trop catholique, et deux jeunes filles assez dissemblables. L'une, qui paraissait faire marcher ses parents au doigt et à l'oeil, possédait une de ces beautés altières qui se font remarquer partout — même en cet heureux coin de Vendée où le type féminin s'apparente aux plus purs ovales espagnols l'autre, plus jeune, plus frêle, plus douce, moins belle et plus jolie, rayonnait d'un charme discret, dont on comprenait l'étrange qualité lorsqu'on rapprochait de sa brune chevelure l'éclat tendre de ses yeux bleus.

Il y avait en plus un gros homme qui faisait la navette entre la villa et Paris, et qui était quelquefois accompagné d'un petit chafouin de Turc à l'oeil mauvais.

Ces personnages s'environnaient d'un nombreux domestique, et deux belles autos, une torpedo et une limousine, reposaient dans le garage leur nonchalante paresse de voitures de luxe. Elles n'y étaient pas venues tout de suite, non plus que la villa n'avait pas été habitée dès l'abord. Un incessant mouvement d'ouvriers avait montré, aux alentours des Albatros, les bourgerons et les salopettes de toutes les corporations connues; et, quand la demeure avait été prête, il était arrivé, par wagons capitonnés, un somptueux mobilier ultra-moderne, dont le déballage avait plongé dans une admirative stupeur les commères du quartier, rassemblées là comme par hasard, et qui se communiquaient leurs réflexions en tricotant pour leurs gars, une longue aiguille fichée sous la coiffe. D'ailleurs, les bonnes femmes étaient restées à distance respectueuse, car la jeune fille aux yeux noirs, qui sortait à tout instant de la villa, surveillant les tapissieurs et pressant les retardataires, n'avait pas l'apparence commode.

Mais ce qui causait le plus d'émotion aux Sables, ce dont on s'entretenait depuis les étroites buvettes du port jusqu'à l'aristocratique terrasse du café de la Plage, lequel arbore dans les grands jours le guidon du Sport Nautique Sablais, c'était la présence, au bassin à flot, du grand yacht blanc. Il semblait y être à demeure; bientôt une indiscrétion administrative, ayant rapidement couru la ville, y apprit que le Camélia choisissait les Sables pour port d'attache. Et cet événement, sans précédent dans les fastes locaux, éveillait chez tous une émotion bien légitime.

Qu'on y songe! En fait de yacht, la ville ne possédait, n'avait jamais possédé qu'une douzaine de cotres hardiment gréés sans doute bien taillés pour la course, et qui remportaient des prix fréquents aux régates de la côte, de La Baule à Châtelaillon; mais enfin, ce n'étaient que des cotres, de moins de cinquante tonneaux.

Pendant la belle saison, le port recevait bien, de temps en temps, la visite fugitive d'unités plus importantes, et les vieux patrons au bornage se rappelaient volontiers l'un à l'autre, avec des clins d'yeux connaisseurs, les beauté de l'Atmah de Gaston Menier, qu'on avait vue au bassin plusieurs fois avant la guerre... ce n'était jamais là qu'une visite. Tandis que maintenant!

Les pêcheurs regardaient avec mépris les flancs lourds des cargos qui venaient s'ancrer auprès du roi du port, et le Comité des Fêtes insinuait que cette fois on avait à coup sûr enfoncé Royan, la station soeur, voisine — et intime ennemie.

Celui de tous les Sablais qui se sentait le plus flatté, dans sa personne même, par la présence du Camélia, c'était le capitaine du port Barsonèdes. Ce paisible titre et le poste qui y était attaché convenaient bien à l'humeur calme de ce quinquagénaire pourvu d'une barbe tragique et d'yeux enfantins, qui remplissait avec ponctualité le service à lui confié, et trouvait des joies pures à l'établissement minutieux d'un bel "état", fleuri d'accolades harmonieuses.

Il habitait avec sa famille, au fond du port de pêche, l'hôtel de l'administration maritime, assis entre les bureaux, dans un jardin dominé par le gréement d'un haut mât de signaux Au pilier de la grille, des avis de la marine; d'autres étaient placardés dans le bureau de l'administrateur, en face de la fenêtre d'où le regard embrassait la rue tranquille du chenal, toujours parcourue de voitures aux tons vifs; de là, Barsonèdes avait la sensation presque physique, et exquise, de tenir dans sa main le port, "son" port. Et quand il se tournait vers la droite, apparaissaient les mâtures et les docks du bassin, d'où pointaient les agrès du plus beau de ses administrés, le yacht Camélia.

(A suivre)

TROUBLES de la DENTITION



Soulagez vite un bébé maussade, fiévreux qui fait ses dents, avec les Tablettes Baby's Own. Parfaitement sûres, ces petites tablettes sucrées sont employées par les mamans depuis plus de 50 ans. Ne contiennent rien qui endort me. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien. 30c

BABY'S OWN TABLETS

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur de Cuba et Mme D. H. Pupo, accompagnés de leurs enfants, Claudia et Louis, passent des vacances à Jasper, Québec et Saint-Donat, Qué.

* * *

Sir Alexander Clutterbuck, haut commissaire du Royaume-Uni, a reçu hier, à l'heure du thé, à Earnscliffe, les cinquante jeunes Anglaises qui visitent l'Est du Canada, sous la direction de Mme Odette Churchill.

* * *

Déplacements

L'hon. Paul Martin, Mme Martin et leurs enfants, Paul et Mary Ann, sont les invités du gouverneur du Michigan, M. M. G. Williams et de Mme Williams, à Mackinac Island, Mich.

* * *

Me J.-G. de Lorimier, C.R., et Mme de Lorimier, d'Ottawa, étaient hier les invités de M. James H. R. Cromwell, ancien ambassadeur des Etats-Unis au Canada, et de Mme Cromwell, au Seignory Club, à Montebello.

* * *

M. Pierre Charpentier vient de rentrer d'un séjour d'études à l'Université d'Oxford, Angleterre. Il habite présentement chez M. et Mme Georges Charpentier, 85, rue Victoria, Hull.

* * *

Mlles Denise Poulin et Pierrette Sylvestre sont parties pour Roberval, où elles assisteront au mariage Marchand-Hamel.

* * *

M. et Mme Hector Bléoo, de Sudbury, Ont., ont rendu visite à M. et Mme Eddie Bléoo, d'Ottawa. Ces derniers ont donné un souper de famille, à cette occasion.

* * *

Réceptions

Le premier ministre, M. Louis Saint-Laurent, a offert hier un souper-buffet, à sa résidence, aux cinquante jeunes Anglaises actuellement de passage à Ottawa. En l'abscence de Mme Saint-Laurent, actuellement en vacances à Saint-Patrick, Qué., Mme L. B. Pearson a reçu les jeunes filles.

* * *

Les étudiants des cours du soir au collège Carleton reçoivent à l'heure du thé, aujourd'hui, en l'honneur des délégués au Séminar international étudiant tenu à Limbour. La réception a lieu dans la nouvelle bibliothèque.

* * *

Mariage

Kingsbury-Blondin

En la basilique Notre-Dame, avait lieu récemment le mariage de Mlle Alice Blondin, fille de M. Léandre Blondin, de Plantagenet, et de feu Mme Blondin, à M. Hector Kingsbury, de Wrightville, fils de Mme Oliver Kingsbury et de feu M. Kingsbury.

Accompagnée de son père, la mariée portait une toilette de dentelle, à encolure Sweetheart, et à jupe large, formant une traîne. Elle coiffait une couronne d'oeillets naturels, qui retenait en place son voile court. Son bouquet se composait d'oeillets. Comme bijou, elle portait un pendantif de diamant, souvenir du mariage de sa mère.

M. l'abbé F. Raymond a donné la bénédiction nuptiale. Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu au chalet Trépanier. Les nouveaux mariés sont ensuite partis en voyage pour la Gatineau.

Pour voyager Mme Kingsbury avait choisi un costume mauve avec accessoires marine. Une orchidée, à l'épaule, complétait sa toilette.

Les nouveaux mariés habiteront la Capitale.

Première pensionnaire des ouvriers de la Kaiser-Frazer

DETROIT (P.A.) — Mme Bertha Dickinson, âgée de 65 ans, est la première femme à prendre sa retraite d'une manufacture d'automobiles, selon le plan de pensions des travailleurs unis de l'automobile.

Mme Dickinson a pris sa retraite de l'usine Kaiser-Frazer. Elle compte cinq enfants, 10 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Après 21 ans et demi de service, à titre d'ouvrière couturière et d'intendante, elle recevra une pension mensuelle de $33.90 de la Kaiser-Frazer. Le plan fédéral de sécurité sociale montera son revenu à $80 par mois.



M. et Mme Aurèle Lavergne, née Françoise Lacasse, quittent l'église Ste-Félicité de Clarence Creek, où ils ont reçu dernièrement la bénédiction nuptiale.

Le Courrier de Jeanne

Q. — A 16 ans, je viens de terminer le cours d'immatriculation. Je désirerais poursuivre mes études, au moins en vue d'obtenir le diplôme d'immatriculation sénior, mais ma mère s'y oppose. Elle déclare que les études supérieures sont inutiles aux femmes et que les jeunes filles doivent apprendre à connaître la valeur de l'argent en travaillant à l'extérieur. A quoi me serviraient d'étudier encore, dit-elle, puisque je me marierai probablement aussitôt après avoir reçu mon diplôme. Mes parents sont des gens très à l'aise et ils ont certainement les moyens de me laisser continuer mes études. J'ai deux jeunes frères, âgés respectivement de 11 et 14 ans. Quant à mon père, il déclare qu'il nous laisse régler la question "entre femmes".

Ontarienne

R. — Je ne puis comprendre que maintenant encore, il existe des personnes qui s'imaginent que l'éducation et la science devraient être exclusivement réservés aux hommes. Depuis quelques années surtout, un grand nombre de femmes ont envahi tous les domaines de la science, où elles ont d'ailleurs fait leurs preuves. Les jeunes filles qui le peuvent devraient entreprendre des études supérieures, même si ce n'est que pour leur culture personnelle. On peut être heureux sans être instruit, mais quand on a fait des études avancées, il existe une foule d'autres choses dont on peut jouir. On vous réfutera peut-être que "ce qu'on ne sait pas ne nous fait pas mal". Mais songeons que nous n'avons qu'une vie à vivre et qu'il faut la bien remplir. A votre place, chère amie, j'insisterais auprès de votre mère pour qu'elle accepte votre projet. Même si vous vous mariez immédiatement après avoir reçu votre diplôme, ces connaissances que vous aurez acquises, vous en profiterez dans votre nouvelle vie. Vous pourrez suivre mieux les études de vos enfants. Avec votre mari, vous pourrez échanger plus d'idées et avoir un sujet de conversation plus intéressant que celui de la cuisine et du ménage. Pour apprendre la valeur de l'argent, vous pourrez travailler durant vos vacances. Oui, je vous recommande de tenter de nouveau de convaincre votre mère. S'il le faut, faites-vous un allié de votre père!

Q. — Afin de clore une discussion, je viens vous demander s'il est convenable ou non qu'un jeune homme visite sa fiancée la veille de leur mariage?

Ignorants

R. — Il n'y a rien de répréhensible à ce que le fiancé visite sa fiancée la veille de leur mariage, quoiqu'il existe beaucoup de croyances superstitieuses à ce sujet. Personnellement, je crois toutefois que le jeune homme ne devrait faire qu'une courte visite, à la maison de ses futurs beaux-parents; la future mariée a toujours beaucoup à faire, la veille de son mariage, pour mettre la dernière main aux préparatifs. Elle a également besoin de repos, afin de paraître très jolie le lendemain matin.

La femme
A L'ÂGE DE SES CHEVEUX



GREY-NO redonnera à vos cheveux gris leur teinte naturelle.
Ni une teinture — Ni un décolorant.

Grey -no

SENSATIONNEL RÉGÉNÉRATEUR DES CHEVEUX
Convient également aux hommes
EN VENTE PARTOUT

Si vous ne trouvez pas "GREY-NO" présentement dans votre district, écrivez-nous:
"ARNO" LABORATORY INC.
B. P. 192, Montréal 3

Flacon de 8 oz.
2.59
suffisant pour 4 MOIS

LES COMMANDES POSTALES SERONT REMPLIES AVEC SOIN

MURPHY-GAMBLE limited

Grande vente vendredi !

Bas nylon diaphanes

2 paires **3.50**

Texture 60, denier 15 !

Les bas les plus diaphanes des plus délicats se vendant ordinairement à des prix beaucoup plus élevés ! Bien fabriqués avec de fines coutures foncées. Attrayantes teintes de beige, blush et brume.

Pointures: 8½ à 11.

VENDREDI . . . 2 paires 3.50



MURPHY-GAMBLE . . . Etage de la rue Sparks



M. et Mme Jean-Pierre Duquette (Aline Chénier), photographiés après leur mariage en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Le marié est le fils de M. et Mme Oscar Duquette, tandis que la mariée est la fille de M. et Mme Alin Chénier, tous de Hull.

Premier anniversaire de la princesse Anne

LONDRES (A. F. P.) — La petite princesse Anne a aujourd'hui un an. Ce premier anniversaire est fêté à Balmoral, avec toute la simplicité qui caractérise les anniversaires des membres de la famille royale, à plus forte raison lorsqu'ils sont d'un âge aussi tendre. Une unique bougie rose surmontera le gâteau d'anniversaire, dégusté à l'heure du thé, en présence de toute la famille régnante réunie, à l'exception de l'arrière-grand-mère de la petite princesse, restée à sa résidence londonnienne de Marlborough House.

Mais le grand-père, la grand-mère, la jeune maman, le père et le petit frère ont tous préparé leurs cadeaux. Ils seront accompagnés par un flot de messages de félicitations venus de toutes les parties de l'Empire.

Quoiqu'elle soit née le 15 août, la dernière venue de la famille royale ne compte pas parmi ses prénoms celui de Mary, qui est d'ailleurs celui de son arrière-grand-mère. Elle a été baptisée sous les noms de Anne-Elisabeth-Alice-Louise. La petite fille, troisième dans l'ordre de succession, a droit au titre d'altesse royale.

J. D. Rockfeller épouse une pianiste

PROVIDENCE (Rhode Island) — (A. F. P.) — M. John D. Rockefeller, jr, fils du célèbre milliardaire américain, a épousé à la mairie de Rhode Island Mme Martha Baird Allen, une musicienne âgée de 56 ans. M. John D. Rockefeller, financier comme son père, est âgé de 77 ans et c'est son second mariage. Il était veuf depuis 1948.

Morrissette-Morin

N.-D.-DE-LA-SALETTE (D.N.C.) — Le samedi 14 juillet était bénit en l'église paroissiale le mariage de Mlle Jacqueline Morrissette, à M. Jean Morin, de Val-des-Bois.

La mariée au bras de son père, M. Philéas Morrissette, portait une robe de satin blanc, avec un voile de tulle illusion et satin, retenu par un diadème de perles satin. Son bouquet se composait de lis et de roses rouges. — M. Damien Lajeunesse, de M-Kerrow, Ont.; Edouard Pelletier, de Mont-Laurier; Josaphat D'Aoust, de Masson; Mlle Monique Morin; MM. Ovila Morin était témoin de son fils.

Mlle Gaétane Morin, demoiselle d'honneur, portait une robe de satin broché et de tulle rose, avec une gerbe de roses. — M. Jacques Morrissette, frère de la mariée, était garçon d'honneur.

Pour la circonstance l'église était décorée de lis.

Etaient venus de l'extérieur pour le mariage: Mmes Elzéar Thibodeau, de Val Ombreuse; Philippe Morrissette, Laurier Larocque, Wilfrid Tougas, Théodore Morin, André Mayer, tous d'Ottawa.

Après la réception, les époux partirent en auto pour un voyage aux Mille-Iles. Pour voyager, Mme Morin portait une robe de nylon rose avec accessoires roses et un manteau blanc, ainsi qu'un bouquet de corsage American Beauty.

A leur retour, ils éliront domicile à Val-des-Bois.

ÉPARGNEZ 40¢ PAR LIVRE DE CAFÉ

Aubaine inespérée avec un nouveau et exquis Café "Instant"

Les amateurs de café ont raison d'être satisfaits du nouveau Café "Instant" Chase & Sanborn! Sa saveur riche, robuste, est à la hauteur de la réputation qui s'attache à son nom. Et l'économie réalisée sur le café ordinaire est sensationnelle! Jusqu'à 40¢ par livre avec le pot de 4 onces!

Economie encore plus grande avec le format de famille

Avec le nouveau grand récipient, format de famille, l'économie est encore plus forte! Commencez à épargner immédiatement grâce au délicieux Café "Instant" Chase & Sanborn. Et dites adieu aux cafetières souillées, au marc de café . . . vous le préparez dans la tasse même!

Vous ne saurez jamais jusqu'à quel point le café "instant" peut être bon avant d'avoir essayé



Le seul café "Instant" offert avec l'appui de 85 ans d'expérience!

LES FOURREURS LES PLUS RENOMMES AU MONDE

s'en viennent à Ottawa!

ATTENDEZ ET SURVEILLEZ LEUR

GRANDE OUVERTURE

DE

VENTE DE FOURRURES

. . . dans quelques jours!

Quel déjeuner! Il donne...

PLUS DE VIE JUSQU'À MIDI!

Les Corn Flakes Kellogg vous donnent de la VIE!



Pour être en forme durant toute la matinée, prenez un bon déjeuner vraiment *énergétique!* C'est si facile de préparer un *meilleur* déjeuner avec les Corn Flakes Kellogg!

Mamans, vous savez que toute la famille raffole de la fraiche saveur des Corn Flakes Kellogg. Servez-en donc *tous* les matins!

Dégustez aussi les Corn Flakes Kellogg au diner ou à l'heure du coucher. Achetez la grande boite économique!

Kellogg's CORN FLAKES The ORIGINAL

MANGEZ MIEUX... VOUS VIVREZ MIEUX! W. K. Kellogg

Colonnier-Trudeau

KIRKLAND LAKE, Ont. (D.N.C.)—Le mariage de Mlle Fernande Trudeau, fille de M. et Mme F.-H. Trudeau, à M. Roland Colonnier, fils de M. Jean Colonnier, décédé, et de Mme Colonnier, d'Ottawa, avait lieu récemment en l'église de l'Assomption.

M. l'abbé D. Jodoin, curé, a béni le mariage.

Pour l'occasion, l'église était décorée de fleurs de la saison; des massifs de fougères ornaient le choeur.

Mme Omer Dupuis touchait l'orgue. Mlle Yolande Gauthier a interprété le programme de chant.

Accompagnée de son frère, la mariée portait une robe de satin à l'encolure et aux manches de dentelle chantilly. La jupe ample, ornée d'étroits panneaux de dentelle, formait une traine. Son voile de tuile demi-long, bordé de dentelure de satin, était retenu par un diadème de tulle, orné de muguet. La mariée tenait un bouquet de bouvardia et de muguet.

Mme Georges Brouillard, soeur de la mariée et Mlle Claire Danis, cousine, étaient demoiselle d'honneur. Elles portaient des toilettes identiques, en taffetas de nylon, à jupe ample et avec boléro. Leurs chapeaux et gants étaient de dentelle beige et toutes deux portaient un éventail, piqué de roses sweetheart.

M. Alfred Bourguignon servait de témoin à son neveu, MM. Georges Brouillard, M. Colonnier, E. Poitras et J.-P. Desjardins plaçaient les invités.

Une réception a eu lieu à l'hôtel Park Lane.

Les mariés sont ensuite partis pour un voyage à Ottawa et aux chutes Niagara. Pour voyager, Mme Colonnier portait un costume de gabardine légère, jaune pâle, avec un chapeau et accessoires brun, et des roses sweetheart à l'épaule.

A leur retour, les nouveaux mariés éliront domicile à Kapuskasing.

Parmi les invités de l'extérieure, on remarquait: Mme E. Colonnier et M. Marc Colonnier, d'Ottawa; M. et Mme Georges Brouillard, de Rouyn; M. Alfred Bourguignon, M. J.-P. Desjardins, Mlle Alma Bourguignon, Mlle Marie-Jeanne D'Aoust et Mlle Bertha Lalonde, tous d'Ottawa; M. et Mme Rodolphe Danis et leur fils, Gilles, de Montréal; M. l'abbé L. Arsenault, de Haileybury; M. et Mme Claude Guindon, d'Ottawa; M. et Mme Donat Robillard, de Verdun; MM. Tphrem Poitras, René et Adrien Albert, Léopold Foucault et Marc Couture, M. et Mme Gaston Beauchesne, M. et Mme Ross Smith, tous de Kapuskasing; M. et Mme H. Bertrand, de Rouyn; M. et Mme Albert Perron et leur fils, Gilles, de Nédelec; M. et Mme René Portelance, de Cochrane; M. et Mme Arthur Clouthier, d'Earlton; M. et Mme W. Bougie, de Lachine; M. et Mme Elzéar Tremblay, d'Ottawa.



La petite princesse **Anne**, photographiée en compagnie de sa mère, la princesse Elisabeth, célébrait hier son premier anniversaire de naissance. Comme tout autre enfant, le bébé a eu un gâteau avec une bougie.
(Photo S.N.S.)

La reine Elisabeth et les photographes

Les membres de la famille royale ont toujours le sourire, c'est l'un de leurs charmes, pour les foules qui les acclament et pour les photographes de la presse qui présentent les événements de leur vie quotidienne au public; des personnages obligés de se faire photographier si souvent auraient pourtant le droit de s'en fatiguer. Les photographes de la presse ont une affection particulière pour la reine Elisabeth, à ce point de vue: elle est toujours prête à les aider, dans leur métier, et connait assez les difficultés qu'ils ont à résoudre pour poser convenablement, et choisir un bon éclairage.

La princesse royale fait aussi ce qu'elle peut dans ce sens. Un photographe de Yorkshire racontait, récemment, qu'un jour, alors qu'il photographiait la princesse Elisabeth, celle-ci l'aida, tenant le sac de son appareil, et lui passant plaques et négatifs. Presque tous les membres de la famille royale connaissent les photographes de presse, et leur réservent toujours bon accueil, lorsqu'ils ont affaire à eux.

PAS DE COMMENTAIRES

Professeur. — Quel animal nous fournit le jambon ?

Elève. — Le boucher, monsieur !

L'ouvre-boite est bien utile!

HAMILTON, Ont. — Parce qu'il y a une si grande variété de conserves alimentaires de nos jours, l'ouvre-boite est considéré par presque toutes les ménagères comme un ustensil essentiel.

"La ménagère se sert probablement de l'ouvre-boite plus souvent que de tout autre ustensil dans la cuisine", déclare Mme Iris Grigg Gillespie, économe ménagère de la division canadienne de l'American Can Company. "Pour cette raison il faut choisir son ouvre-boite avec soin et savoir s'en servir."

"Il y a des douzaines de marque d'ouvre-boites différents sur le marché aux prix variant de quelques sous à plusieurs dollars", dit Mme Gillespie. "Le modèle destiné à être fixé au mur ou à l'armoire de cuisine devient de plus en plus populaire. Il y a aussi des modèles à main de différents genres. L'important c'est qu'il soit bon."

Un bon ouvre-boite doit ouvrir aussi facilement une boite oblongue ou ronde; il doit laisser le bord lisse; (les meilleurs rabattent le bord pour qu'il reste parfaitement lisse); il doit être facile à laver et à sécher; les tranchants doivent être placés de manière à pouvoir les aiguiser.

En plus d'un ouvre-boite ordinaire, Mme Gillespie conseille d'en avoir un spécial pour ouvrir les boîtes de liquide, telles celles de jus de fruits et de légumes.

Délorme-Denis

LANIEL, Qué. (D. N. C.) — En l'église Notre-Dame-des-Anges, de Laniel, le R. P. Lafontaine, O. M. I., bénissait récemment le mariage de Mlle Denise Denis à M. Bertrand Délorme.

M. Joseph Denis et M. Albert Délorme étaient les témoins de leurs enfants.

Les jeunes filles du village, ainsi que Mme Robert Délorme, de Vassan, ont fait les frais du chant. Mlle Lucille Arseneault, de Ville-Marie, touchait l'orgue.

La mariée portait une longue robe de satin blanc, un voile demi-long et un diadème. Son bouquet se composait de roses.

Pour la circonstance, l'église était décoré de glaïeuls blancs, de dahlias et de fleurs de la saison.

Les mariés font un voyage à Québec et à Saint-Anne-de-Beaupré. A leur retour, ils éliront domicile à Laniel.

Les Californiens favorisent les robes courtes

LOS ANGELES (P.A.) — L'une des autorités de la mode californienne a tourné le dos au décret parisien sur la longueur des jupes.

En effet, Paris a déclaré que les jupes se porteront à environ 14 pouces de terre, surtout depuis que Christian Dior a appuyé cette mode.

Cependant, G. Peter Rosenfeld, président des créateurs de modes de la Californie, a déclaré que cette société refuse de suivre les dictées de Paris. "Les Américaines possèdent les plus belles jambes au monde. Pourquoi les cacher ? demande M. Rosenfeld. De plus, Paris ne dessine des vêtements que pour les personnes qui n'ont autre chose à faire que de s'habiller pour les sorties. Les vêtements californiens visent plus au pratique."

Dans un interview, un associé de M. Rosenfeld a fait remarquer que sa femme avait dû retourner la robe achetée chez un dessinateur parisien, parce qu'elle ne pouvait pas s'asseoir, lorsqu'elle revêtait cette robe. On lui a fait remarquer de Paris que cette toilette était faite pour que celle qui la porte reste debout !

"Voilà qui en dit long !" a commenté M. Rosenfeld.

RENDEZ VOS VOYAGES D'AFFAIRES AGREABLES

La prochaine fois que vous vous dirigerez vers Manhattan amenez votre épouse . . . . pour une fin de semaine plaisante, reposante à l'hôtel Roosevelt. Sa localité vous offre le suprême en commodités du centre de la ville, facilite et accélère vos visites d'affaires et les emplettes de votre épouse le jeudi et le vendredi, vous permettant de jouir de toutes les attractions qui vous entourent le samedi et le dimanche. Passage souterrain directement de la gare Grand Central à l'hôtel. Service courtois réputé Hilton. Ecrivez ou télégraphiez: Hotel Roosevelt, Madison Ave. at 45th St., New York 17. Brochure illustrée sur demande.

Des marinades.. des épices.. une sauce à salade merveilleusement lisse et d'autres ingrédients appétissants sont savamment mélangés lors de la préparation de la

Pâte à sandwichs Hellmann



Ayez-en toujours sous la main pour vos collations, vos réceptions, vos pique-niques.

P.S. Constitue une délicieuse sauce tartare pour accompagner le poisson!

NOUVEAU! Homogénéisé!

Format économique de 3 lbs. de Crisco!

EPARGNE DE L'ARGENT! Seul Crisco vous vient en grosse boite économique de 3 lbs. Achetez-la et épargnez!

RESTE FRAIS sans refrigération jusqu'à la dernière crémeuse cuillerée. Pas de perte avec Crisco!

SI PRATIQUE! Vous ne voudrez jamais manquer de Crisco—c'est ce qu'il y a de mieux pour tout ce que vous cuisez et faites frire. Gardez à portée de la main la grosse boite économique de 3 lbs.—elle dure si longtemps.





GÂTEAU AU CHOCOLAT DE CRISCO
(fait deux rangs de 9")

Suivez les instructions, soyez sûr d'employer Crisco, et nous vous promettons un gâteau plus léger, plus riche, plus moite, plus tendre. La méthode "Rapide" Crisco est différente—c'est pourquoi elle est facile et infaillible!

Dans un bol, mesurer: (toutes mesures rases)

2 tasses farine (tamisée avant d'être mesurée)
2 tasses sucre
½ tasse Crisco
2 carrés chocolat fondu
1 c. à thé sel
⅔ tasse lait

Battre vigoureusement à la main ou au malaxeur (vitesse moyenne) 2 minutes. Incorporer maintenant:

½ c. à thé poudre à pâte et
1½ c. à thé bicarbonate de soude

Ajouter:

½ tasse lait • 2 oeufs (non battus)
1 c. à thé vanille

Mélanger à la main ou au malaxeur (vitesse moyenne) durant 2 minutes. Verser dans deux moules à gâteaux de 9" (9" par 1½" de profondeur) graissés de Crisco ou doublés de papier ciré. (Pour plus petits moules, les remplir à demi et cuire le reste de la pâte dans des coupes de papier). Cuire à four modéré (350°F) environ 40 minutes. Laisser refroidir dans les moules posés sur une grille durant 15 minutes. Dégager les bords avec la spatule. Placer la grille sur le gâteau et retourner d'un seul coup. Refroidir complètement et couvrir de votre glaçage préféré.

Faites ce gâteau plus léger, plus riche avec le nouveau CRISCO homogénéisé!

Crisco est plus crémeux, plus facile à mélanger : : : vous donne des gâteaux renflés, légers et délicieux, *sans peine!* Car il y a dans le Crisco pur, entièrement végétal et homogénéisé, un secret de cuisson que ne possède, aucune autre sorte de shortening. Et la méthode "Gâteau Rapide" de Crisco tourne autour de ce secret!

Acune autre sorte de shortening ou de recette ordinaire ne vous donne des gâteaux aussi légers et aussi riches—aussi moites et aussi tendres. Naturellement, Crisco plus crémeux, plus fin, fera de n'importe quel gâteau un meilleur gâteau, mais pour un succès complet et les meilleurs résultats, employez le nouveau Crisco et la méthode "Gâteau Rapide" donnée ci-contre.

Employez Crisco

IL EST DIGESTIBLE

LE TOUT PREMIER SHORTENING VÉGÉTAL HOMOGÉNÉISÉ AU CANADA

LOBLAWS

GAGNEZ UN DES QUATORZE
REFRIGERATEURS SERVEL
DONNES GRATUITEMENT AU "LOBLAW MARKET BASKET SHOW", THEATRE FAIREX EXPOSITION CANADIENNE NATIONALE
VOTRE ACHAT D'UNE LIVRE DE
CAFE PRIDE OF ARABIA
VOUS DONNE DROIT A UNE FORMULE D'INSCRIPTION A CE GENEREUX CONCOURS.
VOIR DETAILS A L'ETALAGE AU MAGASIN

JACK & JILL DE LOBLAW
BEURRE D'ARACHIDES
UN PRODUIT DE QUALITE DE LOBLAW

Pot de 12 oz	Pot de 9 oz	Verre de 8 oz	Pot Mason de 16 oz
35c	22c	23c	37c

BEURRE D'ARACHIDES JACK & JILL
CHUNKY NUT Pot de glacière de 16 oz. 37¢

FRUITS et LEGUMES

ORANGES POUR JUS de Californie sucrées format 220, doz 49¢ format 288, doz 35¢

NOYAU LACHE — CHAIR JAUNE — MAINTENANT EN QUANTITE
PECHES D'ONTARIO
FRAICHES TOUS LES JOURS ! DELICIEUSES DANS TARTES, DESSERTS, ETC.

BLEUETS, D'ONTARIO, PROPRES gros format, la pinte ..... 39¢
CHOU-FLEUR, D'ONTARIO savoureux, blancheur neige. 29¢
PATATES DES MARAIS les premières de la saison. Catégorie No 1 45¢

CHOUCROUTE LIBBY DE FANTAISIE		Boite 28 oz fl.	16c
CONFITURES AUX FRAISES AYLMER	pectine ajoutée.	Pot 24 oz fl.	45c
PAIN AU GINGEMBRE MONARCH	mélangé préparé.	Paquet 16 oz	32c
MARGARINE MONARCH		Carton 1 lb	37c
FRESHIE	POUR UN BREUVAGE RAFRAICHISSANT L'ETE, SAVEURS ASSORTIES	Paquet	5c
PAIN AU PORC PIC	POUR SANDWICHES ET REGALS	Boite et oz	51c
NEWPORT FLUFFS	"BLE SOUFFLE"	Paquet prime de 8 pintes	32c
FROMAGE LIE CLOVER VALLEY		Roulé cello ½ lb	29c
SWIFT'NING DE SWIFT		Carton 1 lb	41c
MELANGE A GATEAUX OGILVIE	Argenté, Doré, chocolaté	Paquet 16 oz	35c
DINER CHUCKWAGON DE BURNS		Boite 15 oz	45c
MAYONNAISE SAVOUREUSE McLAREN		Pot 16 oz fl.	45c
CACAO FRY	POUR BREUVAGES CHAUDS OU FROIDS	Boite 1 lb	63c
CAFE IRRADIE NABOB		Sac ½ lb	54c
FARINE PURITY	POUR TOUTES LES PATISSERIES	Sac 5 lb	36c
MARGARINE MARGENE	COLORI RAPIDE	Carton 1 lb	43c
JAMBOREE DE E.D. SMITH		Pot 12 oz fl.	31c
SAUCE C.C. DE LAING		Bouteille 8 oz fl.	23c
DEVILS FOOD DOWNYFLAKE	MELANGE A GATEAUX	Paquet 16 oz	36c
VINAIGRE HEINZ POUR LA TABLE	blanc ou cidre	Bout. 17 oz fl.	16c
JUS DE RAISIN WELCH	Bouteille 16 oz fl. 23c	Bouteille 32 oz fl.	43c
CERTO LIQUIDE		Bouteille 8 oz fl	25c
CERTO EN CRISTAUX		2 paquets	23c
GINGER ALE DE LOBLAW	ALPINE CLUB	2 bout. 30 oz fl. plus dépôt	31c
AUBAINE EN SACS DE THE LIPTON		Paquet 45 sacs	51c
GHERKINS SUCRES	GRIMSBY	Pot 16 oz	44c
JUS D'ANANAS SWEET TREAT		2 boites 20 oz fl.	23c
POIS ET CAROTTES, Aylmer de choix		Boite 15 oz fl.	16c
POIS DE FANTAISIE Green Giant	NON CLASSEES	2 boites 15 oz fl.	37c
OLIVES QUEEN UNIES DE AYLMER		Pot 16 oz fl.	49c
FRAMBOISES GRAND VALLEY	ROUGES DE CHOIX	Boite 15 oz fl.	29c
BLE-D'INDE de fantaisie Stokely	Genre crème	2 boites 15 oz. fl.	29c
SOUPE CLARK	Légumes ou tomates	2 boites 10 oz. fl.	19c
BETTERAVES TRANCHEES	de choix, de Smarts	2 boites 15 oz fl.	25c
MELANGE A DESSERT FROSTEE		2 paquets 4 oz.	29c
CORNED BEEF HEREFORD		Boite 12 oz.	43c
ALIMENT A CHIEN SOCIETY		2 boites 20 oz.	29c
PAPIER DE TOILETTE SCOTTISSUE	2	roulé aux 1000 feuilles	39c
INTERIEUR DEPOLI AMPOULES LACO MAZDA	40-60 watts Chacune 20c	100 watts Chacune	23c
NETTOYEUR CLASSIC		Boite	7c
CHLORURE DE CHAUX	Marque Star	Boite	14c
SAVON DE TOILETTE LUX		Pain format de bain	14c
PAPIER TOILETTE CASHMERE	2	rouleaux 750 feuilles	39c
FLUSHO Pour drains	Boite 27c	SURF	Gros paquet 40c
JAVEX Eau de javelle concentrée	Bout. 16 oz. 15c	FAB Pour plus de mousse	Gros paquet 41c
FLOCONS PRINCESS			Paquet géant 71c
SPEED COAT CHAN			Boite 1 chopine 59c
NOXZEMA		Pot 2¼ oz. 65c	Pot 4 oz. 89c
SUNBRELLA lotion suntan			Bout. 2 oz. fl. 65c

SPECIAL ! BISCUITS SANDWICH CREME ET COCOANUT DE WESTON Lb. ..... 31¢

MARQUE COTTAGE
PAIN LOBLAW
• BLANC
• BLE ENTIER
• BLE CRAQUELE
Non tranché, miche 24 oz 13¢
Tranché, miche 24 oz 14¢

INSECTICIDES
FLYDED 5% D.D.T. Boite de 32 onces 67¢
SHELLTOX 5% D.D.T. Boite de 8 oz fl. 34¢
FLY-TOX 5% D.D.T. Boite de 16 oz fl. 59¢

POUR VOTRE COMMODITE
UN SERVICE DE LIVRAISON
LIVRERA VOS COMMANDES A DOMICILE DE NOS MARCHES SITUES A
102, rue Rideau
702, rue Bank
moyennant un coût nominal

HEURES DU MAGASIN
Fermé lundi, ouvert mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi: 8 h. 30 à 6 h.

VIANDES de LOBLAW

LA MEILLEURE AUBAINE EN VIANDE AUJOURD'UHI
Spécial ! De choix, Cat. A
VOLAILLES POUR BOUILLIR
Lb. ..... 55¢
Spécial ! De choix, Cat. A
VOLAILLE POUR BOUILLIR
Préalablement éviscérée. Lb. 75¢
Pas de tête, pieds ou intérieur dans ce que vous achetez

• COUPES DE PORC FRAIS DE CHOIX •
SPECIAL — FRAIS, MAIGRE
ROTI EPAULE partiellement désossé lb 53¢
SPECIAL — FRAIS
ROTI SOC MAIGRE lb 69¢
THREE LITTLE PIGS
SAUCISSE AU PORC PUR lb 65¢
LOBLAW — GENRE DE CAMPAGNE
SAUCISSE AU PORC PUR lb 59¢

• ALIMENTS CONGELES DE LA MER •
PRETS A CUIRE
FILETS DE MORUE LB. 38c FILETS DE SOLE LB. 65c
FILETS FUMES DE CHOIX Lb. 43c
FILETS DE HADDOCKS DE CHOIX Lb. 53c
FILETS DE PERCHES DE L'OCEAN Lb. 47c

LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED — PRIX EN VIGUEUR LES 16, 17, 18 AOUT

Radio-Cinéma-Musique

Rêverie musicale...

L'émission "**Rêverie musicale**" qui passe aux antennes de CKCH le vendredi à huit heures du soir est des plus en vogue. Les vedettes de cette émission sont le **Trio CKCH** et la jeune chanteuse de grand talent **Estelle Caron.** Demain soir, Mlle Caron chantera quelques succès de la chanson française et américaine. Le Trio CKCH a inscrit à son programme des oeuvres toujours goûtées des mélomanes.

L'émission **Rêverie musicale,** réalisée et mise en ondes par Georges Huard, est diffusée le vendredi, à 8 heures du soir.

J'ai rêvé cette nuit

Ce soir, de huit heures et demie à 9 heures, à l'émission J'AI REVE CETTE NUIT, Eugène Cloutier traitera un sujet qui a passionné les hommes depuis que le monde est monde. Il s'agit du problème de la souffrance.

Les héros de J'AI REVE CETTE NUIT DE SUPPRIMER TOUS LES MALHEUREUX désire instaurer le règne du bonheur sur la terre. Dans l'impossibilité de supprimer le malheur lui-même, il a décidé d'épurer l'humanité en supprimant tous les malheureux.

Il commence son action chez les bêtes puis il l'étend aux hommes. Il entraine dans son aventure inhumaine des êtres dont le destin se contredit tout au long d'une série de développements extraordinaires.

Cette émission vise à fournir une somme des principales images de bonheur et de malheur, une somme que l'auditeur composera lui-même selon son propre tempérament.

Ce n'est pas un sketch à idée ou à thèse, c'est avant tout une demi-heure de théâtre d'imagination.

La vedette de cette émission est Robert Gadouas.

Cette émission passe aux antennes de CKCH.

Louis Jouvet a été nommé conseiller près la D.G.A.L.

PARIS — (A. F. P.) — M. Louis Jouvet a été nommé conseiller près la Direction Générale des Arts et Lettres pour toutes les questions relatives à la décentralisation dramatique.

Cette décision fait l'objet d'un arrêté publié hier au "Journal Officiel".

PARIS—(A.F.P.)— Vers midi, l'état de santé de Louis Jouvet, qui souffre d'un infractus du myocarde, marquait une légère amélioration. On venait de lui insuffler de l'oxygène. Cependant, les médecins déclarent ne pouvoir se prononcer avant ce soir.

Aux trois médecins qui assistaient le malade, ce matin, se sont joints trois éminents cardiologues.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis. Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical (suite)
6.30—Romances de Paris
6.45—Menu musical
7.00—Harmonies du soir
7.15—Maîtres chanteurs
7.30—Chansonnettes
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Musicale
8.30—Deux pianos
9.00—Théâtre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs d'une époque pittoresque
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Actualités et sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
13 6 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—P. M. Show
8.00—California Caravan
8.30—Canadian Panorama
9.00—Mysterious Traveller
9.30—Musicana
10.00—Sing with a star
10.15—Operation Safety
10.30—Actualités
10.35—In a mellow mood
11.00—Actualités et sports
11.15—Alien at the Standish
12.00—Actualités (jusqu'à 7 heures du matin)
12.05—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbwo Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Aventures de Frank Rae
8.00—Steamboat Jamboree
8.30—Lynne Murray Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Ottawa-Montréal
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C. B. C. et sports
6.30—International Commentary
6.40—A Stranger in Town
6.55—What Do You Think
7.00—Sunshine Society
7.30—Cottage Cheese
7.45—Points of View
8.00—Musique
8.30—Guestin with Kesten
9.00—Pageant of Australia
9.30—Glover's Lane
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—News Roundup.
10.30—Eventide
11.00—Duo de piano
11.30—Winnipeg Drama
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive.
6.30—Revue de l'actualité
6.45—En dinant ou interview
7.00—Nouvenutés du jazz américain
7.30—Chansonnettes
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Musique
8.30—Deux pianos
9.00—Théâtre de Radio-Canada:
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs d'une époque pittoresque
10.30—Récital en commun
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

VENDREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube.
7.20—Réveil au chant du coq.
7.45—La ronde rurale
8.00—Nouvelles et Pronostics
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnette
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnettes (suite)
9.30—Bal-chansonnettes (suite)
9.55—Actualités
10.00—Du soleil dans la cuisine
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous
10.45—Audition "M. G. M."
11.00—Francine Louvain.
11.15—Casino "Catelli"
11.30—Divertissement
P.M.
12.00—Bulletin d'actualités
12.05—Café-Concert
12.30—Réveil rural
12.15—L'album de la chansonnette
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Récital d'accordéon
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
8.00—Concert estival
8.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnettes
4.55—Bulletin d'actualités
5.00—Faire-part
5.15—Bal-chansonnettes
5.30—Trouvez mon nom
5.45—Bal-chansonnettes (suite)
5.55—Chronique du baseball

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock.
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brooks
9.10—All Time Hit Parade
9.50—Market Basket
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
10.45—Music means money
11.00—Actualités
11.05—Make Believe Ballroom
11.20—Make Believe ballroom
11.30—CKOY Party Line
11.45—Dial Quiz

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical suite)
6.30—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Harmonies du soir
7.15—Trame sonore
7.30—Neil Chotem
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Réverie musicale
8.30—J'ai rêvé cette nuit
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Nouveautés dramatiques
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique littéraire
10.30—Nos modernes
10.55—Bulletin d'actualités
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Nouvelles et sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—P. M. Show
8.00—Through the Looking Glass
8.30—Orch. de F. Martin
9.00—Cal's Club
9.30—Carnival
9.45—Spotlight on a Star
10.00—Prima Dona
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités (jusqu'à 7 heures du matin)
12.05—House Party
12.30—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Lightning Jim
8.00—Orch. de Carmen Cavallero
8.30—Skitch Henderson Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers.
9.15—Baseball — Ottawa-Montréal
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.05—Fiddlers Fling
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.30—Actualités
12.35—Let's Start an Argument
12.50—Date with Dinah
1.00—Actualités
1.10—These are Tops
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.30—Rainbow Ballroom
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Bing and Bab
5.00—Five O'Clock Club
5.30—Rainbow Ballroom
5.45—Orch. Jan Garber

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music.
7.30—Actualités CBC
7.35—Wake Up to Music.
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period
8.30—Pat Patterson
9.00—Actualités CBC
9.05—Musical program
9.15—Breakfast Club.
9.45—Light and Lyrical
10.15—Accent on Variety
10.30—Allison Grant
10.35—Maud Ferguson
10.45—Food Facts and Food Fashions
11.00—Road of Life
11.15—Big Sister.
11.30—Musique
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Sign.
1.00—Actualités C. B. C. — Météo
1.15—Strike It Rich
1.45—Invitation to the Waltz
2.00—Brave Voyage.
2.15—Rangers Wife
2.27—Women's Commentary
2.30—Musically Yours
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Fam.
3.45—Right to Happiness.
4.00—Words and Music
4.30—The Record Bar
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrasts.
5.15—Family Favorites
5.30—Sleepy Time Story Teller.
5.45—Don Messer & His Islanders

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
P.M.
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Chansonnettes
9.30—Comédies musicales
10.00—Sur nos ondes.
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous. Mesdames
10.45—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Tangos, rumbas, sambas
11.30—Divertissements
12.00—Studio
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Quelles nouvelles ?
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—"Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—Mélodies populaires
5.30—Le 5h. 30
6.40—Alberta Pipeline
7.00—Sunshine Society
7.30—Forgotten Books
7.45—Théâtre américain
8.00—Les plus belles voix de France
8.30—C.B.C. Symphonette
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Now i Ask You
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—Actualités
10.30—Récital, au piano Clementi
11.00—Here comes the band
11.30—Vancouver Theatre
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-Journal
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant ou interview
7.00—Des chansons, toujours des chansons
7.30—Edmond Assaly pianiste
7.45—Chansons de l'Amérique Latine
8.00—Les belles mélodies françaises
8.30—J'ai rêvé cette nuit
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Nouveautés dramatiques
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique littéraire
10.30—Musique de chambre
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

La Comédie-Française

Le 21 octobre 1680, Louis XIV et Colbert signaient la lettre de cachet qui fonda la Comédie-Française. Ce théâtre depuis 271 ans, n'est guère affecté par les changements de régime.

Sous la Révolution, ceux des Comédiens Français qui n'aimaient pas les procédés discourtois de la Terreur osèrent jouer une pièce où Robespierre et Marat étaient malmenés. Ils furent arrêtés le 4 septembre 1793 et faillirent être guillotinés.

Mais, dans l'ensemble, servant l'appétit de prestige ou la sagesse de plusieurs rois, de Napoléon et de plusieurs Républiques, l'institution a été des plus solides.

Parmi tous les textes qui ont successivement régi la Comédie-Française, les plus remarquables sont l'Acte de Société du 27 germinal an XII (17 avril 1804), le Décret de Moscou et le Décret du 27 février 1946.

Les Comédiens Français avaient formé une Société, bien des années avant l'Acte de germinal: Ils étaient naturellement portés à arranger leurs affaires eux-mêmes, à s'organiser entre eux, à se discipliner spontanément, à se réformer librement.

S'ils eurent un jour envie de faire préciser et enregistrer leur statut par un homme de loi, c'est que, peut-être, sous la puissance autoritaire de Napoléon, leur instinct les poussa à cimenter et légaliser leurs faibles forces individuelles.

Toujours est-il que, le 17 avril 1804, ils firent mettre noir sur blanc par Me Hua, notaire, un accord dont les clauses étaient, notamment, les suivantes:

Les Comédiens Français se sont associés pour l'exploitation du Théâtre-Français à Paris...

Leur Société sera purement commanditaire sous l'autorité expresse du Gouvernement...

Cette Société se divise en 25 parts qui seront distribuées et appartiendront aux Sociétaires dans les proportions fixées par le Surintendant du Théâtre Français... Chaque part sera susceptible de sous-division.

Aucun sujet après ses débuts ne sera admis qu'à l'essai. Cet essai durera plus ou moins longtemps selon que le Gouvernement ainsi que le comité d'Administration le jugeront convenable...

Pour assurer le payement des pensions de retraite de la Société, il sera établi un revenu annuel...

Les fonctions du Comité sont d'inspection, de surveillance et de proposition...

Napoléon dut avoir une assez bonne opinion de l'esprit d'organisation des Comédiens Français. Huit ans après leur accord par devant le notaire Hua, exactement le 15 octobre 1812, il signait le Décret de Moscou, inspiré de cet accord; le fameux Décret de Moscou qui lui-même inspire toujours, sur de nombreux points, le régime actuel de la Comédie Française.

Le Décret du 27 février 1946 et quelques textes ultérieurs adaptent des mesures nouvelles aux dispositions anciennes plus ou moins modifiées.

La Comédie-Française partage maintenant son activité entre la Salle Richelieu et la Salle Luxembourg (naguère appelée Odéon)...

La troupe comprend les sociétaires, des pensionnaires (ou artistes appointés) et des élèves (sujets d'élite du Conservatoire).

La Comédie-Française doit faire des tournées en France et à l'Etranger...

Les sociétaires et pensionnaires ne peuvent exercer hors de la Comédie Française une activité dramatique quelconque, notamment en matière de mise en scène, de cinématographie, de synchronisation, de radiodiffusion ou de télévision, que sous réserve d'observer strictement leur programme officiel de travail et de ne se livrer à des activités extérieures que dans une certaine période de l'année, prévue par le décret...

La Comédie-Française est administrée par l'Administrateur, le Comité d'administration et l'Assemblée générale des sociétaires...

L'Administrateur reçoit les pièces nouvelles sur avis conforme du Comité de lecture. Il est libre de les refuser malgré l'avis favorable du Comité...

Le budget de la Comédie-Française est préparé chaque année par l'Administrateur, examiné par le Comité d'administration et voté par l'Assemblée générale des sociétaires... Il est soumis à l'approbation du Ministre de l'Education Nationale et du Ministre des Finances...

Le montant de la subvention de l'Etat est égal à la différence entre le total des dépenses et le total des recettes — cette différence étant calculée suivant certaines réserves très précisément formulées par le décret.

La gestion de la Caisse des Retraites est confiée à une Commission de 18 membres...

Sous certaines conditions, les sociétaires démissionnaires peuvent rentrer à la Comédie-Française...

La Comédie-Française a résisté à tous les météores: pluies, gel, coups de foudre et coups de soleil de la changeante atmosphère politique — ce qui prouve qu'elle était congénitalement robuste.

Elle est restée jeune. Molière et Courteline aidant, elle peut dispenser à toute une démocratie la bénédiction du rire, plus largement encore qu'elle ne faisait au temps des seigneurs.

Elle donne l'exemple d'un groupement humain qui a fondé son espérance sur la conciliation d'une autorité qui le dirige, d'une bienveillance qui le protège et d'une liberté qui est le meilleur sel de ses joies, voire de son bonheur.

Même sous Louis XIV ou Napoléon 1er, brillait chez les Comédiens Français la lumière de la liberté, et si ces despotes se gardèrent de la laisser devenir incendie, du moins ils ne l'éteignirent pas.

Et voilà que, songeant au destin de la France, l'on est tenté de croire qu'il s'inscrit dans une infatigable recherche d'équilibre entre l'autorité et la liberté et dans la volonté profonde de faire évoluer les vieilles institutions de valeur éprouvée, au lieu de faire table rase du passé.

René de LAROMIGUIERE

CKCH, ce soir...

8 h. 00—MUSICALE, orchestre de Teck Bristow, Simone Quesnel, soliste.
9 h. 00—LE THEATRE DE RADIO-CANADA.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance de CKAC et Gérald Renaud, du journal "Le Droit". Les actualités sportives.
11 h. 15—PARIS-SOIR... les derniers "succès" de la chansonnette française.
12 h. 00—NOUVELLES... actualités sportives et internationales.

... et demain

6 h. 45—RADIO-SACRE-COEUR... émission religieuse.
7 h. 15—LES NOUVELLES A L'AUBE... premier bulletin d'actualités.
7 h. 20—LE REVEIL AU CHANT DU COQ... émission de musique du bon vieux temps. L'animateur de cette émission est Jean Stuart.
8 h. 30—BAL-CHANSONNETTES... les chansonnettes françaises
9 h. 55—ACTUALITES — avec Pierre Fournier.
11 h. 15—LE CASINO "CATELLI"... On offre de magnifiques prix.
12 h. 05—CAFE-CONCERT... de la musique qui convient parfaitement à l'heure du repas du midi.
2 h. 45—LETTRE A UNE CANADIENNE avec Marcelle Barthe.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite, madame, à une émission préparée à votre intention et qui vous apporte des nouvelles variées.
4 h. 30—BAL-CHANSONNETTES... les "succès" de la chansonnette française.

La mère. — Dis donc Roger, papa dort?

Roger. — Oui maman, il dort tout entier, sauf son nez.

VOYEZ-LES AUJOURD'HUI . . . ET ÉCOUTEZ-LES SUR
NOTRE NOUVEAU ET SENSATIONNEL
"SYSTEME DE HAUT-PARLEUR" SIMPLEX
DALHOUSIE STREET Français
Samedi à 8h. 30 p.m.
Programme amateur sur la scène
Roy Rogers dans "UNDER CALIFORNIA STARS"
John Wayne dans "BACK TO BATAAN"
Pat O'Brien dans "MARINE RAIDERS"

LA VERITE REALISEE AU SUJET DE LA VIE FEMININE au COLLEGE
"TAKE CARE OF MY LITTLE GIRL"
Jeanne CRAIN
Dale ROBERTSON
Mitzi GAYNOR
COLOR BY TECHNICOLOR
Maintenant à l'affiche ODEON

Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
ALADDIN DRIVE-IN
CE SOIR
COMEDIE HILARANTE A SUCCES!
"HIS GIRL FRIDAY"
Cary Grant — Rosalind Russell
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe.
Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

BRITANNIA DRIVE-IN
Musical en technicolor
"OH YOU BEAUIFUL DOLL"
June Hayer — Mark Stevens

LITTLE ELGIN — "All This And Heaven Too" — Charles Boyer — Bette Davis
ELGIN — Jose Ferrer dans 'Cyrano de Bergerac'
IMPERIAL — "GHOSTS ON THE LOOSE" Ava Gardner — "VIGILANTES HIDEOUT" Allan "Rocky" Lane
NELSON — "QUEBEC" Couleur par technicolor — John Barrymore Jr. · Corinne Calvet
CENTURY — "DEAR BRAT" Mona Freeman
RIDEAU — Les plus ravissantes beautés de 2 époques!
Rita HAYWORTH as Gilda with Glenn FORD PLUS Loretta YOUNG & Jean Harlow in 'PLATINUM BLONDE'
Aujourd'hui

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328
"FORT APACHE"
John Wayne, Henry Conda, Shirley Temple
EXTRA
5 DESSINS ANIMES
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
• Kiosque de rafraichissements
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
PREMIER SPECTACLE AU CREPUSCULE

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Ce soir
"THE DOCTOR AND THE GIRL"
Glenn Ford, Gloria De Haven
PLUS
"THE FEATHERED SERPENT"
Roland Winters, Beverly Joss

LAURIER
SALLE CLIMATISEE
Dernière fois ce soir
en technicolor
"LA CORDE"
avec James Stewart
AUSSI
"LE TRESOR DE SIERRA MADRE"
avec Humphrey Bogart

HORAIRE DU CINÉMA

ALADDIN—"His Girl Friday" (2)
AUTO-SKY—"Fort Apache" (1)
CAPITOL—"Peking Express" (2) 1.39-3.36-5.33-7.30-8.27. Dernière représentation à 9 h. 10.
CARTIER — "Born To Be Bad" (3) 12.30-3.21-6.33-9.45; "Cairo Road" (?) 1.53-5.05-8.17. Dern. repr. à 8.17.
CENTRE — "John Eager" (?) 12.30-3.30-6.30-9.35. "Pride Of The Bowery" (1) 2.25-5.25-8.30. Dern. repr. à 8.30.
CENTURY—"Quebec" (3); "Dear Brat" (2)
CINEMA DE PARIS—"Le signal rouge" (2) 4.45-8.09; "Le sorcier du ciel" (1) 5.56; "L'éventail" (?) 9.50. Ciné-actualités.
DRIVE-IN—"Oh, You Beautiful Doll" (2)
FRANÇAIS—"Back To Bataan" (2) 5.00-9.45; "Marine Raiders" (1) 1.50-6.35; "Under California Skies" (2) 3.55-8.35.
GLEBE — "I've Always Loved You" (2); "Specter Of The Rose" (2). Mat.: 2h. Soirée: 7h.
IMPERIAL—"Ghosts on the Loose" (1) "Vigilantes Hideout" (1)
LAURIER — "Le trésor de la Sierra Madre" (1) 1.00-4.37-8.14; "La corde" (?) 3.00-6.37-10.14.
LINDEN—"Montana" (1) 1.15-5.00-9.00; "Cinderella" (1) 2.20-6.15-10.15.
LITTLE ELGIN — "All This and Heaven Too" (3) 1.20-4.05-6.45-9.30. Dern. repr. à 9.10.
MAIN ELGIN — "Cyrano de Bergerac" (2) 1.10-3.15-5.20-7.30-9.40. Dern. repr. à 9.20.
MONTCALM — "Doctor and the Girl" (2) 6.36-9.38. "Feathered Serpent" (1) 8.37. Dessin animé. Dern. repr. à 8.37.
NELSON—"Dear Brat" (2) 1.00-4.05-7.13-10.12; "Quebec" (3) 2.26-5.34-8.43. Dernière représentation à 8 h. 40.
ODEON — "Take Care of My Little Girl" (2) 12.50-3.00-5.10-7.20-9.30. Dern. repr. à 9.00.
RIDEAU — "Platinum Blonde" (3) 1.15-4.45-8.15; "Gilda" (3) 2.48-6.15-9.50. Dernière représentation à 8 h. 10.
SOMERSET—"Neptune's Daughter" (3) 12.45-3.00-6.30-9.50; "Curtain Call at Cactus Creek" (1) 1.30-4.55-8.20. Dernière représentation à 8 h. 10.

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
UN FILM AUSSI PUISSANT QUE SON INTERPRETE!
Eric von STROHEIM
LE SIGNAL ROUGE
avec DENISE VERNAC et FRANK VILLARD
EN PROGRAMME DOUBLE
UN SAINT VAINQUEUR DE SATAN
Le SORCIER du CIEL
(LE CURE D'ARS)
avec GEORGES ROLLIN
JEUDI - VENDREDI, 16 - 17 AOUT
REPRISE, A 10H.: Dany Robin dans "L'EVENTAIL"
OUVERTURE DES PORTES
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.
Samedi et mercredi, à 1h.

LAKESIDE GARDENS DANCING
LAKESIDE GARDENS
Parc Britannia
mardi, jeudi, vendredi, samedi
ENTREE 50c
ORCHESTRE DE CAMMIE HOWARD
Chanteur: Charlie Kerr
Ottawa Transportation Commission

CARTIER
FAMOUS PLAYERS
Air Conditioned
A l'affiche
"BORN TO BE BAD"
Joan Fontaine, Robert Ryan
AUSSI
"CAIRO ROAD"
Eric Portman

LINDEN
"CINDERELLA"
PLUS
'Montana' Errol Flynn Technicolor
'M.G.M. Story' en couleur

OTTAWA Exhibition AUG. 20~25
Commençant lundi prochain!
La plus grande et la meilleure de toutes les expositions!
Une myriade d'étoiles, de spectacles et d'étalages . . . La ferme et la manufacture en revue. Un sensationnel spectacle à la grande tribune deux fois par jour. Les meilleurs animaux de la ferme en revue . . . Les plus récentes innovations de la science et de l'industrie . . . "POUR TOUS EN 1951!"
★ Le plus grand Midway du monde
★ Etalages et démonstrations
★ Feux d'artifice
★ Danses écossaises
★ Expositions de chevaux
★ Exposition de chiens
L'étoile des enregistrement MGM Blue Barron avec sa musique d'hier et d'aujourd'hui.
Achetez maintenant vos billets de la vente préliminaire.
Prenez part au tirage de 6 automobiles neuves.
Vous ne pouvez manquer l'Expo
"Pour tous en 1951"

SUCCURSALE MONTGOMERY
LEGION CANADIENNE
VENTE À L'AVANCE DES BILLETS DE L'EXPOSITION D'OTTAWA
La vente à l'avance des billets est sous la direction de la Succursale Montgomery de la Légion canadienne. On peut se procurer des billets à des magasins locaux et au quartier général de la Légion, 330, rue Kent. Aussi du représentant de la Légion, au Colisée, Parc Lansdowne.
—NOTEZ BIEN—
(1) Il n'y aura pas de billets d'entrée de vendus dans les rues de la ville.
(2) Les billets sont maintenant en vente en différents magasins ou les affiches de vente apparaissent.
(3) Il n'y a seulement que 130,000 cartes de billets disponibles.
(4) Achetez-les maintenant et évitez d'être désappointé.
Seuls les acheteurs de billets d'avance auront droit au tirage des autos. Achetez les billets d'avance, 3 pour $1.00 et épargnez 50c. Prix d'entrée individuelle, 50c. Seuls les détenteurs de billets en série auront droit au tirage des six automobiles.
Une auto sera tirée chaque soir à l'estrade de la fanfare, à 11 h. p.m. Il n'est pas nécessaire d'être présent pour gagner une de ces autos.

Le Seminar international étudiant

Diversité et unité

(M. l'abbé Louis O'Neill, délégué de l'Université Laval de Québec, au Séminar international des étudiants universitaires actuellement en cours au collège Saint-Alexandre, à Ironside, a tenu, à nous communiquer ses impressions sur les bienfaits des rencontres entre étudiants de divers pays.)

J'aimerais que les étudiants qui fréquentent durant l'année le collège Saint-Alexandre puissent voir le spectacle qui s'offre aux yeux des visiteurs cet été. Le Séminar international étudiant, qui tient ses assises au collège, grâce à l'hospitalité bienveillante des RR. PP .du Saint-Esprit, présente de fait un coup d'oeil à peu près unique. J'ai noté plus d'une fois au moment des repas l'intérêt que prennent les demoiselles qui servent les tables à observer l'assemblage hétéroclite qui, à ces moments, envahit le réfectoire. Cet intérêt s'explique aisément.

Les corridors et les murs du vieux collège ne se sont pas encore habitués eux-mêmes à ce nouveau spectacle. Durant des années, ils avaient contemplé le défilé tantôt silencieux tantôt bruyant d'étudiants qui se ressemblaient tous, priaient le même Dieu, parlaient le même langage. Aussi toutes ces diversités qui s'affirment ici présentement, ce paysage de races différentes et de couleurs nationales variées, sans compter ces nombreuses présences féminines qui donnent un charme nouveau au vieil édifice un peu austère, voilà de quoi les déconcerter. Ce n'est plus comme avant, ont-ils l'air de dire. Et le soir où quelques étudiants ont voulu griffonner leur autographe sur les murs de leur dortoir, histoire d'exciter les âmes sentimentales des collégiens de septembre, ils ont protesté. C'était si peu dans les coutumes.

Je participe déjà depuis quinze jours à ces rencontres du Séminar, dont le thème général est l'accroissement des liens et de l'entr'aide entre les pays de l'Asie et ceux d'Occident. Sans doute, les grandes décisions qui président à la marche du monde ne relèvent pas des étudiants d'été de Saint-Alexandre. Mais le travail ici accompli représente tout de même une valeur d'efficacité. Il s'agit d'une semence. La germination sera lente, mais la plante et le fruit apparaîtront un jour. Cette entente et cette entr'aide recherchées par un moyen autre que la bombe atomique, voilà un facteur qui pèsera dans la balance où s'équilibrent les chances de paix et de guerre.

Les membres du Séminar demeurent réalistes. Ils ne nient pas la possibilité d'une guerre ni la nécessité d'une défense armée. Mais ils savent aussi qu'une telle guerre serait la pire des éventualités et que tout effort pour l'éviter est une noble action. Ils espèrent que des liens plus nombreux et plus étroits formés entre gens de cultures, de croyances et de pays différents peuvent peu à peu bâtir une communion des esprits si reconfortante que personne ne voudra la rompre. Ils espèrent qu'un commun rapprochement dans la vérité et un effort sincère pour se mieux comprendre et se mieux aimer ouvriront quelque perspective nouvelle où apparaîtra la solution lumineuse et génératrice de paix. Peut-être enfin qu'une unité plus forte et une plus grande loyauté et fidélité dans la recherche de la vérité et de la justice chez ceux qui possèdent les valeurs de chrétienté et de civilisation provoqueront un désir de rapprochement chez ceux qui présentement veulent unir le monde sous la dictature du matérialisme marxiste.

Ce qui offre autant sinon plus d'intérêt que les conférences et les discussions, c'est cette vie quotidienne cosmopolite à laquelle participent plus de vingt nations différentes et autant de croyances diverses. Le fait de jaser amicalement tantôt avec un chrétien protestant, tantôt avec une Juive, tantôt avec un Musulman ou un disciple de Zoroastre, voilà une expérience très intéressante pour un prêtre catholique.

Jaser avec eux, vivre avec eux, les mieux comprendre et en être mieux compris. C'est typiquement moderne et propre à une époque où tout se mesure et doit se penser aux dimensions du monde que ces échanges très francs et amicaux entre gens d'origine raciale et de croyance si diversifiées. On a, par instants, l'impression que la grande unité rêvée s'en vient, unité sans doute imparfaite puisque nous sommes sur la terre, mais qui sera tout de même une chose bien merveilleuse. Et dans les esprits se glisse par moments le rêve d'un grand rapprochement. Cette première clarté produite par l'amour mutuel et une commune bonne volonté est déjà si attirante que l'on espère de tout son coeur la voir s'accroître, envahir les esprits et les unir pour toujours.

Le Séminar du collège Saint-Alexandre est riche de symbolisme et de leçons. Ce sincère effort pour se mieux comprendre, se mieux aimer et s'entr'aider est à lui seul une ardente prière. Puisse Dieu l'exaucer.

M. Bronson cède sa place à MacTavish au District fédéral

M. Duncan K. MacTavish vient d'être nommé président de la Commission du district fédéral, remplaçant M. Frederic E. Bronson qui a donné sa démission.

Cette nomination a été annoncée hier soir, au cours d'une réunion de la Commission. M. Bronson a expliqué qu'il se retirait pour raison de santé.

Cependant M. MacTavish ne semble pas avoir l'intention de changer quoi que ce soit de la politique de M. Bronson; car le nouveau président a déclaré qu'il désirait continuer d'élaborer les plans et les bonnes tactiques de son prédécesseur.

M. MacTavish, qui a presque toujours demeuré dans la Capitale, se trouve à l'emploi de la Commission depuis 1938. Il s'est toujours montré très actif et dévoué. Après l'ancien président, M. MacTavish était considéré depuis plusieurs années, comme un des meilleurs commissaires du District fédéral.

On croit que le président sortant de charge, M. Bronson, sera nommé membre du Conseil privé de Sa Majesté au Canada, en reconnaissance du travail efficace et dévoué qu'il a fait comme président de la Commission.

Si M. Bronson est nommé au Conseil privé, il portera le titre de "honorable", pour le reste de ses jours.

Il y a plus d'un an, l'ancien président avait exprimé au gouvernement le désir de se retirer. Cependant le premier ministre, M. Saint-Laurent, avait réussi à le convaincre de continuer à remplir ses fonctions.

On croit que le médecin de M. Bronson a averti récemment celuici qu'il ferait mieux de prendre la vie plus aisément. Puis le gouvernement a enfin accepté sa résignation.

Mémoire soumis au maire au sujet de la Défense civile

Environ 97,000 morts et blessés. Tel serait le bilan d'une seule bombe atomique de la dernière grande guerre dans la ville d'Ottawa, selon le mémoire soumis par un groupe d'organisations aux autorités municipales.

Le maire et les commissaires ont discuté divers aspects de la question de la défense civile, hier après-midi avec un comité de six hommes, nommés par ces organisations privées.

"Nous étudierons leur mémoire et nous leur donnerons une réponse dans une semaine ou dix jours" a affirmé le maire Goodwin hier soir.

Le bilan de 97,000 morts et blessés deviendrait réalité si la Capitale continuait à ne pas posséder de système d'avertissement et d'organisation de défense. Ce total comprendrait 56,000 morts, 17,000 blessés gravement et 24,000 blessés légèrement.

En supposant que la Capitale serait dotée d'un réseau d'alarmes et d'une organisation de défense civile, les pertes seraient de 35,000 morts, 10,000 blessés grièvement et 14,000 blessés légèrement.

Par ailleurs en supposant une organisation pleinement efficace avec les abris et tout le tra-la-la, le nombre des morts ne seraient plus que de 8,000.

Comme on le sait, les autorités municipales se réunissaient hier pour étudier le problème de la défense civile plus à fond.

Les organisations, représentées auprès du maire comprenaient des associations de défense, les groupes d'anciens combattants, des clubs sociaux et des groupements de charités.

Le colonel G.W. Cavey, président du comité affirma à la sortie de la conférence: "Le Bureau des commissaires a été très courtois et semblait impressionné de façon favorable".

Le comité de citoyens groupait en plus du président le brigadier M.B.K. Gordon, R.S. McCartney, F.W.B. Doherty, Lynn Jamieson et David Hall.

Funérailles

M. A. LENOIR

M. Alexandre Lenoir est décédé subitement à sa demeure à Montpellier, le samedi 11 août, à l'âge de 76 ans. Né à Saint-André-Avellin en 1875, il était le fils de feu M. Gilbert Lenoir et de Léona Mantha. En 1899, il épousait à Chénéville, Ema Hotte qui lui survit. Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, deux filles, Mme Napoléon Malette, née Agathe, de Montpellier, et Mme Charette, née Berthe, de Montréal; deux frères, MM. Alphonse et Joseph Lenoir, tous deux de Montpellier; une demi-soeur, Mme O. Sabourin, de Ripon.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 14 août, en l'église paroissial de Montpellier. Le départ du cortège funèbre se fit de la demeure du défunt, à 9h. 45, pour le service à 10 heures. L'inhumation se fit au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Whissel et Gourd, de Saint-André-Avellin.

Jouvet a été pris d'une syncope avant-hier lors d'une répétition

PARIS (A.F.P.) — On apprend que le célèbre acteur et metteur en scène Louis Jouvet, a été pris d'une syncope avant-hier alors qu'il dirigeait une répétition dans un théâtre parisien. Jouvet serait depuis lors dans un état très grave.

Malgré une légère améyioration constatée hier soir, son état inspire cependant de sérieuses inquiétudes.

Les médecins qui soignent le grand acteur Louis Jouvet, l'ont jugé intransportable.

Le grand comédien repose depuis mardi soir sur un divan dans son bureau du Théâtre de l'Athénée. Cinq médecins sont restés à son chevet pendant toute la journée d'hier.

Ils ont déclaré ce matin que l'état du malade est stationnaire.

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation: Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie et renforcit. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B1, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture: fait gagner du poids. Ne craignez pas de *trop* engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveau format d'essai *seulement* 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

GRATIS

À L'EXPOSITION

Stand Canada Packers

Pure Food Building

ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

MODELES EN SAVON PUR



En échange de

3 enveloppes de –

Savon de toilette Maple Leaf

REPAS MINUTE



DE LA VIANDE MAIGRE ET DES LÉGUMES FRAIS EN ABONDANCE

RAGOÛT AU BOEUF

YORK

Une collision cause des dommages de $700

Une collision survenue ce matin, chemin Prescott, a causé près de $700 de dommages à une automobile et à un lourd camion. Une femme a été blessée.

La collision s'est produite entre une automobile conduite par M. Joseph Mundell, de Détroit, et un camion conduit par M. Charles Fyke, 89, avenue Sherwood. La force du coup a fait capoter le camion sur un de ses côtés et tout le sable qu'il contenait a renversé.

Les agents qui ont mené l'enquête d'usage ont évalué à $600 les dommages causés à l'auto et à $75 environ les dégâts causés au camion.

L'épouse du chauffeur de l'auto, Mme Grace Mundell, a subi quelques légères blessures mais son état n'inspire aucune crainte.

Réception au Carleton pour les universitaires

Le collège Carleton donnera un goûter ce soir à de nombreux étudiants de 16 nations.

Environ 60 délégués du Séminar international, étudiant au collège Saint-Alexandre, seront les hôtes des étudiants aux cours d'été du collège Carleton.

Après le souper, les délégués seront invités à exprimer leurs impressions, à l'endroit des universités canadiennes. Les étudiants qui viennent de 16 pays, poursuivent actuellement un séminar d'un mois, au collège Saint-Alexandre de Limbour.

JOUR DES VISITEURS

— à —

MERRYWOOD

SUR LA RIVIERE RIDEAU

UN CAMP POUR LES ENFANTS INFIRMES

ORGANISE AVEC VOS

DONS DE TIMBRES DE PÂQUES

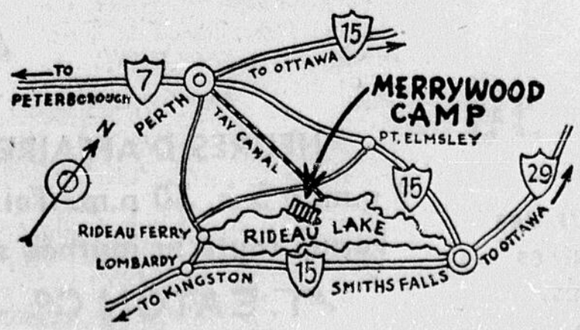
Vous êtes cordialement invités à venir voir le camp en opération

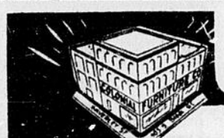
MERCREDI, 22 AOÛT

3-8 h. p.m.

LE CLUB ROTARY D'OTTAWA

S.V.P. PAS DE VISITEURS EN BAS DE 16 ANS





Bienvenue à la

Colonial furniture

Vente d'Exposition

UN PLEIN MAGASIN DES PLUS GRANDES AUBAINES EN VILLE

MOBILIER DAVENPORT 3 PIECES

Couverture de velours en teintes assorties — fini noyer, monture en bois dur sculpté — un sofa le jour, un lit la nuit (facile à transformer). Rég. $169. **Une aubaine vedette à** **$129**

GROS ASSORTIMENT DE CANAPES DE STUDIO

Valeurs régulières de $69

Aubaines vedettes à **$59**

MOBILIERS DAVENPORT DE 3 PIECES

Complets avec frange de soie, ce mobilier est recouvert de brocatelle de soie en un choix de couleurs. Rég. $249. **Une aubaine vedette à** **$198**

La vente est maintenant commencée



Nous avons le plus considérable exhibit d'aubaines que vous ayez encore vu. Des mois de préparation ont précédé cette exposition spectaculaire. Nous avons trouvé des aubaines en meubles et articles d'usage qui sont certaines de vous enchanter. Cette annonce ne contient que quelques-unes des attractions par excellence qui attendent votre approbation.

MOBILIER DINETTE

DE 6 PIECES **$159**

Mobilier de véritable noyer comportant une table Duncan Phyfe et 4 chaises capitonnées et un spacieux vaissellier. **Rég. $199. Une aubaine vedette à**

MOBILIER SECTIONNEL

KROEHLER DE 4 PIECES **$139**

Gaies couvertures en reps tissé robuste et tapisseries — modernisez votre foyer, choisissez un mobilier sectionnel (par Kroehler, il va sans dire). **Rég. $199. Une aubaine 4 étoiles**

ENSEMBLES DE LIT

DE 3 MORCEAUX **39.95**

• Lit de métal • Sommier d'acier
• Matelas à ressorts • 36" de largeur
SEULEMENT

LITS DE BEBES **29.95**

Lits de bébés à panneau en bois naturel complets avec sommier à câbles d'acier. **Rég. $39. Un spécial pour les petits, à**

FAUTEUILS COGSWELL **$39**

Un bel assortiment de couleurs et couvertures. Valeurs régulières de $49 et $59.

PRIX DE VENTE D'EXPOSITION

MATELAS

Nous étions alertes lorsque nous avons acheté ceux-ci — Venez voir la vedette de notre grande vente d'Exposition !

Le "YORK" **24.50**

Un matelas rempli de ressorts d'une valeur exceptionnelle. Complet avec bordure roulée, ventilateurs aux côtés et poignées pour le tourner. **Rég. $34.00.**

Le "COLONIAL" **29.95**

Fabrication de qualité à partir des nombreux ressorts boudin robustes jusqu'au coutil résistant et durable qui le recouvre. Bordure roulée, ventilateurs latéraux, épaississement rembourré et coussiné.

Régulier $39.00

Le "STAR" **33.50**

Ressorts boudin résistants, coutil durable, ventilateurs latéraux, bord roulés, poignées pour le tourner et épaissement rembourré. **Rég. $43**

Le "CARLETON" **39.50**

Plus de durée et d'apparence avec sa bordure préfabriquée et plus de confort à un bas prix. **Rég. $49**

• Emmagasinage gratuit • Livraison gratuite • Conditions discutées
• Satisfaction garantie

Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. tous les jours, de lundi à samedi.

403-409 rue BANK près Waverly 6-2371

Colonial furniture

COMPANY (Ottawa) LIMITED

Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa.

C'est l'année des vaches grasses...

D'après la situation au 31 juillet, on prévoit que les fermiers canadiens auront des récoltes sans précédent de blé et de grains mélangés en 1951. Les rendements d'orge et de foin et trèfle seront près des rendements maximum, tandis que ceux d'avoine et de seigle seront bien au-dessus de la moyenne. Sauf pour le blé d'hiver, les rendements prévus de toutes les principales cultures de céréales seront supérieurs à ceux de l'an dernier. Cependant, un facteur important qui peut nuire aux rendements ultimes est le retard dans l'ouest du Canada.

Blé — La récolte de blé au Canada en 1951 est actuellement estimée à 582 millions de boisseaux, contre 462 millions en 1950 et 56 millions pour la récolte sans précédent de 1928. Une telle récolte cette année serait d'environ 47 pour 100 supérieure à la moyenne quinquennale (1946-1950) de 395 millions de boisseaux et de 50 pour 100 supérieure à la moyenne décennale (1941-1950) de 387 millions de boisseaux. La superficie totale ensemencée de blé au Canada, cette année, est estimée à 25,700,000 acres, soit environ 10 pour 100 de moins que la superficie maximum de 28,700,000 acres ensemencée en 1940. Cependant, le rendement moyen par acre de 22.6 boisseaux est bien supérieur au rendement de 17.1 boisseaux l'an dernier et à la moyenne polyennale (1900-1960) de 16.2 boisseaux par acre.

Dans les Prairies, on prévoit un rendement de blé de 549 millions de boisseaux, contre 427 millions l'an dernier et 545 millions de boisseaux pour la récolte sans précédent de 1928. Le rendement prévu de blé par acre dans les provinces des Prairies, cette année, s'établit à 22.3 boisseaux, soit une moyenne de 19.6 boisseaux au Manitoba, 21.3 en Saskatchewan et 25.9 en Alberta. Le rendement estimatif en Saskatchewan s'élève à 33 millions de boisseaux; en Alberta à 165 millions; au Manitoba, à 4 millions. De faibles quantités de blé d'hiver sont comprises avec le blé de printemps dans les estimations des provinces des Prairies.

La production de blé dans le reste du pays est estimée à environ 33 millions de boisseaux. L'Ontario compte produire 27,700,000 boisseaux, soit la plus grande partie de la production canadienne en dehors des Prairies. Toute la production ontarienne, sauf un million de boisseaux, consiste en blé d'hiver qui donnera probablement une moyenne de 29.3 boisseaux par acre.

Avoine—La production d'avoine en 1951 est fixée à 497 millions de boisseaux, contre 420 millions en 1950. Bien que la récolte de cette année soit fort inférieure au chiffre record de 1942 (652 millions), elle comptera probablement parmi les cinq plus fortes dans les annales du pays et fera bonne figure auprès de la moyenne de 1946-1950 (349 millions) et de celle de 1941-1950 (407 millions). Les grandes augmentations sur l'an dernier se produiront en Alberta et Saskatchewan et compenseront d'emblée les réductions prévues au Manitoba, au Québec, dans l'Ile du Prince-Edouard et en Nouvelle-Ecosse.

Orge—La récolte d'orge en 1951, fixée actuellement à 251 millions de boisseaux, l'emporte d'environ 79 millions sur 1950 et ne le cède qu'au chiffre-record de 1942 (259 millions). La production attendue cette année, excède celle de 1950 dans toutes les provinces, sauf la Nouvelle-Ecosse, le Québec et le Manitoba; l'Alberta et la Saskatchewan répondent pour le plus clair de l'augmentation. Le rendement à l'acre est de 31.2 boisseaux, soit 6.0 boisseaux de moins que celui de la récolte sans précédent de 1942, mais 7.0 boisseaux de plus que la moyenne polyennalle (24.2).

Seigle — Malgré une légère diminution de la superficie, cette année, la récolte de seigle doit atteindre 19,800,000 boisseaux, soit presque de moitié plus qu'en 1950 (13,300,000). A l'exception de 2,600,000 boisseaux, toute la récolte sera fournie par l'Alberta et la Saskatchewan, où les rendements moyens dépassent beaucoup ceux de 1950. Une telle récolte comptera parmi les sept plus considérables de l'histoire et excédera grandement la moyenne tant de 1946-1950 (4,100,000 boisseaux) que de 1941-1950 (12,900,000).

Graine de lin—La récolte de graine de lin, fixée actuellement à 9,800,000 boisseaux, est un peu plus du double de celle de 1950 (4,700,000); l'augmentation tient presque entièrement à la superficie plus vaste. Le rendement moyen attendu en 1951 est de 8.8 boisseaux à l'acre, contre 8.4 en 1950 et 8.8 (moyenne polyennale). La récolte, si elle répond aux prévisions, sera légèrement inférieure à la moyenne décennale de 9.9 millions de boisseaux, mais supérieure à la moyenne quinquennale précédente de 8.7 millions.

Grains mélangés — Pour la deuxième année consécutive, la production de grains mélangés, qui se cultivent surtout dans l'Est doit établir un nouveau record. La récolte de 1951, fixée à 80.4 millions de boisseaux, provient d'une superficie de 1.8 millions d'acres dont le rendement est de 44.5 boisseaux à l'acre.

Cultures fourragères—La production de foin et trèfle, fixée à 17 millions de tonnes, est une des quatre plus élevées de l'histoire et dépasse de beaucoup celle de 1950 (12.9 millions). L'hiver très clément et les conditions de croissance excellentes dans l'Est ont contribué à la forte augmentation de la production. Il y a augmentation dans toutes les provinces de l'Est tant du rendement que de la production; l'Alberta est la seule province de l'Ouest où la récolte de 1951 l'emporte sur l'an dernier. Dans l'ensemble du pays, la première coupe de luzerne, fixée à 3 millions de tonnes, accuse aussi une avance appréciable sur l'an dernier (2.3 millions).

Pommes de terre—La superficie moins forte cultivée dans toutes les provinces et le rendement inférieur à l'acre, sauf en Saskatchewan et en Alberta, a réduit la récolte de pommes de terre en 1951, au chiffre estimatif de 72.5 millions de boisseaux, au regard de 97.0 millions, l'an dernier. La récolte de 1951 est aussi inférieure à la production moyenne annuelle de 86.7 millions (1946-1950) et de 78.5 millions (1951-1950.)

Comme la moisson des céréales de printemps et des pommes de terre n'est pas encore générale pour la plus grande partie du pays, cette première estimation est donc une prévision et elle est sujette à revision à la lumière des conditions au temps de la moisson. Les estimations sont basées sur les rapports du 31 juillet des correspondants agricoles à travers le Canada et sur des renseignements fournis par les fonctionnaires préposés à la statistique agricole dans chacune des provinces.

Les droits de l'homme et la jeunesse mondiale

Pierre Juneau, d'Ottawa, représente la jeunesse de notre pays à la conférence de l'Assemblée mondiale de la jeunesse, qui vient de se terminer aux E.-U.

M. Pierre Juneau, représentant canadien à la conférence de l'Assemblée mondiale de la jeunesse (World Assembly Youth), et également président de la délégation canadienne, nous parle de l'objet de cette conférence.

A l'Université Cornell (à Ithaca, Etat de N.-Y.), plus de 600 jeunes délégués de 63 pays ont étudié la Déclaration universelle des droits de l'homme, du point de vue de la jeunesse. La diversité de langue et de religion n'ont pas empêché les délégués de mener à bonne fin le travail qu'ils s'étaient assigné pour la durée de ces assises, du 5 au 15 août.

M. Maurice Sauvé, de Montréal, premier président de cette Assemblée mondiale de la jeunesse a prononcé le discours d'inauguration, lors de l'ouverture de l'Assemblée générale, le dimanche 5 août. Cette allocution a été presque immédiatement suivie des discours de MM. Truman et Acheson. Au cours des prémices plénières de ce congrès, les délégués ont également entendu Mme Roosevelt, exposer l'historique de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

L'objet de la conférence qui portait sur cette Déclaration relativement à la jeunesse, entraina la formation d'ateliers qui, chacun en particulier, étudièrent une des 11 questions inscrites au programme des débats. Nous nous contenterons ici de les mentionner brièvement.

Discrimination — Existe-t-il dans votre pays, certaines minorités au statut inférieur, comme nous en avons l'exemple pour les noirs aux Etats-Unis et en Afrique du Sud ?

Criminalité juvénile—Quelles en sont les causes ? Et quelles sont les responsabilités de la famille, de la société et des organismes de jeunesse relativement à ce problème ?

Liberté de déplacement — Dans vos pays respectifs, la jeunesse a-t-elle la liberté de se déplacer, de vivre, de travailler où bon lui semble ?

Vie familiale — La vie familiale existe-t-elle réellement chez vous ? La liberté de mariage ? N'y voyez-vous pas une question d'ordre familial ou de tradition ? Existe-t-il des allocations familiales, des prêts aux jeunes mariés? Quelles sont les difficultés qui se présentent en prévision du mariage ?

Liberté de parole et de religion —Existe-t-il des mouvements de jeunesse ? Sont-ils libres, en dehors de toute influence ? Reçoivent-ils de l'aide ?

Civisme — La jeunesse de votre pays prend-elle une part active dans les activités nationales ?

Sécurité sociale — Existe-t-il un système de sécurité sociale dans votre pays ? Fonctionne-t-il bien ?

Les conditions de travail — Les loisirs — L'éducation — Le civisme mondial — Chacune de ces questions nécessitait une étude approfondie. Voilà, nous dit M. Juneau, ce qui peut amener la compréhension entre la jeunesse des pays libres; connaitre les besoins et les facilités de chaque pays.

La délégation canadienne qui comptait 24 membres, avait comme président, M. Pierre Juneau, chef de la Distribution, à l'O.N.F.

M. Juneau, qui, pendant de nombreuses années, s'est occupé de J.E.C., avait précédemment représenté le Canada, à plusieurs conférences internationales. Entre autres, à la conférence des étudiants, qui s'est tenue à Prague, en 1945; à la conférence de la Fédération mondiale des jeunes démocrates, à Londres en 1945; de même qu'aux deux assemblées préparatoires à l'Assemblée mondiale de la Jeunesse, au cours des étés de 1947-1948. M. Juneau qui jouit d'une large expérience dans ce domaine, était donc l'homme tout désigné, pour diriger la délégation canadienne, lors de cette dernière conférence.

Celle-ci se terminait hier, le 15 août, et devait être suivie d'une me, assemblée qui doit se poursuime, assemzlée qui doit se poursuivre pendant une semaine, et au cours de laquelle, le nouvel exécutif sera choisi pour les années à venir.

Le chef . . .

(Suite de la première page)

manqué de diplomatie dans l'exercice de ses fonctions.

"Il faut faire respecter les lois, certes, de continuer M. Thérien mais il ne faut tout de même pas que le règne de l'ordre se transforme en un règne de terreur."

Selon M. Thérien, le chef de police aurait manqué de diplomatie. A la demande du maire d'agir avec moins de rudesse, le chef de police aurait déclaré ouvertement à la sortie de la salle, que le maire l'empêchait d'exercer ses fonctions.

"Cet incident est très regrettable, a dit M. Thérien, mais il faut que le règne de terreur cesse."

M. le maire essaiera de réunir le conseil de ville dès ce soir afin de discuter de l'affaire.

Quant à M. Achille Leblanc, il affirme avoir été suspendu officiellement hier soir. En dépit de cette suspension, il a continué à exercer ses fonctions, durant la nuit, le constable d'Aylmer étant en congé. Il a fait enquête lors d'un accident à Aylmer au cours de laquelle une personne a été blessée.

Me Paul Sainte-Marie . . .

(Suite de la première page)

Me Paul Sainte-Marie devient donc juge de la Cour supérieure du Québec pour les districts de Hull, Pontiac et Labelle, avec résidence à Hull. Il devra siéger au Palais de justice de Hull, à Campbell's Bay et à Mont-Laurier.

L'on ignore encore la date de son assermentation, mais ce sera certes avant le 10 septembre, date des sessions de la Cour supérieure à Hull.

Cette récente nomination réjouit grandement ses confrères dans la profession ainsi que tous les citoyens qui le connaissent à travers la province. Il a su acquérir pendant ses années de pratique l'estime et le respect de tous.

Le cadavre . . .

(Suite de la première page)

nes, dont Gérard Mercier, 115, rue Wellington, à Hull, qui était en train de pêcher, l'ont aussi vu effectuer son plongeon fatal.

Les policiers de Hull et d'Ottawa, alertés aussitôt, ont examiné le veston laissé sur le parapet et ont trouvé certains papiers d'identification révélant qu'il s'agissait de M. Alexander Sawyer, 163, 1ère avenue, à Ottawa.

La Pologne est une colonie d'esclaves, selon B. Borowicz

FRANCFORT (P.A.) — Un jeune fonctionnaire du ministère des Affaires étrangères de Pologne a obtenu aujourd'hui un asile politique en Allemagne occidentale et a dénoncé le Kremlin pour avoir transformé son pays en une "colonie d'esclaves des Soviets".

Le réfugié, Boguslaw Borowicz, âgé de 29 ans, à qui l'on a donné asile après qu'il eut fait appel aux autorités d'occupation alliée, a souligné que la Pologne n'était aujourd'hui qu'une prison géante.

"Tous les droits et toute la liberté de la citoyenneté polonaise ont été foulés aux pieds par une poignée de dictateurs de Varsovie qui tiennent leurs ordres de leurs maitres du Kremlin", dit-il. Puis, il a ajouté:

"Par l'entremise de la police d'Etat meurtrière, ils ont enrégimenté 90 p. 100 de notre pays dans l'exécution des plans et des désirs d'un conflit mondial du politburo soviétique."

Le réfugié, homme de six pieds et aux cheveux noirs, était le rédacteur en chef du **Wiadomosci Polskie,** un hebdomadaire publié à Francfort sous les auspices de la Croix-Rouge polonaise, mais contrôlé et financé par le ministère des Affaires étrangères de Varsovie. Il en avait la direction depuis deux ans.

MATTICE, Ont.

MATTICE, Ont. (Spécial) — Mme Philibert Tanguay, M. et Mme Gaudias Tanguay, leur fils, Maurice, M. Robert Tanguay, de Sainte-Sabine et Mlle Yvette Lamontagne, de Sainte-Justine, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Amédée Tanguay, de Mattice.

Nomination . . .

(Suite de la première page)

fut promu brigadier et reçut le commandement de la 3e brigade de la première division. Depuis la guerre il a occupé au Canada plusieurs postes supérieurs dans l'armée.

Le brigadier Fleury a rempli plusieurs postes administratifs outre-mer. Il revint de la guerre avec le grade de colonel et promu brigadier l'an dernier quand on l'affecta à Tokio. Il était au Japon le premier agent de liaison militaire du Canada avec le quartier général du général Ridgway.

Le Canada . . .

(Suite de la première page)

une grande sympathie vers ses soeurs du Commonwealth britannique, l'Inde et le Pakistan, qui commencent un effort que le Canada réalise depuis 50 ans. Le Canada est heureux de pouvoir les aider dans toute la mesure de ses moyens.

En terminant, M. Sinclair a déclaré que son pays est conscient qu'une aide internationale doit s'organiser pour maintenir une paix véritable en élevant le niveau de vie de tous les peuples: le Canada jouera son rôle dans cet effort solidaire de tous les Nations Unies.

L'obstruction . . .

(Suite de la première page)

signature d'un traité de paix sur la base du texte final publié mercredi à Londres et à Washington.

La note américaine précise que la conférence de San-Francisco n'est pas destinée à reprendre des négociations sur les termes du traité de paix. Elle rappelle que l'Union soviétique a eu les mêmes occasions que les autres nations de participer aux différentes revisions des projets de traité de paix qui ont abouti au texte final qui est daté du 13 août 1951.

A l'occasion de la publication de cette note ,le département d'Etat révèle que la note soviétique signifiant son acceptation de participer à la conférence se réfère à une invitation "à conclure et à signer" un traité de paix japonais.

Dans cette même note où il annonce la venue d'une délégation soviétique, le gouvernement de Moscou annonce que cette délégation "formulera des propositions" sur la question du traité de paix japonais.

WASHINGTON (P.A.) — Les Etats-Unis et les Philippines se sont mutuellement entendus sur un traité de défense mutuelle par lequel chaque pays s'engage à "prendre les mesures nécessaires pour faire face à des dangers communs" en cas d'une attaque armée contre l'un ou l'autre.

Le pacte sera officiellement signé le mois prochain, probablement à la conférence sur le traité da paix japonais qui s'ouvre, le 4 septembre ,à San Francisco.

La déclaration, faite simultanément aujourd'hui à Washington et à Manille, dit que l'accord inclura des engagements qui ont déjà été pris par les deux pays. Ils résultent d'ententes sur l'usage de bases philippines par les Américains et sur l'aide américaine à la formation des armées insulaires.

C'est un des quatre traités que l'on projette de signer le mois prochain en marge de la paix avec le Japon.

Les autres sont: le projet de traité de paix nippon, qui rétablira l'indépendance du Japon et permettra son réarmement; un pacte de défense mutuelle qui permettra aux armées américaines de rester au Japon et dans les environs même après la fin de l'occupation; un pacte de défense américano-néo-zélandais.

L'alliance entre les Philippines et les Etats-Unis constitue une autre mesure contre toute agression communiste possible dans le Pacifique. On espère le règlement éventuel d'un pacte de défense du Pacifique semblable au Pacte de l'Atlantique.

Le texte final du traité de paix japonais, rédigé conjointement par les Etats-Unis et l'Angleterre, fut rendu public hier soir. Simultanément, le principal auteur du projet, l'ambassadeur américain John Foster Dulles, a prédit que toute tentative russe de saboter la conférence de paix sera vouée à l'échec.

Et, pour la première fois, Dulles a déclaré officiellement que les Soviets ont mené une guerre des nerfs contre le traité et "ont même suggéré qu'ils s'y opposeraient par la violence". Il n'a pas expliqué cette dernière phrase.

Bien que la Chine ait été l'ennemie du Japon durant la deuxième guerre, aucun représentant chinois n'a été invité à la signature du traité et ce, à la suite d'une entente entre les Etats-Unis, qui reconnaissent le régime nationaliste, et la Grande-Bretagne, qui reconnait le gouvernement communiste.

Radio-Pékin a transmis hier une déclaration du premier ministre Chou En-Lai qui a dit que parce que les communistes chinois sont exclus des pourparlers de San Francisco, Pékin considérera le traité comme étant "illégal et, par conséquent, nul".

Le nouveau texte du traité et celui qui avait été d'abord soumis sont à peu près identiques. On n'y relève que de légers changements. Le seul qui ait de l'importance explique clairement l'obligation du Japon à payer des réparations partielles aux pays alliés ayant perdu des hommes ou subi des dommages matériels durant la guerre contre le Japon.

Cette clause fut amendée notamment pour satisfaire les objections soulevées par les Philippines, l'Indonésie et la Birmanie.

L'envoyé . . .

(Suite de la première page)

situation d'une façon amicale. Il est d'avis que les propositions sont de la plus haute importance pour le monde tout entier et méritent l'étude la plus soignée".

Revenu . . .

(Suite de la première page)

En conséquence, la compagnie songerait à demander à la Régie des Transports l'autorisation d'augmenter une deuxième fois son tarif. Jusqu'à mercredi, le Transport Urbain de Hull était une des seules compagnies de transport en Amérique du Nord à avoir conservé le prix de passage à cinq cents.

Au sujet de la nouvelle parue hier dans le "Droit", concernant la pénurie de jetons, M. Bisson a expliqué ce matin que plusieurs usagers avaient fait leur provision de jetons, dès le premier jour de la mise en marche du nouveau système. Certaines personnes ont même acheté jusqu'à $3 de jetons en une seule fois. Il faut considérer également qu'hier, le 15 du mois, était le jour de la paie pour un grand nomore de citoyens de Hull.

C'est ce qui explique pourquoi les jetons sont partis si rapidement. Ce matin, cependant, tous les chauffeurs étaient pourvus de ces jetons et la difficulté du premier jour ne se présentera probablement plus.

L'ennemi . . .

(Suite de la première page)

A l'extérieur de la salle des conférences, un journaliste communiste a de nouveau laissé entendre que les Rouges accepteraient peut-être la demande modifiée des Nations Unies, qui insistent sur l'établissement de la zone-tampon le long des lignes présentes.

Le correspondant, Alan Winnington, déclare que les Rouges accepteraient peut-être la zone démilitarisée dans le no-man's land qui divise actuellement les armées, au lieu de la mettre au nord du front, comme le veulent les Nations Unies.

Il a été fréquemment question que Winnington, correspondant à Pékin du **Daily Worker** de Londres, ait été consulté par les négociateurs chinois.

Comme le Thé Glacé peut être Délicieux !

Faire du thé deux fois plus fort qu'à l'ordinaire et, tandis qu'il est encore chaud, le verser dans des verres remplis de cubes de glace . . . Ajouter du sucre et du citron au goût.



THÉ GLACÉ "SALADA"

Dans les rafraîchisseurs partout!



CANADA DRY

Goûtez la différence aujourd'hui!



Apportez à la maison le commode CARTON DE 6 BOUTEILLES

36¢ plus dépôt

Prenez un comprimé Voids

ENRAYEZ LA MAUVAISE HALEINE ET LA TRANSPIRATION DU CORPS

PROTECTION DE LA TETE AUX PIEDS

Il suffit de prendre un seul petit comprimé Voids chaque jour pour enrayer toute odeur de transpiration de la surface entière du corps — de la tête aux pieds — et supprimer la mauvaise haleine due à des troubles stomacaux. Après avoir mangé des oignons, de l'ail, des aliments épicés, ou avoir bu de l'alcool, mâchez une Voids, et vous serez débarrassés de toute odeur désagréable.



25¢ - 1.25

Protection de la tête aux pieds

Vente dans tout le magasin chez EATON

Venez tôt! Jour final, le vendredi 17 août

Prix alléchant !

Blouses de crêpe pour jeunes filles

Une adorable blouse garnie de dentelle, épatante pour porter au retour à l'école. Garniture de dentelle au devant, collet Peter Pan et petites manches à retrousser. Tailles 8 à 14. **Prix spécial EATON, chacune,** 1.49

Meubles à bas prix !

Pas de commandes téléphoniques ni C.O.D., s.v.p.

Echantillons de rayon

2 seulement, ensemble de lit 3 pièces, dimensions 3'3" et 4'6", genre à panneau de métal fini noyer. Matelas à ressorts. Régulier 65.00. **Spécial, chacun,** 49.99

1 seulement, table de dinette à pieds gigogne, fini noyer. Rég. 49.50. **Spécial, chacune** 36.99

2 seulement. Cendriers à pied de bois, fini blond, grand porte-cendres de verre ambré. Régulier 12.95. **Spécial, chacun,** 8.95

1 seulement. Pupitre américain (roll-top) fini vernis naturel. Rég. 18.95. **Spécial, chacun,** 14.99

Sous-sol chez EATON

Séries discontinuées !

Mobiliers à déjeuner de 6 pièces. Buffet, table et 4 chaises. Rég. 69.95. **Spécial, le mobilier,** 46.95

4 seulement. Tables à café, bouleau avec dessus de noyer contreplaqué. Régulier 16.95. **Spécial, chacune,** 12.49

2 seulement, bibliothèques à une porte vitrée. Fini noyer. Rég. 34.00. **Spécial, chacune,** 26.99

4 seulement, chaises de dinette, fini noyer, sièges capitonnés recouverts de rouge ou gris. Régulier 11.95. **Spécial, chacune,** 8.99

Sous-sol chez EATON

Garnitures de coton frangé

pour tables de bridge

Dessin mexicain imprimé sur coton de belle qualité et finition à rebords frangés. Aussi teintes unies de rose, or, bleu, vert. Excellents pour vous-mêmes ou comme cadeau de noces. A peu près 36" x 36". Ensemble avec 4 serviettes. **Prix spécial EATON, la garniture,** ..... .99

Troisième étage chez EATON

Trancheurs à patates

Une façon plus rapide de faire les patates "chips". 24 tranches d'un seul coup. Bonne fabrication d'étain épais. **Prix spécial EATON, chacun** 1.39

Porte-allumettes

D'un charmant dessin de pomme. *Prix spécial EATON, chacun* ..... .30

Sous-sol chez EATON

Magasinez vendredi pour ces spéciaux ! Plusieurs autres spéciaux non annoncés, dans chaque rayon

Prix alléchant !

Slacks de plaid pour jeunes filles

Plaid de laine, taille ajustable . . . fermeture latérale à 3 boutons, une pratique poche au côté. Plaids vert et rouge seulement, quantité limitée. Tailles dans le groupe : 8 à 14x. **Prix spécial EATON, chacun,** 2.29

EATON, deuxième étage (centre)

Carpettes de bonne qualité

à base feutrée

Belle surface émaillée facile à nettoyer et de longue durée. Prix spécial exceptionnel, mais quantité limitée. Trois motifs au choix (pas en toutes dimensions) pour cuisine, salon ou pouponnière.

1 seulement 6' x 9'. Rég. 8.50. ..... SPECIAL 5.99

1 seulement, 9' x 9'. Rég. 13.00. ..... SPECIAL 8.99

1 seulement, 9' x 12'. Rég. 15.25. ..... SPECIAL 9.99

2 seulement, 9' x 15'. Rég. 22.50. ..... SPECIAL 14.99

2 seulement, 12' x 12'. Rég. 23.50. ..... SPECIAL 15.69

3 seulement, 7½' x 9'. Rég. 10.25. ..... SPECIAL 7.59

2 seulement, 9' x 10½'. Rég. 14.50. ..... SPECIAL 9.69

Sous-sol chez EATON

Quelques-uns de ces articles sont légèrement défraîchis

Tamiseurs à patates (ricers)

Voici un moyen de présenter les patates de façon différente . . . rend les patates plus légères et meilleures. **Prix spécial EATON, ch.** ..... .69

Sous-sol chez EATON

Trancheurs d'aliments

Bonne qualité, bonne fabrication et à un bas prix aussi ! Vous voudrez venir tôt pour vous en procurer un car la quantité est limitée. **Prix spécial EATON, chacun** 1.69

Balances de maison

Balances de maison de précision, avec plateau... Pèsent jusqu'à 22 livres, en onces. *Prix spécial EATON*, ch. 4.29

Sous-sol chez EATON

HEURES D'AFFAIRES :
9 a.m. à 5 h. 30 p.m. Tél. 2-9421
Fermé toute la journée samedi

THE T. EATON CO LIMITED
OTTAWA BRANCH

CKCH

Le Droît

Page 13

OTTAWA, LE JEUDI 16 AOUT 1951

Le député M. Léger construit sa maison

Des loisirs bien utilisés — Il y travaillait déjà avant d'être élu à la Législature de Toronto

HEARST, Ont. (P.C.) — La pénurie d'habitations ne pose aucun problème pour Marcel Léger, député conservateur-progressiste de Cochrane-Nord à l'Assemblée législative d'Ontario.

Il y a trois ans, M. Léger décida qu'il lui fallait une maison pour lui-même, son épouse, sa fille et ses quatre fils. "L'argent était rare; aussi, j'ai décidé que si nous devions habiter notre propre logement il me fallait le construire moi-même", explique-t-il.

La charpente de la maison était partiellement en place en 1948 lorsqu'il fut élu à l'Assemblée législative. Travaillant seul, le soir il réussit à y poser la toiture et rendre la bâtisse habitable avant la chute des neiges cette même année.

L'été dernier, M. Léger commença à recouvrir de pierre le côté nord de la maison, travail qu'il vient de terminer. "Ce fut un travail lent", précise-t-il, expliquant que ses devoirs professionnels étaient souvent venus interrompre sa tâche.

En plus de se creuser une cave, effectuant lui-même tout le travail de menuiserie et de plomberie, M. Léger s'occupa du plâtrage et du tapissage à l'intérieur, fabriqua de ses mains portes et cadres et peintura le tout. Jusqu'à ce moment-là, sa seule expérience en matière de construction fut celle d'un charpentier amateur. La résidence de jolie apparence de la famille Léger, surplombant la rivière Mattawiskwia, comprend un dortoir et un solarium pour les garçons.

M. Léger fut élevé sur une ferme de Plantagenet, non loin d'Ottawa, et vint s'établir dans le Nord en 1937. Il fut instituteur pendant dix ans avant d'être désigné au poste de directeur du bien-être dans la région.



Cinquante jeunes filles de Grande-Bretagne ont visité ce matin avec grand intérêt les usines de la compagnie Eddy. On voit ici le groupe instalé sur un wagon-plateforme, que les autorités de la compagnie avaient spécialement décoré pour leur visite. C'est grâce à M. Garfield Weston, propriétaire de la compagnie, que les 50 jeunes Anglaises visitent l'Est canadien. Cinquante jeunes Canadiennes viennent de visiter la Grande-Bretagne, grâce à la générosité de cet industriel britannique, originaire du Canada.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)



Le premier hélicoptère de fabrication canadienne est en montre aujourd'hui à l'Ottawa Flying Club, à Uplands, près d'Ottawa. Construit selon des spécifications répondant aux exigences atmosphériques du pays, cette machine peut transporter trois personnes. On voit, sur la terre ferme, Bernard Sznycer qui a préparé les plans de l'hélicoptère, parlant à son assistante, Selma Gottlieb, assise à côté du pilote Jack Godsy (Photo P.C.)

Dix jours de geôle pour ce chauffeur de taxi d'Ottawa

Le chauffeur de taxi qui a "monté un bateau" à son employeur la semaine dernière, de peur de perdre son emploi, a écopé de 10 jours de bagne ce matin, en Cour de police. Le magistrat Joachim Sauvé, qui présidait, a cependant reporté la sentence à jeudi dernier, date de l'incarcération du prévenu.

L'accusé, Melville Steele, âgé de 24 ans, chauffeur à l'emploi du poste "Dalhousie Taxi", 158, rue Dalhousie, demanda à son patron, M. Adélard Millette, la permission de prendre une voiture pour aller conduire son épouse quelque part. M. Millette accepta, à condition, bien entendu, qu'il ne revienne pas trop tard.

Steele, cependant, ne revint pas. Selon M. Millette, il quitta la ville avec son épouse et parcourut une distance de 419 milles. Ce n'est qu'à 4 heures mercredi après-midi dernier, que Steele communiqua finalement avec son patron.

Steele, selon la police, raconta à M. Millette que deux bandits l'avaient accosté et volé. M. Millette, bien que ne croyant goutte à l'histoire de son chauffeur, alerta la police, qui finit par trouver Steele chez sa belle-soeur, et le taxi stationné à l'extérieur.

Etant donné qu'il est à l'ombre depuis une semaine déjà, le jeune chauffeur a sans doute compris qu'il en coûte cher de "monter des bateaux".

Un timbre-poste pour marquer la visite princière

Le Canada espère pouvoir émettre un timbre-poste spécial pour commémorer la visite de la princesse Elisabeth et du prince Philippe. Un communiqué officiel du ministère des Postes a souligné qu'il se peut qu'il ne reste pas assez de temps pour réaliser la chose.

On fera toute la diligence possible. Mais, malgré tout, il se peut que les clichés nécessaires ne soient pas prêts à temps.

Chez nos édiles, en raccourci

De nombreux adolescents, portant des pancartes significatives, ont accompagné la délégation des locataires d'Uplands aux bureaux du service de bien-être social, à 365, rue Laurier-ouest. La délégation est venue demander à M. H. P. Goodfellow d'intervenir auprès des autorités municipale et provinciale pour obtenir un sursis à leur expulsion des abris, le 31 août prochain.

* * *

Le maire Grenville Goodwin a déclaré par contre, ce matin, que la ville ne pouvait rien faire de plus pour étendre le délai accordé en mai aux locataires de ces casernes. "Nous avons fait tout en notre pouvoir, nous avons avancé bien des suggestions aux représentants du fédéral. Mais il n'y a rien à y faire. Le gouvernement a absolument besoin de ses casernes". Le maire a laissé entendre que la délégation ferait mieux de prendre rendez-vous avec les autorités fédérales elles-mêmes que de venir au Bureau des commissaires.

* * *

Selon Me Gordon Medcalf, lorsque l'Hydro-Ontario aura obtenu un arrêt du lieutenant-gouverneur en conseil, elle pourra procéder à la construction de son édifice à bureaux à Highland Park, nonobstant toutes les protestations du Conseil de ville. L'avocat de la ville d'Ottawa a ajouté que l'Hydro avait déjà obtenu 80 p. cent des signatures des propriétaires environnants pour sa pétition. Celle-ci lui faciliterait grandement la tâche.

* * *

Les succursales de la Bibliothèque municipale sont actuellement fermées. Elles n'ouvriront que le 27 août prochain. Le personnel prend actuellement ses vacances de trois semaines. Seule la bibliothèque centrale, à l'intersection de Metcalfe et de Laurier-ouest demeure ouverte de 10 heures du matin à 8 heures du soir. Le samedi la bibliothèque ferme à 5 heures.

* * *

Le choix des livres, des revues, des hebdomadaires y est assez vaste pour intéresser tous les visiteurs, abonnés ou non. L'assortiment de langue française est moins nombreux mais plus judicieux. Plusieurs revues littéraires et illustrées de haut calibre sont à la disposition des lecteurs de même que les magazines populaires. La salle des documents publics au second étage est remarquable. Dans le domaine des livres, le choix est immense.

Un Egyptien a traversé la Manche

DOUVRES, Grande-Bretagne — Reuters) — Mareeh Hassan Hamad, 34 ans, un robuste Egyptien, a nagé la Manche, aujourd'hui, pour vaincre 19 rivaux et gagné ainsi les 1,000 livres sterling accordées au vainqueur de cette course de la France à la Grande-Bretagne.

Me W. Sainte-Marie démissionne de son poste à la C.D.F.

Nous apprenons que Me J.-Wilfrid Sainte-Marie, C.R., avocat éminent de la ville de Hull, a résigné ses fonctions comme membre de la Commission du District fédéral.

Me Sainte-Marie avait été élevé à ce poste en 1927. Il avait été depuis ce temps un collaborateur très précieux pour cet organisme.

La Commission du District fédéral, lors de sa prochaine réunion de lundi, décidera si elle accepte la démission de Me Sainte-Marie.

Le "wagon de glace" parti pour Vancouver

Le fameux "wagon de glace", une North Star du C.A.R.C., spécialement équipée pour les recherches scientifiques, dans le dégel et les études physiques des nuages, a quitté Ottawa, ce matin, en direction de Vancouver pour des expériences sur la "pluie artificielle".

Le "wagon de glace" sera mis en opération hors du port de Sea Island à Vancouver, et laissera tomber de la glace sèche sur les nuages pour provoquer de la pluie. Cette méthode dépend entièrement sur la condition favorable des nuages.

L'expérience sera conduite par quatre scientistes du Conseil national des Recherches à Ottawa et du ministère des Transports.

La région de Vancouver a été choisie à cause de ses conditions géographiques appropriées et aussi parce que de la pluie serait utile à la région qui est actuellement dans une période de sécheresse.

Le chauffard serait de la ville de Toronto

La Sûreté municipale, avons-nous appris cet après-midi, est d'avis que le chauffeur de l'auto qui a blessé un homme de 73 ans, mardi soir et qui est disparu par la suite, habite Toronto. On ignore cependant si une accusation sera portée, étant donné que le chauffeur ne s'est peut-être pas aperçu de l'accident.

Le vieillard, M. Christopher Herbert, 254, rue Rideau, a été transporté à l'Hôpital général après s'être fait écraser le pied droit par une automobile qui roulait en direction est, rue Rideau. M. Herbert traversait, à ce moment, l'intersection des rues Rideau et King Edward.

T. Rinfret s'affaisse

SYDNEY (Australie) — (P. A.) — Le juge en chef du Canada, M. Thibaudeau Rinfret, âgé de 72 ans, s'est affaissé ce soir, au cours d'une réception donnée à l'Hôtel du Gouvernement.

Cependant, M. Rinfret s'est rapidement remis de son malaise et demeura jusqu'à la fin de la réception.

C. M. Croft, commissaire commercial du Canada en Australie, a déclaré que le juge semblait être en excellente santé, mais il se peut qu'il se soit surmené durant sa visite.

Amendes payées en Cour de comté

En Cour de comté ce matin, le magistrat Austin O'Connor condamna Mlle Germaine Chartrand à payer la somme de 25.50 pour conduite dangereuse au volant.

Un certain Herbert O'Callahan a vu sa cause remise à plus tard par le magistrat Austin O'Connor. O'Callahan obtint par faux chèques les sommes de $10. de C.E. Craig, de Manotick, de $72. de James McNeil, garagiste, et de $31.95 de A.J. Stinson.

Le magistrat O'Connor, remit la cause en attendant le rapport d'un psychiatre.

O'Callahan, fermier au sud de Carp, expliqua au juge que s'il avait agi ainsi, c'était à cause de ses créanciers qui le poursuivaient sans cesse. Père de six enfants, dont l'un est décédé, il avait à subvenir à une grosse famille, et la maladie s'en mêlant, il n'y avait d'autre solution que de "trouver" l'argent. Il demanda à la Cour de lui laisser la chance de rembourser les faux chèques. Il implora la clémence du magistrat invoquant sa bonne conduite dans le passé. La sentence sera prononcée la semaine prochaine.

Edgar Servais, de Cornwall, vit sa cause ajournée pour un temps indéterminé, dû à l'hospitalisation des témoins. Servais est accusé de conduite dangereuse au volant. Le magistrat O'Connor, lui demanda de se trouver un avocat et de se tenir en contact avec la Cours pour connaitre exactement la date du procès.

Dix mille livres de fil et de câble dérobées: 3 arrestations

Les suspects auraient monté sur les poteaux et coupé les fils

MONTREAL — (P.C.) — La police provinciale a annoncé aujourd'hui qu'elle avait arrêté trois individus, dont elle n'a pas donné les noms, et recouvré 10,000 livres de fils et de câbles de téléphone, de télégraphe et de courant électrique en cuivre et en aluminium qui avaient été volés.

Selon la police, les trois hommes que l'on dit être des experts-poseurs de fils de transmission, tous trois de Pont-Viau, P.Q., grimpaient dans les poteaux en campagne pour y couper les fils ou câbles qu'ils vendaient à Montréal à une fraction de leur valeur.

L'enquête qui se poursuivait depuis deux mois a pris une nouvelle tournure, il y a trois jours, lorsqu'une conversation téléphonique de longue distance, de Joliette, P. Q., à Montréal, fut interrompue en plein milieu de la conversation. La police se mit alors aux trousses de trois individus qui posaient comme électriciens et qu'elle a arrêtés hier.

Les fils étaient volés de la Bell Telephone Company of Canada, des chemins de fer Pacifique-Canadien et National-Canadien ainsi que de la Shawinigan Light, Heat and Power Company, dans les régions suivantes: Saint-Paul d'Abbotsford, Lavaltrie, Saint-Martin, Farnham, Saint-Jean, Saint-Bruno, Marieville, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Joliette, Lachenaie, Trois-Rivières et Drummondville.

Sursis demandé par les locataires des logis d'urgence

Les derniers locataires des abris d'urgence d'Uplands feront appel auprès des autorités municipales pour obtenir un sursis d'évacuation. Telle est la décision qu'ils ont prise lors d'une réunion orageuse, hier soir. Ils demandent également la construction de nouvelles casernes pour les loger.

Une délégation des locataires ira voir M. H. P. Goodfellow pour lui présenter un exposé de la situation. Comme le commissaire du bien-être social est déjà bien au courant de la situation, leurs représentations prendront un aspect spécifique: les délégués demanderont son intervention énergique auprès des dirigeants municipaux et fédéraux, si nécessaire. En cas d'insuccès, la délégation ira au Bureau des commissaires, mardi prochain.

Les 150 familles d'Uplands ont reçu hier matin leurs avis d'expulsion. Douze heures plus tard, leurs protestations se cristallisaient dans une résistance organisée.

Si l'ordre d'évacuation est transcrit dans la réalité, par l'intervention d'huissiers si nécessaire, environ 750 familles auront à se trouver des logis dans une ville où il n'y en a déjà plus pour les familles nombreuses.

Sursis de deux mois

Un comité de six, nommé par l'assemblée générale, représentera les familles d'Uplands. Il demandera en premier lieu un sursis de 60 jours, après le 31 août.

D'ici là, selon le comité, des casernes du même type que celles d'Uplands pourraient être érigées rapidement et à bon marché. "Nous en serons satisfaits, en attendant le retour des conditions normales dans l'habitation", affirmait hier soir un porte-parole, M. Ernest Gervais, président du comité.

A l'heure actuelle, la Défense nationale érigerait de semblables casernes pour son propre personnel.

"Nous n'avons pas l'intention de faire obstacle aux plans de la Défense nationale. Nous serions heureux de déménager, si seulement nous avions quelqu'endroit pour nous loger. Nous ne sommes pas des agitateurs et nous n'avons nullement l'intention de causer des embarras."

M. Gervais s'est toutefois fait le critique sévère du gouvernement fédéral, qui réserverait des maisons pour les immigrants dépatriés, quitte à laisser les Canadiens "pure laine" se débattre en vain.

Il souligna enfin que l'avis d'évacuation était trop court. "On nous demande de faire l'impossible."

Quand les autorités fédérales auront-elles le courage de régler ce problème ?

Un trolleybus en montre à l'Expo la semaine prochaine

M. David N. Gill, gérant général de la Commission du Transport d'Ottawa, vient d'annoncer que cette compagnie présentera au public, à la prochaine exposition, un "trolleybus", nouvel autobus électrique, dont une dizaine du genre, remplaceront les tramways sur la ligne Bronson, vers le 1er octobre prochain.

Le nouvel autobus est très luxueux et spacieux. Il compte 48 sièges. On installera près de celui-ci, à la prochaine exposition, une ancienne voiture à cheval, de 12 sièges, et qui servait encore à transporter les voyageurs, dans la ville d'Ottawa, en 1871.

Les portes des deux voitures seront ouvertes, et les visiteurs de l'exposition pourront constater de leurs propres yeux, le grand progrès qu'on a accompli, dans les moyens de transport, depuis 80 ans.

Ce sera la première fois qu'un "trolleybus" sera vu à Ottawa, de souligner M. Gill. Les visiteurs de l'exposition pourront voir le nouvel autobus pendant six jours.

Le gérant général, M. David Gill, a aussi expliqué que les nouveaux autobus remplaceront les tramways, sur la ligne Bronson, autour du 1er octobre. La date pourra varier, au plus, d'une semaine.

Selon M. Gill, l'installation de ces nouveaux autobus, à la place des tramways, constitue une grande amélioration du service de transport urbain d'Ottawa. Les voyageurs de la ligne Bronson n'auront plus la tête cassée par le bruit des tramways, et ils seront assis beaucoup plus confortablement. Le service de ces autobus sera excessivement plus rapide.

Ce sera aussi plus commode pour la circulation des rues, car les nouvelles voitures n'auront pas besoin de suivre une voie ferrée.

Les filets électriques qui sont suspendus au-dessus des rues pour le fonctionnement des tramways, seront remplacés par deux fils, considérablement plus gros, qui feront mouvoir les nouveaux autobus.

Ces nouvelles voitures sont construites à Fort William, par la Canadian Car Foundry. La ville d'Ottawa sera l'une des premières à se pourvoir de ces autobus.

Ce traité de paix est satisfaisant pour le Canada

Le Canada est "raisonnablement satisfait" de la rédaction finale du traité de paix japonais et n'a pas l'intention de proposer aucun changement. C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui M. Lester Pearson, ministre des Affaires Extérieures.

Le texte du traité a été rendu public à Washington et il sera placé devant la conférence de paix qui s'ouvrira à San Francisco le 4 septembre.

M. Pearson a annoncé, au cours d'une conférence de presse, qu'il dirigera la délégation canadienne à San Francisco. Il révéla que plusieurs changements secondaires ont été faits au traité de paix japonais à la demande du Canada. Il n'en expliqua pas la nature.

M. Robert Mayhew, ministre des Pêcheries, accompagnera M. Pearson à San Francisco.

Soirée monstre à Eastview, ce soir, à 8 h.

Une grande soirée monstre, dont le programme comprendra le tirage de très beaux prix, aura lieu ce soir à 8 heures, sur le terrain de l'école Ducharme d'Eastview.

On distribuera aux gagnants, une valeur totale de $16,000 en prix, dont cinq automobiles de marque Météor, 1951. Treize parties, dont dix régulières, et trois spéciales, constitueront le programme.

Cette soirée monstre aura lieu sous les auspices du club Richelieu-Eastview, et du conseil 1926 des Chevaliers de Colomb.

Les principaux organisateurs de ce vaste programme sont, pour le club Richelieu: M. Raoul Landriault, président du club Richelieu-Eastview, M. J.-H. Tousignant, trésorier, M. William D'Aoust, et plusieurs autres membres. Parmi les organisateurs chez les Chevaliers de Colomb, se trouvent: M. Roméo Bricault, Grand Chevalier, M. Lionel Baril, secrétaire, M. Lionel Chénier, trésorier, et quelques autres.

Environ 3,000 automobiles pourront être stationnées gratuitement, sur un terrain adjacent à la cour de l'école. Un service d'autobus spécial pour la soirée, fera constamment le parcours entre le Château Laurier et le lieu de la soirée monstre à partir de 6 heures ce soir.

* * *

M. J.-Roméo Bricault, Grand Chevalier de Colomb du Conseil 1926, et organisateur du programme, vient d'annoncer à la dernière heure, que la soirée monstre est remise à samedi soir prochain, à 8 heures, à cause de la mauvaise température.

Funérailles à Verner

M. Malder Ackerland est décédé récemment dans un hôpital de Toronto, après une brève maladie, à l'âge de 33 ans. Les funérailles ont eu lieu à Verner. Le service fut chanté en l'église Saint-Paul, par le R.P. Oscar Racette, curé de la paroisse et l'inhumation a eu lieu au cimetière catholique de Verner.

Il laisse dans le deuil, son épouse, Marguerite Ricard et un bébé de six mois.

Les porteurs étaient ses beaux-frères, Léo, Edgar et Oscar Ricard, Ronald et Marcel Gervais et Léo Galipeau.

Fête champêtre à Verner, Ont.

VERNER — (D.N.C.) — Une grande fête champêtre avait lieu récemment chez M. Ernest Beaudry. Plusieurs invités d'honneur adressèrent la parole, à cette occasion.

M. C. D. Dalton, surveillant de la ferme d'Ottawa et son assistant, M. André Barrette, M. Félix Milette, agronome du district; M. Roméo Leroux, agronome de Sudbury; M. le curé Racette, de Verner; M. Ernest Beaudry, régisseur de la ferme de démonstration, ainsi que plusieurs cultivateurs, des paroisses de Bonfield et de Sudbury, et de nombreux intéressés de la paroisse y assistaient.

Les Dames fermières servirent un dîner à environ 200 convives, sur le terrain de la ferme.

Va-et-vient

M. l'abbé Roméo Raymond, professeur au collège Saint-Laurent, de Montréal, visitait la famille Albert Raymond, cette semaine.

M. et Mme Fernand Dupuis, de Cochrane, visitait la famille Médard Miron, cette semaine.

M. Christophe Morin, de Québec, visite sa soeur, Mme Louise Lebeau.

M. et Mme Eugène Lapensée sont partis, lundi soir, pour assister aux funérailles d'un cousin, M. Albert Lapensée, décédé à Hull, cette semaine.

M. Euclide Beaudry et ses enfants sont allés conduire la R. S. Sainte-Ernestine, S.G.C., à Ottawa, la semaine dernière.



Le conseil des étudiants de l'école de Penetanguishene, Ont., (dans la belle région de la Baie Georgienne) ont pris les rênes de l'administration municipale pour un jour. Pour ajouter un peu de réalisme, un jeune a mis le feu à une maquette de l'école; on l'a fait arrêter, par un des conseillers, comme incendiaire, et il fut promptement condamné. Le maire W. D. Hunter montre aux administrateurs temporaires de la ville, Joyce Lalone, K. Gauthier, et D. Dupuis, les limites de Penetanguishene sur une carte géographique.

(Photo S.N.S.)

LES PETITES ANNONCES DU JOURNAL "LE DROIT" NE COUTENT PAS CHER ET RAPPORTENT D'ABONDANTS RESULTATS!



SIGNALEZ 3-4061 ENTRE 8.30 A.M. et 5 P.M.

LE SOIR ENTRE 5 P.M. et 8 P.M. SIGNALEZ 3-4066

FAITES-EN L'EXPERIENCE A LA PROCHAINE OCCASION



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

D'UN PONT A L'AUTRE — Mickey Mantle, l'extraordinaire jeune joueur de baseball qui était passé directement d'une Ligue de classe C aux Yankees de New-York au début de la saison, cogne la balle souvent et avec force avec le club Kansas City de l'Association américaine où il a été renvoyé par Casey Stengel... George "Twinkletoes" Selkirk, pilote des Blues, affirme que Mantle se comporte en athlète de grande classe sur le champ de baseball et en parfait gentilhomme dans la vie privée... semble-t-il que Mantle est bien docile et qu'il écoute attentivement tous les conseils qui lui sont donnés... Mickey possède une moyenne de .367 dans la Ligue de calibre AAA...

Comment se fait-il que Hughie Poland, gérant des Giants d'Ottawa, ait réussi à conserver son sourire alors que ses joueurs offrent des performances juvéniles comme celle d'hier soir dans la Métropole ? ... il est presque inconcevable qu'un voltigeur de la Ligue internationale commette trois erreurs dans un seul et unique engagement... on peut toujours excuser un joueur de champ intérieur de se tromper.

Les tournois de tennis intermédiaire du district d'Ottawa prouvent que les juniors locaux sont supérieurs aux intermédiaires, du moins chez les dames... trois d'entre elles, Pennie Lowe, Joan Batterson et Carol Turcotte sont maintenant rendues en semi-finale...

A Montréal, l'on semble certain que les Alouettes et les Rough Riders se disputeront les honneurs dans la finale du Big Four, cette saison... l'on y respecte le club d'Ottawa, surtout à la suite du match amical que les Riders ont joué contre le club professionnel des Giants de New-York, samedi dernier...

Cleveland s'achemine en toute rapidité vers le championnat de la Ligue américaine de baseball... toutefois, les Yankees de New-York, après avoir subi des échecs désastreux contre les Athlétiques de Philadelphie, se sont ressaisis à temps pour se tenir à distance des Indiens.

Une lueur d'espoir brille encore chez les Giants de New-York qui viennent de faire mordre la poussière deux fois de suite aux Dodgers de Brooklyn... ceux-ci jouissent quand même d'une avance sensible de dix joutes et demie en tête du classement... aux Etats-Unis, l'on concède, avec raison peut-être, le titre de la Nationale aux formidables Dodgers, mais les Giants ne se comptent pas encore pour battus... si des lanceurs comme Jim Hearn, Sheldon Jones et Larry Jansen se reprennent et obtiennent les succès attendus d'eux d'ici la fin de la saison, la course aux honneurs du circuit Ford Frick redeviendra contestée...

La Commission de courses de l'Ontario ne s'en tient pas uniquement aux enquêtes sur les jockeys dans les scandales survenus sur les pistes provinciales, cette année... elle vient de suspendre le propriétaire G. W. Sharrard de Hamilton pour la vie... apparemment, Sharrard a accepté une offre frauduleuse des combinards qui s'étaient infiltrés sur les pistes ontariennes, cette saison...

Il est important pour les sportifs de la région, d'assister au programme de lutte et de boxe offert par l'Association Hull-Volant au Manège militaire, dimanche soir...

Une émission spéciale, commémorant le troisième anniversaire de la mort de Babe Ruth, sera sur les ondes du réseau national du CBC, aujourd'hui, le 16 août. . dirigé par le Mutual Broadcasting System, le programme sera transmis aux auditeurs à 10 h. 30, ce soir... quelques anecdotes intéressantes de la vie du célèbre Babe seront entendues... Dizzy Dean sera de l'émission dirigée par les commentateurs sportifs Al Helfer et Mel Allen... les anciens Yankees qui relateront quelques souvenirs de Ruth sont Sam Byrd, Spud Chandler, Joe Dugan, Sad Sam Jones, Wally Pipp, Joe Sewell et Wally Schang... un interrogatoire, dirigé par Dizzy Dean, comprendra Casey Stengel des Yankees de New-York, Léo Durocher des Giants de New-York, Chuck Dressen des Dodgers de Brooklyn et Jimmy Dykes, gérant des Athlétiques de Philadelphie.

Annis Stukus, l'ex-journaliste, qui pilote les Eskimos d'Edmonton de la Ligue senior de l'Ouest, crie sur tous les toits qu'il aligne, cette année, l'équipe qui rapportera la coupe Grey dans les Prairies... combien de gens vont prendre Stukus au sérieux ?...

ARENASCOPE — .....

LES GIANTS PLIENT DEVANT LES ROYAUX

Ils commettent cinq erreurs; Shuba frappa son 18e circuit; Coleman vs Konikowski, ce soir

MONTREAL (P.C.) — Les Royaux de Montréal ont triomphé hier soir des Giants d'Ottawa qui ont grandement aidé la cause montréalaise en commettant cinq erreurs. Le pointage fut de 6 à 1.

Chaque équipe a réussi sept coups sûrs, mais les erreurs contribuèrent aux points des Royaux.

Dick Libby, qui débuta au monticule, est responsable de la perte. Il permit trois points dans les quatre premières manches. Harry Nicholas et Raul Lopez lui succédèrent.

Le lanceur gaucher Mal Mallette a enregistré sa huitième victoire. Il retira sept hommes aux bâtons, n'accorda aucun but sur balles.

Les Royaux s'assurèrent de la victoire dès la deuxième manche en comptant deux points sur le triple de Bob Morgan, le double de Walt Fiala et l'erreur du champ gauche Stan Jok.

Ottawa compta son seul point en sizième manche lorsque le troisième but Bill Gardner frappa un simple et croisa le marbre sur le coup de Jok, derrière le deuxième coussin.

Hugh Poland a retiré Libby en faveur d'un lanceur de relève, mais la stratégie ne réussit pas devant l'efficacité de Malette.

George Shuba a frappé son dix-huitième circuit de la saison à la fin de la 8e manche.

Ce soir, les deux mêmes équipes se rencontreront de nouveau à Montréal. Les lanceurs probables seront: Hamp Coleman, des Royaux, et Whitey Konikowski, des Giants.

OTTAWA

	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Gardner, 3e b.	4	1	1	0	1	
Gentry, c. c.	4	0	1	2	0	
Davis, 1er b.	4	0	1	8	1	
Jok, c. g.	4	0	1	1	0	
Fetkovich, c. d.	4	0	1	5	1	
Watlington, r.	4	0	1	2	1	
Vukmire, 2e b.	4	0	0	1	2	
Jasinski, a.-c.	3	0	1	5	3	
Libby, l.	1	0	0	0	0	
a—Wright	1	0	0	0	0	
Nicholas, l.	1	0	0	0	0	
Lopez, l.	0	0	0	0	0	
Totaux	34	1	7	24	9	

a—Retiré sur un roulant, pour Libby, à la 4e.

MONTREAL

	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Gilliam, c. g.	2	1	1	2	0	
Rodriguez, 3e b.	4	0	0	1	2	
Shuba, c. d.	2	1	1	3	0	
Russell, c. c.	4	2	2	1	0	
Morgan, a.-c.	4	1	1	1	2	
Fiala, 2e b.	4	1	2	4	5	
Byam, 2e b.	3	0	0	8	0	
Pfister, r.	4	0	0	7	0	
Mallette, l.	4	0	0	0	1	
Totaux	31	6	7	27	10	

Par manche:		P.	C.	E.
Ottawa	000 001 000	1	7	5
Montréal	020 110 02x	6	7	1

SOMMAIRE:— E.: Fiala, Jok (3), Gardner, Vukmire. P. p.: Fiala (2), Pfister, Jok, Shuba. 2 b.: Russell. 3 b.: Morgan. C.: Shuba. D.-j.: Jasinski à Vukmire à Davis; Rodriguez à Fiala à Byam; Gardner à Davis à Jasinski; Metkovich à Jasinski. L.: Ottawa, 6; Montréal, 6. B. s. b.: Libby, 1; Nicholas, 2. R.: Libby, 2; Nicholas, 1; Malette, 7. C. c.: Libby, 4 en 4 manches; Nicholas, 3 en 3¼; Lopez, 0 en 2/3. F. p.: par Libby (Shuba, Byam). G.: Mallette (8-2). P.: Libby (2-4). A.: Felerski, Gallin et Austin. D.: 1re, 45'. A.: 5,345.

Les demoiselles junior s'affirment excellentes au tennis régional

Chez les dames, on en est rendu en semi-finales dans les tournois de tennis intermédiaire du district d'Ottawa.

Seule Marguerite Pineau, classée première dans le tournoi, a pu survivre à l'offensive menée par les jeunes demoiselles d'âge junior. De plus, Mlle Pineau éprouva énormément de difficulté à vaincre Denise Goderre, 15 ans, 6-4, 6-4, hier.

Trois demoiselles d'âge junior, Penny Lowe, Joan Batterton et Carol Turcotte, sont maintenant rendues en semi-finales.

Penny Lowe, non classée, a vaincu Muriel Finlayson, classée deuxième, 6-2, 6-2. Joan Batterton défit Eleanor Bates 6-2, 7-5, tandis que Carol Turcotte élimina Arlette Pelletier 6-4, 6-0.

Dans les doubles masculins, Denis Delisle et Marcel Viau, deux juniors du club RA, ont défait Tom Bates et Bud Budreo, 9-11, 8-6, 6-2.

Le tandem hullois de Bernard Laflèche et de Richard Richer a vaincu celui de T. Aust et D. Collier, 6-4, 6-1.

Doubles masculins

B. Pozitsky-T. Spieler déf. B. Morel-J. Knox, 6-0, 6-0.

W. Grove-B. Wilson déf. G. Brind'Amour-R. Lamoureux, 6-3, 6-1.

R. Lawrence-R. Martin déf. M. Lacasse-H. Thorne, 6-3, 6-3.

D. Délisle-M. Viau déf. C. Delacatraz-G. Henry, défaut.

Macklin-W. Langford déf. K. Pealow-W. Alexander, 6-2, 7-5.

B. Laflèche-R. Richer déf. T. Aust-D. Collier, 6-4, 6-1.

R. Baron-J. Valiquet déf. K. Carey-D. Montgomery, 6-1, 6-2.

J. Byrnes-M. Sauvé déf. W. Childers-D. McBride, 6-4, 4-6, 6-4.

B. Pozitsky-T. Spieler déf. W. Grove-B. Wilson, 6-0, 6-0.

R. Lawrence-R. Martin déf. G. McIntyre-D. Wallace, 6-3, 8-6.

D. Délisle-M. Viau déf. T. Bates-B. Budreo, 9-11, 8-6, 6-2.

V. Macklin-W. Langford déf. F. Weatherhead-R. Marshall, 6-3, 6-2.

Simples féminins, quart finales

M. Pineau déf. D. Coderre, 6-4, 6-4.

P. Lowe déf. M. Finlayson, 6-2, 6-3.

J. Batterton déf. E. Bates, 6-2, 7-5.

C. Turcotte déf. A. Pelletier, 6-4, 6-0.

Aujourd'hui à Rockcliffe

Doubles-féminins, quart finales, 5.45 p.m. — J. O'Neil-M. Pineau vs W. Dowler-M. FFinlayson; M. Feaver-A. Hay vs W. Hughson-A. Powell; C. Turcotte-P. Lowe vs E. Fowler-A. Neilson; E. Bates-A. Budreo vs A. Macklin-J. Southworth.

A O.N.E.C.C.

Doubles masculins, quart finales, 5.45 p.m. — B. Laflèche-R. Richer vs D. Stiles-G. Robillard; R. Lawrence-R. Martin vs J. Byrnes-M. Sauvé; D. Delisle-M. Viau vs V. Macklin-W. Langford.

Doubles masculins, quart finales, 6.45 p.m. — B. Pozitsky-T. Spieler vs R. Baron-J. Valiquet.

Simples masculins, semi-finales, 5.45 p.m. — W. Grove vs T. Spieler, B. Pozitsky vs I. Eisenhardt.

Joute-bénéfice à Gaston Léger

Certains sportifs bien avisés de la ville de Hull ont organisé une partie-bénéfice afin de venir en aide à l'athlète très bien connu de la cité transpontine, Gaston Léger. Gaston a été blessé dans un malencontreux accident d'automobile, récemment.

La joute sera excessivement intéressante puisqu'elle mettra aux prises le puissant club Service Supplies de la Ligue senior de balle molle d'Ottawa et une équipe d'étoiles de la Ligue commerciale de Hull.

La joute sera disputée au parc Fontaine et elle débutera à 2h. précises.

Baseball

HIER

Ligue internationale

Montréal, 6; Ottawa, 1.
Rochester, 2; Buffalo, 1.
Syracuse, 9; Baltimore, 6.
Springfield à Toronto (pluie).

Ligue américaine

Boston, 4; Philadelphie, 2.
Cleveland, 9; Saint-Louis, 4.
New-York, 8; Washington, 5.
Chicago, 2; Détroit, 0.

Ligue nationale

New-York, 3; Brooklyn, 1.
Pittsburgh, 7; Saint-Louis, 0.
Cincinnati, 1; Chicago, 0.
Boston, 9; Philadelphie, 0.

AUJOURD'HUI

Ligue internationale

Ottawa à Montréal (S).
Springfield à Toronto (2-S).
Buffalo à Rochester (S).
Baltimore à Syracuse (S).

Ligue américaine

Cleveland à Saint-Louis.
Détroit à Chicago.
New-York à Washington.
Boston à Philadelphie.

Ligue nationale

Brooklyn à New-York.
Saint-Louis à Pittsburgh.
Chicago à Cincinnati (S).
Seules parties au programme.

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Montréal	82	42	.661	
Rochester	69	54	.561	12½
Buffalo	65	60	.520	17½
Syracuse	61	60	.504	19½
Toronto	58	65	.472	23½
Baltimore	57	68	.456	25½
Ottawa	54	72	.429	29
Springfield	50	75	.400	32½

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Cleveland	72	39	.649	
New-York	70	42	.625	2½
Boston	67	45	.598	5½
Chicago	61	50	.550	11
Détroit	51	59	.464	20½
Washington	47	64	.423	25
Philadelphie	44	71	.383	30
Saint-Louis	34	76	.309	37½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Brooklyn	72	38	.655	
New-York	64	51	.557	10½
Philadelphie	57	57	.500	16
Saint-Louis	52	55	.486	18½
Boston	52	51	.477	19½
Cincinnati	52	59	.468	20½
Chicago	49	60	.450	22½
Pittsburgh	46	67	.407	27½

GLOVERSVILLE (P. A.) — Les Glovers, de Bloversville, de la Ligue de baseball canado-américaine, se détacheront de cette Ligue si les dirigeants s'en tiennent à leur décision de ne pas avoir d'éliminatoires d'après-saison.

Le président Albert E. Hougton, président de la Ligue, a convoqué une assemblée afin de discuter de la chose.

Joe Louis gagne par décision sur Jimmy Bivins, mais il déçoit ses partisans

BALTIMORE — (P.A.) — Joe Louis a remporté hier soir la victoire sur Jimmy Bivins, de Cleveland, par décision unanime. Le combat était de dix rondes, et 18,215 personnes payèrent $75,217 pour y assister.

Louis a juré qu'il ne se battrait jamais plus au-dessous de son poids normal. Que son prochain adversaire soit Rocky Marciano ou Ezzard Charles, le Bombardier Brun tentera l'impossible pour regagner ses 208 livres.

Hier soir, la balance oscillait à 203 livres et demie; son adversaire ne pesait que 180 livres et quart. Louis a désappointé tous ses partisans, surtout à la dernière ronde, lorsqu'il ne réussit pas à coucher Bivins sur le matelas, bien qu'il y soit allé de toutes ses forces. Bivins était encore debout, et cela prouve peut-être qu'à 37 ans, Joe Louis ne possède plus de puissance dans ses poings.

La débâcle de la onzième heure fut à peu près le seul moment émouvant du combat. Mais Louis ne put appliquer qu'une demi-douzaine de droites ici et là. "J'étais trop léger, il n'y a pas de doute", dit-il.

Au début du duel, Bivins ferma à demi l'oeil gauche de Louis, mais ne sut pas profiter de son avantage. La seule autre blessure de la soirée fut une légère coupure au-dessus de l'oeil gauche de Bivins.

Bivins, qui est âgé de 31 ans, a déclaré que Louis était en meilleure condition physique qu'il y a trois ans, lorsqu'ils livrèrent un combat d'exhibition, mais qu'il avait perdu "son efficacité".

C'était hier soir le huitième triomphe de Joe Louis depuis qu'il décida sérieusement d'effectuer un retour après avoir été détrôné en septembre dernier, par Ezzard Charles. Louis remporta sept rondes sur dix, perdant la dernière pour avoir frappé trop bas. Les deux juges rendirent la décision suivante: 6 en faveur de Louis; trois en faveur de Bivins, une nulle.

On parle aujourd'hui du neuvième combat de l'ex-champion.

Jim Norris, président de l'International Boxing Club, discute avec le gérant Marshall Miles d'une rencontre entre Louis et Marciano, au Polo Grounds, de New-York, le 10 octobre.

Bien qu'il n'ait pas été défait, Marciano a surgi plutôt soudainement dans l'arène des poids-lourds lorsqu'il a triomphé, le 12 juillet, de Rex Layne.

Si un combat Louis-Marciano est impossible, Norris abordera peut-être la question d'un duel Charles-Louis, à Miami, cet hiver. Charles désire rencontrer un adversaire, puisque le champion Jersey Joe Walcott a remis à l'an prochain leur combat-revanche.

Défi du club de tennis Wrightville

Le club de tennis de Wrightville vient de lancer un défi à tous les autres clubs de tennis dans les 100 milles à la ronde. Le président Henri Gavard du comité des tournois et événements spéciaux nous fait part du défi.

"Notre club désire entamer des pourparlers convenables avec tout autre organisme de tennis dans un rayon de 100 milles de Hull", déclare M. Gavard.

Aménagés au coût de $10,000, les courts du Wrightville-Tennis ont produit du tennis enlevant depuis quelques années. Le président Gavard est d'avis que des concours inter-clubs du genre seront non seulement capables de produire une rivalité de bon aloi mais qu'il permettront à de nouveaux joueurs de se faire valoir.

Ligue féminine

Le club Fleuriste Wrightville de la Ligue féminine de balle molle de Hull a remporté une victoire contestée de 14-13 contre le club Sacré-Coeur, hier soir. Mlles Blais et Dupont furent les meilleures de l'équipe victorieuse à l'offensive avec chacune un triple.

Claude Potvin l'a emporté au monticule sur Rolande Moreau et Bernadette Nicholas.

Trois étoiles: Claude Potvin, Bernadette Nicholas et M. Bélanger.



Le soin idéal

Ligue commerciale

Une offensive de 7 points à la 2e permet au Volant de vaincre Lambert

Le club Hull-Volant, grâce au lanceur Chummy Frobel qui excellait aux moments critiques, a remporté une victoire de 8 à 5 sur l'équipe Oscar Lambert, hier soir, au parc Fontaine, pour prendre un avantage d'un triomphe à zéro dans la série finale de 4 dans 7 pour le championnat de la Ligue de balle molle commerciale. En 1950, Lambert avait remporté le titre.

Frobel alloua bien 11 coups sûrs aux perdants, mais plusieurs de ces coups sûrs furent ratés lorsque Frobel se ressaisissait toujours aux moments opportuns.

Le vétéran Gene Goderre, pilote du Lambert, se fia à son vétéran lanceur droitier, Paul Désabrais au cours de toute la joute.

Les protégés de Roger Limoges s'assurèrent de la victoire en déclenchant une offensive formidable qui leur rapporta sept points à la deuxième manche. Roger Léger fut une fois de plus le meilleur frappeur des Volants avec un triple et un double.

Roland Sarault réussit deux des onze coups sûrs du Lambert.

La deuxième joute de la série finale de cette Ligue sera disputée, demain soir, au parc Fontaine à 6 h. 30 précises.

Pointage par manches

		P	C	E
Hull-Volant	070 010 0	8	10	3
O. Lambert	003 110 0	5	11	3

Frobel et Poirier; Desabrais et Prud'homme.

Arbitres — Maurice Nault, Roland Nault et Ernest Boucher.

Crosse senior

St. Anthony's annule la série

Le St. Anthony's a décidé de ne pas abandonner son championnat de la Ligue senior de crosse d'Ottawa sans livrer une rude bataille. Hier soir, les Saints ont remporté une victoire contestée de 4-3 sur le National de la Basse-Ville pour annuler la série finale de 3 dans 5 à une victoire par équipe.

Le National, qui avait terminé la saison en première position dans le classement, a joué sans quelques-uns de ses meilleurs joueurs, hier, dont Maurice Lépine, Gérard Labonté, Georges Morel, Philippe et Yves Garand. Ce dernier ne pourra plus jouer de la saison, puisqu'il a été envoyé à Winnipeg par le C.A.R.C.

Billy Cooke fut la grande vedette du club victorieux, hier soir, puisqu'il compta le point de la victoire vers la fin de la joute après que le National s'eut rallié pour annuler le score à 3-3.

Au début de la troisième stance, les Saints menaient par 3 à 1, mais des points de Robert Brisebois et de Gérard Lalonde annulèrent le score.

Auparavant, Larry Lebrun avait compté deux points pour les vainqueurs et Bill Milks, un. Claude Lafleur avait enfilé le point initial du National.

La joute fut assez rude et les arbitres Don Cochrane et Don Lachance durent sévir strictement, infligeant 15 punitions, dont 10 aux gagnants. Les Saints écopèrent également de trois, des quatre majeures décernées.

Les équipes:

Basse-Ville — Buts, Côté; défenses, Bouvier et B. Lalonde; rover, G. Lalonde; centre, Fink; avants, Brisbois et Galipeau; substituts: Proulx, R. Labonté, Lafleur, Provost, O'Connell, Lepine, G. Labonté.

St. Anthony — Buts, Wilson; défenses, Bartolotti et Dagenais; rover, Gowan; centre, Milks; avants, Cooke et Lebrun; subs., Canogreco, H. Garneau, Séguin, Diguer, Charron et Journeaux.

Arbitres: Don Cochrane et Don Lachance.

Ligue Sainte-Anne

Hervé Thériault a limité les représentants de l'Association Régal à cinq coups saufs, hier soir, pour permettre au club du Taxi Alexander de gagner par 4 à 2 et de prendre une avance de 2 triomphes contre un dans la série finale de 3 dans 5 pour le championnat de la Ligue de balle molle Sainte-Anne d'Ottawa. Henri Lapointe, qui a alloué huit coups sûrs aux vainqueurs a été le lanceur perdant.

Sommaire: Taxi Alexander, 4 points, 8 coups sûrs, 2 erreurs; Association Régal, 2 points, 5 coups sûrs, 3 erreurs.

La prochaine joute de la finale sera disputée ce soir, au carré Anglesea.

La foudre arrête les concours de tennis américains

BROOKLINE (Massachusetts)— (A.F.P.)— Un violent orage qui a inondé les courts en l'espace de quelques minutes a entraîné la remise de la plupart des rencontres des championnats d'Amérique de doubles. La foudre s'est abattue dans la rue. A une centaine de pieds du court central, et a tué un passant.

Avant cet orage, seulement trois parties avaient pu être jouées.

Résultats

Double, dames (¼ de finale)

Jean Quertier-Kay Tuckey (Angleterre) battent Betty Rosenquest-Maureen Connolly 6-4, 7-5.

Doris Hart-Shirley Fry battent Helen Rihbany-Edith Sullivan 6-2, 6-4.

Joy Mottram-Pat Ward (Angleterre) battent Barbara Kimbrell-Julie Sampson 7-5, 6-4.

Tournoi de golf du Service civil

Environ 80 membres de l'Association récréative du Service civil participeront aux championnats annuels de l'Association au club Gatineau, aujourd'hui. M. Adrian, du ministère du Commerce, défendra le titre qu'il gagna en 1950. Ses rivaux les plus sérieux semblent Wilfrid Gauthier, Johnny Luchuck et Robert Bertrand.

Il y aura aussi les matches entre les différents ministères et départements. Le club victorieux en 1950 fut celui du National Canadien dont les vedettes sont Gauthier et Bertrand.

Mardi, Gauthier a gagné le tournoi de l'Institut canadien-français avec un score de 75, tandis que Bertrand fut deuxième avec 76.

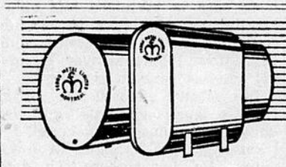
Frappeurs de l'Internationale

Par la P. A.

	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Richmond, Rochester	85	331	57	120		.363
Wilson, Buffalo	122	489	66	153		.313
Rickert, Baltimore	125	450	84	141		.313
Post, Buffalo	87	322	66	99		.307
Gilliam, Montréal	127	455	95	139		.306

Points produits: Wilson, Buffalo, 92; Rodriguez, Montréal, et Rickert, Baltimore, 81; Wallaesa, Springfield, 74; Shuba, Montréal, et Kerns, Baltimore, 69.

Circuits: Rickert, Baltmore, 27; Wilson, Buffalo, 23; Morton, Toronto, et Shuba, Montréal, 18; Post, Buffalo, 17.



Réservoirs de 200 à 15,000 gallons
POUR TOUT USAGE
Réservoirs à l'eau ou à l'huile fabriqués selon spécifications, construits sur place si demandé.
Approuvés par "Underwriters"
SOUDURE CERTIFIEE
Livraison limitée par l'approvisionnement d'acier.
9500, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTREAL

LUTTE DIMANCHE 19 AOUT – 8h. 30 p.m.
MANEGE MILITAIRE ch. Aylmer
sous les auspices de
L'ASS. SPORTIVE HULL-VOLANT
ENJEU DE $500.00 — Grande finale 2 dans 3 à finir, 3 vs 3
3 Paul Charles Lionel BAILLARGEON vs
3 Paul Bob Ray LORTIE
Boxe 10 rondes GABY FERLAND vs KID CHABOT
Semi-finale de lutte TED EVANS vs JOS. STALINE KAMAROFF
Spécial 30 minutes TED MENARD vs DON CERINO
SPECIAL! SPECIAL! SPECIAL! SPECIAL!
Mlle GERALDINE BAILLARGEON
reconnue comme la femme la plus forte au monde
CHARLES BAILLARGEON
tirera un autobus avec ses dents à 8 heures devant le manège
Admission 75c Rés. $1.00 Enfants 35c
Informations et réservations
HULL VOLANT et BOB GUERTIN, promoteur

HENRY Mack's LIMITED YOUR MEN'S SHOP
COMPLETS
Se vendant jusqu'à 79.50
39.50 47.00
Économisez jusqu'à 35.00
Réductions étonnantes sur des worsteds à fil teint et gabardines de laine anglaises
Pas de plus beau choix de complets cotés à prix de vente . . . pas de meilleure valeur en complets . . . des centaines d'hommes ont réalisé des économies de 15.00 à 35.00 lors de cette vente-record de complets ! C'est votre occasion de choisir un complet de qualité et épargner !
Une marque réputée . . .
CHEMISES Valaient 4.50 et 4.95. 2.97 2 pour 5.85
SHORTS DE SPORT Se vendaient de 3.95 à 4.75 Blanc et tan 1.97
CHEMISES en NYLON et ACETATE Valaient 6.95 ..... 4.77
CHAUSSETTES Valaient jusqu'à 1.75 79¢ 4 pour 3.00
PYJAMAS Forsyth et autres marques. Valaient jusqu'à 6.95 ..... 4.47
MAILLOTS DE BAIN Valaient jusqu'à 5.95 ..... 2.49
CHEMISES SPORT Valaient de 6.00 à 7.95 ..... 4.47
CRAVATES Valaient 1.50 ..... 59¢ 2 pour 1.10
Rideau près Sussex HENRY Mack's Signalez 3-4011
Entièrement climatisé

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

CLEM CROWE NE BADINE PAS: LES ROUGH-RIDERS DOIVENT DONNER LEUR MEILLEUR SINON . . .

Les Rough-Riders envahissent Hamilton pour leur troisième joute hors-concours avant l'ouverture du "Big Four".

Après les nombreuses blessures de samedi dernier au parc Lansdowne, l'instructeur Clément Crowe porte une patte de lièvre dans son gousset dans l'espoir que les Chats-Tigres de Carl Voyles n'imiteront pas les New York Giants de Steve Owen!

Personne n'accusera M. Crowe d'être loquace, ni de pécher par excès d'optimisme.

Dans une conversation avec votre chroniqueur, le Mentor du rouge-blanc-noir s'est contenté de dire que "mes gars ont joué aussi bien que possible dans les circonstances", que "nous nous mettrons en route vers Hamilton vendredi soir" et que "nous espérons trouver un remplaçant digne du calibre de ce pauvre Bill Leonard".

Au surlendemain de la touchante déclaration du Cardinal Spellman au sujet des 90 cadets de West-Point ("A tout péché, miséricorde"), M. Crowe semble avoir pardonné à Pistol Pete Karpuk ses distractions de samedi dernier et à George Hall la lenteur engendrée par son obésité estivale. Les nouveaux candidats devront, eux aussi, gagner leurs épaulettes. Les noirs A. Tabor (quart) et Lawrence Hairston (aile médiane) sont arrivés mercredi. Tous deux jouaient l'an dernier avec Nevada. Quant à l'ex-marin Paul Bagley, jeune colosse de Winnipeg qui fait osciller les balances à 240 livres, il espère faire aussi belle figure que le matelot Bruce Pirt d'Edmonton. Les Chats-Tigres devront compenser Ottawa pour l'acquisition de Paul Gibson, leur nouveau voltigeur. On mentionne Alf Crooker, aile extérieure, Stan Wolkowski, arrière, Fabien, avant, et Mel Aull, aile intérieure. Le retour de Stan Heath dans le camp des Chats-Tigres n'est pas de nature à réjouir les autres clubs de l'Interprovinciale.

Aussi a-t-on hâte que Stan Hatfield, Jake Dunlap, Bob Simpson, Mike Kalapos et Bill LaRochelle soient en parfaite forme physique, après leurs blessures des deux premiers combats.

* * *

SUR LE PONT DES SAPEURS: Wilfrid Gauthier, héros individuel du tournoi annuel de l'Institut, défend son titre de la RA aujourd'hui même sur les pelouses du Gatineau. . . Robert Bertrand, Robert D'Amour et autres brillants golfeurs participent aussi à cette épreuve de golf . . . tous espèrent rentrer à temps pour gagner un des prix de $16,000 offerts ce soir à Eastview par les Richelieu et les Chevaliers. . . Aurèle Valois, Edgar Chartrand, Jean Quesnel, Maurice Lacroix, Roger Lavergne, Charlie Boivin et autres messieurs de l'Institut seront au nombre des milliers de bingoistes à l'école Ducharme . . . cinq cloches à Gilles Courteau, qui accomplit un admirable travail de publicité relativement à la classique de canots de La Tuque à Shawinigan . . . au nombre des généreux donateurs qui ont contribué au retentissant succès du tournoi annuel de l'Institut, mardi, mentionnons MM. Aurèle Chartrand, Dupuis, Heney, Robertson-Frères, Freiman, Duford, Letellier, Gaston Couillard, Racine-Robert, H. S. Gauthier, C. A. Paradis, Benson-Hedges, Hôtel LaSalle, Armand Bertrand, Dominion Garage, Harry Godbout, Armand Brosseau, Hormisdas Beaulieu, Sammy Caplan, Loeb, BCN Bolduc, Adélard Julien, Vachon, Brisson, E. Larose, Hervé Pratte, Thomas Moncion, Eugène Bélisle, Edgar Chartrand, Bernard Normand, Lucien Lebrun, Cie Gauthier (Alonzo Julien), Denman, Léo Lavigne, Conrad Legault, Ed. Barnabé, Nap. D'Amour, Eilf Langevin et autres.

GERRY PROULX, affable professionnel du club Chaudière, a été émerveillé de la virtuosité des golfeurs-musiciens Charles Boivin et Maxime Dagenais . . . le Dr Maurice Mailhot a lancé un défi de 36 trous à Roméo Lachaine et à Pierre Robert.

* * *

UN DIMANCHE ANIME POUR LES SPORTIFS DE HULL ET ENVIRONS

La fin de la classique cycliste Montréal-Hull, le gala du Hull-Volant au manège de Salaberry et quelques joutes de balle et de tennis promettent de faire passer un bel après-midi et une inoubliable soirée à ceux qui se rendront à Hull dimanche prochain.

"La vente des billets pour le gala de dimanche soir est si encourageante, que je ne serais nullement étonné de voir 6,000 personnes dans le manège du Régiment de Hull," affirme ce matin le président Roméo Lalonde de l'AAA Hull-Volant.

On sait que les recettes du "combat du siècle" entre les deux familles les plus fortes du Canada seront versées à l'Association Hull-Volant.

La performance de Mlle Géraldine Baillargeon, soeur des fameux Baillargeon, suscite plus d'intérêt que jamais. Les élèves féminins d'Emilien Savard assisteront en groupe. Il se peut qu'une de nos femmes fortes lance un défi à Mlle Baillargeon. Les lutteurs du professeur Jobin et les amateurs de judo de Bernard Gauthier sont d'autres experts que Bob Guertin attend avec joie.

* * *

OU ETAIT JOE? — Eh bien, le Saint-Antoine a joué en champion hier soir à l'Ovale pour décisionner le club National 4-3... la foule nombreuse se demandait où était Maurice (Money, Joltin' Joe) LEPINE de la défense de la Basse-Ville?... C'EST PIT RICHER, talentueux fils de Léo et etoile du Hull-Volant, qui sera fêté demain soir à la salle Villeneuve de Wrightville... quant à l'enterrement de vie de garçon de Noiraud Desjardins, on nous apprend en dernière heure que le bouquet aura lieu samedi au Régiment... Les cloches nuptiales dégarnissent les rangs de nos vieux garçons. BIENVENUE A OTTAWA ET A HULL aux charmants époux Elzéar LANGLOIS de Windsor (Ont.), deux des grands responsables du succès inoubliable des fêtes des anciens de l'Université d'Ottawa en juillet dernier... Cleveland peut-il maintenir son allure?

DES ORCHIDEES au nouveau général Bernatchez... vive le Royal 22e!

Plusieurs noms disparaissent dans le tournoi québécois

QUEBEC (P.C.) — Dans les tournois de tennis, hier après-midi, à Québec, quatre équipes doubles féminines ont atteint les semi-finales tandis que les doubles masculins en sont aux quarts de finales.

Chez les dames, Pat Macken et Kae Otton, de Montréal, feront face à un autre duo montréalais, Mme Ruth Porter et Nancy Common, classées troisièmes.

Pat Lowe, d'Ottawa, et Louise Brown, de Toronto, classifiées deuxièmes, auront comme adversaires Mariette Laframboise, 15 ans, de Montréal, et Monique Langlais, de Québec, quatrièmes.

Dans les doubles masculins, les favoris Brendan Macken, de Montréal, et Lorne Main, de Vancouver, en viendront aux prises avec Pierre Vaillancourt et Raymond Pagé, de Montréal.

George Robinson, de Montréal, et Beau Summers, de Toronto, feront face à Jean Richer et à Jack Spencer, de Montréal.

L'équipe internationale formée de Tony Vincent, de Long Island, N.-Y., et Henri Rochon, de Montréal, s'est antérieurement qualifiée pour les quarts finales et rencontrera Jim Bentley et Don Fontana, de Toronto.

Les gagnants de ce match lutteront contre les survivants d'une joute France-Canada disputée entre Paul Rémy et Jean-Claude Molinari, d'une part, et André de Chavigny, de Québec, et Don Hodges, de Régina, d'autre part.

Les quarts de finales chez les hommes et les femmes furent complétés plus tôt.

Dans les doubles mixtes, Pat Lowe et Don Fontana, les favoris, et Mme Porter et Robinson sont arrivés aux quarts de finales sans avoir à jouer la première ronde et après avoir remporté la deuxième.

Six matches de deuxième ronde seront disputés aujourd'hui dans les doubles mixtes.

Bourget a annulé la finale contre Hammond, mardi

Après avoir gagné tous ses tournois durant la saison régulière, et mérité ainsi le trophée G. Landry, le club de tennis de Bourget de la Fédération de Prescott et Russell, vient d'égaliser les chances contre le club de Hammond dans une finale de 2 dans 3.

Le Bourget a remporté le trophée G. Landry la saison dernière, a répété son exploit à nouveau cette année; il entend livrer une chaude lutte pour la possession du trophée J.-O. Gour dans la finale. La joute décisive aura lieu jeudi soir à Bourget, et sera remise au vendredi en cas de pluie.

Voici les résultats du tournoi d'hier:

Double masculin: Hammond: René Normand et Jean-Claude Drouin défont Bourget: Roland Lortie et Bernard Gagné, 6-3.

Double féminin: Bourget: Annette Lalonde et Lucienne Lalonde défont Hammond: Madeleine Gendron et Jacqueline Charlebois, 10-8.

Double mixte: Bourget: Andrée Gendron et Marcel Gagné défont Hammond: Gisèle Carrière et Joseph Guindon, 6-3.

Simple masculin: Hammond: Raymond Lalonde défait Bourget: Marcel Viau, 6-1.

Simple féminin: Bourget: Pierrette Gagné défait Hammond: Mme Jacqueline Lapalme, 6-1.

VITRES d'AUTOS

Vitres coupées et installées, tandis que vous attendez.

Pour autos et camions de toutes marques

S & S AUTO PARTS

Angle des rues WELLINGTON et PRESTON

Tél: 8-0310

Dame Chance continue de sourire aux Indiens

Les Yanks se livrent à une orgie de coups sûrs et gagnent — Brooklyn redescend la côte

Par JOE REICHLER
(Presse Associée)

Rien ne semble vouloir arrêter la montée vertigineuse des Indiens de Cleveland.

Hier après-midi, ils tentaient de remporter leur treizième victoire consécutive. Tous les obstacles possibles étaient dressés devant eux sous la forme des Browns de Saint-Louis qui, l'an dernier, leur avaient enlevé tout espoir de championnat en les battant quatre parties de suite. Au monticule: Ned Garver, qui avait eu raison d'eux à deux reprises, cette saison.

Mais les Indiens surmontèrent ces obstacles en s'assurant de la victoire dès le début de la joute en comptant sept points dans la première manche pour ainsi triompher des Browns de Saint-Louis au compte de 9-4 et protéger leur avance de deux parties et demie sur les Yankees de New-York.

Les faits saillants de cette première manche fatale furent le coup de circuit d'Al Rosen qui valut quatre points; c'est la quatrième fois cette saison que Rosen réussit cet exploit et il a frappé son 21ème coup de quatre buts.

Les Yankees de New-York ont remporté une victoire de 8 à 5 à Washington; les Red Sox de Boston ont triomphé des Athlétiques de Philadelphie, 4 à 2, et les White Sox de Chicago ont blanchi Détroit, 2 à 0.

Pour la deuxième fois consécutive, Brooklyn a perdu aux mains des Giants, cette fois-ci, 3 à 1. Les Dodgers ne mènent que par 10 parties et demie.

Les Braves de Boston ont infligé aux Phillies de Philadelphie leur cinquième défaite de suite, en les déclassant 9 à 0.

Cincinnati et Pittsburgh ont également enregistré des blanchissages, les premiers ayant raison des Cardinaux de Saint-Louis, 7 à 0 et les seconds, des Cubs de Chicago, 1 à 0.

Les Indiens remportèrent leur victoire avant même que Garver ait pu retirer un frappeur. Cinq points avaient été comptés lorsque Harry Simpson mourut sur trois prises. Early Wynn obtint son treizième triomphe bien que Steve Gromek dut venir à sa rescousse lorsque les Browns se rallièrent à la sixième manche.

Les Indiens sont aujourd'hui à Chicago où ils joueront cinq parties en trois jours.

Les Yankees frappèrent quinze coups sûrs contre cinq lanceurs de Washington. Yogi Berra et Joe Collins en obtinrent quatre chacun. Berra fit compter quatre points avec son 18ème coup de circuit, un triple et deux simples. Ed Lopat gagna sa 16ème partie, mais fut aidé à la 8ème manche par Bob Kuzava.

Dom DiMaggio cogna deux simples, compta un point et fit croiser le marbre à un autre coureur, pour aider Mel Parnell à enregistrer sa treizième victoire de la saison et permettre aux Red Sox de vaincre les Athlétiques.

Saul Rogovin n'accorda que cinq coups sûrs aux Tigres de Détroit, dans la victoire du Chicago contre les Tigres, Ray Coleman et Nelson Fox firent compter les points des White Sox. V. Trucks a perdu la partie tout en n'accordant que quatre coups sûrs seulement.

Wes Westrum et Willie Mays ont brillé à la défensive et à l'offensive lorsque les Giants triomphèrent des Dodgers. Le seizième coup de circuit de Westrum a suivi un simple de Mays, à la 8ème manche, pour briser une égalité de 1 à 1 et donner à Jim Hearn l'occasion de remporter sa onzième victoire comme porte-couleur des Giants. A la fin de la première manche, le joueur de champ centre, Willie Mays, fit un attrapé sensationnel, puis lança au receveur Westrum qui mit Billy Cox hors-jeu au marbre.

Le circuit de Ted Kluszewski, frappé à la quatrième manche, fit du lanceur Ken Raffensberger, le gagnant du duel entre Cincinnati et les Cubs de Chicago. Bob Friends, le lanceur-recrue des Pirates de Pittsburgh, ne céda que deux coups sûrs aux Cardinaux de Saint-Louis, tandis que Ralph Kiner frappa son 32ème coup de circuit de la saison.

Warren Spahn ajouta une autre victoire aux treize qu'il a déjà remportées cette année, en blanchissant les Phils en ne leur accordant que 8 coups sûrs. C'est son sixième gain sans point.

LIGUE AMERICAINE

		P.	C.	E.
Boston	120 001 000	4	7	0
Philadelphie	010 000 100	2	7	0

Parnell et Robinson; Fowler, Scheib (9) et Tipton.

		P.	C.	E.
New-York	202 021 010	8	15	3
Washington	000 210 200	5	12	1

Lopat, Kuzava (8) et Berra; Moren, Ferrick (3), Haynes (5), Consuegra (5), Hudson (8) et Guerra.

		P.	C.	E.
Cleveland	700 000 002	9	11	2
Saint-Louis	300 000 001	4	6	1

Wynn, Gromek (6) et Hegan; Garver, Mahoney (2), Paige (8) et Lollar.

		P.	C.	E.
Détroit	000 000 000	0	5	1
Chicago	000 010 01x	2	4	0

Trucks et Ginsberg; Rogovin et Masi.

LIGUE NATIONALE

		P.	C.	E.
Brooklyn	000 000 100	1	6	0
New-York	100 000 02x	3	5	0

Branca et Campanella; Hearn et Westrum.

		P.	C.	E.
Chicago	000 000 000	0	7	0
Cincinnati	000 100 00x	1	9	0

McLish, Leonard (8) et Owen, Burgess (8); Raffensberger et Howell.

		P.	C.	E.
Philadelphie	00 000 000	0	8	0
Boston	122 210 10x	9	12	0

Johnson, Hansen (2), Thompson (5), Candini (7) et Semenick; Spahn et Mueller.

		P.	C.	E.
Saint-Louis	000 000 000	0	2	1
Pittsburgh	010 140 01x	7	8	0

Staley et Scheffing; Friend te Garagiola.

Pit Richer et Ray Desjardins seront fêtés

Deux populaires athlètes de la cité de Hull seront fêtés par leurs amis à l'occasion de leurs prochains mariages.

Demain soir, en la salle Villeneuve de Wrightville, Edouard (Pit) Richer, qui joue au hockey pour Hull-Volant senior au cours de l'hiver, sera fêté par ses amis.

Samedi soir, Raymond (Noiraud) Desjardins, aîné de la famill de sportifs bien connus de Wrightville, aura sa réception au manège militaire de Hull.

On nous prie d'informer les intéressés que la réception de M. Desjardins devait avoir lieu demain soir en la salle Eddy. A cause de circonstances incontrôlables, on a dû remettre la fête à samedi soir, au manège militaire.

Balle molle senior

Service Supplies 2 en avant des Lions d'Aylmer

Le club Service Supplies a vaincu les Lions d'Aylmer par 10 à 5, hier soir, pour prendre une avance de 2-0 dans sa série semi-finale de 3 dans 5 pour le championnat de la Ligue senior de balle molle d'Ottawa.

Les Mécaniciens enfilèrent trois points dès la première manche et ils ne furent plus devancés par la suite.

Mel Nothnagel et Roger Gervais lancèrent pour les vainqueurs, tandis que Bill Proulx et Lucien Caron furent les artilleurs d'Aylmer.

Ce soir, les Pompiers et le St. Anthony's se disputeront la seconde joute de leur série semi-finale de 3 dans 5. Les Saints mènent la série par une victoire à zéro.

Les alignements:

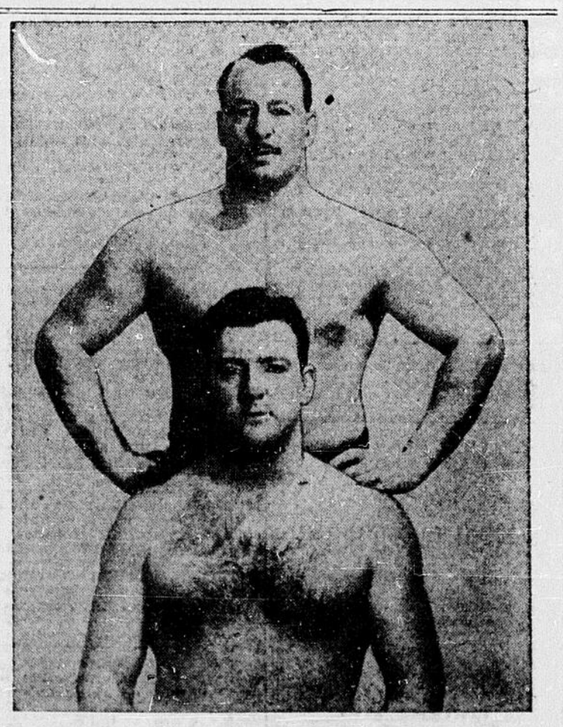
Supplies: Coxon, 2e b; Cook, a.-c.; Provost, r.; M. Thompson, 1er b.; Giroux, c. g.; Craig, c. c. et 3e b. (7); Gervais, l. et 3e b. (7); Piché, c. d.; Nothnagel, l. et c. d. (7); S. Thomson, c. c. (7); Séguin, c. g. (7).

Aylmer: Warren, a.-c.; Provost, c. g.; Brazeau, c. c. et r. (6); Groulx, 2e b.; Shea, r.; Proulx, l. et c. d. (6); Lagarde, 3e b.; Caron, l. (6); Davidson, c. c.; Rich, 3e b. (3).

Arbitres: Duncan et Bearsley.

Par manche:		P.	C.	E.
Supplies	301 033 000	10	10	0
Aylmer	100 200 200	5	11	3

MIAMI BEACH — Bobby Dykes, 150, San-Antonio, Tex., arrêta Harold Sampson, 162, Cliffside Park, N.-J., (6).



Ces deux rudes gaillards montréalais, Paul et Bob Lortie, feront partie du programme de dimanche soir, au manège de Salaberry. Accompagnés de Raymond Lortie, Paul et Bob, s'attaqueront aux frères Baillargeon, dans l'attraction principale de l'intéressant programme de lutte et de boxe organisé par Robert Guertin, sous les auspices de l'Association Hull-Volant.



"Les Cabochons de la Bobine!" Cette "équipe" de "balle molle" a livré plusieurs combats d'importance au cours de la saison dans la cité transpontine. Leur réputation n'est plus à faire dans le monde local de balle molle. Ces "athlètes-bouffons" ont fait rigoler bien des gens au cours de l'été. Surveillez les pages sportives du "Droit" pour leur prochain engagement. Les scènes ébouriffantes y abonderont.

Shawinigan n'aura pas de club dans la Ligue senior du Québec

SHAWINIGAN FALLS (P.C.) —Robert Hébert, président des Cataractes de Shawinigan Falls de la Ligue Senior du Québec, a révélé, hier soir, que le club se retirerait de la ligue, cette saison.

M. Hébert a fait sa déclaration à la suite d'une réunion tumultueuse du Conseil de ville. Apparemment, l'on ne peut s'entendre sur la façon de défrayer les coûts du chauffage de l'Aréna municipal, au cours de la prochaine saison.

M. Hébert, qui dirige un syndicat de huit hommes d'affaires en tête de l'équipe, a ajouté que le club avait perdu la somme de $18,000 en 1950-1951.

Le syndicat a refusé l'offre de la Cité d'installer un système de chauffage de $40,000 à l'Aréna si le syndicat acceptait de contribuer 5 pour 100 de la somme. M. Hébert a dit qu'il payait déjà $2,500 à la ville pour le droit de se servir de l'Aréna. Une somme additionnelle de $2,000 pour le système de chauffage empêcherait le syndicat de former une équipe pour la prochaine saison.

Les Cataractes finirent en dernière position dans le classement au cours des deux dernières saisons. Les assistances aux joutes locales n'ont pas été suffisantes, tandis que les salaires payés aux joueurs ont été élevés.

Baseball juvénile

Le Gatineau gagne encore en finale

Le club Gatineau, qui avait fini la saison en troisième position dans le classement de la Ligue de baseball juvénile, est en train de remporter le championnat de la Ligue.

Hier soir, devant leurs propres partisans au Stade municipal de Gatineau, les Gatinois ont défait le Nap. Legris par 6 à 3 pour prendre une avance de 2-0 dans la série finale de 4 dans 7 pour le championnat de la Ligue.

Les vainqueurs s'assurèrent du triomphe en marquant quatre points à la seconde manche.

Les assauts victorieux furent conduits par Gaston Pilotte, René Desforges et Yvan Mercier. Clément Richard et Yvon Jeanvenne furent les meilleurs frappeurs des Hullois.

Michel Chartrand a bien espacé cinq coups sûrs au Legris au monticule de Gatineau. Chartrand fut bien aidé par ses coéquipiers qui ne commirent pas une seule erreur au champ. Claude Thérien, touché pour huit coups saufs, fut le lanceur perdant.

La prochaine joute de la série sera disputée demain soir au parc Larocque de Wrightville à 6 h. 30 précises.

Score par manche	P.	C.	E.
Nap. Legris	1 0 0 2 0 0 0	3	5	1
Gatineau	0 4 0 1 0 1 x	6	8	0

Thérien et Chénier; Chartrand et Mercier.

Arbitres: J.-L. Ménard, Demers et Plouffe.

Par la P. A.

BALTIMORE — Joe Louis, 203½, Détroit, battit par les points Jimmy Bivins, 180¼, Cleveland, (10).

AVIS AUX VOYAGEURS DES TRAMWAYS ET AUTOBUS

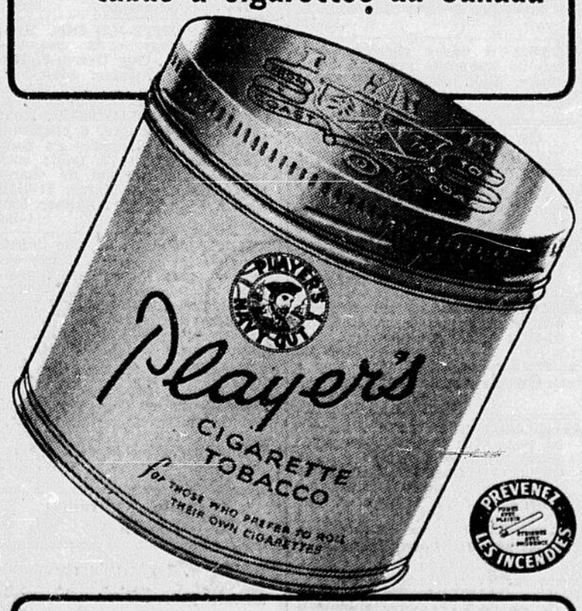
Après le 31 août, seuls les billets courants seront acceptés pour passage sur les tramways et autobus de la Commission de Transport d'Ottawa.

Les billets émis par la Commission avant le 1er janvier 1951 pourront être encaissés pour du comptant en s'adressant à

Chambre 600, 56, rue Sparks,
337, rue Albert,
Salle d'attente,
Embranchement Holland.

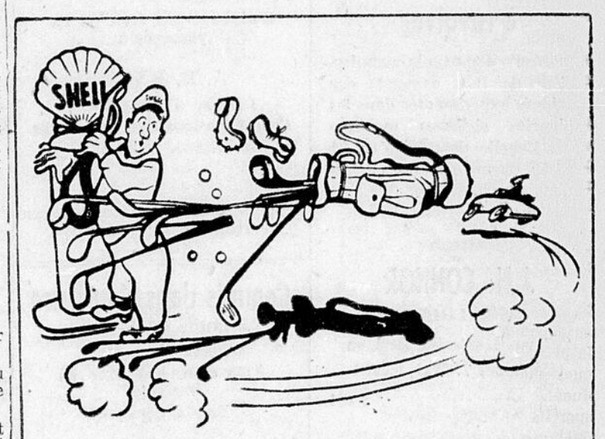
Ottawa Transportation Commission

Player's Le meilleur tabac à cigarettes au Canada



Spécialement haché pour rouler à la main ou à la machine

"C'EST LE TABAC QUI COMPTE"



L'essence au plus haut rendement que votre auto puisse utiliser... Shell Premium 'activée'!

O'Keefe's

PARADE CANADIENNE DES SPORTS

NOUS excellons dans l'art de joindre l'utile à l'agréable . . . et il nous fut certainement agréable pour chasser le cafard de passer de belles heures au-dessus des nuages en route vers Ottawa et Montréal. Nous avons profité de notre passage à Ottawa pour assister à une pratique des Rough Riders et d'après ce que nous avons vu, nous ajoutons foi aux paroles de Bob Moran des Argonauts, lorsque celui-ci nous assurait que les Rough Riders étaient le club à battre cette année dans le Big Four! Nous avons de plus trouvé à Ottawa un souvenir qui nous manquait pour rappeler la grande épopée de Ned Hanlan — mais parlons tout d'abord des Rough Riders.

Jeu de passes



Depuis que les exercices commencèrent, le 16 juillet, Clem Crowe, le nouvel instructeur d'Ottawa a fondu le matériel disponible en une puissante combinaison de passes, bottés et de vitesse. Le nouvel arrière-quart américain, Tom O'Malley possède le jeu de passes le plus effectif que nous ayons encore vu cette saison. L'Irlandais lance sans effort et avec une précision déconcertante et frappe ses cibles qui nous rappelle le jeu de dards. S'il nous est ici permis de placer une critique, c'est qu'il lance trop fort et avec une trop grande vitesse. Ce sera aux receveurs de se faire valoir.

Clem Crowe croit que son champ-arrière est plus développé que sa ligne qui manque un peu de pesanteur. Le nouvel instructeur est à la recherche de nouveaux joueurs plus pesants qui pourront tout de même se déplacer assez rapidement.

Howie Turner en est à sa cinquième année avec les Rough Riders et il n'est plus considéré comme joueur importé ce qui fera plus d'espace pour d'autres joueurs d'outre-frontière. John Wagoner en est à sa quatrième saison et sera prochainement établi joueur canadien pour ajouter encore au nombre de joueurs canadiens.

Bruce Cummings est toujours le premier botteur de l'équipe, mais il est pressé de près en distance et puissance par O'Malley et Howie Turner. Ce sera peut-être une magnifique saison pour Cummings.

Préparé spécialement par O'Keefe's par une autorité sur les sports canadiens.

Montréal en vedette



Le président Eddie Emerson, des Rough Riders, nous a surpris en désignant les Alouettes de Montréal comme l'équipe à battre cette année. Etant donné que Wagner et Trawyck ne sont plus considérés comme importés, et que Ratterman et compagnie sont fortement appuyés par une bonne ligne canadienne, Hayman n'a pas à se plaindre quoi qu'il puisse vous dire sur la couleur de ses cheveux, nous a communiqué Emerson.

"Ici à Ottawa, nous dit Emerson, nous éprouvons cette rareté de joueurs canadiens de calibre Big Four. Dû à notre position géographique, nous perdons la plupart de nos joueurs sortant des collèges et devons trop nous fier sur nos joueurs américains".

Comme nous lui demandions la situation de la vente des billets à Ottawa, le président s'est rassénéré et nous a déclaré que tout allait bon train, grâce à l'optimisme démontré par la population, Clem Crowe et les conditions de paiements faciles accordées aux clients.

Après avoir discuté le coup pendant plus d'une heure, nous avons choisi le président Emerson comme l'homme à battre au cours de la prochaine saison du Big Four.

Le canot de Ned Hanlan

Au cours de notre visite à Ottawa, nous avons été surpris d'apprendre par la bouche de M. Keith Ferguson de l'Ottawa Rowing Club que le canot de Ned Hanlan repose en toute obscurité au plafond de l'O.R.C. Les autorités du club seraient plus qu'enchantées de présenter ce trophée (qui date de 70 ans) qui est encore en bonne condition, à la Ville-Reine comme cadeau.

Il n'y eut qu'un seul Ned Hanlan et une place d'honneur revient à son canot dans sa ville natale.

KSH-33

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Perdu-Trouvé (4)

MONTRE de dame, perdue Côte-de-Sable ou environs de l'édifice Jackson. Récompense. 4-1613. 4-190

On demande (hommes) (6)

Si vos ambitions sont au-delà de vos chances actuelles d'avancement

ou si vous ne vous sentez pas à l'aise, économiquement parlant, et désirez vous lancer dans le domaine de l'assurance-vie à Ottawa, une des plus importantes compagnies d'assurance au monde offre . . .

une bonne occasion

. . . à deux hommes fiables et bilingues, âge 25 à 45. Notre épreuve d'aptitudes déterminera vos chances de succès.

Notre plan pourvoit un revenu assuré, plus commission, bonis, assurance-groupe, plan d'hospitalisation et de retraite. Expérience de vente utile mais non essentielle.

VACANCES DANS VILLES DE LA VALLEE DE L'OUTAOUAIS

Case 7, "Le Droit" 6-190

Mécaniciens d'outils et moules
Préposés aux machines
Préposés de tour à revolver

Importante compagnie manufacturière de Hull demande des employés expérimentés dans les catégories ci-dessus mentionnées. Echelle de salaire de $1 à $1.50 l'heure suivant qualifications et expérience.

S'adresser

J. H. CONNOR
& SON LIMITEE
207, rue Montcalm, Hull, ou téléphoner 77-2711, local 1
6-194

AVEZ-VOUS une bonne position? Si non, j'en ai une pour vous. Adressez-vous: 136, rue Queen, Ottawa, chambre 6. 6-191

HOMMES demandés, ouvrage permanent. S'adresser en personne, Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-190

JOURNALIERS demandés pour travaux de démolition. 143 Queen, angle O'Connor. 6-192

VENDEUR DE PAIN pour conduire camion. Salaire garanti de $40 par semaine pour commencer. Si permanent, commission, avec bénéfices de pension et maladie. S'adresser: Boulangerie Morrison-Lamothe, 95 Echo Drive, gérant du personnel. 6-191

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) 6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens — Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (75)
Cartes professionnelles (79)
Médecins (80)

On demande (hommes) (6)

ON DEMANDE

COUPEUR DE FOURRURES
DRESSEUR DE FOURRURES
et
GARNISSEUR EXPERIMENTES

Bonnes conditions de travail
Bon salaire
S'adresser
156, rue Rideau Ottawa
6-192

LE CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES

demande

TECHNICIENS JUNIORS EN ELECTRONIQUES

Plusieurs techniciens de laboratoire demandés dans la Division de la Radio et de l'Ingénieur en Electricité. Ces positions comportent du travail important et intéressant dans le domaine du radar et de l'électronique. Le minimum d'instruction requise est un diplôme d'école technique ou High School. Excellentes conditions de travail.

ENDROIT: OTTAWA

SALAIRE INITIAL: $1,900-$2,580 par année d'après l'instruction et l'expérience pratique

S'adresser par écrit ou en personne à

A. B. JONES
Officier d'embauchage,
Conseil National des Recherches
Ottawa, Ontario.
6-191

Homme ou femme (6A)

Commis dans chaussure
Homme ou Femme
Semaine de 5 jours.
Plan d'hospitalisation en maladie.
Emploi constant.

S'adresser à
F. CHAUVIN
C. CAPLAN LTD.
Rue Rideau
6A-191

On demande (femmes) (7)

BONNE CUISINIERE pour ambassade, Côte-de-Sable. Commodités modernes. Salaire élevé. Références exigées. S'adresser au bureau national de placement, 138, rue Queen, Ottawa. 7-190

CAISSIERE de théâtre avec expérience de préférence mais non essentiel; 30 heures par semaine. S'adresser à M. B. Monette, gérant, ou signaler 4-3129 pour rendez-vous. 7-192

DAME demandée, demeurant à Deschênes, pour prendre soin de 2 enfants, chez elle, pendant que la mère travaille. Tél: 77-5405. 7-190

FILLE bilingue, pour apprendre le métier de coiffeuse. S'adresser: Salon Blue Doll, 124 Hôtel-de-Ville, Hull. 7-190

FILLES expérimentées pour sertir pierres du Rhin. S'adresser: 291 Albert, entre 9 h. 30 et 10 h. 30 a.m. 7-192

FINISSEUSES en fourrure, expérimentées, connaissance de posage de garnitures et de machine électrique. Position stable. Bon salaire. S'adresser: Holt Renfrew et Cie Limitée, 182, rue Queen. 7-194

JEUNES FILLES ou femmes, pour magasin à Hull. Bon salaire et pension. Ecrire: Case 5, Le Droit. 7-193

MENAGERE pour légers travaux domestiques et soin de 2 bébés. 10 Jeanne d'Arc, Wrightville, tél: 77-8342 7-191

OPERATRICE de machine à coudre, expérimentée. S'adresser en personne seulement à M. Bright, contremaître de manufacture, chez Sol Max, 102 Rideau. 7-192

On demande (servantes) (8)

BONNE, pour ouvrage général, $60 par mois. Tél: 3-3738. 8-192

SERVANTE, ouvrage général, bon salaire. Tél: 8-3103 avant-midi et entre 5 et 7 h. p.m. 8-190

SERVANTE générale fiable, parlant anglais; Bendix; chambre privée. 588 Rideau. 8-190

On demande (instituteurs) (9)

ECOLE SEPAREE de Nakina demande un professeur pour école de 25 élèves; doit parler l'anglais parfaitement. Salaire $2,200 par année. B. Madden, secrétaire-trésorier, Nakina, Ont. 9-300

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés, pour écoles à Carey Lake et à Kabina, situées à 20 et 23 milles à l'ouest de Hearst, Ont., sur la route Trans-Canada. Salaire $2,000 et $2,100 selon qualifications. S'adresser au R. P. Emile Lafrance, Hearst, Ont. 9-190

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, pour grades 4-5; salaire minimum $1,800. S'adresser: R. Breault, Ecole du Sacré-Coeur, (Sacred Heart School), New Liskeard, Ont. 9-191

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICES de langue anglaise ou bilingues demandées. Mentionner diplôme, expérience, salaire désiré. Ecrire à Commission scolaire de Malartic a/c C. E. Charbonneau, Directeur des Etudes, C.P. 57 Malartic, P.Q. 9-192

INSTITUTRICES demandées pour enseigner sous l'Unité administrative de Lavigne. Salaire selon échelle. S'adresser à Ernest Lajeunesse, secrétaire, Lavigne, Ont. 9-193

2 INSTITUTRICES qualifiées, école Saint-Pierre-de-Wakefield, 1ère à 7e années. Salaire $1,200. S'adresser: A. Benoit, sec., R.R. no 1, Wilson's Corner, Qué. 9-190

INSTITUTEUR ou institutrice pour école séparée no 11 Charlottenburg, comté Glengarry. Pour détails communiquer avec J. L. Bougie, secrétaire, Martintown, Ont. 9-2, 16 août

Ecole Secondaire Saint-Laurent, Cornwall

DEMANDE 4 PROFESSEURS ADDITIONNELS POUR SEPTEMBRE, 1951.
SALAIRE JUSQU'A $4.700

L'inscription dépasse 650 étudiants en IX, X, XI et XII et il y aura un personnel d'au moins 30 professeurs.

On accordera la préférence aux professeurs suivants: atelier, agriculture, sciences sociales et matières générales.

Adressez votre demande immédiatement à

M. Rémi Lalonde, principal
Ecole secondaire
Saint-Laurent
800, 2e rue est, Cornwall
9-190

LE CANTON de Crowland, école district no 1 (banlieue de la ville de Welland) demande instituteur ou institutrice. Salaire minimum $1,700 pour brevet de 2e classe; $1,800 pour brevet de 1ère classe, plus $100 pour chaque année d'expérience jusqu'à concurrence de 3 ans. Maximum: $2,900. Congé de maladie accumulé d'après le contrat en vigueur. Actuellement, un boni de vie chère de $30 par mois est payé. S'adresser à: F. Liptak, B.A., administrateur, école Princess Elizabeth, avenue Schofield-sud, Welland, Ont. 9-192

LA COMMISSION scolaire de Northfield demande institutrices, 3 ans d'expérience et plus, $1,200; moins de 3 ans d'expérience, $1,100. Rennie Duffy, secrétaire-trésorier, C.P. 42, Gracefield, P.Q. 9-190

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT 4 pièces, privé, chauffé, pour 3 adultes. Références si désirées $45 à $50. 5-4495 10-192

COUPLE sans enfant désire appartement de 3 pièces, Ottawa ou Hull. Ecrire: Case 4, Le Droit. 10-190

LOGIS 3 ou 4 pièces demandé pour 1er septembre. 77-5026. 10-192

LOGIS ou appartement 4 ou 5 pièces; références. Ecrire: Case 8, Le Droit. 10-194

On demande (emplois) (11)

FEMME désire garder enfants chez elle pendant que la mère travaille. Signaler 77-6276. 11-192

INSTITUTEUR bilingue, brevet 2e classe, Ecole normale Ottawa, 15 ans d'expérience. Bonnes références. Communiquer: télégramme, téléphone, R. Gendron, 20, avenue Atkins, Toronto, téléphone: Lakeside 8110. 11-191

TELEPHONISTE bilingue avec expérience, dactylographe demande de position. De 6 à 8 p.m.. 4-2190. 11-192

On demande (chambres) (12)

CHAMBRE et pension près Séminaire Saint-Paul pour étudiant Université d'Ottawa. 2-8159. Ecrire Case 151 Le Droit. 12-191

JEUNE HOMME désire chambre et pension dans famille privée, dans Basse-Ville. Ecrire: Case 10, Le Droit. 12-191

MONSIEUR désire chambre dans famille tranquille près rue Principale, Hull. Ecrire case 11 Le Droit. 12-192

On demande (divers) (13A)

DAME prendrait enfants en pension; pour renseignements signaler 77-8016. 13A-191

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

PRENDRAIS enfant en pension; bonnes références. Signaler 77-9072 pour informations. 13A-192

On demande (ferme) (13C)

COMPTANT pour ferme 2 arpents ou plus, avec maison convenable, située près autobus, près Ottawa, Québec ou Ontario. Donner détails complets, maison, autres bâtiments, localité et prix. Ecrire: Case 9, Le Droit. 13C-194

A vendre (propriétés) (14)

BOUL. GAMELIN, Wrightville — Maison de 3 chambres à coucher, belle localité, $8,300; $3,000 comptant, balance $50 par mois; possession immédiate. Guy Harry, 77-7132 de 9 à 5 h. p.m.; le soir: Aylmer 550-s-3. 14-192

BUNGALOW, Deschênes, en stuc, 3 chambres à coucher, belle localité, $4,800; moitié comptant, balance $25 par mois; possession immédiate. Guy Harry, 77-7132, de 9 h. à 5 h.; le soir: Aylmer 550-s-3. 14-192

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW sur terrain clôturé, 40 x 100, garage, cave, chambre de bain, $4,800 — 100 Saint-Raymond, Wrightville. 14-193

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur, 169 Durocher, Wrightville. 77-4474. 14-300

DANS DIFFERENTES PARTIES DE LA VILLE

BUNGALOWS et semi-bungalows, neufs, modernes, de $6,500 à $21,000. — Mme Hawkins, 4-3493. — R. A. Reid, courtier. 14-300

DUPLEX, filage lourd, système de chauffage; possession immédiate du rez-de-chaussée, à 373 Champlain, Hull. S'adresser: 366 Champlain. 77-3213. 14-192

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265 Chemin de Montréal — 2-9459

OVERBROOK, Prince Albert — Joli semi-bungalow en stuc, deux chambres à coucher, avec chambre supplémentaire louée à $40. Une véritable aubaine à $9,500.

EASTVIEW — Poste d'essence et garage, centre d'Eastview; chiffre d'affaires l'an passé, $107,000; entièrement équipés et marchandise en mains. Pour vente immédiate, $9,000; moitié comptant.

BASSE-VILLE — Epicerie-boucherie, complètement équipée avec machine moderne; stock et équipement, $6,000. Loyer $55 par mois.

EPICERIE - RESTAURANT et 2 cantines faisant $35,000 d'affaires par année, plus propriété, maison de 4 chambres, lot supplémentaire, nouveaux refroidisseurs, réfrigérateur, le tout en parfait état. Prix: $12,500. Conditions de paiements. 14-300

DUPLEX, 17-19 Gagnon, Hull; bungalow, rue Michel, Cyrville; plusieurs lots; chaloupe gazoline avec moteur Saint-Laurent. Tél: 4-9768. 14-193

MAISON en construction, 2 étages, Boul. Montclair, Wrightville. A vendre avec terrain vacant 50 x 100, pour $3,800. Tél: P. E. Beaubien, 2-2066. 14-191

MAISON avec terrain vacant. S'adresser: 150 Eddy, Hull. 14-191

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

BASSE-VILLE — Excellente rangée de 4 maisons en brique, contenant 7 pièces par logis. Superbe placement à $21,000.

BASSE-VILLE — Excellente maison en brique, contenant 7 pièces, filage lourd, réservoir à eau chaude, chauffage à l'huile, sur plancher. Libre 1er octobre. Prix: $9,800; $3,500 comptant.

VAL-TETREAU — Très jolie résidence en brique; chauffage eau chaude; comprend 5 pièces, ainsi que logis 4 pièces vacant au soubassement. $8,300; $3,000 comptant.

HULL, rue Scott — Grande maison à 2 étages, ayant 4 chambres à coucher, pour occupation prochaine. $4,800; $2,500 comptant.

WRIGHTVILLE — Joli bungalow en stuc, très moderne, bien situé, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher; chauffage à l'eau chaude, à l'huile; garage. Possession immédiate. Aubaine à $10,900; — $3,800 comptant, balance à termes.

CHEMIN DE MONTREAL — Cabine et restaurant ultra-modernes ainsi que résidence; ouvert à l'année; excellent chiffre d'affaires. Considérerais offre raisonnable.

COTE-DE-SABLE — Maison en bois, chauffée eau chaude à l'huile et contenant 11 pièces et chambre de bain. $12,000.

WRIGHTVILLE — Nouveau restaurant dans jolie maison double bien située; le commerce, le stock et la bâtisse, $12,000; termes.

VAL TETREAU — Duplex contenant 4 pièces et chambre de bain dans chaque logis. $900 de revenu annuel, environ $200 de dépenses. Aucun logis disponible. Excellent placement à $5,200.

WRIGHTVILLE — Excellente maison de 6 pièces, dont salon, salle à manger, grande cuisine, 3 grandes chambres à coucher et salle de bain. $7,500; $4,500 comptant.

WRIGHTVILLE — Maison moderne, de 7 pièces et 2 chambres de bains complètes. Logis du haut loué; le bas, contenant 4 pièces, disponible. $8,700; $4,500 comptant. 14-300

PROPRIETES de tous genres: — Magasins et logis dont un magasin libre; duplex, maisons simples, terrains vacants; terrains pour manufactures; aussi plusieurs mines de mica. — 138 Notre-Dame, Hull, 77-8768. 14-192

RUE FISSIAULT, près Hôpital municipal, maison de brique de 3 chambres à coucher, belle cuisine et salle à manger; foyer naturel; chauffage à l'huile. Prix demandé: $14,000; $6,500 comptant exigés; paiements mensuels $73, incluant capital, intérêt et taxes. — Ted A. Clark, courtier. 4-7780. 14-190

42, RUE SAINTE-HELENE, Hull: $2,300 achètent cette propriété sur-le-champ. Guy Harry, 77-7132 de 9 à 5 h.; Aylmer: 550-s-3 le soir. 14-192

RUE SAINT-REDEMPTEUR, Hull: Maison de 3 étages, 6 chambres à coucher, 2 chambres de bain, récemment remise à neuf; convenable pour maison de chambres. $9,500. Guy Harry, 77-7132, de 9 à 5 h.; le soir: Aylmer, 550-s-3. 14-192

SEMI-BUNGALOW, 35, rue Joffre, Wrightville; intérieur plâtre, extérieur stuc; 3 chambres à coucher, chambre de bain, cuisine moderne, chauffage central, huile, air climatisé. Prix: $10,500. Possession immédiate. Signaler 6-4300 jour, entre 9 et 4 h. 30. Soir: 234 John, Eastview ou tél. no 8, Embrun. 14-190

SERVICE d'immeubles bien établi dans Hull et Gatineau; clientèle attend. Confiez votre propriété à Guy Harry, 77-7132 de 9 à 5 h. 14-192

A vendre (terrains) 14B

EASTVIEW, 2 lots près chemin de Montréal et High School. 2-2066 après 5 heures. 14B-191

LIT 40 x 100. Wrightville. 77-1749. 14B-192

LOT sur coin, 60 x 99, Boulevard Fournier, Hull. Tél 77-6108. 14B-191

LOT 40 x 100, rue Archambault. S'adresser 21A Gagnon, Hull. 14B-191

2 LOTS 80 x 100, face église Saint-Raymond, 77-4474. 14B-192

A vendre (terrains) 14B

LOT 40 x 90; 169 Sainte-Marie, cave creusée, eau et égouts, $650. 77-3293; 166 Sainte-Marie, après 7 heures. 14B-192

LOT 83 x 112, place résidentielle, cave creusée, aqueduc. Tél: 77-2359. 14B-194

LOTS, boulevard Saint-Laurent, au sud de Cyrville. Tél: 5-7707. 14B-192

PLUSIEURS terrains de 40 x 100 près Chemin de la Montagne. 77-3256. 14B-192

SITE IDEAL

BIEN PRIVE, pour bâtir immense couvent ou plusieurs maisons; ayant déjà bungalow sur le terrain. A 10 minutes de la ville. Taxes très raisonnables. Seulement $8,000; réduction pour argent comptant Tél: 77-9223. 14B-190

TERRAIN, bon marché. S'adresser Edmond Chénier, rue Centre, chemin de la Montagne. 14B-191

2 TERRAINS, Overbrook. Permis de construction disponibles. Tél: 3-5414. 14B-192

A vendre (commerces) (15)

A VENDRE ou à louer — Epicerie-Restaurant, logis, bon centre, route 17. S'adresser: J. L. Valade, Rockland-Est, Ont. Tél: 107. 15-192

BOULANGERIE en parfait état, complètement équipée, avec maison 4 logis. Pour plus amples renseignements, écrire: Philias Ouimet, C.P. 183, Vankleek Hill, Ont. ou Germain Charbonneau, C.P. 166, Hawkesbury, Ont. 15-199

EPICERIE — fruits, breuvages, bonbons. 40 ans d'existence. Côte-de-Sable. Logement si désiré. Appeler entre 6-7. Tél: 5-4191. 15-191

EPICERIE-BOUCHERIE, 170 Dalhousie. S'adresser entre 2 et 5 h. p.m. 15-190

EPICERIE-RESTAURANT avec logis, rue Saint-Patrice. Tél: 3-0093 15-190

POSTE D'ESSENCE avec restaurant et stock, situé sur route 8, Montréal-Ottawa. S'adresser à M. Aimé Legault. Plaisance, P.Q. Tél: 95-s-1-4 15-190

RESTAURANT - EPICERIE. Tél: 77-0258. 15-197

RESTAURANT - EPICERIE avec logis 4 pièces en arrière, rapportant $40 par mois. $2,500; $2,000 comptant, termes. 6-3020. 15-192

RESTAURANT, salle de billard, partie la plue centrale du village; grande maison privée, cuisine, chambre de bain modernes. Case 12, Le Droit. 15-191

RESTAURANT et équipement, bon chiffre d'affaires; logis 5 pièces compris; ouvert 24 heures. Arrêt des transports. S'adresser à Simon Leduc, 57 Régent-ouest. Tél: 463, Hawkesbury. 15-192

SALON DE BARBIER, 2 chaises, tout équipé. 279 Bay, 4-3387. 15-194

SAINT-EUGENE, Ont. — Magasin général avec logis; accepterais offre raisonnable. Cause: âge et santé. Ludget Théoret, tél. 10. 15-15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25, 29, 30, 31 août, 1 sept.

A vendre (automobiles) (17)

CHEVROLET 1933, bon état, $100. 75½, rue Dollard, Hull. 77-9519. 17-190

CHEVROLET 1931, en bon état. S'adresser: 5 Mance, Hull. 17-191

Plaques matricules 1951 gratuites avec chaque auto vendue
MAURICE MOTORS
(2 embranchements)
470 Rideau 832 Bank

1948 DE SOTO convertible, 16,000 milles, entièrement équipée, véritable voiture Hollywood.
1947 CHEVROLET Torpedo sedanette, un seul propriétaire, comme neuve.
1947 PLYMOUTH, club coupé, avec radio et chaufferette; (3 au choix)
1942 PLYMOUTH coach. Spécial à $595
1941 CHEVROLET sedan, 2 teintes de gris; condition première.
1940 CHEVROLET sedan, originale, parfaite condition, $695
1937 CHEVROLET, moteur neuf pour correspondre avec la carrosserie.
1936-1937-1938 CHEVROLET coachs et sedans (10 au choix).
1949 DODGE sedan, spécial de luxe, propriété privée, comme neuve
1936 CHEVROLET sedan
1934 CHEVROLET sedan
1936 FORD sedan
1934 FORD coupée
1932 CHEVROLET
TOUTES en parfaite condition. — Votre choix à $100 chacune, quelques-unes avec licence de Québec
1941 FARGO ½ tonne, livraison, moteur flambant neuf, pneus neufs; garantie sur toute la ligne.
PLUSIEURS autres à choisir.
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

1938 CHRYSLER en bon état. S'adresser: 11 Larose, Wrightville, après 6 heures. 17-192

Myers Motors
SPECIAL D'AUJOURD'HUI

1947 BUICK roadmaster sedan, radio, chaufferette, 5 pneus neufs; un seul propriétaire **$1,650**

MYERS MOTORS LTD.

Distributeur de Oldsmobile et Cadillac. Tél: 3-8411 le soir; Tél: au parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'autos usagées, angle Bank et Carling, Tél: 3-5225.

17

A vendre (automobiles) (17)

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE A REDUCTION
$$$ épargnez des $$$
(CETTE SEMAINE, 50 autos seront vendues en-dessous du prix coûtant; votre gain est notre perte.)

1938 CHEVROLET, sedan régulier, carrosserie a besoin de quelques légères réparations, $265.
1937 HUDSON coach, au prix ridicule de $185
1936 CHEVROLET (2) coachs, deux voitures de vacances à $245.
1934 PLYMOUTH coach, moteur en parfait état; freins hydrauliques, $180
1933 CHEVROLET, sedan régulier, pour la pêche, c'est un rêve, $135
1931 FORD coach, modèle A, moteur et pneus en parfait état, $145
1951 CHEVROLET, toit dur, modèle Bel Afre, entièrement équipée; la voiture dont vous aviez rêvé, beaucoup plus bas que le prix coûtant.
1947 PONTIAC Torpedo, sedanette, entièrement équipée, un beau marron.
1947 CHEVROLET coach, 2 teintes, comme neuve, $1,150
1947 PLYMOUTH 5 places, coupé, équipée, état de salle de montre, $1,095
1947 DODGE sedan; ne peut être surpassée à $975
1941 PLYMOUTH coach, spécial de luxe; une voiture parfaite à seulement $600.
PLUSIEURS AUTRES, Chevrolet, Pontiac, Dodge, Plymouth, de 1937-1942.
SI ces prix ne vous conviennent pas, venez nous voir et faites-nous une offre.
REUBEN'S AUTO SALES,
450½, rue Rideau. Tél: 5-2055
TERMES faciles. — Ouvert le soir jusqu'à 10 h. 17-300

ELGIN MOTORS
Salle de montre intérieure
286, rue Elgin **2-0259**

1950 AUSTIN A-40 sedan **$1,485**
1949 AUSTIN A-40 sedan **$1,075**
1948 AUSTIN A-40 sedan **$965**
1949 AUSTIN A-90 Atlantic conv. **$1,795**

SPECIAL

1935 PACKARD, super 8, convertible, custom built, radio, moteur nouvellement renouvellé. **$265**

Aussi plusieurs aubaines exceptionnelles à notre

PARC DE L'OUEST
298, Chemin Richmond, 72-3408
17-191

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895

1951 CHEVROLET, club coupé de luxe, $2,487
1951 FORD sedan, équipée au complet; $250 en dessous du prix de liste
1950 MERCURY sedan, équipée au complet, 2 teintes, $2,595
1950 PLYMOUTH, station wagon, équipée, $2,375.
1950 CHEVROLET Fleetline, 2 portes, équipée au complet, $1,950
1950 OLDSMOBILE sedan, équipée $2,300
1950 AUSTIN sedan, radio, chaufferette, $1,325
1949 MERCURY sedan, équipée, $1,550
1949 FARGO, une tonne, livraison, comme neuf, $1,200
1949 METEOR sedan, 2 teintes, comme neuve, $1,475
1948 CHEVROLET sedan, bleue, avec licence de Québec, $1,350
1948 PONTIAC sedan, 2 teintes, radio, $1,325
1948 MERCURY ½ tonne, livraison $795
1948 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux, $995
1948 CHEVROLET ¾ tonne, livraison, $875
1946 OLDSMOBILE sedan, équipée, $1,095
1942 DODGE sedan, $400
1941 BUICK sedan, Fleetline, $775
1941 DODGE ½ tonne, livraison, $350
1941 CHEVROLET sedan, $725
1941 CHEVROLET, Opera coupé, $725
1939 PLYMOUTH sedan, avec licence de Québec, équipée, $500
1939 CHEVROLET coach, $550
1939 PLYMOUTH coupé, $495
1938 BUICK sedan, 4 pneus neufs, licence de Québec, $675
1938 DODGE sedan, $450
1937 OLDSMOBILE sedan, avec licence Québec, $195
1937 FORD sedan, $95
1936 DODGE ½ tonne, panneaux, $125
1934 CHEVROLET sedan, $125
1932 NASH coupé, avec licence Ontario, $65
1931 CHEVROLET sedan, avec licence, $95
LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales. 17

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue George, 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

1940 FORD coach, $265
FLOYD MOTORS,
320 Mona, Eastview Tél: 6-3521 17-300

1946 INTERNATIONAL, 3½ tonnes, neuf; 1941 Chevrolet sedan, 2 portes; bon état. 263 Parkdale, 8-5234. 17-191

METEOR convertible de démonstration, entièrement équipée, radio, overdrive, air climatisé, etc. Rod. D'Aoust, 77-5251. 17-191

1950 OLDSMOBILE "Futuramic", radio, chaufferette, bon état. — Abbé Georges Laurin, Sainte-Rose-de-Lima. 17-191

1940 OLDSMOBILE, bon état, accepterais offre raisonnable; bonne aubaine. — 28 Saint-Florent, Hull. 17-191

1932 PLYMOUTH, bon état. Tél: 77-5486. 17-192

PONTIAC 1931, très propre, bon moteur, chaufferette, très bon état de roulement. $120. 92 Dumas, Wrightville. 17-190

A vendre (automobiles) (17)

Jack Scott dit:

"VOYEZ-LES TOUTES ET VENEZ ENSUITE VOIR LES NOTRES"

Plus en plus de gens profitent des bas prix à Hull

Spécial aujourd'hui

1949 CHEVROLET Fleetline, sedan 4 portières, d'un attrayant marron métallique. Moteur neuf, bon pneus, chaufferette et dégivreur. Parfait état dans tous détails.

Seulement

$1,595.00

Vous pouvez accomplir beaucoup avec l'argent que vous épargnez en achetant votre auto chez

Cabeldu Motors
(Hull), Limited
90, rue Wellington
Hull, P.Q.
77-1684

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX RESIDENTS DE L'ONTARIO
17

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Un coin du terrain d'exposition
SPECIAL CETTE SEMAINE
Licence de Québec gratuite avec chaque auto.

1947 PONTIAC Fleetline, entièrement équipée, marron; une véritable voiture d'exposition.
1947 DODGE 5 places, club coupé, entièrement équipée; comme neuve; prix raisonnable.
1941 FARGO ½ tonne, camion de livraison; pneus, moteur et carrosserie parfaits; se payera par lui-même.
1942 PLYMOUTH coach, parfait sur toute la ligne, $695
1941 CHEVROLET 5 places, club coupé, condition de première classe, $695
1941 DODGE 5 places, club coupé; beauté originale, $695
1939 PONTIAC sedan, un seul propriétaire, $550
Spéciaux de cette semaine
1941 DODGE sedan, radio et chaufferette; parfaite sur toute la ligne, $595
1938 FORD sedan, moteur remis à neuf, pneus parfaits; très propre, $295
1938 FORD convertible, radio et chaufferette; pneus neufs; véritable voiture Hollywood.
1936 FORD coach, roule comme une neuve; moteur remis à neuf, $250
1933 CHEVROLET coupée, véritable petite voiture de famille; spéciale cette semaine, $275
1931 FORD coach, modèle A; un cadeau à $145
VENEZ les voir, essayez-les, achetez-les.
OUVERT le soir jusqu'à 10 h.
PLUSIEURS autres au choix.
COMPTANT, échange, termes. 17-300

A vendre (divers) (18)

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAGUE diamants à vendre. S'adresser: 57 Champlain, Hull. 18-190

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BELLES PIPES de brière pour dames; satisfaction complète de fumer. La dernière mode à Londres. Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

BYCICLETTE baloon, homme, $25. 31½ Saint-Etienne, Hull. 18-192

BICYCLETTE "Columbia C.C.M.", usagée, $19. 4-3361. 18-191

BON POELE Findlay Condor, émaillé blanc, bon état. 129 Putman, Ottawa, 4-1449. 18-194

CADEAUX PAR EXCELLENCE — Grands draps d'hôpital Sparton, $2.99; grandes tales d'oreillers Sparton, 75c; oreillers de plumes tout neufs, $1.49; grans confortables multicolores, $3.99; grandes couvertures Falcon, $2.99; couvre-pieds de chenille, multicolores, $7.95; couvre-pieds en fripé, $3.99; ensembles de salle de bain, en chenille, $1.48; serviettes, 4 pour $1.00; grands confortables de satin rayonne $9.95 Pour un meilleur cadeau, visitez le magasin aux 1,0001 articles, 262 Dalhousie. Max Feller. 18-193

LA VENTE D'EXPOSITION

bat maintenant son plein.
GRANDES REDUCTIONS
par tout le magasin.

VOICI QUELQUES'UNES DES AUBAINES

MOBILIER DE CHAMBRE à coucher de 3 pièces, bureau, commode et lit. Rég. $89. ..... **$69**

MOBILIERS DAVENPORT, couverture de velours épais de longue durée. Rég. $169. ..... **$129**

CHOIX DE CANAPES STUDIO. Rég. $69. ..... **$59**

Des centaines d'autres aubaines exceptionnelles chez

COLONIAL FURNITURE COMPANY

"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa".

403, rue Bank 6-2371
(près Waverley)
18-190

A vendre (divers) (18)

BOUILLOIRE à vapeur, plan vertical, (vertical flueless boiler) 15c.v., bon état, bon marché, City Dairy, Ottawa, 232 Guigues. 18-192

CAMION Mercury 1949, 3 tonnes, à échanger pour automobile; bonne condition. S'adresser: 116 Laurier, Hull. 77-0096. 18-192

CHAISES chromées, prix spécial, à partir de $5.95 divan seul, usagé, très bonne condition, $20. A. Bélanger (détail) Limitée, 215, rue Montcalm. 18-300

CHAISES de cuisine, $1.50; mobilier de chambre à coucher, 7 morceaux, $79. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

COURROIES SANS FIN A BATTEUSE

TOUTES longueurs et largeurs, en caoutchouc; aussi courroie de transmission, courroies en V, etc. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, Ottawa. 8-5204. 18-300

DEMOLITION, 143, rue Queen, angle O'Connor; brique, $5 le mille et plus; il y en a équivalant de la brique neuve; grande quantité; système d'arrosage, bon marché; escalier de sauvetage; masonite; cadres de châssis. 18-206

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley. 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants seulement. Sur rendez-vous. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MED



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

PARTIE DE PAIEMENT A COMPTE

Vos vieux meubles peuvent être acceptés maintenant comme partie de paiement à compte sur l'achat de nouveaux meubles et articles d'usage, d'après les derniers règlements du gouvernement sur la régie du Crédit.

Venez chez Johnson's Furniture Store et permettez-nous de vous donner tous autres détails.

On vous allouera la plus libérale allocation d'échange au magasin Johnson's Furniture Store.

JOHNSON'S
FURNITURE STORE
381, rue Queen
(2½ coins à l'ouest de la rue Bank)
5-5147
18

ENSEMBLE de cuisine chromé, buffet, tapis; le tout seulement 4 mois d'usage. 10 Saint-Pierre, app. 3, Hull. 18-191

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselerie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — Johnson Furniture Store, 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer bas prix. 5-5147. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph, 77-4023; après 6 h., 77-6516. 18-300

GLACIERE "Frost King", très bon état, bas prix. Tél: 77-6528. 18-191

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	.68	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce

DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures p.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4066

A vendre (divers) (18)

MAINTENANT EN ASSORTIMENT

Sheetrock 4 x 8 - 4 x 9
Insul Board 4 x 8 - 4 x 9
Ten/Test 4 x 8 - 4 x 9 - 4 x 10
Lattes de Ten/Test ½" - 1"
Masonite - Quarterboard
Bardeaux d'asphalte
Insulbric et lambris de pierre
Lambris d'asbeste au grené cèdre
Plywood de pin de la Colombie
Portes - Châssis - Cadres
Bois de constructon
Bois dur - Bois mou pour planchers

M. ZAGERMAN
& CO LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA
8-5204

GLACIERE "Monarch" climatisée, en bon état, $25. 4-6468. 18-191

GUITARE "Harmony", 15 jours d'usage; vendrais bon marché. 64 Rouville, Wrightville. 18-190

"INSUL-BRICK SIDING"
AMELIOREZ l'apparence de votre propriété avec un lambris "Insul-Brick". Vendu et posé par experts autorisés; satisfaction garantie. M. Parent, 77-2492. 18-193

LIT D'ENFANT, 24 x 57, berceau, chaise haute, jouet fait à la main. 34 Lavigne, Wrightville. 18-191

LITS JUMEAUX, bureaux, poêle électrique "Findlay", filage lourd, divan-lit. 3-9700. 18-190

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale. Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MACHINES à bois, bon état. 77-8213. 18-190

MANTEAU seal électrique, garni vison, taille 40, en bon état, $75; souliers, 6 et 7; robes, tailles 36-38; manteau léger. — 1 Court, Aylmer. 18-190

MANTEAU mouton de Perse, taille 16 ans; autre manteau; très propres, bon marché. 77-7747. 18-190

MOULES en caoutchouc, pour fabriquer objets religieux et bibelots de toutes sortes. 359 Nelson. 18-211

PIANO Lindsay, cabinet Grant, $60 Tél: 77-6479. 18-192

POELE à bois, très propre. 143, rue Dollard, après 6 heures. 18-191

POELE "Findlay" blanc, avec brûleur à l'huile Silent Glow; aussi 4 réservoirs à l'huile. S'adresser: 28 Cousineau, Pointe-Gatineau. 18-191

PORTES DE GARAGE de fabrication de commande, 7 paires, 4 x 8, quincaillerie, cadres, complètes. Nouvelles portes extérieures, lambris imitation blocs de ciment, 27 carrés. $10. — 143, rue Queen. 18-190

REFRIGERATEUR, machine à laver, poêle électrique et à bois. — 31 Stewart, 3-7944. 18-191

REFRIGERATEUR électrique, marque "Frigidaire"; secrétaire, radio combiné. S'adresser: 89½, rue Eddy, Hull. 18-190

ROBE noire de couvent, taille 17, presqu eneuve. — 299 Montcalm, Wrightville. 18-190

TENTE neuve blanche "duck" épaisssse, 9 x 7 x 7; avec poteau. 77-2205. 18-190

ACIER

POUTRES
FERS ANGULAIRES
COLONNES
BAGUETTES DE RENFORT
RAILS
POTEAUX TUBULAIRES
Coupés suivant vos exigences

VERINS DE CONSTRUCTION
à vendre ou à louer

RESERVOIRS D'EMMAGASINAGE D'EAU GALVANISES
A HAUT OUVERT
Aussi
AUGES D'EAU GALVANISEES

ATELIER DE MACHINERIES ET DE SOUDURE A VOTRE SERVICE

M. ZAGERMAN
& CO., LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA

A vendre (divers) (18)

TUYAUX D'EGOUTS vitrifiés: 4, 6, 8 et 10 pouces, maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking", solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Wrightville. 77-8686. 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

Une maison d'éducation désirerait acheter à bon compte
1 PIANO USAGE
S'adresser au
Révérend Père
GASTON MORISETTE
O.M.I.
Directeur
Externat classique de Hull
Presbytère N.-D. de Hull
18-192

A vendre (ou à échanger) (19)

RESTAURANT, bon commerce, à vendre ou à échanger pour maison privée. 77-0091 19-191

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

BUREAU bien éclairé, rue Principale, Hull. 77-0056. 21-194

A louer (logement) (22)

APPARTEMENT 5 pièces chauffé, pour 2 personnes. 78 Laval, Eastview. 22-194

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, $40 mois. 174 Eddy, Hull. 22-192

APPARTEMENT 3 pièces, bien propre. Téléphone: Rockland, 212-s-12. 22-191

APPARTEMENT 2 pièces, 3e étage, très propre, chauffé, entrée privée; pas d'enfants. $23. — 196 Champlain. 22-191

DUPLEX moderne, 2e étage; possession immédiate. 6-1490. 22-190

LOGIS 5 pièces pour 1er septembre, autobus à la porte, centre du village; adultes seulement. — 88 Champlain (2e étage), Pointe-Gatineau. 22-192

LOGIS neuf, 3 pièces, $75 mois. Centre Hull, 77-6070. 22-192

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète, chauffé, eau chaude. $60 par mois. 77-1343. 22-192

LOGIS, haut, 2 grandes pièces et chambre de bain, prêt pour le 5 septembre. Pas d'enfant. 349 chemin de Montréal. 22-191

LOGIS 2 pièces, nouvellement décoré. 296 Maisonneuve, Hull. 22-190

LOGIS 3 pièces, poêle électrique et réfrigérateur. 78 Principale, Hull. 77-0056. 22-191

MAISON et appartement, Pointe-Gatineau. Tél: entre 6 et 8 h. soir, H. Claude, 77-3952. 22-191

MARI transféré; devons vendre immédiatement: chalet hiverisé de 3 pièces, entièrement meublé de bons meubles. Meilleure offre. 1 Court, Aylmer, Qué. 22-190

POUR couple sans enfant, âge moyen, cuisine, chambre, salle de bain. $35 par mois pas chauffé. 77-6158. 22-190

A louer (chambres) (23)

2 CHAMBRES, 94, chemin Marier; pas d'enfant; eau chaude à l'année; chauffées, éclairées. Autobus à la porte. 6-3811. 23-191

CHAMBRE meublée, eau chaude; 2 adultes. 52 Baird, Ottawa. 77-6654. 23

CHAMBRE, eau chaude, couple marié, (travail); garçons, hommes. Déjeuner. 77-7463. 23-191

CHAMBRE, près rue Principale, pour personne distinguée. Tél: 77-6528. 23-191

CHAMBRE pour jeune fille ou dame. 175 Leduc Hull. 23-192

CHAMBRE meublée ou non; chauffée, éclairée, eau. 77-6048. 23-190

3 CHAMBRES à louer. 77-2033. 23-190

2 CHAMBRES, prix raisonnable; un enfant accepté. 77-4853. 23-191

CHAMBRE très propre, privilège de gril, Côte-de-Sable. 4-3426. 23-193

CHAMBRE à louer. 46 Bruyère, après 5 heures. 23-190

CHAMBRE meublée, homme sobre seulement. 211 Clarence. Ottawa. 23-192

DISTRICT des ambassades: belle grande chambre dans entourage tranquille, Côte-de-Sable. 6-4650. 23-190

A louer (chambres) (23)

GRANDE CHAMBRE meublée, en avant, dames ou demoiselles de préférence; privilèges. Tél: 3-8351 23-190

GRANDE chambre, meublée ou non, rangette, usage téléphone, balcon, entrée privée. 4 Frontenac, Hull. 23-192

GRANDE chambre meublée. 132 Cathcart. 3-8121. 23-192

GRANDES CHAMBRES meublées, modernes, propres, pour 1 ou 2 personnes; privilèges, téléphone, pension si désirée. 77-2027. 23-192

GRANDE CHAMBRE meublée, propre, eau chaude, pour fille qui travaille. Tél: 77-1493. 23-191

JOLIE CHAMBRE meublée; homme de préférence; pension si désirée. Hull-Centre. 77-9033. 23-190

A louer (divers) (24)

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Villégiature (26A)

CAMP meublé à louer, chaloupe fournie; libre cette semaine. 77-9809. 26A-192

CHALET, un mille de Pointe-Gatineau, septembre, octobre. Tél: 8-4955M. 26A-191

CHALET meublé à louer à Luskville, plage Tremblay, $25 avec chaloupe, 20 août au 3 septembre. 77-4405. 26A-191

HOTEL DU VIEUX PIN, Saint-André Avelin, Que. Bateau, pêche, tennis, plage de sable, nourriture comme à la maison. Pour réservations, tél: 4 0370. 26A-mar. jeu. ven. 2 S.

LAC DES PLAGES: Camps à louer, électricité. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont., R.R. no 1. Tél: 38-s-33. 26A-204

LAC DES PLAGES: Camps à louer, électricité, 2 dernières semaines d'août. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont., R.R. no 1. Tél: 38-s-33. 26A-31 août

LAC SIMON — 4 chalets meublés, vendre ou louer. Tous les prix. S'adresser: Euclide Lafontaine, Gatineau. Tél: 854. 26A-16, 17, 18, 23, 24, 25, 30, 31 août, 1 sept.

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER: Chalets modernes meublés, lits confortables, ustensiles de cuisine, électricité, eau courante, toilettes, plage magnifique. Tél: 77-3523. 26A-300

RESIDENCE D'ETE, en stuc, avec garage; très bon état; complètement meublée, 10 milles d'Ottawa; électricité, eau courante, chambre de bain complète, 4 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine et bar à cocktail. Située aux Cèdres, Qué. Prix, $6,500. Tél. Aylmer 603-s-32. 26A-191

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

GARAGE ou établissement commercial, en échange pour résidence. W. Lawrence, 3-0557. 27-194

WESTBORO, route principale, lot 107 x 260, entrée avant, plus entrée par rue de côté. Pour détails signaler 4-7780. Ted A. Clark, courtier. 27-190

Automobiles et accessoires (29)

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE de jour et de nuit, charge lente de batteries et louage $1.75, charge rapide $1, remorquage, gazoline et huile et parties, entreposage. 101, rue Kent, 2-0892 et 5-1303. 29-mar., jeu.

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 3-0310. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345. 29-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-360

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $8; ½ corde coupée $5; gros voyage $3. Tél: 77-9972. 32-300

M. YVON ARBIQUE, scieur de bois. 52 Labelle. Tél: 77-4904. 32-214

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage, $3. Tél: 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50 Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

C. LEVESQUE — Slabs de bois mou, la corde coupée, $9.50; ½ corde coupée, $5; voyage coupé, $3. Slabs de bois franc, la corde coupée, $15; ½ corde coupée, $7.50; voyage coupé, $4.50 — 347 Montcalm, 77-4652. 32-200

A. MONETTE, scieur de bois. 66, Boul. Sacré-Coeur. 77-3732. 32-190

SCIEUR DE BOIS: R. Maisonneuve, 69 Lois, Hull. Tél: 77-9816. 32-208

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 356 Rideau, 4-1123. Prix réduits d'août, réparations et remodelage de fourrures. 34-203

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi, autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. De plus, nous avons des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221 35-300

Argent demandé (37A)

$10,000 DEMANDES, premier hypothèque sur maison, rue Fairmount E. Bouchard, 8-1342. 37A-192

Personnel (39)

ENRAYE la douleur des cors! L'onguent Lloyd's, pour les cors soulage promptement et efficacement. 50c chez tous les pharmaciens. 39-16, 30 A.

JOSEPHINE



Est-ce long avant que vous atteigniez le haut, où est la crème ?

Argent à prêter (37)

PRETS POUR TOUT BESOIN

Voyez-nous pour tous vos problèmes d'argent
Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels

TRANS CANADA CREDIT
CORP'N LIMITED
Chambre 101. Edifice Plaza
45, RUE RIDEAU, OTTAWA
Tél: 5-7180
37

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-29b

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

ATTENTION
PEINTRE décorateur, ouvrage garanti — Prix raisonnable — S'adresser: 70 Cousineau, Pointe-Gatineau. 51-199

R. P. COUSINEAU, peinturage de tous genres; estimation gratuite. 3-3939. 51-300

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81, rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Entrepreneurs (61)

OUVRAGE DE CIMENT

Travaux de tous genres
Posage de blocs
Ouvrage garanti

PILON & CHARTRAND
Tél: 77-6210
61-209

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Poussins (65)

6,000 POULETTES Plymouth Rock barrées de 2 mois. Prix modique. S'adresser à Emile Lafontaine, Chénéville, Québec. 65-193

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Otta- 65A-300

Monuments (69)

Vu les cérémonies des cimetières qui approchent
R. ST-MARTIN & FILS
vous offrent le plus grand choix de monuments à prix plus bas qu'ailleurs.
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
Catalogue sur demande
359, rue Maisonneuve, Hull
77-5822
69-Mar, jeu., sam.

Décès (70)

BIGRAS — A sa résidence, 40, rue Verdun, Hull, mardi, le 14 août 1951, est décédée à l'âge de 88 ans et 3 mois, Adèle Bellec, épouse de feu Joseph Bigras. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 6 h. 45 a.m., vendredi, le 17 août, pour l'église Notre-Dame-de-Grâces où le service sera célébré à 7 h. Inhumation au cimetière de Pointe-Gatineau. 70-190

BRISEBOIS — Décédé subitement à sa demeure, à Plantagenet Springs, mercredi, le 15 août, 1951, Abraham Brisebois, époux d'Emélia Lafrance, à l'âge de 65 ans. Funérailles samedi, le 18 août, de sa demeure, pour service en l'église Saint-Paul de Plantagenet à 10 h. a.m. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Lamarre et Fils, Alfred, Ont. 70-191

CHENIER — Décédé mardi, le 14 août 1951, à sa demeure, à Masson, Qué., Osias Chénier époux de Marie-Anne Scantland, à l'âge de 66 ans. La dépouille mortelle repose à sa demeure à Masson, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre vendredi, le 17 août, à 9 h. 45 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-des-Neiges à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire H. Cadieux, 87, rue Principale-nord, Buckingham. 70-190

COUSINEAU — A la résidence de son fils, Lorenzo, à Bourget, Ont., mardi, le 14 août 1951, est décédé à l'âge de 87 ans et un mois, Cyrille Cousineau, époux de feu Octavie Perriard. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, Hull. Départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m., vendredi, le 17 août, pour l'église du Très Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-190

GOULDEN — Décédée à Woodstock, Ont., le mardi, 14 août 1951, Eva Goulden, fille de feu M. et Mme Daniel Goulden, à l'âge de 72 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le vendredi, 17 août, à 7 h. 30 a.m., pour se rendre à l'église Sainte-Brigitte où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-190

RENAUD — Décédé à sa résidence, Sainte-Cécile de Masham, mercredi le 15 août, Michel Renaud, époux de feu Vénérance Renaud, à l'âge de 82 ans. Il repose à sa résidence, Masham, Qué. Funérailles samedi le 18 août pour service à 8h.30 a.m. (heure solaire) en l'église Sainte-Cécile de Masham. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Gauvreau, Sainte-Cécile de Masham. 70-191

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

La production minérale du Québec en juin

Juin 1951

L'honorable C.-D. French, ministre des Mines, vient d'émettre le bulletin statistique du mois de juin 1951 concernant la production minérale de la Province de Québec.

La production d'amiante a été beaucoup plus élevée durant juin 1951 que durant le mois correspondant de l'an dernier. Il y a aussi eu une hausse plutôt légère dans l'or, les produits d'argile et la chaux. Les productions d'argent et de ciment ont par contre été considérablement plus basses que celles de juin 1950.

Comparativement au mois de mai de cette année, aucune des substances mentionnées dans le bulletin n'a enregistré une hausse durant le mois de juin. L'amiante, l'or, l'argent, les produits d'argile et la chaux ont subi une baisse notable et le ciment, une baisse très accentuée.

Les totaux cumulatifs, pour les six premiers mois de 1951, accusent les augmentations et diminutions suivantes par rapport à la période correspondante de 1950: l'amiante a monté de 25 pour cent, les produits d'argile de 22 pour cent, la chaux de 30 pour cent et le ciment de 1 pour cent; l'or a baissé de 4 pour cent, l'argent de 6 pour cent, le cuivre de 1 pour cent et le zinc de 3 pour cent.

Les six meilleurs

Joueur et club	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Musial, Cardinaux	109	402	85	145		.361
Ashburn, Phillies	115	476	73	164		.345
Minoso, White Sox	109	399	91	136		.341
Robinson, Dodgers	106	372	74	127		.341
Fain, Athlétiques	82	293	37	98		.334
Kell, Tigres	104	420	65	138		.329

Points produits:— Ligue Nationale: Irvin, Giants, 87. — Ligue Américaine: Williams, Red Sox, 100.
Circuits:— Ligue Nationale: Hodges, Dodgers, 38. — Ligue Américaine: Williams, Red Sox, 25.

Décès (70)

ROY — Décédée mardi, le 14 août 1951, à la résidence de sa fille Mme Georges Faucher, 263, chemin de Montréal, Angélina Legros, épouse de feu Joseph Roy, à l'âge de 73 ans et 7 mois. Elle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles vendredi, le 17 août, à 7 h. 40 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-190

VILLE D'OTTAWA
Département de l'Ingénieur
CONSTRUCTION D'EGOUTS

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par son secrétaire, hôtel de ville, Ottawa, jusqu'à 12h. (midi) heure avancée de l'Est, le mardi 28 août 1951, pour la construction d'égouts sur les rues suivantes:

Rue Foster, avenue Parkdale, rue Tyndall et rue Byron.

Avenue Balfour, chemin Abbey, avenue Dale, rue Coledon, et Alta Vista Drive.

Les spécifications, formules de soumission et tous autres détails peuvent être obtenus sur demande au bureau du Commissaire des Travaux, 7e étage, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont.

La ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. H. IRVINE,
Commissaire des Travaux.

Ottawa, le 15 août 1951.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'Ingénieur
AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par son secrétaire, hôtel de ville, Ottawa, jusqu'à 12h. (midi), heure avancée de l'Est, le mardi 21 août 1951, pour le repavage, en asphalte, de l'espace des rails sur la rue Albert, entre les rues Kent et Perkins.

Les spécifications, formules de soumission et détails complets peuvent être obtenus sur demande au bureau du Commissaire des Travaux, 7e étage, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. H. IRVINE,
Commissaire des Travaux.

Ottawa, le 14 août 1951.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
SOUMISSION
Dossier 122-5-P2-8 Entreprise No 1482, Repavage de routes Petawawa, Ontario.

Des soumissions cachetées, clairement marquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2h. p.m. (heure avancée de l'Est), le jeudi 28 août 1951, relativement au repavage d'à peu près 89,000 verges carrées de route au Camp de Petawawa, Ontario.

On peut se procurer des plans, spécifications et formules de soumission en en faisant la demande à l'adresse ci-dessous. Il faudra déposer $50 pour chaque série de documents, dépôt qui sera remboursé au retour des documents en bon état dans les quatorze (14) jours suivant la date-limite des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un nantissement égal à 10 p. 100 du montant de la soumission. Un tel dépôt servira à dédommager la Defence Construction (1951) Limited pour toute perte qu'elle subirait si l'adjudicataire n'exécutait pas son contrat, une fois accepté. Un chèque visé fait à l'ordre de la Defence Construction (1951) Limited ou des obligations négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme nantissement.

L'on ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

S.-M. Connolly,
441 Queen's Quay West,
Toronto 2B, Ontario.

AVIS

La Commission du District fédéral annonce que cette partie du Driveway, depuis la 5ème avenue jusqu'à la rue Bank, conduisant aux terrains de l'Association de l'Exposition du Canada central, sera fermée au public à compter de 8.00 a.m. le 18 août jusqu'à 6.00 p.m. le 27 août 1951, durant la semaine de l'Exposition.

Le Secrétaire,
H.-R. CRAM,
Commission du District fédéral

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
295	Abitibi	19	19	19
100	Al.Roi P	25¼	25¼	25¼
240	Algoma	36	36	36
25	Aluminum	98	98	98
100	Asbestos	58	58	58
175	Atlas	21	21	21
200	Bathurst A	52½	52½	52½
201	Bell	39¼	39⅜	39⅛
133	Brazil	25⅛	25	25⅛
10	Ba Oil	19¾	19¾	19¾
1450	Bc Forest	8⅛	8	8⅛
25	Bruck A	20¼	20¼	20¼
25	Bruck B	19	19	19
26	Can SS	47	47	47
332	Cdn Brew	21	21	21
30	Cel	58¾	58¾	58¾
85	CPR	29⅞	29⅞	29⅞
225	Cockshutt	37	36½	37
500	Cons Tex	23¼	23¼	23¼
10	Cons Glacs	27	27	27
25	Davis B	8	8	8
180	Seagram	26¾	26¾	26¾
150	Dom S C	18¼	18¼	18¼
200	Dom Tex	14⅛	14⅛	14⅛
75	Eddy A P	23½	23½	23½
25	Electrx	15	15	15
250	Fam Play	16	16	16
200	Fraser	60¼	60¼	60¼
100	Gypsum	26	26	26
60	How Smith	100	100	100
150	Hu Bay Min	59½	59½	59½
430	Imp Oil	37⅞	37⅞	37¾
225	Imp Tob	11⅛	11⅛	11⅛
100	Imp Tob 4Pc	23⅞	23⅞	23½
8	Ind Accp	32½	32½	32½
420	Nickel	40⅝	40⅝	40⅝
195	Int Paper	54½	54	54⅜
300	Int Pete	19	19	19
50	Int Pow	56	56	56
75	Mailman	16	16	16
2195	Massey	13⅞	13⅜	13¾
80	McColl	32¾	32¾	32¾
5	Mtl Loco	13⅞	13⅞	13⅞
440	N Brew	22¼	22¼	22¼
25	N Brew P	50	50	50
105	N Stl Car	30½	30½	30½
25	Noranda	73	73	73
25	Ogilvie	25¼	25¼	25⅛
200	Placer Dev	23¼	23¼	23¼
150	Pow Corp	26	26	26
25	Price	31	31	31
35	Que Pow	18	18	18
50	Royalite	14¾	14¾	14¾
65	Shawinigan	36½	36½	36½
50	Sherwin	26	26	26
10	Simp P	97	97	97
100	S Can Pow	26	26	26
55	Steel	32½	32½	32½
50	Steel P	33	33	33
400	Thrift	12¼	12½	12½
325	Un Steel	10¼	10	10¼
55	Wabasso	20½	20½	20½
145	Walker	50¾	50¾	50¾
125	Weston	23½	23½	23½
	BANQUES			
210	Commerce	24¼	24¼	24¼
305	Montreal	28	28	28
78	N Scotia	36⅛	36⅛	36⅛
310	Royal	26	26	26
248	Bk Ns Rts	1.20	1.20	1.20

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
	CURB			
25	Anglo C P	35	35	35
100	Ang N R	12¼	12¼	12¼
925	Brown	16	16	16
9	Cdn P P	7	7	7
10	Cdn P PInv	46	46	46
5825	Cdn West L	9⅝	9⅜	9½
1050	Cons Pap	38½	38¼	38½
3200	Fleet Rts	11	11	11
10	Fleet	2.00	2.00	2.00
190	Gt Lakes	17	17	17
25	MacLaren	59	59	59
5	Mersey	88	88	88
300	Minn Ont	31	31	31
225	Mount Ro M	16½	16½	16½
5	Pow Cor	110¼	110¼	110¼
1	Western C B	17	17	17
32	Wind Hot	21	21	21
	MINES			
3500	Ankeno	.65	.60	.62
300	Ascot	2.08	2.08	2.08
1000	Barvue	.04½	.04½	.04½
5000	L Lingman	.25	.25	.25
17500	Atlin	.56	.54	.56
5000	Centrema	.11	.11	.11
1000	Cornor	.17	.17	.17
2000	Dome	.18⅛	.18	.18
1550	East Sulliv	9.35	9.35	9.35
3000	Goldbeam	.03	.03	.03
200	Gold Man	3.30	3.30	3.30
100	Hollinger	.14⅛	.14⅛	.14⅛
100	Joliet Que	.50	.50	.50
4750	Ladulama	.41	.38	.40
100	Lake Shore	9.50	9.50	9.50
1000	Louvicourt	.19	.19	.19
300	MacKeno	1.80	1.80	1.80
25	McIntyre	.66½	.66½	66½
2500	Merrill	.63	.63	.63
11100	Monpas	.37	.36	.36
1500	Nechi	.29	.29	.29
3500	N Forma	.25	.24	.24
3900	N P Coal	1.50	1.49	1.50
200	Normetal	5.15	5.15	5.15
1000	O'Brien	1.60	1.55	1.55
5200	Penn Cob	.56	.55	.56
2000	Pershcourt	.59	.59	.59
500	Que Chib	.22	.22	.22
500	Que Labra	.31	.31	.31
100	Que Mani	3.30	3.30	3.30
6500	QQue Yel	.09½	.08½	.09½
2500	Que Asbest	.37	.36	.36
3000	Rix Atha	.81	.80	.81
1000	Royran	.10	.10	.10
300	Sherrit	3.15	3.15	3.15
2000	Standard	.08	.08	.08
100	Steep Rock	7.60	7.60	7.60
725	Sullivan	3.60	3.55	3.55
1000	Tungsten	.84	.84	.84
200	Torbrit	1.97	1.97	1.97
9200	Un Asbest	2.65	2.50	2.52
300	Wr Harg	1.62	1.62	1.62
200	Yukeno	1.25	1.23	1.23
2000	Trebor	.08	.08	.08
22500	Weedon Py	.50	.41	.50
3000	Wendell	.33	.32	.32
	HUILES			
100	Anglo Cdn	6.50	6.50	6.50
2100	Home	16¼	16¼	16¼
1000	Redwater	37	37	37
200	Pac Pete	8.50	8.45	8.50

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 22,000; Mines, 157,800

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	Midi
50	Abitibi	19	19	19
11300	Ajax	1.68	1.66	1.67
400	Akaitcho	1.28	1.25	1.25
500	Ap. Con.	.46	.46	.46
185	Algoma	36	35¾	36
95	Aluminium	.98	.97¾	.98
75	Al. of C. P.	25½	25½	25½
2000	Am. Yknife.	.13	.13	.13
100	Anacon	2.42	2.42	2.42
4500	Anchor	.23	.23	.23
11000	Ankeno	.66	.61	.61
10	Argus	14½	14½	14½
3000	Arjon	.21	.21	.21
1500	Armistice	.10	.09½	.10
2000	Athona	.07	.07	.07
2000	Atlantic Oil	2.85	2.75	2.80
500	Atlas Yknife.	.17	.17	.17
1000	Aubelle	.10	.10	.10
3000	Bankfield	.07	.07	.07
80	Bk. of Mont.	27⅜	27⅝	27⅜
25	Bank of N. S.	36⅛	36⅛	36⅛
344	Bk. N. S. Rts.	1.30	1.25	1.25
7400	Barnat	1.30	1.24	1.26
525	Barvue	5.60	5.50	5.50
50	Beatty	11⅜	11⅜	11⅜
164	Bell Tel.	39¼	39¼	39¼
3100	Bevcourt	.56½	.53	.53
1500	Bobjo	.16½	.15½	.16½
500	Bonville	.05	.05	.05
1000	Bralorne	7.00	6.75	7.00
75	B Cordage. A	17	17	17
211	Brazilian	25¼	25⅛	25⅛
13000	Brewis.	.26½	.25	.25½
6298	B-A Oil New	19¾	19⅝	19¾
500	B. C. Forest	8⅛	8	8⅛
145	B. C. Pow. A	29¾	29¾	29¾
25	Bruck A	20	20	20
5100	Broulan Reef.	1.32	1.30	1.32
4700	Buffadison	.12	.12	.12
400	Buff. Ank.	1.40	1.40	1.40
3500	Buff. Cdn.	.20½	.20	.20½
1000	Buff. Rl.	.05¼	.05¼	.05¼
1375	Cal. & Edm.	.15¼	.14⅞	.15¼
9875	Callinan	.38	.36	.37
1000	Calmont	1.30	1.30	1.30
300	Calvan	5.60	5.55	5.55
200	Campbell	2.77	2.77	2.77
75	Can. Cement	82	82	82
25	Can. Malting	50	50	50
25	C. Packers A	39¾	39¾	39¾
40	Bk. of Com.	24½	24½	24½
385	C. Breweries	20⅞	20½	20⅝
205	Canners	32½	32¼	32¼
100	Cdn. Car	15	15	15
35	Cdn. Car A	17⅜	17⅜	17⅜
60	Cdn. Cel.	58¾	58½	58¾
25	Cdn. Food	3.50	3.50	3.50
25	Cdn. Ice A	10	10	10
2000	Cdn. Mal.	.66	.65	.66
102	C. P. R.	29¾	29¾	29¾
100	Cariboo	1.37	1.37	1.37
600	Cent. Explor.	2.65	2.65	2.65
500	C. Leduc Oil	2.20	2.20	2.20
1500	Cent. Pat.	.67	.66	.67
1000	Cent. Por.	.20	.20	.20
100	Ch. Research	1.15	1.15	1.15
1000	Cheskirk	.06	.06	.06
2000	Citralam	.18	.18	.18
500	Cobalt	.90	.90	.90
2300	Cochenour	1.80	1.72	1.72
360	Cockshutt	37¼	37	37¼
300	Com. Pete	2.75	2.75	2.75
11000	Con. Beattie	.53	.51	.52
7167	C. Nicholson	.16	.14	.15
26	Cons. Gas	147½	147	147
800	Conwest	3.85	3.75	3.75
100	Cosmos	25	25	25
500	Darragon	.16	.16	.16
200	Delnite	1.40	1.40	1.40
4500	Devon Leduc	1.77	1.73	1.76
12200	Discovery	.36	.35	.35
35	Dist. Seag.	27	26⅝	27
360	Dome	18¼	18⅛	18⅛
160	Dom. Foundry	14⅜	14⅜	14⅜
25	D. Foundry P.	99	99	99
100	Dom. Steel	18¼	18¼	18¼
4	Dom. Stores	11⅞	11⅞	11⅞
3600	Donalda	.55	.53	.53
1000	East Crest	.12	.12	.12
7200	E. Malartic	1.33	1.21	1.21
1500	East Rim	.74⅜	.74½	.74⅜
100	East Steel	8¼	8¼	8¼
10200	Elder	.65	.62	.64
8000	El Pen Rey	.19½	.19	.19
300	Estella	1.65	1.64	1.65
100	Falconbridge	10½	10½	10½
100	Famous Play.	16	16	16
635	Fed. Pete	8.30	8.25	8.30
5100	Fenimore	.78	.77	.78
3810	Fleet Rts.	.11½	.10	.11½
100	Ford A	50	50	50
1100	Frobisher	4.10	4.00	4.10
50	Gatineau Pow.	18½	18½	18½
200	G. Bakeries	3.55	3.55	3.55
1818	Giant	.10¼	.10¼	.10⅛
2750	Gods Lake	.38	.37	.37
1300	Gold Manitou	7.10	7.00	7.00
25	G. L. Paper	17¼	17¼	17¼
25	Greillirn	.26¼	.26⅛	.26¼
3500	Hard Rock	.13½	.13	.13½
4000	Hasaga	.39	.39	.39
2500	H. of Lakes	.67	.65	.65

Ventes		Haut	Bas	Midi
2400	Harrison Hib.	.35	.34	.34
1000	Heva G. M.	.13	.13	.13
300	Hollinger	14⅛	14⅛	14⅛
1000	Home Oil	16¼	16¼	16¼
1000	Homer	.06	.06	.06
2000	Hugh Pam	.28	.28	.28
539	Imp. Oil	37⅞	37⅞	37⅞
210	Imp. Tob.	11	11	11
20	I. Tob. 4PC. P.	23¾	23¾	23¾
110	Ind. Ac. Corp.	33	33	33
420	Int. Metals	50	49⅞	49⅞
805	Int. Nickel	40¼	40¼	40¼
500	Island Mt.	.86	.86	.86
1000	Jacknife	.09½	.09	.09
5500	Jellicoe	.07	.06⅞	.06⅞
2050	Joliet	.51	.50	.51
1900	Jupiter	1.17	1.12	1.12
1000	Kenville	.24	.24	.24
60	Kerr. Add.	10⅜	10¼	10⅜
500	Kirk Hud.	.40	.40	.40
5900	Kirk Lake	1.00	.93	.98
25	Labatt	19¼	19¼	19¼
320	Labrador	8.10	8.10	8.10
17038	Ladulama	.41	.32	.40
4004	L. Fortune	.04	.04	.04
2500	L. Lingman	.27	.24	.27
2500	L. Osu	.23	.20	.20
364	Lake Shore	9.50	9.50	9.50
6700	L. Wasa	.44	.43	.44
150	L. Luz	2.45	2.45	2.45
400	Lamaque	6.00	5.90	5.90
2100	Leitch	1.15	1.10	1.15
3000	Lencourt	.08	.08	.08
500	Lexindin	.08½	.08½	.08½
1500	Little Ll.	.78	.77	.78
3521	L. I. Pete	.23½	.23	.23½
5500	Louvicourt	.18¾	.18	.18¾
7000	Lynx	.18	.17¾	.18
900	Macassa	2.15	2.10	2.10
13050	Mackeno	1.83	1.80	1.81
9500	MacLeod	3.25	3.10	3.10
100	MacMillan B	26⅞	26⅞	26⅞
2900	Madsen	2.49	2.42	2.42
4400	Mal. G. F.	2.32	2.20	2.20
1000	Man. & East.	.02	.02	.02
1000	Marbenor	.11¾	.11¾	.11¾
5000	Marcus	.08	.08	.08
1400	Massey	13⅞	13¾	13¾
1500	Merrill	.65	.61	.61
400	Mid. Cont.	.17	.16	.16
1300	Mindamar	2.65	2.65	2.65
100	Mining Corp.	17¼	1¼	17¼
150	Monarch nKit.	15¼	15¼	15¼
50	Monarch Mtg.	23	23	23
75	Moore	26½	26½	26½
110	Moore P.	23½	23½	23½
500	Mylamaque	.08	.08	.08
3800	Nat. Pete	2.10	2.05	2.07
105	N. Steel Car	30½	30½	30½
8900	Negus	1.00	.95	.95
2800	N. Brit. Dom.	1.62	1.61	1.61
1800	New Calumet	3.00	3.00	3.00
8900	N. Dickenson	1.35	1.30	1.32
2100	New Goldvue	.33	.33	.33
2000	New Jason	.14	.14	.14
20800	New Lund	1.85	1.76	1.77
1500	N. Morrison	.61	.60	.60
6000	N. Mosher	.36	.35	.35
1000	New Norzone	.12	.12	.12
600	Nippissing	1.85	1.75	1.85
1000	Nisto	.17	.16	.16
100	Nor. Acme	1.12	1.12	1.12
20	Noranda	73⅞	73⅝	73⅝
5200	Norlartic	.33	.30	.30
1305	Normetal	5.15	5.10	5.10
5000	North Inca	.07	.06	.06
25	North Star	.13½	.13½	.13½
1000	Northland	.06¾	.06¾	.06¾
5000	Nubar	.20	.19¾	.19¾
1500	Obaska	.29	.28½	.29
12200	O'Brien	1.69	1.50	1.50
1000	Ogama	.05½	.05	.05½
3500	Oil Select	.11	.11	.11
400	Okalta	2.50	2.50	2.50
100	Orange Crush	4.75	4.75	4.75
110	Pac. Pete	8.45	8.45	8.45
160	Pag. Hersey	53	52½	52½
13250	Pamour	1.02	.98	.99
6500	Uandora	.04	.04	.04
3200	Pan Western	.87	.86	.87
4800	Paymaster	.73¾	.72	.72
6300	Pickle Crow	1.84	1.76	1.80
2100	Pioneer	2.25	2.20	2.25
60	Powell River	.85	.85	.85
4000	Powell Gold	1.10	1.08	1.10
2000	Powell G. Vt.	1.10	1.08	1.10
2900	Prem. Border	.42	.40	.40
350	Preston	1.61	1.61	1.61
5050	Que. Copper	1.18	1.15	1.15
3300	Que. Lab.	.33	.30	.31
8100	Queenston	.73	.70	.72
200	Quemont	23½	23½	23½
1500	Quesabe	.40	.39	.40
3025	Red Pic	.39½	.38	.38
1500	Regecourt	.05	.05	.05
3500	Richfield Pete	.23	.22	.22
100	Royal Bank	26	26	26
500	Rupununi	.03½	.03½	.03½
500	Ryan Lake	.16	.16	.16
2500	Ryanor	.08	.08	.08
2900	San Antonio	2.95	2.80	2.86
500	Sand Rvier	.02¾	.02¾	.02¾
1500	Scurry	1.00	.99	.99
1500	Sec. Freshd.	1.74	1.72	1.72
200	Selburn	2.75	2.75	2.75
1500	Selburn Wts.	.35	.35	.35
5500	Senator	.24	.23	.24
20	Shawinigan	37	37	37
4000	Shawkey	.17	.16	.16
4601	Sherritt	3.15	3.00	3.10
800	Silanco	.26½	.26½	.26½
1350	Silver Miller	1.48	1.45	1.45
100	Sil. Stand.	2.46	2.46	2.46
22	Silv. Dai. A	9¾	9¾	9¾
22	Silv. Dai. B	7¾	7¾	7¾
10	Simpsons P.	96	96	96
500	Siscoe	.77	.77	.77
3700	Slanden	.73	.70	.71
500	Spooner	.33	.33	.33
5	Stand. Pav.	13¾	13¾	13¾
25	S. Brock A	7½	7½	7½
25	S. Brock B	5¾	5¾	5¾
35	Stedman	17½	17½	17½
175	Steel of Can.	33	33	33
700	Steep Rock	7.70	7.55	7.60
1600	Sullivan	3.60	3.55	3.55
500	Superior Oils	1.00	1.00	1.00
148	Supteat. Ord.	90	89¾	90
5430	Sylvanite	1.40	1.37	1.37
3470	Teck Hughes	2.35	2.31	2.31
1000	Thom Lund	.09½	.09¼	.09½
6005	Toburn	.33	.30	.33
100	Tor. Elev.	13½	13½	13½
2100	Tower Pete	.28	.28	.28
600	Trans. Emp.	3.90	3.85	3.85
1700	Trans TV.	.24	.21	.23
200	Union Gas	22½	22½	22½
2000	Union Ming.	.12	.12	.12
14950	U. Asbestos	2.68	2.50	2.50
25	Uni. Fuel A	57	57	57
25	Uni. Fuel B	20	20	20
325	Un. Keno	14½	14½	14½
1050	Uni. Oil	.71	.71	.71
11700	Upper Can.	2.05	1.95	1.96
240	Ventures	12	11⅞	11⅞
310	Walker	50¾	50⅝	50¾
9000	W. Homestead	.31	.29½	.30
225	Weston	23½	23⅜	23½
3500	Windward	.74	.70	.73
18400	Wright Har.	1.64	1.60	1.60
4450	Yknife. Bear.	1.62	1.58	1.59
8993	Yukeno	1.27	1.20	1.20
	CURB			
25	Anglo Nfld.	12¼	12¼	12¼
100	Brown Co.	15⅞	15⅞	15⅞
400	C. Collieries	4.40	4.00	4.00
15	C. I. L.	40	40	40
3525	C. W. Lumber	9⅝	9¼	9⅝
200	Coast Copper	3.40	3.40	3.40
75	Con. Paper	38½	38⅜	38⅜
500	Dalhousie	.40	.40	.40
50	DeHavillan	49	49	49
25	Disher	23¾	23¾	23¾
100	Int. Util.	26⅛	26¼	26⅛
50	M. & O. Pap.	31	31	31
10	Ogilvie	25⅛	25⅛	25⅛
1000	S. W. Pete	.45	.45	.45

Total des ventes à 11h. 30 a.m.: 708,909.

Les bestiaux

TORONTO — (P.C.) — Les ventes initiales sont peu nombreuses. Les entrées: 220 bovins, 30 veaux. Les veaux se vendent à 35-36 dollars.

MONTREAL — (P.C.) — Les offres dans la semaine: 1,475 bovins, 467 agneaux et brebis, 2,155 porcs. Les entrées en provenance de l'Ouest: 176 bovins. Les bouvillons, qualité de choix et autre: 33-33 d. 90, moyen: 30-32 d. 50, et les autres: 23-29 d. Les vaches de première qualité: 26-27 d. 50, moyenne: 24-26 d., les autres, 21-23 d. 50, pour les conserveries et la vente de détail: 15-21 d. Les boeufs de bonne qualité: 26-28 d. Les veaux: de choix: 35-37 d. 50, de qualité moyenne et autre: 28-34 d. Les agneaux: 33-35 d. Les brebis: 15-24 d. Les porcs de la catégorie A: 36 d. 75. Les truies apprêtées: 27-28 d.

Le monde financier

Sommaire de la Bourse

TORONTO — (P.C.) — Les matières d'or s'inscrivent en hausse. Les valeurs bancaires et les boissons alcooliques poursuivent leur avance. Les industrielles, les services publics, les denrées et les papeteries subissent des fluctuations à la hausse et à la baisse. Les matières d'acier et les matériaux de construction fléchissent. Les pétroles de l'Ouest regagnent du terrain et les métaux vils subissent des fluctuations à la hausse et à la baisse.

MONTREAL — (P.C.) — Les dispositions sont bonnes. La plupart des compartiments sont indifférenciés. Les fluctuations se chiffrent par des fractions. Imperial (), Cockshutt, Massey-Harris et Walker s'inscrivent en hausse. En baisse: Bell, B. C. Forest et International Nickel.

Les grains

CHICAGO — (P.A.) — Fluctuations à la hausse et à la baisse. Le marché est peu actif. Le blé: ⅛ en baisse après ⅛ en hausse, sept.: 2 d. 41 ⅜ — 2 d. 41; le maïs: ⅛ en baisse après ⅜ en hausse, sept.: 1 d. 74 ⅛-¼; l'avoine: indifférenciée à ½ en baisse, sept.: 81. Les fèves soja: ¼-¾ en hausse, sept.: 2 d. 89.

WINNIPEG (P.C.) — Avolne: ⅝ en hausse, 88⅝A; déc.: ⅜ en baisse, 82 ⅝B; mai: fermé. Orge: oct.: 1⅛ en baisse, 1.16¼B; déc.: ⅞ en baisse, 1.13⅛; mai: 1 en baisse, 1.15¼B. Seigle: oct.: 2⅛ en baisse, 1.74⅛; déc.: 1 en baisse, 1.72; mai: fermé. Lin: oct.: ¾ en baisse, 4.03; déc.-mai: fermé.

Marché d'Ottawa

Voici le prix des différents produits, à 9 heures, ce matin:

VIANDES

Boeuf	47c-52c
Veau	49c-53c
Porc	38c-39c
Mouton	34c-40c
Agneau	72c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons au lait: 14 d.-15 d. chacun	

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	62c
Poulets	65c
Poules	62c
A rôtir	60c
A griller	60c

OEUFS

A-gros	85c
A-moyens	80c
A-poulettes	70c

Fleurs

Pensées. Le paq	25c
Lis	50c
Fleurs	75c
Rosiers	$2-$2.50
Tulipes	50c
Lilas, le paq.	25c
Oeuillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	20c
Bleuets	$3.25, $1.70, 49c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	05c
Choux	15c
Concombres	10c-15c
Fèves (la pinte)	25c
Laitue	5c-10c
Rhubarbe	5c
Navets	10c
Radis	3 p. 10c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre (primeurs)	pan. 6 pin. 30c
Choux-fleurs:	20-25c
Tomates	2 pintes 40c 6 pintes, 90c 11 pintes $1.60
Tomates roses	6 pintes, $1.15 2 pintes, 50c
Piments: rouge et vert	05c
Choux de Bruxelles	35c chopine
Céleri (primeur)	25c
Maïs	30c douzaine

FRUITS

Pommes ..... 90c-80c — 6 pintes

Le prix des produits

(Montréal: le 15 août)

OEUFS

Très gros: 74c-75c; gros: 73c-74c; moyens: 69c-70c; petits: 58c-59c; B: 61c; C: 55c.

BEURRE

Qué. No 1 pasteurisé: 63⅛c; Qué. No 2, 62⅛c; Qué. No 1 pasteurisé: 64c 64⅛c; première qualité: 65c-65½c.

FROMAGE

Ontario, col.: 36⅛c-39 9/16c; blanc: 36c-36 7/16c; Qué. blanc: 35c; Qué. col.: 35c; Ontario, col.: 37½c-37¾c; blanc: 37½c-37¼c; Qué. col.: 35½c: Qué. blanc 35c.

Les actualités suisses

1. Les exportations horlogères en juin.

La valeur totale des exportations d'horlogerie effectuées en juin 1951, s'élève à 82.4 millions de francs. Ce chiffre est nettement supérieur à celui du mois de juin 1950. Il accuse cependant un fléchissement de 1.4 million de francs par rapport au mois précédent. Cela provient d'un recul des exportations de montres et mouvements, tandis que les ventes de pièces détachées, de boîtes, et de grosse horlogerie ont augmenté.

Les Etats-Unis furent encore, en juin, le meilleur client de l'industrie horlogère suisse, avec des achats d'un montant de 25.6 millions de francs. En Europe, le meilleur client a été l'Italie (3.8 millions de francs) suivie de la Suède (3.6), la Grande-Bretagne (2.6) et l'Allemagne (2.3).

Si l'on fait l'addition des exportations horlogères réalisées au cours des six premiers mois de l'année courante, on arrive au total très élevé de 465 millions de francs.

2. Le fer blanc devient rare.

Au nombre des marchandises qui sont devenues rares sur le marché mondial il faut nommer tout spécialement le fer blanc. Les Etats-Unis d'Amérique — principal producteur de fer blanc et, depuis la guerre, principal fournisseur de la Suisse — ont interdit depuis quelques mois déjà certains emplois de fer blanc et en ont considérablement restreint l'exportation. Comme il n'est pas possible de compenser l'insuffisance des importations des Etats-Unis d'Amérique, il est nécessaire de restreindre, en Suisse également, la consommation du fer blanc. A cet effet, le Conseil fédéral a pris récemment un arrêté sur le rationnement du fer blanc qui interdit d'en employer pour emballer diverses denrées alimentaires, et d'autres marchandises.

3. Les importations d'autos en Suisse.

Les automobiles deviennent de plus en plus nombreuses en Suisse, ce moyen de transport connaissant un remarquable essor.

En 1913, on comptait dans tout le pays, 5500 autos, autant de motos, et 900 camions et cars. A fin 1950, 147,000 autos circulaient en Suisse, 76,000 motos et 22,500 camions, soit un total de 245,000 véhicules à moteur. Ainsi, depuis 1913, le nombre de ces véhicules est devenu vingt fois plus élevé.

Or, ce développement n'a pas encore pris fin. Les chiffres suivants le montrent. L'année dernière, on a importé en Suisse 28,800 autos, 3,000 camions et près de 20,000 motos.

Il est intéressant d'autre part d'observer le développement du tourisme automobile étranger en Suisse. En 1950, 650,000 autos et cars (160,000 de plus qu'en 1949) sont entrés en Suisse pour y faire un séjour temporaire.

4. Les importations de carburant en Suisse.

Au cours du premier semestre de cette année, la Suisse a importé 1,676 millions de quintaux de benzine et huiles pour moteurs, contre 960.5 au 1er semestre. Cela représente une augmentation de plus des deux tiers, en quantité, et plus du triple au

FIERTÉ — INITIATIVE — DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

Semons!...

Sème **ton optimisme:** Chante sur tous les tons, sur tous les airs, sur toutes les notes et à toutes les minutes: Vive la vie!

Sème **ton enthousiasme:** Pour ceux qui ralentissent en route.

Sème **ton dévouement:** Pour tous les autres! Donne-toi . . . La vie sera si belle lorsqu'elle ne sera pas toute à toi.

Sème **ton héroïsme:** Lutte sans arrêt, sans recul . . ., sans écart . . . à corps perdu!

Sème **ta force:** Fais fermement ce que tu veux, jette-toi dans la minute présente, avec toute ton âme, et vas-y.

Sème **ta joie:** Ce sera ta façon de faire aimer la vie.

Sème **ton espoir:** Pour gagner la bataille lorsqu'elle semble perdue, n'aie dans le coeur que des illusions jeunes.

Sème **ton énergie:** Fais tout ce que le monde a peur de faire . . . "Ma vie a un sens!"

Sème **les plus petites choses:** Les riens, les presque riens qu'on aime tant parce qu'additionnés ils font les grands: "Tout".

Sème **ta vie:** Exister, oui . . . mais surtout vivre . . . S'épanouir, rayonner, répandre autour de toi le plus possible l'enthousiasme, l'élan.

Sème **ton amour:** Ta sympathie, tout ton toi-même, pour éveiller la bonté, pour rendre les autres bons . . .

Sème **ton ciel:** Pour donner du soleil à ceux qui n'ont que la nuit.

Sème **le meilleur de toi-même:** Le plus beau dans ce que tu fais . . . dans ce que tu dis . . .

Sème **ton sourire:** Pour que tout rayonne, pour que tout soit imprégné de sympathie, de bienveillance, pour apprendre aux autres à sourire.

Sème **ton courage:** Pour que les tiges pliant près de toi se redressent.

Sème **ton désir:** C'est l'avant-coureur de toutes les réalisations . . .

Sème **ta pureté:** Sois la source claire qui reflète la limpidité, tout ce qui est pur, épanoui!

Sème **ta foi:** Pour soulever, raffermir, être l'appui de celles qui chancellent!

Sème **ta franchise:** Pour clarifier . . . regarde en avant avec un regard ferme, un regard jeune fait de clarté, de quelque chose de net!

Sème **ta confiance:** Abandonne-toi à Dieu, donne-lui tes soucis, tes malentendus, tes misères, tout ce qui te pèse.

Sème **tes élans:** Ce qui est beau dans la vie, ce n'est pas d'être arrivé, c'est de partir.

Sème **tes délicatesses:** Ces gouttes d'eau et grains de sable éparpillés avec délicatesse donnent le plus grand bonheur.

(Emprunté à la Jeunesse étudiante féminine des E. P. S.)

LE BONHEUR DE LA VIE

Lève-toi tôt, et sois tôt à l'ouvrage.

Fais tes soirées courtes.

Consacres-les à la vie de famille, et si tu es seul, à une lecture qui t'instruise et te repose.

Si tu as un travail pressé, lève-toi plus tôt et ne te couche pas plus tard.

Après ton repas, promène-toi.

N'entreprends pas un travail avant d'avoir terminé l'autre.

Ne travaille jamais à la hâte.

Ne perds pas un instant quand tu travailles; travaille ou repose-toi, mais ne perds jamais ton temps.

Une minute au cabaret représente plus de temps perdu qu'une heure passée à jouer avec tes enfants.

La nappe blanche

C'était dimanche.
Sur la table brillait une nappe bien blanche
D'où s'exhalait encore un doux parfum
De lavande et de thym. Lorsque chacun
Eut pris sa place, et qu'on eut récité
Le Benedicite,
La mère dit: "Enfants, veillez, je vous en prie,
La nappe est fraiche, ne la tachez pas."
Aussi, tout le jour, aux repas,
Pour éviter la moindre étourderie,
Chacun avec soin s'observa.
Le soir, la nappe était encore immaculée:
Mais lundi, par mégarde, une enfant renversa
Un peu de sauce. Elle était désolée;
Mais, du coup, ç'en fut fait.
L'attention que chacun apportait
Disparut, et bientôt la nappe fut salie.
On se disait: A quoi bon tant de soins?
Bah! qu'importe une tache en plus ou moins,
Car, dans le nombre, elle est ensevelie,
Et la nappe à blanchir n'en coûtera pas plus.
Maint fidèle à ce trait pourrait se reconnaître.
Lorsqu'en un coeur bien pur il a reçu Jésus,
L'âme embaumée encor du passage du Maître,
Il veille tout le jour pour ne pas l'offenser.
Mais si, dans un combat, par malheur il succombe,
Loin de se relever,
Tout aussitôt sa vigilance tombe,
Car il se dit: A quoi bon tant de soins?
Bah! qu'importe une faute en plus ou moins,
Et maintenant qu'elle est souillée,
Mon âme à pardonner n'en coûtera pas plus.
Voulez-vous éviter cette erreur signalée?
Approchez-vous plus souvent de Jésus,
Vous souvenant de la maxime antique
Qui, pour toute âme, ici s'applique:
Veille et jour de Communion
Sont tous deux jours d'attention.

J. D'ALSACE.

Un vol

Ambassadeurs en tenue d'apparat, hauts dignitaires, princes et étrangers de marque se pressaient dans la Chapelle Sixtine, où officiait le Pape Clément XIV, en cette semaine sainte de 1770.

Les candélabres aux multiples branches projetaient la lueur jaune de leurs cierges sur les visages pâles, les yeux remplis d'épouvante, les membres tordus et décharnés des damnés, peints par Michel-Ange. La fresque hallucinante fascinait les assistants tandis que montaient les premières notes du "Miserere", composé quelques siècles plus tôt par Allegri. Musique admirable, qui n'avait jamais retenti que sous les murs de la Chapelle Sixtine, les Papes gardant jalousement le texte du chant, en dépit des sollicitations répétées des rois et des empereurs.

Seul, un enfant de quatroze ans semblait ignorer la fresque . . . La tête levée, la bouche entr'ouverte, les oreilles dressées comme celles d'un chien de chasse, il était tout à la musique d'Allegri, immobile, extasié, comme pétrifié dans sa culotte de soie blanche collante, dans son habit vert à boutons d'argent et à basques doublées de satin.

A peine la dernière note du "Miserere" expirait-elle qu'il prit le bras d'un secrétaire de l'Ambassade de l'Autriche, se dirigea vers le Palais où il gagna sa chambre et se mit a tracer des signes sur un cahier rayé.

Au dîner de l'Ambassade, il n'était bruit que de la cérémonie religieuse du jour, et en particulier du "Miserere" d'Allegri.

—Qui donc, dit l'ambassadeur de France, obtiendra jamais du Saint Père une copie de cet air sacré, qui convertirait les foules?

L'enfant sourit, et ses grands yeux d'un bleu clair étincelèrent sous sa chevelure poudrée . . .

Le lendemain, vendredi saint, à la même place que la veille, le même enfant écoutait le même "Miserere".

Mais sa tête s'affaissait sur sa poitrine, ses yeux ne quittaient pas le fond de son chapeau qu'il tenait sur ses genoux. Un cardinal l'aperçut, et dès lors ne cessa de l'observer.

Le lendemain soir, il y avait grand concert à la villa Borghèse. Chants et morceaux de musique instrumentales se succédèrent jusqu'à ce qu'une main exercée fit entendre quelques préludes sur le clavecin. La nouvelle se répandit du Palais aux jardins illuminés:

—C'est lui, disait-on, c'est lui: la merveille de l'Allemagne!

Tous les invités se précipitèrent dans la galerie des marbres, pour entendre l'enfant à l'habit vert, le jeune Wolfgang Amédée Mozart.

La voix de l'enfant s'éleva entonnant le "Miserere" d'Allegri. Jamais le chant n'avait retenti avec plus de vérité et de précision; grâce aux signes tracés la veille dans sa chambre, l'enfant put donner en entier, d'un bout à l'autre la musique dont tant d'artistes, tant de princes avaient désiré posséder le secret!

Quelques-uns criaient au miracle. D'autres parlaient de profanation, de vol, le texte de cette musique faisant partie du trésor sacré de Saint Pierre, dont il n'était jamais sorti.

—Pour qu'il sache aussi parfaitement ce chant, il faut qu'il l'ait écrit, pendant qu'on l'exécutait dit quelqu'un et c'est un vol!

—Oui! s'écria le cardinal qui observait l'enfant la veille, je l'ai vu!

—Votre Eminence m'a vu lire, et non écrire, observe respectueusement Mozart.

—Mais ce que vous lisiez, ne l'avez-vous pas écrit?

De mémoire, Monseigneur.

De mémoire? Impossible, car pas une note ne manque à votre chant. Jamais nul musicien, fût-il un nomme d'âge et un grand artiste n'a pu transcrire sur du papier le texte de cette musique ni la reproduire . . .

—J'ai dit la vérité, je vous le jure, Monseigneur, par ce chant sacré lui-même.

La foule restait confondue, mais plusieurs voulaient que l'enfant détruisit le papier où il avait inscrit la musique d'Allegri, et qu'il lui fût défendu de la reproduire.

—Le Pape en jugera, décida le Cardinal à qui l'enfant avait fait son serment.

Le jour de Pâques, Mozart était mandé au Vatican. Il était calme au milieu de l'émotion générale. Il pensait que le "Miserere" d'Allegri devait porter au repentir, à la prière, des milliers d'hommes, et il était heureux de pouvoir leur communiquer.

Il fut introduit dans le cabinet du Pape, avec deux attachés de l'ambassade d'Autriche.

—Est-il vrai, mon enfant, demanda Clément XIV, que ce chant sacré, réservé jusqu'ici pour notre seule basilique de Rome, se soit gravé dans votre mémoire à la première audition?

—C'est la vérité, Très Saint Père.

—Comment cela se peut-il?

—Sans doute par la permission de Dieu, répondit naivement le jeune artiste.

—Oui, c'est Dieu qui fait le génie, reprit le Saint Père, Souvenez-vous que si Dieu a permis que vous puissiez vous approprier miraculeusement ce chant, c'est qu'Il vous appelle à en créer d'autres, aussi beaux, pour l'Eglise. Allez en paix.

Mozart ne devait point faillir à la parole de Clément XIV. Ayant dans son adolescence transmis au monde entier le "Miserere" d'Allegri, à trente-six ans, tandis qu'il se préparait à la mort, il traçait d'une main défaillante la célèbre Messe de Requiem qui ferait prier tant de générations, sur la terre entière.

DOUBLE HAUSSE

Jeannot. — Tu sais, Jeannette, c'est bien ennuyeux, il parait qu'il y a encore de la hausse sur les confitures.

Jeannette. — Je le sais bien; maman les a rangées sur le plus haut rayon de l'armoire.

AU RESTAURANT

Comment! dans un restaurant au bord de la mer, il n'y a pas moyen de manger du poisson?

—Mais si, Monsieur; on va vous ouvrir une boite de sardines, ou de thon, à votre choix . . .

Bonne Fête

16 AOUT 1951
Breault, Bernard, 15 ans, Windsor.
Chrétien, Normand, 13 ans, Lavigne.
Lalonde, Jean-Louis, 14 ans, S.-Bernardin.
Morris, Jean, 14 ans, Hawkesbury.

17 AOUT 1951
Champagne, Marie-Paule, 11 ans, Ramore.
Collin, Valari, 13 ans, Maniwaki.
Dufort, Mariette, 14 ans, Ottawa.
Gaudreau, Paulette, 11 ans, Hammond.
Gagnon, Guy, 15 ans, Verner.
Grenier, Georges, 15 ans, Ottawa.
Grenier, Germain, 15 ans, Ottawa.
Gauthier, Yvon, 12 ans, Pembroke.
Lavoie, Jean-Marie, 14 ans, Alfred.
Meloche, Marcel, 11 ans, Pendleton.

18 AOUT 1951
Beaulieu, René, 13 ans, Strickland.
Brisson, Rita, 7 ans, Saint-Onge.
Gaulin, Helene, 15 ans, Ottawa.
Hudon, Guy, 8 ans, Ottawa.
Labelle, Darquise, 15 ans, Saint-Onge.
Lair, Wilfrid, 11 ans, Stafford.
Lalonde, Jean-Maurice, 7 ans, Caledonia.
Marion, Lucien, 10 ans, Marionville.
Rivard, Marie, 8 ans, Coniston.
Richer, Jeaninne, 11 ans, Bourget.
Servant, Gilles, 15 ans, oMntébello.
Viau, Julien, 14 ans, Ansonville.

Les fêtes mariales au Camp Saint-Louis

Le samedi 18 août débuteront au Camp Saint-Louis, près de Saint-Michel de Wentworth, des fêtes mariales qui dureront 36 heures, ces fêtes mariales qui se renouvellent chaque année à l'occasion de la solennité de l'Assomption et qui sont inoubliablement belles.

Pour répondre aux voeux de très nombreux parents et amis, deux ou trois autobus partiront de l'édifice du "Droit" d'Ottawa le 18 août, à 7 heures p.m. Le retour vers Ottawa est fixé au dimanche 19 août, vers 3 heures p.m. Le prix comprend les déjeuner et dîner du dimanche, plus les frais du voyage: $3.75.

Dans la soirée du 18, les voyageurs pourront assister aux Mystères glorieux (jeu scénique avec éclairage au bengale) et au feu de camp. A minuit, une messe sera chantée à la grotte, etc.

Appelez M. René Lemay, 57, rue Barrette, Eastview, tél. 4-2987 pour réservations.

ONCLE JEAN

A LA LEÇON D'HISTOIRE

Marguerite-Marie raconte le voyage d'Abraham:

—Il a pris le chemin de fer avec toute sa famille, déclare-t-elle.

—Non, Marguerite-Marie, il n'y avait pas de chemin de fer dans ce temps-là.

—Eh bien, ils ont pris l'autobus, arors!

Une eau limpide et claire.

Que dis-je? Non, dans ces bosquets
Reste, ô violette chérie!
Heureux qui répand des bienfaits
Et, comme toi, cache sa vie! . . .

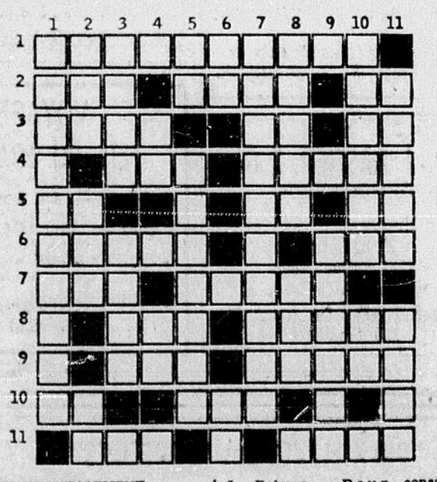
DUBOS.

A L'EXAMEN DE DROIT

L'examinateur. — Pourriez-vous me dire, Monsieur, ce que dans l'ancienne Rome on appelait le prétoire?

Le candidat. — C'est bien simple; le nom l'indique assez. Le prétoire, c'était le Crédit municipal des Romains.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT
1 — Personne qui protège.
2 — Souverain — Chemins bordés de maisons — Conjonction.
3 — Enlever — Deux consonnes — Marque le conditionnel.
4 — Titre anglais — Animal, bête, moins la dernière lettre.
5 — Conjonction — Métal jaune — Article simple.
6 — Os de certains poissons — Sans mélange.
7 — Poil des paupières — Rivière de France.
8 — Oignon d'une odeur très forte — Résolu, accompli.
9 — Gros nuage — Greffer.
10 — Possessif — Titre anglais.
11 — Cri de détresse — Crochet de fer.

VERTICALEMENT
1 — Famille de dicotylédones apétales.
2 — Rôti — Triage — Carte à jouer.
3 — Personnes sottes — Mouvement subit avec effort.
4 — Du verbe rire — Deux voyelles.
5 — Conjugaison — Petites rues.
6 — Symbole chimique du cuivre — Conjugaison.
7 — Retarder.
8 — Intenter en justice — "Rond", moins la dernière lettre.
9 — Penchants.
10 — Hardi — Négation.
11 — Amener à soi — Train, manière d'aller.

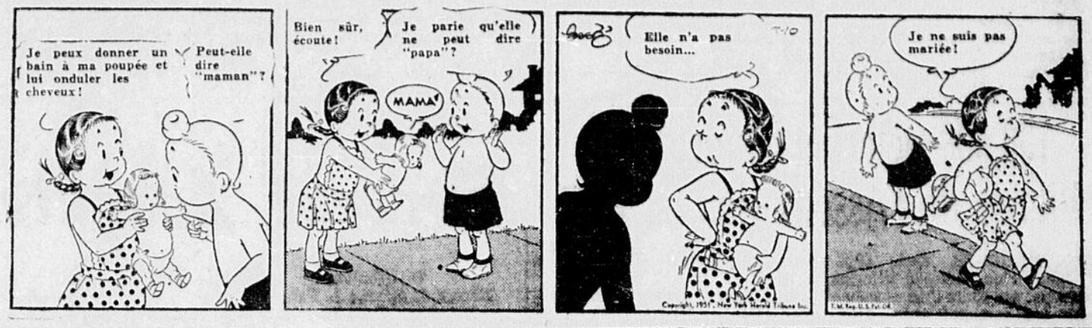
Solution du problème d'hier

G	L	O	S	S	A	T	E	U	R	■
L	A	I	T	■	L	U	■	T	E	R
O	I	S	E	■	T	E	R	R	A	L
S	■	E	■	L	E	■	A	I	L	■
S	T	A	T	U	R	E	■	C	■	M
I	■	U	U	■	C	I	■	U	R	I
N	I	■	■	L	A	D	■	L	I	T
E	N	T	E	■	T	E	■	E	T	E
■	N	U	■	S	I	R	E	■	E	■
N	E	E	■	O	O	■	S	U	■	O
E	■	R	E	I	N	■	T	R	O	P

BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



Magnifique procession en hommage à Marie au congrès marial d'Edmundston

EDMUNDSTON (P.C.)—Quelque 8,000 catholiques ont suivi hier quatre chars allégoriques rappelant l'Assomption de la Vierge Marie, dans une procession à Saint-Basile pour l'ouverture du congrès marial de cet endroit.

Plus de 450 automobiles se sont jointes à la procession, partant de la cathédrale de l'Immaculée-Conception, d'Edmundston pour se rendre au reposoir de Saint-Basile.

Aujourd'hui eut lieu la commémoration du 300e anniversaire de la célébration de la première messe à Saint-Basile.

C'est en cet endroit qu'un Jésuite, le R. P. Gabriel Droullette offrit le saint sacrifice pour la première fois en juillet 1651. Voyageant avec un guide pour aller visiter les Abenakis sur la rivière Kenebec, le Père Droullette perdit sa route et au bout de 15 jours il n'avait plus rien à manger. Peu après la célébration de la messe, un sauvage arriva disant qu'il avait tué trois orignaux.

Le congrès fut ouvert hier par la célébration d'une messe pontificale par Mgr Roméo Gagnon, évêque d'Edmundston, assisté du R. P. W. J. Conway, curé de la cathédrale.

Le R. P. S.-J. Larouche, supérieur du collège Saint-Louis d'Edmundston était doyen d'honneur, et le R. P. Hilaire Daigle, curé de Saint-François, sous-doyen d'honneur.

Le R. P. Camille Côté, curé de la paroisse de Notre-Dame du Sacré-Coeur d'Edmundston était doyen d'office tandis que le R. P. Joseph Vaillancourt, chapelain de l'Hôtel-Dieu d'Edmundston, était sous-doyen d'office. Dans la procession à l'autel, il y avait 30 enfants de choeur et 85 prêtres.

Ce matin à 10 heures, une messe pontificale a été célébrée par Mgr Camille-A. Leblanc, évêque de Bathurst. Le sermon a été prononcé par le R. P. Médard Daigle, C.S.C., vice-recteur de l'université Saint-Joseph.

Les chars allégoriques de la procession d'hier ont été construits par des volontaires des paroisses locales.

Le premier char, les mystères joyeux, construit par la paroisse Saint-François, représentait la sainte Famille parmi les anges. Le second, les mystères douloureux, construit par la paroisse Notre-Dame des Sept-Douleurs d'Edmundston-est, exposait un ange représentant chacun, l'une des Douleurs. Le troisième, les mystères glorieux, construit par la paroisse de Grand Falls, représentait la Pentecôte, les missions de l'Eglise et Notre-Dame au sein des 12 apôtres. Le quatrième, construit par la paroisse de l'Immaculée-Conception d'Edmundston, portait une statue de Notre-Dame de l'Assomption, entourée d'anges. La statue de ce char fut bénite au reposoir à la fin de la procession.



Son Exc. Mgr Alexandre VACHON, archevêque d'Ottawa, célèbre aujourd'hui son 66e anniversaire de naissance. Il est né, en effet, le 16 août 1885 à Saint-Raymond de Portneuf, Qué. "Le Droit" se joint au clergé et aux fidèles du diocèse d'Ottawa pour offrir ses meilleurs voeux à Son Exc. Mgr Vachon.

Ottawa aurait fait modifier le projet de traité japonais

NEW-YORK (P.C.) — Selon le **Daily News** de New-York, des projets de loi présentement à l'étude à la Chambre des communes canadienne ont provoqué la revision partielle du projet de traité de paix japonais.

Ruth Montgomery, correspondante de Washington, affirme que, la semaine dernière, une mission secrète canadienne a protesté contre le fait que la Croix-Rouge internationale avait le dernier mot à dire dans le partage des biens japonais en pays étrangers entre les anciens prisonniers de guerre.

Le traité prévoyait en premier lieu que la Croix-Rouge surveillerait la distribution de ces biens. Toutefois, dit Mlle Montgomery, le "Canada a plusieurs bills en suspens qui demandent que les ex-prisonniers du Japon renoncent à tous leurs droits futurs en retour pour des bonis du gouvernement immédiats".

Cela a obligé John Foster Dulles à modifier le projet de façon à ne permettre à la Croix-Rouge que de diviser les biens entre les gouvernements. Chaque pays agira ensuite à sa guise.

CKCM
OTTAWA — HULL
910 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 74

Ottawa et la région: Nuageux avec averses cet après-midi et ce soir. Généralement beau demain.

Dawson 44, 70; Prince-Rupert 53, 65; Prince-George 46, 67; Vancouver 57, 75; Victoria 52 68; Jasper 42, 67; Edmonton 47, ...; Calgary 48, 70; Lethbridge 48, 78; Yellowknife 58, 79; Prince-Albert 37, 73; Saskatoon 48, 73; Régina 47, 73; Winnipeg 50, 61; Port-Churchill 59, 79; Port-Arthur 46, 68; White River 31, ...; Kapuskasing 36, 68; North Bay 52, 74; Sault-Sainte-Marie 54, 71; Sudbury 69, ...; Muskoka-Airport ...., 74; Windsor 64, 82; London 61, 74; Toronto 62, ...; OTTAWA 54, 78; Montréal 57, 74; Québec ...., 74; Saint-Jean 55, 64; Moncton 50, 72; Halifax 60, 79; Charlottetown 53, 69; Sydney 55, 78; Yarmouth 60, 83; Saint-Jean, Terre-Neuve 58, 65.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

100,000 pèlerins honorent la Vierge de l'Assomption au Cap

TROIS-RIVIERES, Qué. (Spécial) — Quelque 100,000 pèlerins du Canada, des Etats-Unis et même d'Haïti ont participé aujourd'hui, au petit sanctuaire marial du Cap-de-la-Madeleine, à la première célébration de l'Assomption depuis la proclamation du dogme, le premier octobre 1950.

Une quinzaine d'archevêques et d'évêques étaient présents, de même que des centaines de prêtres et religieux.

L'honorable Maurice Duplessis, premier ministre, y a représenté le gouvernement provincial et l'honorable Edouard Rinfret, ministre des Postes, le gouvernement fédéral.

"L'Assomption de la très Sainte-Vierge, c'est le message authentique de la vraie destinée du Chrétien, en même que le message de la joie... et il est impossible d'avoir la vraie vision des choses, si nous ne projetons sur ces réalités la lumière de la foi", a dit S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, au cours de la grand-messe pontificale célébrée en plein air.

A midi, un grand banquet a groupé à la salle Sainte-Madeleine les dignitaires de l'autorité religieuse et civile.

Dans l'après-midi, quelque cinq cents malades ont été bénis par S. Exc. Mgr James Hill, évêque de Victoria, Colombie-Britannique. La foule des pèlerins a été si dense à la cérémonie des malades, que le célébrant a prié les fidèles de lever les bras au ciel, plutôt que les mettre en croix, pendant la récitation du PATER NOSTER. Les pèlerins se pressaient littéralement les uns contre les autres et presque à perte de vue dans les jardins de la Vierge du Cap.

"Quelle vision doit entrer en nous en ce premier 15 août depuis la définition du dogme? a dit Mgr Léger. La Vierge est notre reine portant sur elle le manteau royal de toute sainteté. Elle est là afin que nous puissions aller la rejoindre et cette contemplation de Marie glorifiée est la plus éloquente de toutes les leçons de l'église. Il n'y a pas d'humains ni de promotion intégrale sans le dogme... Mère, faites que nous soyons attentifs aux biens d'en haut. Marie, vous êtes la joie même, car vous portez en vous votre Fils, auteur et source de la joie."

Mgr Léger adressa ensuite quelques mots en anglais. Avant le sermon de Son Excellence, le R.P. Jacques Rinfret, directeur des pèlerinages, souhaita la bienvenue à tous les visiteurs et rappela le programme de la journée. Le R.P. Paul-Henri Barabé, supérieur des Gardiens du sanctuaire, présenta les dignitaires.

A la messe pontificale, Mgr Léger était accompagné du T.R.P. Stanislas-A. Larochelle, O.M.I., provincial; NN. SS. Raoul Tardif, P.D., et Adéodat Chaloux, P.D., diacre et sous-diacre d'honneur; du chanoine Georges Panneton, diacre d'office; du R.P. Adrien Malo, O.F.M., sous-diacre d'office; de Mgr Paul Touchette, C.S., et du R.P. Léon Gaucher, O.M.I., maître de cérémonies.

McElroy espère que la température sera belle pour la foire

Qui se rend aujourd'hui sur le terrain de l'Exposition verra le squelette traditionnelle de l'allée des vendeurs de "Hamburgers et de Hot Dogs".

Il semble que si un tel boulevard de senteurs n'existait pas, l'Exposition y perdrait de sa valeur, mais là les vieux souvenirs de l'arôme d'onions, des gerbes de moutarde, des sièges mouillés, cela rappelle l'Exposition, telle que les gens l'aiment.

Tout un monde est actuellement à l'oeuvre au parc Lansdowne. Des ouvriers improvisés, des ouvriers et électriciens de profession, des éclaireurs du midway, venus mesurer le terrain et faire les concessions, sans oublier les curieux éventuels qui nuisent sans le savoir.

A la grande tribune, la scène a déjà été installée et les Rough Riders doivent maintenant pratiquer sur le terrain du collège Saint-Patrick, et les Giants ont fui la Capitale pour aller jouer à l'étranger.

Une armée de gens transforment actuellement ce parc d'amusement en un emplacement de foire.

"Nous sommes presque prêts", a dit M. H.H. McElroy, gérant général de l'Exposition," et cette année s'avère une des plus fructueuses à date, car tous les emplacements sont vendus, les entrées aux divers concours sont remplies et le parc est dans des conditions spendides."

M. McElroy ajouta qu'il ne comptait que sur une autre chose: la température. Croisant les bras et serrant ses pattes de lapin et ses fers à cheval, le gérant général commenta: "La température sera belle".

Les jours de foire approchent pour les enfants d'Ottawa

De 400 milles d'ici, quelque 50 trains rouleront vers Ottawa dans une couple de jours.

Ceci est signe que l'Exposition approche.

Les trains, comprenant 142 wagons de cirque et suivis par plus de 1,000 personnes, amènent le "World of Mirth", qui cette année encore fera partie de l'Exposition centrale du Canada, à l'ouverture lundi prochain.

La lourde tâche requise dans l'installation des kiosques, des tentes, des lieux d'amusements, et des édifices de toutes sortes, sera terminée durant la fin de semaine, ont dit hier soir des éclaireurs du cirque.

Le "World of Mirth" est à l'Exposition depuis plusieurs années et est bien connu de tous ceux qui ont visité ce déploiement au parc Lansdwone.

Un programme entièrement nouveau est promis pour cette année. L'attraction principale sera une danseuse, Dorita accompagnée d'un groupe de 38 acteurs, et il ne faut pas oublier les anomalies: "Serpentina", qui n'a pas d'os, une dame de 585 livres et un garçon à deux visages.

Parmi les 38 amusements, on en compte 18 pour les enfants.

Ambassadeur pour le Canada à Bonn

Le représentant officiel du Canada à Bonn est devenu ambassadeur aujourd'hui. Cela signifie la reprise des relations diplomatiques directes entre le Canada et l'Allemagne.

Le département des Affaires extérieures a annoncé que M. T.-C. Davis a présenté ses lettres de créance aujourd'hui comme ambassadeur canadien au président Théodore Heuss.

Il se trouvera accrédité désormais auprès du gouvernement allemand et non plus auprès de la haute commission alliée.

On s'attend que le consul général allemand à Ottawa, le Dr Werner Dankwort, devienne ambassadeur bientôt.

Au Little Theatre

"Present Laughter"

Distribution
Décors de George L. Palmer
Direction: Julia Murphy
Distribution
Daphne Stillington — Margaret Griffin
Miss Erickson ..... Helen Lefebvre
Fred ..... Paul Conroy
Monica Reed ..... Kay Cranston
Garry Essendine ..... Ian Danby
Liz Essendine — Andrée Conningham
Roland Maule .. Sterling Dorrance
Morris Dixon ..... Jack Ammon
Hugo Lyppiatt ..... Don Morin
Joanna Lyppiatt — Florence Francott
Lady Saltburn ..... Jane Graham

La vie compliquée et immorale des grands artistes de la scène apparaît au grand jour dans la pièce de Noel Coward: "Present Laughter", actuellement à l'affiche du "Little Theatre".

L'interprétation de la troupe locale était assez bonne, malgré certaines faiblesses passagères.

Cette oeuvre de caractère autobiographique est pleine de complications, mais elle ne renferme pas à vrai dire une véritable intrigue. Elle s'affirme plutôt un croquis sur le vif de la vie d'un acteur célèbre. Tout y est, depuis l'appartement de grand luxe, la secrétaire fidèle, les imprésarios, les domestiques mal élevés, les poules de luxe, les jeunes admiratrices aux originaux.

C'est dans cette faune dense et trop bruyante, que l'artiste cherche à détendre ses nerfs. Il n'y réussit guère. La pièce en fournit les preuves à l'appui. Tous les visiteurs demandent à l'artiste de se détendre, de prendre la vie aisée; le résultat automatique est de mettre en colère l'artiste et de l'énerver un peu davantage.

Les trois actes se déroulent dans le même lieu: l'appartement du Monsieur. On a plutôt l'impression d'un ascenseur, où les gens vont et viennent constamment!

Interprétation

Le principal personnage de la pièce, Garry Essendine, est incarné par Ian Danby. Au cours du premier acte il affiche une faiblesse marquée, par suite d'un débit trop rapide et d'une prononciation, parfois difficile à saisir. Dans les deux autres actes, il remplit de façon plus satisfaisante son rôle. Malgré ses défauts, M. Danby réussit une bonne composition de son personnage, harcelé en particulier par les admirateurs et admiratrices.

Mlle Andrée Conningham dans le rôle de son épouse affirme un jeu plus égal, mais peut être un peu trop uniforme. Joanna Lyppiatt, la poule par excellence revit devant nous avec un relief remarquable grâce au talent de Florence Fancott. Dans le rôle opposé, celui de l'amoureuse ingénieuse qu'est Daphné Stillington, une jeune actrice, Margaret Griffin réussit un tableau plein de fraîcheur.

Sterling Dorrance, Helen Lefebvre, Paul Conroy révèlent de solides talents théâtraux dans leur interprétation des trois originaux de l'oeuvre: Roland Maule, le dramaturge manqué pour ne pas dire halluciné, Miss Erickson, la servante débraillée, et Fred le valet sans gêne. Ce dernier n'oublie jamais de crier à son maître à chacune de ses sorties: "Soyez bon", ce qui a l'effet immanquable de faire rire l'auditoire. Et pour cause, lorsqu'on connaît la pièce.

Le décor de George L. Palmer est agréable à l'oeil, même s'il ne témoigne pas d'une originalité sans borne. Julia Murphy se révèle une fois encore une excellente directrice.

En un mot nous sommes en présence d'une exécution convenable d'une pièce sophistiquée, spirituelle où la morale a le dessous constamment, sauf au dernier rideau.

C. Desrosiers.

Une femme de 70 ans a les deux jambes fracturées

Une femme âgée de 70 ans, Mme Charlotte Lucas, a été transportée d'urgence à l'Hôpital municipal hier soir, après avoir été frappée par une automobile devant sa demeure, chemin de Bowesville. Elle souffre de fractures multiples aux deux jambes.

L'accident s'est produit vers 6h. 20, à un demi-mille environ au sud de la route de Hogs Back, alors que Mme Lucas, qui venait de quitter un autobus se dirigeant vers l'ouest, traversait la route vers son foyer.

Le chauffeur de l'auto, M. Hilliard G. Francis, 43 ans, 506, avenue Gladstone, raconta par la suite à la police qu'il se dirigeait vers Ottawa quand l'accident s'est produit, et qu'il aperçut la dame trop tard. Il appliqua les freins, mais ne put éviter l'accident.

Une ambulance de la maison "Exclusive" a transporté la victime à l'Hôpital municipal. L'état de Mme Lucas, ce matin, était "médiocre", mais non pas critique.

Une Chine esclave, menace à la paix en Asie, dit Tsiang

CHAUTAUQUA, N.-Y. (A.F.P.) — M. Tingfu Tsiang, délégué de la Chine nationaliste au Conseil de Sécurité, a fait appel aux Etats-Unis leur demandant d'appuyer "moralement, techniquement et économiquement" les efforts du gouvernement de Formose, efforts qui, a-t-il dit en substance, consistent à aider le peuple chinois à renverser le régime communiste. M. Tsiang a demandé cet appui dans un discours prononcé aujourd'hui à Chautauqua et consacré au problème de "la Chine et la paix et la liberté en Asie".

Selon l'orateur, la libération de la Chine continentale du "joug communiste" est indispensable pour garantir la sécurité de l'Asie du sud-est. Il affirme qu'une "Chine esclave" continuera à menacer les pays de cette région et à seconder l'Union soviétique dans ses plans de domination mondiale.

M. Tsiang estime que le contrôle exercé par le gouvernement communiste sur la Chine continentale n'est "ni complet ni stable". Il affirme que 1,600,000 guérilleros combattent le régime communiste et voit un signe de faiblesse de ce régime dans la terreur qui, a-t-il dit, a été déclenchée en Chine en février dernier et dont sont tombées victimes un million et demi de personnes.

Le récital du carillonneur

M. Robert Donnell, carillonneur du Canada, donnera un récital à la Tour de la Paix ce soir de 9 heures à 10 heures. Le programme se compose des pièces ci-après:

Fantaisie no 2 pour carillon — Nees
Sylvia — Speaks
Sonatine no 36, no 3 — Clementi
Spirituoso
Adagio
Allegro
Danse hongroise no 4 — Brahms
Symphonie no 6 (Surprise) Andante — Haydn
Folklore:
Roads to the isles
Dans tous les cantons
It was a lover and his lass
Mazurka pour carillon — Lefévere
Andantino en ré — Lemare

L'Industrie et le Commerce au parc Britannia, hier

Mlle Lerena Connelly et Malcolm Grant ont été couronnés M. et Mme Industrie et Commerce au pique-nique annuel du ministère de l'Industrie et du Commerce, hier, au parc Britannia.

Les conditions idéales pour une telle journée permirent à plus de 500 employés et à leurs familles d'assister à cet événement annuel.

M. George McIlraith, député d'Ottawa-Ouest, et assistant parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, ainsi que M. Oliver Master, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, étaient les invités d'honneur.

Il y eut des activités sportives pour jeunes et vieux.

Dans les concours entre les diverses sections du ministère, la division de l'administration et des commodités amassa le plus de points pour gagner dans cette catégorie.

Les plus jeunes jouirent de promenades sur un poney, fourni par L. J. Rodger et les directeurs.

Le concours annuel pour la table la mieux décorée au souper a été remporté par les demoiselles du Trésor public.

Le président des événements de la journée était M. Gerry Gerridzen, et les autres membres du comité étaient Mlle Dorothy Kennedy et Frank Weiser.

Parmi ceux en charge des différentes activités, on remarquait Mlle Flo Penner, M. Malcolm Grant, M. Sam Kayes, M. Gordon May, Mlle Lerena Connelly, M. Ken Shipman et M. Harold Edge.

M. Frost appelé en qualité d'arbitre par les grévistes

TIMMINS (P.C.) — Pat Conroy, secrétaire-trésorier du Congrès Canadien du Travail, a proposé hier soir que le premier ministre Frost, se fasse l'arbitre dans l'affaire de la retenue syndicale qui est au fond de la grève des employés de la Hollinger Consolidated Gold Mines.

M. Conroy a précisé que les membres en grève de la United Steelworkers of America, affiliée au C.C.T., accepteraient toute décision que le premier ministre Frost pourrait rendre. Il a ajouté que les grévistes accepteraient également tout règlement que le Service de médiation du gouvernement ontarien pourrait effectuer touchant les salaires, les pensions et les conditions de travail. Si l'on ne parvenait pas à régler ces questions, elles pourraient être référées à l'arbitrage du premier ministre.

Le seul commentaire de la compagnie fut une déclaration de E. A. Perry, chef du comité négociateur de la compagnie et surintendant général adjoint de la mine, qui a souligné que la Hollinger ne prendrait aucune décision relativement à la proposition du C.C.T. avant d'en avoir étudié les détails.

Deux morts et treize blessés

BATON-ROUGE (Louisiane) — (A.F.P.) — Deux personnes ont été tuées et treize blessées par une explosion dans une usine de naphte de la compagnie Standard Oil.

Six réservoirs d'essence ont pris feu à la suite de cette explosion et le sinistre n'a pas encore été circonscrit par les pompiers venus à l'aide.

La parade des automobilistes en Cour de police

Les automobilistes de la Capitale (pas tous, mais plusieurs!) ont de nouveau envahi la Cour de police, hier après-midi, afin de verser dans le trésor municipal la rançon de leurs fantaisies et le prix de leurs transgressions.

Ces fantaisies et transgressions (excès de vitesse, freins défectueux, stationnement illégal, etc.), les infracteurs les ont payées cher. A considérer les séances de la Cour de circulation depuis quelques mois, la gent automobile de la Capitale versera encore plus cette année que l'an dernier.

Parmi les débiteurs qui ont dû défaire les cordons de leurs bourses hier après-midi, les plus importants étaient les suivants, tous accusés d'excès de vitesse:

M. Louis Gendron, 224, avenue Laurier-ouest, qui a déboursé $25 et les frais; MM. Eldon O. McCooeye, d'Edwards, Ont., Morris Harrison, 337, rue Primrose, et Marcel Giroux, 315, rue Creighton, M. Rhéal Choquette, 22, rue Nelson, qui a payé $15 et les frais. M. William R. Rennick, 750, rue Albert, a déboursé $25 et les frais pour avoir conduit un véhicule dont les freins étaient défectueux.

Pour excès de vitesse également, les chauffeurs suivants ont versé $20 et les frais: M. Thomas Renaud, de Cyrville; M. James Cosme Scott, 68, avenue Carling; le major James Coldwell, domicilié à la maison de rapport Strathcona; et M. Lawrence Tousant, d'Oxford Station.

M. Harry Stewart, d'Uplands, a écopé d'une amende de $35 et les frais, également pour excès de vitesse, tandis que MM. Adélard Poirier, 160, rue Clarence, et Norman A. Morphy, 122, avenue Aylmer, ont déboursé $25 et les frais. M. Napoléon Charron, 301, rue Saint-Patrice, a versé une amende de $31 et les frais pour excès de charge.

Une légion d'automobilistes ont versé des amendes moins substantielles pour avoir fait fi des signaux et pour avoir stationné illégalement. La plupart, cependant, n'ont pas été obligés de comparaître devant le magistrat Austin O'Connor, qui présidait: ils se sont acquittés de leurs dettes antérieurement, au bureau du greffier.

Militaires américains de passage à Ottawa

Frank Pace, secrétaire de l'Armée américaine, et le général Joseph Collins, chef d'état-major de l'Armée américaine, visiteront Ottawa la semaine prochaine en route pour un voyage d'inspection en Alaska. Ils seront les invités de M. Brooke Claxton, ministre de la Défense nationale.

Le meurtre d'un officier américain est mis à jour

Le chef d'une mission parachutée derrière les lignes ennemies en Italie il y a sept ans aurait été assassiné par deux de ses hommes

WASHINGTON (P.A.) — Le meurtre à sang froid d'un officier américain à l'arrière des lignes ennemies en Italie il y a sept ans a été mis à jour, annonce-t-on au département de la Défense.

Le département a révélé que le major William V. Holohan, alors âgé de 40 ans, fut tué par deux compagnons d'armes américains avec l'aide de deux Italiens. Tous faisaient partie d'une mission stratégique parachutée en territoire ennemi afin d'obtenir sur place des renseignements sur des bandes de guérilleros.

Un des anciens soldats américains a nié avoir participé au meurtre; l'autre n'a pas voulu faire de commentaires. Voici les noms de ceux qui auraient été mêlés à cette affaire:

Aldo Icardi, alors lieutenant âgé de 23 ans, autrefois de Pittsburgh et aujourd'hui employé à New-York. Selon le département, Icardo aurait organisé le complot au moment où il ne s'entendait pas avec Holohan sur le nombre d'armes à donner aux partisans communistes.

Carl G. LoDolce, alors sergent, de Rochester, N.-Y. On dit que LoDolce "tira le deux de pique" et fut ainsi chargé de tuer Holohan, après que Icardi eût décidé que le poison qui lui avait été donné auparavant n'aurait pas d'effet.

Le département de la Défense a laissé entendre qu'on avait cherché le moyen de poursuivre Icardi et LoDolce aux Etats-Unis; puis on ajoute: "On a épuisé toutes les recherches et il semble que le seul espoir de poursuite reste entre les mains des tribunaux italiens".

L'ambassade italienne n'a offert aucun commentaire au sujet de la déportation possible des deux hommes pour leur faire subir un procès.

On ne peut les poursuivre devant les tribunaux civils américains, car le meurtre dont ils sont accusés a eu lieu en dehors des Etats-Unis; on ne peut pas non plus les traduire devant les tribunaux militaires parce que tous deux furent licenciés du service.

Un traité juste et clément, affirme S. Yoshida à Tokio

TOKIO (P.A.) — Le premier ministre Shigeru Yoshida a prononcé ce matin un discours devant la Diète, mais il a soigneusement évité de faire allusion à la participation russe à la conférence de San Francisco sur le traité de paix japonais.

Cependant, Yoshida a déclaré que "la présence des troupes américaines au Japon est nécessaire pour préserver la sécurité et assurer la défense de l'île".

Il ajouta qu'il signerait un traité unilatéral avec les Etats-Unis sur la défense du Japon, dès que l'occupation cessera.

Parlant devant la Chambre des représentants, Yoshida a déclaré: "Certains croient peut-être que les clauses territoriales et économiques sont, dans certains cas, trop sévères. Cependant, je n'hésite pas à dire que le traité, en comparaison avec ceux qui furent signés dans le passé, est juste, clément et sans précédent dans l'histoire."

Le traité unilatéral sera signé à San Francisco ou à Washington dès que le traité de paix aura été conclu.

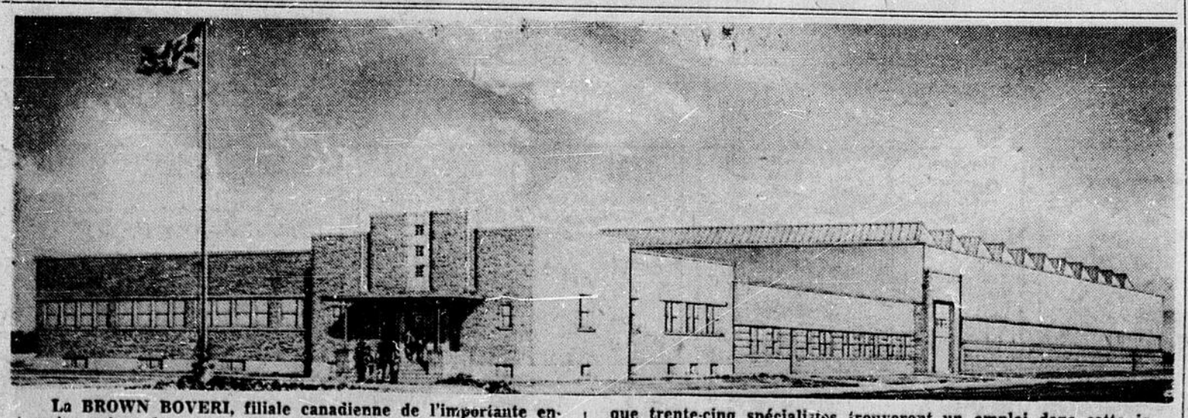
Dr LUCILE JULIEN
Médecine interne
150, rue Metcalfe,
Ottawa
Téléphone 2-2721
Heures de bureau:
3 p.m. à 6 p.m.

CHARBON
"Vikingisé"
JOHN HENEY & SON
LIMITED
40, rue Elgin. Tél: 2-9451
"Plus de 81 ans de service impeccable de combustible".

SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman. Tél: 3-7769

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES D'ETE
juin, juillet, août
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
FERME TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI

VOYAGE
FETE DU TRAVAIL
Toronto — Chutes Niagara
Zoo de Rochester, N.-Y.
Voyage - chambres - visites
Information 9h. à 12h.
77-2832



La BROWN BOVERI, filiale canadienne de l'importante entreprise suisse de construction de machines électro-thermiques, vient d'entreprendre la construction d'une grande usine à Saint-Jean, Québec. On prévoit qu'au moins deux cents ouvriers et quelque trente-cinq spécialistes trouveront un emploi dans cette industrie. La compagnie a mis à la disposition de l'école des arts et métiers de Saint-Jean, un expert qui enseignera aux élèves les notions nécessaires au fonctionnement de la nouvelle usine.

REPONSE DE DWORKIN A LA RUMEUR des "PRIX ELEVES des FOURRURES"

De choix, assortis
DOS DE RAT MUSQUE $344

Qualité de choix
MOUTON DE PERSE $388

Uni ou garni (Lapin teint)
SEAL FRANÇAIS $199

Epargnez le "profit de l'intermédiaire"
PATTES DE MOUTON DE PERSE $199
CHEVREAU GRIS $249

$10 réserveront tout manteau d'après notre mode de mise de côté.

Dworkin Furs REG'D. 236, RUE RIDEAU